叶兴阳Yeh

双语音标有声读物

叶兴阳

双音阅读英语教育创始人

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：*叶兴阳*

内容来源：*公共领域英文原著*

适用对象：*英语学习者、教师、研究者*

版本日期：*2025 年*

目录

共 2 个章节

1. 停止！(stop! A Handy Monitor,) 000001

2. 停止！(stop! A Handy Monitor,) 000002

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

停止！(Stop! A Handy Monitor,)
第1/2页

[stɑ:p] !
Stop **!**
停止 !

停止！

[ə; eɪ] ['hændi] ['mɑ:nɪtər] [ænd; ənd]
A **Handy** **Monitor** **and**
一个 便利 监视器 和

方便的显示器和

['pɑ:kɪt] ['kɑ:nʃəns] .
Pocket **Conscience** **.**
口袋 良心 .

口袋良心。

[ðə; ði] [nu:] “ ['koʊltənz] ['leɪkɑ:n] .
THE **NEW** **“** **COLTON'S** **LACON** **.**
这 新的 “ 科尔顿的 拉孔 .

全新“科尔顿的拉孔”。

” [baɪ] ['ɔ:θər] [ʌv; əv] ['nevər] [ænd; ənd] ['ɔ:lweɪz] .
” **By** **Author** **of** **NEVER** **and** **ALWAYS** **.**
” 经过 作者 的 绝不 和 总是 .

作者：《永不》和《总是》。

['mɪsɪz] .
MRS **.**
太太 .

太太。

['meri] [dʒeɪ] . [hoʊlmz]
MARY **J** **.** **HOLMES**
玛丽 J . 福尔摩斯

玛丽·J·霍姆斯

- ['nɑ:vəlz]
' **NOVELS**
- 小说

小说

['oʊvər] [ə; eɪ] ['mɪljən] [soʊld]
Over **a** **MILLION** **Sold**
超过 一个 百万 卖

销量超过百万

[ðə; ði] [nu:] [bʊk]
THE **NEW** **BOOK**
这 新的 书

新书

['kwi:ni] -
Queenie **Hetherton**
奎妮 -

奎妮·海瑟顿

[dʒʌst] [aʊt] .
JUST **OUT** **.**
只是 出去 .

刚刚发布。

[fɔːr; fər] [seɪl] ['evriwer]
For **Sale** **Everywhere**
为了 销售 到处

到处都有售

[praɪs] , $1 . - . [wʌn]
Price **,** **$1** **.** **50** **.** **1**
价格 , $1 . - . 1

价格：1.50.1美元

[stɑːp] !
STOP **!**
停止 !

停止!

[ə; eɪ] ['hændi] ['mɑːnɪtər] , ['pɑːkɪt] ['kɑːnʃəns]
A **Handy** **Monitor** **,** **Pocket** **Conscience**
一个 便利 监视器 , 口袋 良心

便携式监视器，口袋良心

[ænd; ənd] ['pɔːrtəb(ə)l] ['gɑːrdiən]
and **Portable** **Guardian**
和 便携的 监护人

以及便携式守护者

[ə'genst] [ðə; ði] [wɜːrld] ,
against **the** **World** **,**
反对 这 世界 ,

对抗全世界，

[ðə; ði] [fleʃ] [ænd; ənd] [ðə; ði]
the **Flesh** **and** **the**
这 肉 和 这

肉体和

['dev(ə)l] .
Devil **.**
魔鬼 .

魔鬼。

“ [stɑːp] !
“ **Stop** **!**
“ 停止 !

“停止!

[tuː; tə] [pɔːz] , [nɑːk] [ɔːf] , [let] [ʌp] , [tʃiːz] [ˌaɪ 'tiː] , [swɪtʃ] [ɔːf] , [gɪv] [ˌaɪ 'tiː] [ə; eɪ] [rest] ,
To **pause** **,** **knock** **off** **,** **let** **up** **,** **cheese** **it** **,** **switch** **off** **,** **give** **it** **a** **rest** **,**
到 暂停 , 敲 离开 , 让 向上 , 奶酪 它 , 转变 离开 , 给 它 一个 休息 ,

暂停、停止、放松、放松、关掉、休息一下

[kʌt] [ʃɔːrt] , [stænd] [laɪk] [ə; eɪ] [rɑːk] , [kɪk] [ə'genst] , [ʃʌt] [daʊn] , [brɪŋ] [ʌp] [wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] [raʊnd] [tɜːrn]
cut **short** **,** **stand** **like** **a** **rock** **,** **kick** **against** **,** **shut** **down** **,** **bring** **up** **with** **a** **round** **turn**
切 短的 , 站立 喜欢 一个 岩石 , 踢 反对 , 关闭 向下 , 带来 向上 和 一个 圆形的 转动
,
,
,

突然中断，像磐石一样屹立，猛踢，关闭，转身抬起

[hoʊld][hɑːrd] , ” [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . — [θɪ'sɔːrəs] .
hold **hard** **,** **”** **etc** **.** **—** **Thesaurus** **.**
抓住 难的 , ” ETC . — 同义词库 .

紧紧抓住，等等——词典。

“ [wʌt] [wʊd] [juː; jʊ] , [sɜːr] ?
“ **What** **would** **you** **,** **sir** **?**
“ 什么 会 你 , 先生 ?

“先生，您会怎么做？”

[aɪ] [preɪ] [juː; jʊ][stɑːp] , [nɔːr] [jiːld] [ə; eɪ] [her] [tuː; tə] ['vɪʃəs] ['prɒm(p)tɪŋ] ! ” — [moʊl'jɛr] .
I **pray** **you** **stop** **,** **nor** **yield** **a** **hair** **to** **vicious** **promptings** **!** **”** **—** **Moliere** **.**
我 祈祷 你 停止 , 也不 屈服 一个 头发 到 恶毒 提示 ! ” — 莫里哀 .

我求你住手，不要向邪恶的诱惑屈服！——莫里哀

[baɪ] ['mentər] .
By **MENTOR** **.**
经过 导师 .

由 MENTOR 提供。

['ɔːθər] [ʌv; əv] “ ['nevər] ” [ænd; ənd] “ ['ɔːlweɪz] .
AUTHOR **OF** **“** **NEVER** **”** **AND** **“** **ALWAYS** **.**
作者 的 “ 绝不 ” 和 “ 总是 .

《永不》和《总是》的作者。

” [nuː] [jɔːk] :
” **NEW** **YORK** **:**
” 新的 约克 :

“纽约：

['kɑːpiraɪt] , - , [baɪ]
COPYRIGHT **,** **1884** **,** **BY**
版权 , - , 经过

版权所有，1884 年，作者

[dʒiː] . ['dʌbljuː] . ['kɑːrltən] & [ˌsiː 'oʊ] . , ['pʌblɪʃərz] .
G **.** **W** **.** **Carleton** **&** **Co** **.** **,** **Publishers** **.**
G . W . 卡尔顿 & 合作 . , 出版商 .

GW Carleton & Co. 出版社。

['lʌndən] : [es] . [loʊ] & [ˌsiː 'oʊ] .
LONDON **:** **S** **.** **LOW** **&** **CO** **.**
伦敦 : S . 低的 & 一氧化碳 .

伦敦：S. LOW & CO.

- . [ˌtuː'tuː]
MDCCCLXXXIV **.** **2**
- . 2

MDCCCLXXXIV.2

['steriətaɪpt] [baɪ]
Stereotyped **by**
刻板印象 经过

刻板印象

['sæmjuəl] ['stɑːdər] ,
Samuel **Stodder** **,**
塞缪尔 斯托德 ,

塞缪尔·斯托德

- [deɪ] [striːt] , [en] . [waɪ] . [θriː]
42 **Dey** **Street** **,** **N** **.** **Y** **.** **3**
- 戴伊 街道 , N . 是 . 3

纽约州戴伊街42号，邮编3

[ˌɪntrə'dʌkʃ(ə)n] .
Introduction .
介绍 .

介绍。

[ðə; ði]['paɪnɪŋ] [niːd] [ʌv; əv][ə; eɪ][wɜːrk][ʌv; əv] [ðɪs] [kaɪnd] — [æn; ən] [ɪn'strʌktɪv] ['ʃɑːrpnər] [ɪn] [bʊk] -
THE **pining** **need** **of** **a** **work** **of** **this** **kind** **—** **an** **instructive** **sharpener** **in** **book** **-**
这 思念 需要 的 一个 工作 的 这 种类 — 一个 有指导意义的 削笔器 在 书 -
[fɔːrm] , [æz; əz][ˌaɪ 'tiː][wɜːr; wər] ,
form **,** **as** **it** **were** **,**
形式 , 作为 它 是 ,

人们迫切需要这样一部作品——一本具有指导意义的书籍，就像一本磨刀石。

[ʌv; əv][ðə; ði]['mɔːrəl]['fæk(ə)lti] — [hæz; həz] [lɔːŋ] [bɪn] [soʊ] ['sɪriəsli] [felt] [ðæt] [ðə; ði] ['ɔːθər] ['iːgərli]
of **the** **moral** **faculty** **—** **has** **long** **been** **so** **seriously** **felt** **that** **the** **author** **eagerly**
的 这 道德 学院 — 有 长的 到过 所以 严重地 毛毡 那 这 作者 急切地
['heɪsənz] [tuː; tə] [sə'plaɪ] [ˌaɪ 'tiː] .
hastens **to** **supply** **it** **.**
加快 到 供应 它 .

道德能力——这种观念由来已久，作者对此深感忧虑，并急于补充说明。

[ɪn] “ ['nevər] ” [ænd; ənd] “ ['ɔːlweɪz] , ” [hɪz; ɪz] [ə'piːl] [wʌz; wəz] ['ræðər] [tuː; tə][ðə; ði] [ˌɛkstər'nælɪtiz] [ʌv; əv]
In **“** **Never** **”** **and** **“** **Always** **,** **”** **his** **appeal** **was** **rather** **to** **the** **externalities** **of**
在 “ 绝不 ” 和 “ 总是 , ” 他的 上诉 曾是 相当 到 这 外部性 的
[laɪf] .
life **.**
生活 .

在《永不》和《总是》中，他更倾向于诉诸生活的外在方面。

[ɪn] “ [stɑːp] , ” [hɪz; ɪz][eɪm][ɪz][tuː; tə] ['regjuleɪt] [ðə; ði] ['veri] [sprɪŋz] [ʌv; əv] ['ɪmpʌls] , [dɪˌlɪbə'reɪʃ(ə)n]
In **“** **Stop** **,** **”** **his** **aim** **is** **to** **regulate** **the** **very** **springs** **of** **impulse** **,** **deliberation**
在 “ 停止 , ” 他的 目的 是 到 调节 这 非常 弹簧 的 冲动 , 审议
[ænd; ənd] [rɪ'zɑːlv] .
and **resolve** **.**
和 解决 .

在《停止》一书中，他的目的是调节冲动、深思熟虑和决心的源泉。

[ɪn] other4
In **other4**
在 other4

在其他4

[wɜːrdz] , [ðer; ðər][ɪz][nɑːt][ə; eɪ][temp'teɪʃ(ə)n] [ðæt] [hiː; hi] [wʊd] [nɑːt][strɪp][ʌv; əv][ɪts] [dɪs'gaɪz] ,
words **,** **there** **is** **not** **a** **temptation** **that** **he** **would** **not** **strip** **of** **its** **disguise** **,**
字 , 那里 是 不是 一个 诱惑 那 他 会 不是 条 的 它是 伪装 ,

言语间，没有哪一种诱惑是他不会剥去伪装的。

[nɑːt][æn; ən] [ʌn'wɜːrði] ['moʊtɪv] [ðæt] [hiː; hi] [wʊd] [nɑːt] ['pʌlvəraɪz] [æz; əz][wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [kə'rektɪv] [klʌb]
not **an** **unworthy** **motive** **that** **he** **would** **not** **pulverize** **as** **with** **a** **corrective** **club**
不是 一个 不配 动机 那 他 会 不是 粉碎 作为 和 一个 矫正 俱乐部
,
,
,

这并非一个不光彩的动机，他会像用棍棒一样将其粉碎。

[nɑːt][ə; eɪ] [ˌmɪs'liːdɪŋ] [kən'siːt] [ðæt] [hiː; hi] [wʊd] [nɑːt] ['skjuːər] [tuː; tə][ɪts] [skwɜːrmɪŋ] [sɔːrs] .
not **a** **misleading** **conceit** **that** **he** **would** **not** **skewer** **to** **its** **squirming** **source** **.**
不是 一个 误导性的 自负 那 他 会 不是 烤肉串 到 它是 蠕蠕 来源 .

这不是一种误导性的自负，他不会直面其蠕动的源头。

[ɔːl'ðoʊ] [ðə; ði] [pɜːrlz] [ʌv; əv] [θɔːt] [ænd; ənd]['mɑːnɪˌtɔːri]['dʒɛmz][ˌhɪr'wɪð; ˌhɪr'wɪθ] [prɪ'zentɪd] [ɑːr; ər]

Although	the	pearls	of	thought	and	monitory	gems	herewith	presented	are
虽然	这	珍珠	的	想法	和	监测	宝石	此附	呈现	是

[ɪn'tendɪd] ['meɪnli] [fɔːr; fər] [jʌŋ] [men][dʒʌst] ['entərɪŋ] [ə'pɑːn][ðə; ði] [greɪt] [wɜːrk][ʌv; əv][laɪf] ,

intended	mainly	for	young	men	just	entering	upon	the	great	work	of	life	,
故意的	主要	为了	年轻的	男人	只是	进入	之上	这	伟大的	工作	的	生活	,

虽然这里呈现的思想瑰宝和人生箴言主要是为刚刚踏入人生重要阶段的年轻人准备的，

[ðer; ðər][ɪz] ['niːðər] [mæn][nɔːr][meɪd] , ['strɪplɪŋ] [nɔːr]['peɪtriɑːrk] ,

there	is	neither	man	nor	maid	,	stripling	nor	patriarch	,
那里	是	两者都不	男人	也不	女佣	,	幼苗	也不	族长	,

这里既没有男人也没有女孩，既没有少年也没有家长。

['sæpˌhed] [nɔːr][seɪdʒ] [huː] [meɪ] [nɑːt]['skræmb(ə)l][fɔːr; fər][ðem; ðəm][wɪð; wɪθ][ə'vɪdəti] , [ænd; ənd]['glɔːri][ɪn]

saphead	nor	sage	who	may	not	scramble	for	them	with	avidity	,	and	glory	in
傻瓜	也不	圣人	WHO	可能	不是	争夺	为了	他们	和	热情	,	和	荣耀	在

[ðer; ðər] [pə'zeʃn] .

their	possession	.
他们的	拥有	.

无论是愚人还是智者，都可能对它们趋之若鹜，并以拥有它们为荣。

[jʌŋ] [mæn] , [ɑːr; ər][juː; jʊ] ['hɛzəˌteɪtɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [tʃɔɪs] [ʌv; əv][ə; eɪ][voʊ'keɪʃ(ə)n] ?

Young	man	,	are	you	hesitating	in	the	choice	of	a	vocation	?
年轻的	男人	,	是	你	犹豫不决	在	这	选择	的	一个	职业	?

年轻人，你还在犹豫选择哪条职业吗?

[ə; eɪ] ['refrəns] [tuː; tə][ðə; ði] [ˌædmə'nɪʃənz] ['ʌndər] [ðɪs] [hed] [ɪn] “ [stɑːp] ” [meɪ] [biː; bi][ðə; ði] [miːnz]

A	reference	to	the	admonitions	under	this	head	in	“	Stop	”	may	be	the	means
一个	参考	到	这	告诫	在下面	这	头	在	“	停止	”	可能	是	这	方法

[ʌv; əv][jʊr; jər] [bɪ'kʌmɪŋ] [ə; eɪ] [ˌmɪljə'ner] ,

of	your	becoming	a	Millionaire	,
的	你的	成为	一个	百万富翁	,

参考“停止”这一标题下的告诫，或许能让你成为百万富翁。

[ə; eɪ] [pə'liːs] Magistrate5

a	Police	Magistrate5
一个	警察	Magistrate5

一名警务法官5

[ɔːr][æn; ən]['ɔːrnəmənt][tuː; tə][sə'saɪəti] .

or	an	ornament	to	society	.
或者	一个	装饰品	到	社会	.

或者说是社会的装饰品。

[ɑːr; ər][juː; jʊ][ɪn] [lʌv] , [ɔːr] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə][biː; bi] ?

Are	you	in	love	,	or	willing	to	be	?
是	你	在	爱	, 或者		愿意的	到	是	?

你恋爱了吗？或者你愿意恋爱吗?

[ə; eɪ][ˌkɑːns(ə)l'teɪʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði][əd'vaɪs][æt; ət][jʊr; jər] [kə'mænd] [meɪ] [pleɪs] [juː; jʊ][ɪn] [sʌtʃ]

A	consultation	of	the	advice	at	your	command	may	place	you	in	such
一个	咨询	的	这	建议	在	你的	命令	可能	地方	你	在	这样的

['hɔbnɔbɪŋ] ,

hobnobbing	,
社交	,

采纳你所掌握的建议可能会让你陷入这种社交场合。

[soʊl] - ['wedɪd] [rɪ'leɪʃnz] [wɪð; wɪθ][ðə; ði]['roʊzi][gɑ:d][æz; əz][ʃæl; ʃəl] [kɔ:z] [ju:; jʊ][tu:; tə] [tʃɑ:rm] , [tu:; tə]
soul - wedded relations with the rosy god as shall cause you to charm , to
灵魂 - 已婚 关系 和 这 红润 上帝 作为 将 原因 你 到 魅力 , 到
['kæptɪveɪt] ,
captivate ,
吸引 ,

与玫瑰色的神灵建立灵魂伴侣关系，这将使你魅力四射，令人倾倒。

[ænd; ənd]['faɪnəli][tu:; tə] [rest] [ðə; ði] [ræpt] , [rɪ'spɑ:nsɪv] [θrɑ:b] [frʌm; frəm] ['bju:tiz] ['bætl,mentɪd]
and finally to wrest the rapt , responsive throb from Beauty's battlemented
和 最后 到 夺取 这 欣喜若狂 , 响应式设计 搏动 从 美的 城垛
[hɑ:rt] .
heart .
心 .

最后，从美女饱受战火摧残的心中夺回那份激动、回应的悸动。

[ɑ:r; ər][ju:; jʊ][ə; eɪ] ['drɪv(ə)l] ['ɪdiət][ɪn] ['mʌni] ['mætərz] ?
Are you a driveling idiot in money matters ?
是 你 一个 胡言乱语 笨蛋 在 钱 事情 ?

你在金钱方面是个十足的白痴吗?

[ɪm'baɪb] , [ænd; ənd][bi:; bi][waɪz] .
Imbibe , and be wise .
吸收 , 和 是 明智的 .

汲取智慧，方能明智。

[ænd; ənd][soʊ][ɑ:n] , [θru:] [ɔ:l][ðə; ði] [dɪ'pɑ:tmənts] [ʌv; əv] [ɪg'zɪstəns] .
And so on , through all the departments of existence .
和 所以 在 , 通过 全部 这 部门 的 存在 .

如此往复，贯穿存在的各个层面。

[ðʌs] , ['pænəplɪd] , [æz; əz][ˌaɪ 'ti:][wɜ:r; wər] , [ə'genst] [ðə; ði][wɜ:rld] , [ðə; ði] [fleʃ] [ænd; ənd][ðə; ði]
Thus , panoplied , as it were , against the World , the Flesh and the
因此 , 盛装 , 作为 它 是 , 反对 这 世界 , 这 肉 和 这
['dev(ə)l] ,
Devil ,
魔鬼 ,

因此，仿佛披上了全副盔甲，对抗世界、肉体和魔鬼。

[ju:; jʊ] [maɪt] [ɪ'ventʃuəli] , [ɪn][æn; ən]['ægəni][ʌv; əv] ['grætɪtu:d] [ænd; ənd] ['wʌndərmənt] ,
you might eventually , in an agony of gratitude and wonderment ,
你 可能 最终 , 在 一个 痛苦 的 感激 和 惊奇 ,

你最终可能会在感激和惊奇的交织下，

['ju:lədʒaɪz][ðə; ði] ['ɔ:θər] [ɪn][ðə; ði] [sɪg'nɪfɪkənt] [wɜ:rdz][ʌv; əv]['hæmlət] , ['slaɪtli] ['ɔ:ltərd] , [tu:; tə][ðə; ði]
eulogize the author in the significant words of Hamlet , slightly altered , to the
讴歌 这 作者 在 这 重要的 字 的 村庄 , 轻微地 已修改 , 到 这
['fɑ:loʊɪŋ] [ɪ'fekt] : “
following effect : “
下列的 影响 : “

请用《哈姆雷特》中一些意味深长的台词（稍作修改）来赞扬作者，大意如下：“

- ['sblʌ sativum] !
' Sblood !
- 血 !

血!

[hi:; hi] [pleɪz] [ɑ:n][ˌem 'i:] ['iziə] [ðæn; ðən][ɑ:n][ə; eɪ][paɪp] !
he plays on me easier than on a pipe !
他 演出 在 我 更轻松 比 在 一个 管道 !

他弹我比弹笛子还容易!

[hiː; hi] [wʊd] [siːm] [tuː; tə] [noʊ] [maɪ]['stɑːps] ; he6

He	would	seem	to	know	my	Stops	;	he6
他	会	似乎	到	知道	我的	停止	；	he6

他似乎知道我的停顿；他6

[wʊd] [plʌk] [aʊt] [ðə; ði] [hɑːrt] [ʌv; əv] [maɪ] ['mɪstəri] ;

would	pluck	out	the	heart	of	my	mystery	;
会	采摘	出去	这	心	的	我的	神秘	；

会揭开我神秘的本质；

[hiː; hi] [wʊd] [saʊnd] [ˌem 'iː] [frʌm; frəm] [maɪ] ['loʊɪst] [noʊts] [tuː; tə] [ðə; ði] [tɑːp] [ʌv; əv] [maɪ] ['kʌmpəs] ;

he	would	sound	me	from	my	lowest	notes	to	the	top	of	my	compass	;
他	会	声音	我	从	我的	最低	笔记	到	这	顶部	的	我的	罗盘	；

他会从我最低沉的音调一直试探到我最高的音调；

[ðer; ðər] [ɪz] [soʊ] [mʌtʃ] ['mjuːzɪk] , ['eksələnt] [vɔɪs] [ænd; ənd] [ɪn'kɑːmprəbl] ['kaʊns(ə)l] [ɪn] [ðɪs] ['lɪt(ə)l] [bʊk] ！ ” ['sɛvən]

there	is	so	much	music	,	excellent	voice	and	incomparable	counsel	in	this	little	book	!	”	7
那里	是	所以	很多	音乐	，	出色的	嗓音	和	无与伦比	法律顾问	在	这	小的	书	！	”	7

这本小书里蕴含着如此丰富的音乐、优美的歌声和无与伦比的智慧！“7

['kɑːntents] .

Contents	.
内容	.

内容。

[ɪn] ['tʃuːzɪŋ] [ə; eɪ] [voʊ'keɪʃ(ə)n] [naɪn]

In	Choosing	a	Vocation	9
在	选择	一个	职业	9

在选择职业时 9

[ɪn] ['dʒen(ə)rəl] [dɪ'pɔːrtmənt] -

In	General	Deportment	19
在	一般的	仪态	-

一般行为规范 19

[ɪn] [lʌv] [ə'ferz] -

In	Love	Affairs	27
在	爱	事务	-

在《爱情故事》第27期

[ɪn] ['mʌni] ['mætərz] -

In	Money	Matters	39
在	钱	事情	-

在《金钱事务》第39期

[ɪn] ['gaːdiŋ] [ə'genst] [bæd] ['hæbɪts] -

In	Guarding	Against	Bad	Habits	48
在	守护	反对	坏的	习惯	-

在《防范不良习惯》第48页

[ɪn] [dʒʌdʒɪŋ] ['ʌðər] -

In	Judging	Others	55
在	评判	其他的	-

在评判他人中 55

[ɪn] [ˌrekri'eiʃnz] -

In	Recreations	64
在	娱乐	-

在娱乐64中

[ɪn][ðə; ði] [dəˈmestɪk] [rɪˈleɪʃnz] -

In	the	Domestic	Relations	73
在	这	国内的	关系	-

在家庭关系73中

[ɪn] [ˈbɪznəs] [laɪf] -

In	Business	Life	84
在	商业	生活	-

商业生活 84

[ɪn] [θɔːt] , [wɜːrd][ænd; ənd] [diːd] -

In	Thought	,	Word	and	Deed	9189
在	想法	,	单词	和	契据	-

思想、言语和行为 9189

[stɑːp] !

Stop	!
停止	!

停止!

[ɪn] [ˈtʃuːzɪŋ] [ə; eɪ][voʊˈkeɪʃ(ə)n] .

In	Choosing	a	Vocation	.
在	选择	一个	职业	.

在选择职业时。

[stɑːp] , [fɜːrst] , [ænd; ənd] [rɪˈflekt] [wʌt] [juː; jʊ][ɑːr; ər][fɪt][fɔːr; fər] .

Stop	,	first	,	and	reflect	what	you	are	fit	for	.
停止	,	第一的	,	和	反映	什么	你	是	合身	为了	.

首先停下来，思考一下你适合做什么。

[tuː; tə] [rʌʃ] [ˈrekləsli] [ˈɪntuː][æn; ən][ˌɑːkjuˈpeɪʃ(ə)n][ʌv; əv] [wɪtʃ] [juː; jʊ][ɑːr; ər][æz; əz] [ˈɪgnərənt] [æz; əz]

To	rush	recklessly	into	an	occupation	of	which	you	are	as	ignorant	as
到	匆忙	鲁莽地	进入	一个	职业	的	哪个	你	是	作为	无知	作为

[ə; eɪ] [hɔːrs] [ɪz][ʌv; əv][ˈmjuːzɪk] ,

a	horse	is	of	music	,
一个	马	是	的	音乐	,

贸然进入一个你对它一窍不通的职业，就像马对音乐一无所知一样。

[ɪz][nɑːt][tuː; tə][biː; bi] [θɔːt] [ʌv; əv] .

is	not	to	be	thought	of	.
是	不是	到	是	想法	的	.

根本不值得考虑。

[stɑːp] , [nekst] , [ænd; ənd] [kənˈsɪdər] [ɪf] [wʌt] [juː; jʊ][hæv; həv][ɪn] [vjuː] [ɪz] [rɪˈspektəbl] .

Stop	,	next	,	and	consider	if	what	you	have	in	view	is	respectable	.
停止	,	下一个	,	和	考虑	如果	什么	你	有	在	看法	是	可敬	.

停下来，仔细想想你眼前所见是否体面。

[ɔːr] , [ɪf] [tuː] [mʌtʃ] [ʌv; əv][æn; ən] [æs] [tuː; tə] [dɪˈstɪŋgwɪʃ] [bɪˈtwiːn] [ˈbæŋkɪŋ] [ænd; ənd][ˈbʌŋkoʊ] ,

Or	,	if	too	much	of	an	ass	to	distinguish	between	banking	and	bunco	,
或者	,	如果	也	很多	的	一个	屁股	到	区分	之间	银行业	和	骗局	,

或者，如果蠢到分不清银行业务和骗局的话，

[fɔːr; fər] [ˈɪnstəns] , [riːd] [ʌp] [ˈkerfəli] [ɑːn] [hɔːrs] - [sens] . -

for	instance	,	read	up	carefully	on	horse	-	sense	.	10
为了	实例	,	读	向上	小心	在	马	-	感觉	.	-

例如，仔细阅读有关马匹常识的资料。10

[stɑːp] , [əˈgen] , [ænd; ənd][biː; bi] [ʃʊr] [ðæt] [jʊr; jər] [tʃɔɪs] [ɪz][ɪn] [ˈkiːpɪŋ] [wɪð; wɪθ][jʊr; jər][kəˈpæsəti] .

Stop	,	again	,	and	be	sure	that	your	choice	is	in	keeping	with	your	capacity	.
停止	,	再次	,	和	是	当然	那	你的	选择	是	在	保持	和	你的	容量	.

再停下来，确保你的选择符合你的能力。

[tuː; tə] ['eseɪ] [wʌn][ʌv; əv][ðə; ði] ['lɜːrnɪd] [prə'fɛʃənz] [ɪf] ['hoʊlli] [ʌn'edʒukeɪtɪd] , ['spekjələtɪv] [pə'sjuːts]

To	essay	one	of	the	learned	professions	if	wholly	uneducated	,	speculative	pursuits
到	散文	一	的	这	学习	职业	如果	完全	未受过教育	,	推测性的	追求

[ɪf] [ə; eɪ]['nætʃ(ə)rəl][bɔːrn] [fuːl] ,

if	a	natural	born	fool	,
如果	一个	自然的	出生	傻子	,

如果完全没有受过教育，就去尝试从事某一门学术性很强的职业；如果天生愚钝，就去从事思辨性很强的活动。

[ɔːr][hɑːd] - ['kæriɪŋ] [ɪf] ['lɪli] - ['hændɪd] , ['spɪnd(ə)l] - [prɔpt] [ænd; ənd][wɑːsp] - ['weɪstɪd] , [ɪz]['hɑːrdli]

or	hod	-	carrying	if	lily	-	handed	,	spindle	-	propped	and	wasp	-	waisted	,	is	hardly
或者	霍德	-	携带	如果	百合	-	递交	,	主轴	-	支撑	和	黄蜂	-	腰部	,	是	几乎

[ə; eɪ] [pruːf] [ʌv; əv] ['ɪntɪlektʃʊ'ælətɪ] .

a	proof	of	intellectuality	.
一个	证明	的	知性	.

如果双手纤细、双腿像纺锤一样支撑着身体、腰肢像蜂腰一样纤细，那么扛着泥土干活也算不上聪明。

[stɑːp] , [jʊr; jər] [kə'rɪr] ['biːɪŋ] ['tʃoʊzn] , [tuː; tə]['mæstər][ɪts]['ruːdɪmənts] [bɪ'fɔːr] ['eseɪ] [ɪts] ['haɪər]

Stop	,	your	career	being	chosen	,	to	master	its	rudiments	before	essaying	its	higher
停止	,	你的	职业	存在	选定	,	到	掌握	它是	基本原理	前	散文	它是	更高

[wɔːks] .

walks	.
散步	.

在你选择职业之前，先要掌握它的基本要领，然后再去尝试更高的目标。

[roʊm] [wʌz; wəz][nɑːt] [bɪlt] [ɪn][ə; eɪ] [deɪ] ,

Rome	was	not	built	in	a	day	,
罗马	曾是	不是	建造	在	一个	天	,

罗马不是一天建成的。

[nɔːr][ɪz] ['eni] [voʊ'keɪʃ(ə)n][ə; eɪ] [sprɪŋ] - [bɔːrd] [tuː; tə][wɑːft; wæft][juː; jʊ]['ɪntuː][ðə; ði] [em'pɪrɪən] [æt; ət]

nor	is	any	vocation	a	spring	-	board	to	waft	you	into	the	empyrean	at
也不	是	任何	职业	一个	春天	-	木板	到	飘动	你	进入	这	天界	在

[ðə; ði]['praɪmeri] [baʊns] .

the	primary	bounce	.
这	基本的	弹跳	.

任何职业都不是让你一跃升入天堂的跳板。

[stɑːp] [lɔːŋ] [ɪ'nʌf] [tuː; tə]['mæstər][ðə; ði] [ruːl] [ʌv; əv] “ [ə'dɪʃ(ə)n] , [dɪ'vɪʒ(ə)n][ænd; ənd]['saɪləns] , ” [ɪf]

Stop	long	enough	to	master	the	rule	of	“	addition	,	division	and	silence	,	”	if
停止	长的	足够的	到	掌握	这	规则	的	“	添加	,	分配	和	沉默	,	”	如果

['siːkɪŋ] [pə'lɪtɪk(ə)l] - ,

seeking	political	preferrment	,
寻求	政治的	-	,

如果想要获得政治晋升，就应该停下来，花足够的时间去掌握”加法、除法和沉默”的法则。

[ɔːr] [ɪm'plɔɪmənt] [æz; əz][ə; eɪ][ˌkɑːnfɪ'denʃ(ə)l][klɜːrk] .

or	employment	as	a	confidential	clerk	.
或者	就业	作为	一个	机密的	职员	.

或担任机要文员。

[stɑːp] [lɔːŋ] [ɪ'nʌf] [ɪn][wʌn][voʊ'keɪʃ(ə)n][tuː; tə] give11

Stop	long	enough	in	one	vocation	to	give11
停止	长的	足够的	在	一	职业	到	give11

在一个职业上停留足够长的时间，以便给予11

[ˌaɪ 'tiː][ə; eɪ] [fer] ['traɪəl] .

it	a	fair	trial	.
它	一个	公平的	审判	.

这是一场公正的审判。

[dʒæks] - [ʌv; əv] - [ɔ:l] - [treɪdz] — [men] [hu:] [ɑ:r; ər] ['stʌdiɪŋ] [lɔ:] [ɪn][ðə; ði] ['mɔ:rnɪŋ] , ['kaʊntər] -

Jacks	-	of	-	all	-	trades	—	men	who	are	studying	law	in	the	morning	,	counter	-
杰克	-	的	-	全部	-	交易	—	男人	WHO	是	学习	法律	在	这	早晨	,	柜台	-

['hɑ:pɪŋ] ['æftər] ['dɪnər] , ['pedlɪŋ] [soʊp][tu:; tə] - [deɪ] ,

hopping	after	dinner	,	peddling	soap	to	-	day	,
跳跃	后	晚餐	,	兜售	肥皂	到	-	天	,

身兼数职的人——早上还在学习法律，晚饭后在柜台后面跑来跑去，今天又去卖肥皂。

['sta:tiŋ] [ə; eɪ][bæŋk][tu:; tə] - ['mɔ:roʊ] — [ɑ:r; ər]['seldəm] [sək'sesf(ə)l] .

starting	a	bank	to	-	morrow	—	are	seldom	successful	.
开始	一个	银行	到	-	明天	—	是	很少	成功的	.

明天就开办一家银行——很少会成功。

[stɑ:p] , [ænd; ənd]['pɑ:ndər] ['di:pli] , [bɪ'fɔ:r] [bɪ'kʌmɪŋ] [ðæt] ['pɪtiəbl] ['ɑ:bdʒekt] , [ə; eɪ] [prə'feʃən(ə)l]

Stop	,	and	ponder	deeply	,	before	becoming	that	pitiable	object	,	a	professional
停止	,	和	思考	深	,	前	成为	那	可怜的	目的	,	一个	专业的

['ɑ:fɪs] - ['si:kər] .

office	-	seeker	.
办公室	-	寻求者	.

停下来，好好想想，在你成为那个可怜的求职者——职业求职者之前，先好好想想。

['ræðər] [sɪŋk][jʊr; jər] [ˌɪndɪ'pendəns] [ʌv; əv] [θɔ:t] [ænd; ənd]['ækʃ(ə)n][æt; ət][wʌns][baɪ] ['mæriŋ]

Rather	sink	your	independence	of	thought	and	action	at	once	by	marrying
相当	下沉	你的	独立	的	想法	和	行动	在	一次	经过	结婚

[fɔ:r; fər] ['mʌni] ,

for	money	,
为了	钱	,

与其为了金钱而结婚，同时丧失独立思考和行动的能力，不如就此放弃。

[ɔ:r] ['təʊdi:ɪŋ] [ə'pɑ:n][ə; eɪ] [rɪtʃ] ['relətɪv] .

or	toadying	upon	a	rich	relative	.
或者	谄媚	之上	一个	富有的	相对的	.

或者去讨好富有的亲戚。

[stɑ:p] , [ɪf] [ə; eɪ] ['lɔjɚz] ['ɑ:fɪs] - [bɔɪ] , [bɪ'fɔ:r] [in'tru:diŋ] [jʊr; jər]['li:g(ə)l] [vju:z] [ə'pɑ:n][jʊr; jər]

Stop	,	if	a	lawyer's	office	-	boy	,	before	intruding	your	legal	views	upon	your
停止	,	如果	一个	律师	办公室	-	男生	,	前	入侵	你的	合法的	浏览	之上	你的

[ɛm'plɔɪɚz, ɪm'plɔɪɚz]['greɪvər] [ˌkɔnsəl'teɪʃənz] .

employer's	graver	consultations	.
雇主的	刻刀	咨询	.

如果你是律师事务所的助理，就请停止在雇主进行更重要的咨询时发表你的法律见解。

[θɪŋk] !

Think	!
思考	!

思考!

[ʃʊd; ʃəd][ju:; jʊ] [ɪk'saɪt] [hɪz; ɪz] [prə'feʃən(ə)l] ['envi] [æt; ət][ðə; ði] ['aʊtset] ?

Should	you	excite	his	professional	envy	at	the	outset	?
应该	你	激发	他的	专业的	嫉妒	在	这	开端	?

一开始就激起他的职业嫉妒心合适吗?

[stɑ:p] , [ɪf] [bɪ'gɪnɪŋ] [æz; əz][ə; eɪ][draɪ] - [gʊdz] [klɜ:rk] , [bɪ'fɔ:r] [ɪ'mædʒɪnɪŋ] [jɔ:r'self] [ə; eɪ]['saɪlənt]

Stop	,	if	beginning	as	a	dry	-	goods	clerk	,	before	imagining	yourself	a	silent
停止	,	如果	开始	作为	一个	干燥	-	商品	职员	,	前	想象	你自己	一个	沉默的

['pɑ:rtnər][ɪn][ðə; ði][kən'sɜ:rn] ,

partner	in	the	concern	,
伙伴	在	这	忧虑	,

如果一开始只是个杂货店店员，那就先别妄想自己会成为公司的幕后合伙人。

[wɪð; wɪθ][jʊr; jər] [fɔːr] dollars12

with	your	four	dollars12
和	你的	四	dollars12

用你的四美元12

[ə; eɪ] [wiːk] [æz; əz][ɪts] [tʃiːf] [ɪn'vestmənt] .

a	week	as	its	chief	investment	.
一个	星期	作为	它是	首席	投资	.

一周时间作为其主要投资。

[self] - [rɪ'spekt] [ɪz][wʌn] [θɪŋ] , [ʌn'mɪtɪgeɪtɪd] , [ˌɪdi'ɑːtɪk][ˌæsi'ninəti] [ə'nʌðər] .

Self	-	respect	is	one	thing	,	unmitigated	,	idiotic	asininity	another	.
自己	-	尊重	是	一	事物	,	未加缓解的	,	愚蠢的	愚蠢	其他	.

自尊是一回事，毫无节制的愚蠢和荒唐又是另一回事。

[stɑːp] , [ɪf] [æt; ət][ðə; ði] [teɪp] - [ænd; ənd] - ['ʃuːˌstrɪŋz] ['kaʊntər] , [bɪ'fɔːr] [ə'spaɪərɪŋ][tuː; tə][ðə; ði]

Stop	,	if	at	the	tape	-	and	-	shoestrings	counter	,	before	aspiring	to	the
停止	,	如果	在	这	磁带	-	和	-	鞋带	柜台	,	前	有抱负的	到	这

['glɪtərɪŋ] [ˌdʒenə'rælɪtiːz][ʌv; əv][ðə; ði] ['rɪbənz] [ænd; ənd]['leɪsɪz] ,

glittering	generalities	of	the	ribbons	and	laces	,
闪闪发光	一般性	的	这	丝带	和	鞋带	,

如果在胶带和鞋带柜台前停下来，不要被闪亮的丝带和鞋带所吸引。

[ɔːr][ðə; ði] [greɪv] [riˌspɑːnsə'bɪlətiz] [ʌv; əv][ðə; ði] [waɪt] - [gʊdz] [dɪ'pɑːrtmənt] .

or	the	grave	responsibilities	of	the	white	-	goods	department	.
或者	这	严重	职责	的	这	白色的	-	商品	部门	.

或者说是家电部门的重大责任。

[ðə; ði] ['kɛrz] [ʌv; əv] [ðiːz] [haɪ] ['fʌŋkʃnz] [meɪ] [sər'pæs] [jʊr; jər] [kən'sepʃ(ə)n] , [ænd; ənd][wiː; wi]

The	cares	of	these	high	functions	may	surpass	your	conception	,	and	we
这	关心	的	这些	高的	函数	可能	超过	你的	概念	,	和	我们

[mʌst; məst] [kriːp] [bɪ'fɔːr] [wiː; wi][klaɪm] .

must	creep	before	we	climb	.
必须	潜行者	前	我们	爬	.

这些高阶职责的艰辛可能超出你的想象，我们必须先匍匐前进，才能攀登高峰。

[stɑːp] [bɪ'fɔːr] ['entərɪŋ] [ðə; ði] ['mɪnɪstri] , [ɪf] [wɪ'ðaʊt] [rɪ'lɪdʒəs] [kən'vikʃənz] , [ə; eɪ] [ˌsækrə'lɪdʒəs]

Stop	before	entering	the	ministry	,	if	without	religious	convictions	,	a	sacrilegious
停止	前	进入	这	部	,	如果	没有	宗教	定罪	,	一个	亵渎神明

['skɑːfər] , [ænd; ənd] ['mɔːrəli] [dɪ'preɪvd] .

scoffer	,	and	morally	depraved	.
嘲讽者	,	和	道德上	堕落的	.

如果没有宗教信仰，是个亵渎神明的嘲讽者，道德败坏，那么在进入神职之前就应该停止。

[stɑːp][ɑːn][ðə; ði] ['rægɪd] [edʒ] [ʌv; əv][ðə; ði] ['fæləsi] [ðæt] [jʊr; jər] [pleɪs] ,

Stop	on	the	ragged	edge	of	the	fallacy	that	your	place	,
停止	在	这	破烂不堪	边缘	的	这	谬论	那	你的	地方	,

停在谬误的边缘，你的位置，

[ɔːr]['eni]['mænz]['kænɑːt][biː; bi] [fɪld] [baɪ] [ə'nʌðər] .

or	any	man's	cannot	be	filled	by	another	.
或者	任何	男人的	不能	是	已填	经过	其他	.

或者说，任何一个男人的空缺都无法被另一个人填补。

[wen] [men][daɪ] , [æz; əz] [ðeɪ] [ɔːl][mʌst; məst] , [ɑːr; ər][ðer; ðər]['pleɪsɪz][nɑːt]['ɔːlweɪz] [fɪld] ? -

When	men	die	,	as	they	all	must	,	are	their	places	not	always	filled	?	13
什么时候	男人	死	,	作为	他们	全部	必须	,	是	他们的	地方	不是	总是	已填	?	-

人终有一死，他们的位置难道不会一直有人填补吗？13

[stɑːp][ɑːn][ðə; ði][brɪŋk][ʌv; əv]['bleɪt(ə)nt] , [ʌnə'kredɪtɪd] , [ˌɪrɪ'spɑːnsəb(ə)l] ['kwækəri] [ɪn] ['eniθɪŋ] ,

Stop	on	the	brink	of	blatant	,	unaccredited	,	irresponsible	quackery	in	anything	,
停止	在	这	边缘	的	明目张胆	,	未经认证的	,	不负责任	庸医	在	任何事物	,

在任何领域，都不要轻易陷入公然的、未经认证的、不负责任的伪科学陷阱。

[bʌt; bət] [ɪ'speʃəli] [ɪf] [dɪ'zaɪərəs][ʌv; əv] [bɪ'kʌmɪŋ] [ə; eɪ][dɪ'saɪp(ə)l][ʌv; əv] [hɪ'pɑ:krə,ti:z] .

but	especially	if	desirous	of	becoming	a	disciple	of	Hippocrates	.
但	尤其	如果	渴望	的	成为	一个	弟子	的	希波克拉底	.

尤其是那些渴望成为希波克拉底门徒的人。

[stɑ:p] , [ɪf] ['kɔntempleitɪŋ] [ə; eɪ] ['bæŋkɪŋ] [kə'rɪr] , [ænd; ənd][ɪn'kwaɪər] [ɪf] [ju:; jʊ][hæv; həv][ə; eɪ]

Stop	,	if	contemplating	a	banking	career	,	and	inquire	if	you	have	a
停止	, 如果		沉思	一个	银行业	职业	,	和	查询	如果	你	有	一个

[ˌmæθə'mætɪk(ə)l][maɪnd][ænd; ənd] [ə'teɪnmənts] .

mathematical	mind	and	attainments	.
数学	头脑	和	成就	.

如果你正在考虑从事银行业，请停下来问问自己是否具备数学思维和能力。

[ə; eɪ] [veɪg] [ə'kweɪntəns] [wɪð; wɪθ][ðə; ðɪ] [ru:l] [ʌv; əv] [θri:] , [tə'geðər] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [maʊθ] -

A	vague	acquaintance	with	the	rule	of	three	,	together	with	a	mouth	-
一个	模糊的	熟人	和	这	规则	的	三	,	一起	和	一个	嘴	-

['wɔ:tərɪŋ] [dɪ'zaɪər][fɔ:r; fər][kə'lɑ:s(ə)l] [welθ] ,

watering	desire	for	colossal	wealth	,
浇水	欲望	为了	庞大	财富	,

对"三"的法则略知一二，再加上对巨额财富的渴望，

['kænɑ:t] [ə'loʊn][ɪ'neɪb(ə)l][ju:; jʊ][tu:; tə]['raɪv(ə)l][ðə; ðɪ] ['wɪzədz] [ʌv; əv]['faɪnæns] .

cannot	alone	enable	you	to	rival	the	wizards	of	finance	.
不能	独自的	使能够	你	到	竞争对手	这	巫师	的	金融	.

单凭一己之力无法与金融界的奇才们匹敌。

[stɑ:p] [bɪ'fɔ:r] ['setɪŋ] [ʌp][ɑ:n][jʊr; jər] [oʊn] [ə'kaʊnt] , [ən'les] ['θɜ:rəli] [ɪn] ['ɜ:rnɪst] .

Stop	before	setting	up	on	your	own	account	,	unless	thoroughly	in	earnest	.
停止	前	环境	向上	在	你的	自己的	帐户	,	除非	彻底	在	认真	.

除非你真的非常认真，否则在创建自己的帐户之前请三思。

['i:v(ə)n][ə; eɪ] ['pi:nʌt] - [stænd] [meɪ] [bi:; bi]['dɪgnɪfaɪd] [baɪ] ['bɪznəs] ['enərdʒi][ænd; ənd] [ˌpɜ:rsə'vɪrəns] .

Even	a	peanut	-	stand	may	be	dignified	by	business	energy	and	perseverance	.
甚至	一个	花生	-	站立	可能	是	凝重	经过	商业	活力	和	毅力	.

即使是花生摊，只要有商业活力和毅力，也能变得体面。

[stɑ:p] [ʃɔ:rt] , [brɪŋ] [ʌp][wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [raʊnd] [tɜ:rn] , [æt; ət] ['eni] [ɪn'du:smənt] , [haʊ'evər] ['dæzlɪŋ] ,

Stop	short	,	bring	up	with	a	round	turn	,	at	any	inducement	,	however	dazzling	,
停止	短的	,	带来	向上	和	一个	圆形的	转动	,	在	任何	诱导	,	然而	耀眼的	,

突然停下，转身离开，无论诱惑多么诱人，

[ðæt] [ɪz][nɑ:t] ['strɪktli] ['ɑ:nɪst] .

that	is	not	strictly	honest	.
那	是	不是	严格	诚实的	.

这严格来说并不诚实。

[ju:; jʊ][kæn; kən] ['betər] [ə'fɔ:rd] [tu:; tə][bi:; bi][ˌmi:di'oʊkər][ðæn; ðən] [əb'nɑ:kʃəs] . -

You	can	better	afford	to	be	mediocre	than	obnoxious	.	14
你	能	更好的	买得起	到	是	平庸	比	令人讨厌的	.	-

与其令人讨厌，不如平庸一些。14

[stɑ:p] , [ænd; ənd] [kən'sɪdər] [wel] , [bɪ'fɔ:r] ['teɪkɪŋ] [ʌp][ə; eɪ]['pæt(ə)nt] ['laɪtnɪŋ] - [rɑ:d] .

Stop	,	and	consider	well	,	before	taking	up	a	patent	lightning	-	rod	.
停止	,	和	考虑	出色地	,	前	采取	向上	一个	专利	闪电	-	杆	.

在拿起专利避雷针之前，请停下来仔细考虑。

['eɪdʒənts][ɑ:r; ər] [ɔ:l'redi] ['nu:mərəs] , [ænd; ənd] ['fɑ:rmɜ-z] - [dɔ:gz][ɑ:n][ðə; ðɪ][ə'lɜ:rt] .

Agents	are	already	numerous	,	and	farmers	'	dogs	on	the	alert	.
代理人	是	已经	很多的	,	和	农民	-	狗	在	这	警报	.

特工数量众多，农民的狗也提高了警惕。

[stɑ:p] , [bɪˈfɔ:r] [ˈdʒɔɪnɪŋ][ðə; ði][ˈɑ:rmi][ʌv; əv] [kəˈmɜ:rʃ(ə)l] [ˈdrʌməz] ,

Stop	**,**	**before**	**joining**	**the**	**army**	**of**	**commercial**	**drummers**	**,**
停止	,	前	加入	这	军队	的	商业的	鼓手	,

先停下来，别加入商业鼓手的行列。

[ænd; ənd][bi:; bi] [ʃʊr] [ðæt] [ju:; jʊ] [pəˈzes] [θri:] [ˌkwɑ:lɪfɪˈkeɪʃnz] [ɪn][ə; eɪ] [su:ˈpɜ:rlətɪv] [dɪˈgri:] , [aɪ] . [i:] .

and	**be**	**sure**	**that**	**you**	**possess**	**three**	**qualifications**	**in**	**a**	**superlative**	**degree**	**,**	**i**	**.**	**e**	**.**
和	是	当然	那	你	具有	三	资格	在	一个	最高级	程度	,	我	.	e	.

⋮

并确保你拥有三项最高级别的资格证书，即：

[tʃi:k] , [ˌpɜ:rtnˈæsəti][ænd; ənd][ðə; ði][gɪft][ʌv; əv][gæb] .

cheek	**,**	**pertinacity**	**and**	**the**	**gift**	**of**	**gab**	**.**
脸颊	,	坚韧	和	这	礼物	的	瞎扯	.

厚脸皮、坚韧不拔和能说会道。

[stɑ:p] , [ʃʊd; ʃəd][ju:; jʊ] [bɪˈkʌm] [ə; eɪ] [ˈdrʌmər] , [æt; ət][ðə; ði] [ˌnaɪnˈti:nθ] [laɪ][ɪn] [səˈpɔ:rt] [ʌv; əv][wʌn]

Stop	**,**	**should**	**you**	**become**	**a**	**drummer**	**,**	**at**	**the**	**nineteenth**	**lie**	**in**	**support**	**of**	**one**
停止	,	应该	你	变得	一个	鼓手	,	在	这	第十九	说谎	在	支持	的	一

[laɪn][ʌv; əv] [gʊdz] .

line	**of**	**goods**	**.**
线	的	商品	.

如果你成为一名鼓手，就停下来，在第十九个谎言中支持一条商品线。

[menˈdæsəti] [hæθ] [ɪts]['limits] , [ænd; ənd][ˈi:v(ə)n][ðə; ði] [krɪˈdu:ləti] [ʌv; əv][ə; eɪ] [ˈjoʊkl] [meɪ] [bi:; bi] [gɔ:dʒd] .

Mendacity	**hath**	**its**	**limits**	**,**	**and**	**even**	**the**	**credulity**	**of**	**a**	**yokel**	**may**	**be**	**gorged**	**.**
谎言	有	它是	限制	,	和	甚至	这	轻信	的	一个	乡巴佬	可能	是	饱食	.

谎言也有其限度，即使是乡巴佬的轻信也可能被蒙蔽。

[stɑ:p][ɑ:n][ðə; ði] [ˈgɪdi] [vɜ:rdʒ][ʌv; əv][ˈoʊvər] - [ˈestɪmət; ˈestɪmeɪt][ɪn][ˈeni] [ˈbɪznəs] .

Stop	**on**	**the**	**giddy**	**verge**	**of**	**over**	**-**	**estimate**	**in**	**any**	**business**	**.**
停止	在	这	头晕	边缘	的	超过	-	估计	在	任何	商业	.

在任何商业活动中，都要避免过分乐观，以免高估自身实力。

“ [hoʊp] , ” [sez] [ˈleɪkɑ:n] , “ [ɪz][ə; eɪ][ˈprɑ:dɪg(ə)l] [jʌŋ] [er] , [ænd; ənd] [ɪkˈspɪriəns] [ɪz][hɪz; ɪz][ˈbæŋkər] ;

“	**Hope**	**,**	**”**	**says**	**Lacon**	**,**	**“**	**is**	**a**	**prodigal**	**young**	**heir**	**,**	**and**	**experience**	**is**	**his**	**banker**	**;**
“	希望	,	”	说道	拉孔	,	“	是	一个	浪子	年轻的	继承人	,	和	经验	是	他的	银行家	;

拉孔说：“希望是一位挥霍无度的年轻继承人，而经验则是他的银行家；

[bʌt; bət][hɪz; ɪz] [dræft] [ɑ:r; ər] [ˈseldəm] [ˈɑ:nərd] , [bɪˈkəz, bɪˈkɔ:z][hi:; hi] draws15

but	**his**	**drafts**	**are**	**seldom**	**honored**	**,**	**because**	**he**	**draws15**
但	他的	草稿	是	很少	荣幸	,	因为	他	draws15

但他的草稿很少被采纳，因为他画了15张牌。

[ˈlɑ:rdʒli] [ɑ:n][ə; eɪ] [smɔ:l] [ˈkæpɪt(ə)l] , [ɪz][nɑ:t] [jet] [ɪn] [pəˈzeʃn] , [ænd; ənd] [ɪf] [hi:; hi][wɜ:r; wər] , [wʊd]

largely	**on**	**a**	**small**	**capital**	**,**	**is**	**not**	**yet**	**in**	**possession**	**,**	**and**	**if**	**he**	**were**	**,**	**would**
很大程度上	在	一个	小的	首都	,	是	不是	然而	在	拥有	,	和	如果	他	是	,	会

[daɪ] .

die	**.**
死	.

他主要依靠少量资金，尚未拥有财产，即使拥有了，也会死去。

” [stɑ:p] , [ɪnˈdɪgnəntli] [rɪˈpel] , [ɔ:l] [ɪndˈju:sməntsˈ] [ɑ:n][ðə; ði][pɑ:rt][ʌv; əv] [ˈædvərtaɪzɪŋ] [ʃɑ:rks] .

”	**Stop**	**,**	**indignantly**	**repel**	**,**	**all**	**inducements**	**on**	**the**	**part**	**of**	**advertising**	**sharks**	**.**
”	停止	,	愤慨地	击退	,	全部	诱导	在	这	部分	的	广告	鲨鱼	.

“停止，愤慨地抵制，广告商的一切诱惑。”

[ðer; ðər] [neɪm] [ɪz][ˈli:dʒən] , [ænd; ənd] [ðeɪ] [si:k] [bʌt; bət][tu:; tə][dɪˈvaʊər] .

Their	**name**	**is**	**legion**	**,**	**and**	**they**	**seek**	**but**	**to**	**devour**	**.**
他们的	姓名	是	军团	,	和	他们	寻找	但	到	吞食	.

他们的名字叫军团，他们只求吞噬。

[stɑːp] , [ˌhausəu'evə] ['temptɪd] , [æt; ət][ðə; ði] [ə'lʊrmənts] [ʌv; əv] ['roʊgəri] , [ɪm'bez(ə)lmənt] , [ræs'kæləti]
Stop , howsoever tempted , at the allurements of roguery , embezzlement , rascality
停止 , 然而 受诱惑 , 在 这 诱惑 的 坏事 , 挪用公款 , 坏事
, [ænd; ənd][sə'tænɪk] [sə'dʒestʃənz] [ʌv; əv] ['evri] [dɪ'skrɪpʃn] .
, and satanic suggestions of every description .
, 和 撒旦教 建议 的 每一个 描述 .

无论受到多么强烈的诱惑，都要停止作恶、贪污、无赖行为以及各种邪恶的诱惑。

[ɪf] [juː; jʊ][mʌst; məst][biː; bi][ə; eɪ] ['kʌtˌpəːs] [let][ˌaɪ 'tiː][biː; bi][ɑːn][ðə; ði] [brɔːd] ['haɪweɪ] ,
If you must be a cutpurse let it be on the broad highway ,
如果 你 必须 是 一个 扒手 让 它 是 在 这 广阔 公路 ,

如果你非要当扒手，那就去大路上行窃吧。

['pɪst(ə)l][ɪn][hænd] , [daɪm] - ['nɑːv(ə)l][æt; ət] [hɑːrt] , [ænd; ənd][ðə; ði] ['gæloʊz] [ɪn] [saɪt] .
pistol in hand , dime - novel at heart , and the gallows in sight .
手枪 在 手 , 一角硬币 - 小说 在 心 , 和 这 绞刑架 在 视线 .

手里拿着手枪，心里想着廉价小说，绞刑架就在眼前。

[stɑːp] , [ɪf] ['kɔntempleitɪŋ] [ə; eɪ][pə'lɪtɪk(ə)l] [kə'rɪr] , [ænd; ənd] [dɪ'stɪŋktli] ['set(ə)l] [ðɪs] ['kwestʃən] [ɪn]
Stop , if contemplating a political career , and distinctly settle this question in
停止 , 如果 沉思 一个 政治的 职业 , 和 明显地 定居 这 问题 在
[jʊr; jər][maɪnd] :
your mind :
你的 头脑 :

如果你正在考虑从事政治生涯，请停下来，认真思考这个问题：

[ˌeɪ 'em][aɪ][tuː; tə] [bɔːs] [ðə; ði]['pɑːrti] , [ɔːr][ɪz][ðə; ði]['pɑːrti][tuː; tə] [bɔːs] [ˌem 'iː] ?
Am I to boss the party , or is the party to boss me ?
是 我 到 老板 这 派对 , 或者 是 这 派对 到 老板 我 ?

我该领导这个政党，还是这个政党该领导我?

[ðer; ðər][ɪz] ['nʌθɪŋ] [laɪk] [ə'vɔɪdɪŋ] [ə; eɪ][kən'fjuːʒ(ə)n][ʌv; əv][aɪ'diːəz] . -
There is nothing like avoiding a confusion of ideas . 16
那里 是 没有什么 喜欢 避免 一个 困惑 的 想法 . -

避免概念混淆是最好的办法。16

[stɑːp] , [nekst] , [ænd; ənd][biː; bi]['sɜːrt(ə)n] [ðæt] [jʊr; jər][æm'bɪʃ(ə)n][ɪz][nɑːt] - [ɪts][eɪm] .
Stop , next , and be certain that your ambition is not o'erleaping its aim .
停止 , 下一个 , 和 是 肯定 那 你的 志向 是 不是 - 它是 目的 .

接下来，停下来，确保你的雄心壮志没有超越其目标。

[plʌk] [braɪt] ['ɑːnər] [frʌm; frəm][ðə; ði] [peɪl] - [feɪst] [muːn] , [ɪf] ['pɑːsəb(ə)l] ,
Pluck bright honor from the pale - faced moon , if possible ,
采摘 明亮的 荣誉 从 这 苍白 - 面对 月亮 , 如果 可能的 ,

如果可能的话，从苍白的月亮上摘取耀眼的荣耀。

[bʌt; bət][tuː; tə] [meɪk] [ə; eɪ] [ded] [set][fɔːr; fər][ðə; ði] ['prezɪdənsi] [ænd; ənd] [brɪŋ] [ʌp][æz; əz][ə; eɪ] [pə'liːs] -
but to make a dead set for the Presidency and bring up as a police -
但 到 制作 一个 死的 放 为了 这 总统职位 和 带来 向上 作为 一个 警察 -
[kɔːrt] ['dʒænɪtər] ,
court janitor ,
法庭 清洁工 ,

但他却铁了心要竞选总统，结果却被培养成警察法庭的清洁工。

[ɔːr] ['kɔrənɚz] [ə'sɪstənt] , [ɪz][æpt][tuː; tə] [pruːv] [dɪs'kɜːrɪdʒɪŋ] .
or coroner's assistant , is apt to prove discouraging .
或者 验尸官 助手 , 是 易于 到 证明 令人沮丧 .

或者担任验尸官助理，可能会令人沮丧。

[stɑːp] , ['iːv(ə)n] [ɪf] [rɪtʃ] , [bɪ'fɔːr] ['entərɪŋ] [ə'pɑːn] ['pleʒər] [æz; əz][ə; eɪ] ['bɪznəs] .
Stop , even if rich , before entering upon pleasure as a business .
停止 , 甚至 如果富有的 , 前 进入 之上 乐趣 作为 一个 商业 .

即使富有，也要在把享乐当作生意来做之前停下来。

[fjuː] [kɒnstɪtˈjuːʃnz] [kæn; kən] [lɔːŋ] [stænd][ðə; ði] [ˈrækɪt] , [ɑːnˈwiː][ɪz][ðə; ði] [rɪˈzʌlt] , [ænd; ənd]
Few **constitutions** **can** **long** **stand** **the** **racket** **,** **ennui** **is** **the** **result** **,** **and**
很少 宪法 能 长的 站立 这 球拍 , 厌倦 是 这 结果 , 和
[ˌpriːməˈtʃʊr; ˌpriːməˈtʊr] [deθ] [ɪts] [buən] .
premature **death** **its** **bourne** **.**
过早 死亡 它是 伯恩 .

很少有人的身体能够长期忍受这种喧嚣，其结果是厌倦，并导致过早死亡。

[stɑːp] [bɪˈfɔːr] [ˈentərɪŋ] [ðə; ði] [ˈlɪtəreri] [prəˈfeʃ(ə)n] , [ɪf] [dɪˈvɔɪd] [ʌv; əv][ɪˌmædʒɪˈneɪʃ(ə)n] , [ə; eɪ][prəˈvɜːrbiəl]
Stop **before** **entering** **the** **literary** **profession** **,** **if** **devoid** **of** **imagination** **,** **a** **proverbial**
停止 前 进入 这 文学 职业 , 如果 缺乏 的 想像力 , 一个 谚语
[fuːl] ,
fool **,**
傻子 ,

如果你缺乏想象力，就不要踏入文学界，否则你就是个十足的傻瓜。

[ænd; ənd][wɪð; wɪθ][bʌt; bət][ə; eɪ][ˈleɪzi] [ˌkɑːmprɪˈhenʃ(ə)n] [ʌv; əv] [ɔːrˈθɑːgrəfi] , [ˈgræmər] [ænd; ənd]
and **with** **but** **a** **lazy** **comprehension** **of** **orthography** **,** **grammar** **and**
和 和 但 一个 懒惰的 理解 的 正字法 , 语法 和
[ˈsɪntæks] .
syntax **.**
句法 .

对拼写、语法和句法只有粗浅的理解。

[stɑːp] , [nekst] , [ænd; ənd][æsk] [jɔːrˈself] , [wʌt] [greɪt] [ˈɔːθər] , [ded] [ɔːr] [ˈlɪvɪŋ] , [ʃæl; ʃəl][aɪ] [ˈemjuleɪt] ?
Stop **,** **next** **,** **and** **ask** **yourself** **,** **what** **great** **author** **,** **dead** **or** **living** **,** **shall** **I** **emulate** **?**
停止 , 下一个 , 和 问 你自己 , 什么 伟大的 作者 , 死的 或者 活的 , 将 我 仿真 ?
-
17
-

接下来，停下来问问自己，我应该效仿哪位伟大的作家，无论他/她已故还是在世？17

[ðen] , [biː; bi][jʊr; jər][ˈmɑːd(ə)l] [ˈʃeɪkspɪr] [ɔːr] [ˈbɑːrtli] [ˈkæmbl] , [ˈθækəri] [ɔːr] [ˈtʌpɝ] , [ˈbaɪrən]
Then **,** **be** **your** **model** **Shakespeare** **or** **Bartley** **Campbell** **,** **Thackeray** **or** **Tupper** **,** **Byron**
然后 , 是 你的 模型 莎士比亚 或者 巴特利 坎贝尔 , 萨克雷 或者 塔珀 , 拜伦
[ɔːr][ðə; ði] [ˈbɜːrlɪŋtən] [ˈhɔˌkaɪ] ,
or **the** **Burlington** **Hawkeye** **,**
或者 这 伯灵顿 鹰眼 ,

然后，你可以以莎士比亚或巴特利·坎贝尔、萨克雷或塔珀、拜伦或伯灵顿鹰眼为榜样。

[stɪk] [tuː; tə][jʊr; jər][aɪˈdiːəl] , [ˈrevl] [ɪn][ɪŋk][ænd; ənd] [stɑːrv] [fɔːr; fər][ˈglɔːri] .
stick **to** **your** **ideal** **,** **revel** **in** **ink** **and** **starve** **for** **glory** **.**
戳 到 你的 理想的 , 陶醉 在 墨水 和 饿死 为了 荣耀 .

坚持你的理想，沉浸于纹身的乐趣，为荣耀而奋斗。

[stɑːp] , [ɪf] [ʌv; əv][ə; eɪ][drəˈmætɪk][tɜːrn] , [bɪˈfɔːr] [ˌæbsəˈluːtli] [ˈfɔːrsɪŋ] [ə; eɪ][ˈmænɪdʒər][tuː; tə] [prəˈduːs]
Stop **,** **if** **of** **a** **dramatic** **turn** **,** **before** **absolutely** **forcing** **a** **manager** **to** **produce**
停止 , 如果 的 一个 戏剧性 转动 , 前 绝对地 强制 一个 经理 到 生产
[jʊr; jər] [pleɪ] .
your **play** **.**
你的 玩 .

如果情况出现戏剧性转变，在完全强迫经理执行你的战术之前，请及时停止。

[ðer; ðər][ɑːr; ər] , [ʌnˈfɔːrtʃənətli] , [ˈliːg(ə)l] [ˈseɪfˌgɑːrdz] [fɔːr; fər][ˈiːv(ə)n] [ðɪs] [ˈspiːʃiːz] [ʌv; əv] [ˈkredʒələs] ,
There **are** **,** **unfortunately** **,** **legal** **safeguards** **for** **even** **this** **species** **of** **credulous** **,**
那里 是 , 很遗憾 , 合法的 保障措施 为了 甚至 这 物种 的 轻信的 ,
[ˌʌnsəˈfɪstɪkeɪtɪd] , [prəˈfeʃənl] .
unsophisticated **,** **professionals** **.**
不谙世事的 , 专业人士 .

不幸的是，即使是这种轻信、缺乏经验的专业人士，也有法律保障措施。

[stɑːp] , [ænd; ənd] [rɪ'flekt] [prə'faʊndli] , [bɪ'fɔːr] [ə'dɒpt] ['pjuːdʒɪlɪzəm][æz; əz][ə; eɪ][voʊ'keɪʃ(ə)n] , [ɪf]
Stop , and reflect profoundly , before adopting pugilism as a vocation , if
停止 , 和 反映 深刻地 , 前 收养 拳击 作为 一个 职业 , 如果
[ˌkɑːnstɪ'tuːʃənəli] [wiːk] [ɪn][ðə; ði] [bæk] ,
constitutionally weak in the back ,
合宪地 虚弱的 在 这 后退 ,

如果你天生背部力量较弱，在选择拳击作为职业之前，请停下来，认真思考一下。

['kʌlər] - [blaɪnd] , [ʃɔːrt] - ['wɪndɪd] , [ænd; ənd]['tɪmɪd][tuː; tə] [ˌpjʊslə'nɪməti] .
color - blind , short - winded , and timid to pusillanimity .
颜色 - 瞎的 , 短的 - 喘息 , 和 胆小 到 懦弱 .

色盲，气短，胆小怯懦。

[stɑːp] [bɪ'fɔːr] [dɪ'saɪdɪŋ] [ə'pɑːn][ə; eɪ][ˌhɪstrɪ'ɑːnɪk] [kə'rɪr] , [ʌn'tɪl]['sætɪsfaɪd] [ðæt] [juː; jʊ][ɑːr; ər] not18
Stop before deciding upon a histrionic career , until satisfied that you are not18
停止 前 决定 之上 一个 戏剧化的 职业 , 直到 使满意 那 你 是 not18

在决定从事表演事业之前，请三思，直到您确信自己并非18岁。

['betər] ['fɪtɪd] [fɔːr; fər][æn; ən] ['ɔːkʃn] - [ruːm] [ɔːr][ə; eɪ][dʒʌŋk] - [ʃɑːp] .
better fitted for an auction - room or a junk - shop .
更好的 适配 为了 一个 拍卖 - 房间 或者 一个 垃圾 - 店铺 .

更适合拍卖行或旧货店。

[stɑːp] , [ɪn] ['eni] ['kɔːlɪŋ] ,
Stop , in any calling ,
停止 , 在 任何 呼叫 ,

停止，在任何呼叫中，

[lɔːŋ] [ɪ'nʌf] [tuː; tə] [bɪ'kʌm] [fə'mɪliər] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [fʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['lædər] [bɪ'fɔːr] ['klɔɪŋ]
long enough to become familiar with the foot of the ladder before clawing
长的 足够的 到 变得 熟悉的 和 这 脚 的 这 梯子 前 爪子
[ˌɪnɪ'fektʃuəli] [æt; ət][ðə; ði][tɑːp] - [raʊnd] .
ineffectually at the top - round .
无效地 在 这 顶部 - 圆形的 .

足够长的时间去熟悉梯子底部，然后再徒劳地向顶端攀爬。

[bɪ'gɪnɪŋ] [æt; ət][ðə; ði][tɑːp] , [tuː; tə] [kʌm] [daʊn] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [rʌʃ] , [ɪz] [rɪ'zɜːrvd] [fɔːr; fər]
Beginning at the top , to come down with a rush , is reserved for
开始 在 这 顶部 , 到 来 向下 和 一个 匆忙 , 是 预订的 为了
[ˌmiljə'nɛəz] - [sʌnz] ,
millionaires ' sons ,
百万富翁 - 儿子们 ,

从顶端开始，一路狂奔而下，这是富家子弟的特权。

['hoʊldɚz][ʌv; əv] ['wɪnɪŋ] ['lɑːtəri] - ['tɪkɪts] [ænd; ənd]['kæts] - [pɔːz] [ʌv; əv] ['nɔmineitɪŋ] [kən'vɛnʃənz] .
holders of winning lottery - tickets and cat's - paws of nominating conventions .
-
19
-

持有中奖彩票的人和提名大会的幕后操纵者。19

[ɪn]['dʒen(ə)rəl] [dɪ'pɔːrtmənt] .
In General Deportment .
在 一般的 仪态 .

一般行为举止。

[stɑːp][æt; ət][ðə; ði] [əˈsʌmpʃ(ə)n] [ʌv; əv][ə; eɪ] [ˌsuːpərˈsɪliəs] , [ˈduːkl] [er] , [ɪˈspeʃəli] [ɪf] [smɔːl] [ʌv; əv]

Stop	at	the	assumption	of	a	supercilious	,	ducal	air	,	especially	if	small	of
停止	在	这	假设	的	一个	傲慢	,	公爵	空气	,	尤其	如果	小的	的

['stætʃər] , ['mʌŋki] - [breɪnd] [ænd; ənd] [ˌɪmpɪ'kjuːniəs] .

stature	,	monkey	-	brained	and	impecunious	.
身材	,	猴	-	脑子	和	贫困的	.

别摆出一副傲慢自大、公爵般的姿态，尤其是如果你身材矮小、头脑简单、经济拮据的话。

[ðɪs] [ɪz] ['soʊlli] [ðə; ði] ['prɪvəlɪdʒ] [ʌv; əv] [flɔːr] - ['wɔkɚz] , [breɪnd] ['mɪdʒɪts] [ænd; ənd] ['æktrəsɪz] -

This	is	solely	the	privilege	of	floor	-	walkers	,	brained	midgets	and	actresses	'
这	是	仅	这	特权	的	地面	-	步行者	,	脑子	侏儒	和	女演员	-

['hʌzbəndz] .

husbands	.
丈夫们	.

这仅仅是楼层巡场工人、脑子不好使的侏儒和女演员丈夫的特权。

[stɑːp] , [ɑːn][ðə; ði] ['ʌðər] [hænd] , [ɪf] [tɔːl] [ænd; ənd] [kə'mændɪŋ] , [bɪ'fɔːr] ['kʌltɪveɪtɪŋ] [ə; eɪ] ['kriːpɪŋ] ,

Stop	,	on	the	other	hand	,	if	tall	and	commanding	,	before	cultivating	a	creeping	,
停止	,	在	这	其他	手	,	如果	高的	和	指挥	,	前	耕作	一个	爬行	,

另一方面，如果植株高大挺拔，在培育匍匐植物之前，请先停止。

[krʌʃt] [dɪ'miːnər] , [ən'les] [juː; jʊ][ɑːr; ər][ə; eɪ]['kɑːlˌpoʊrtər; 'kɑːlˌpɔːrtər][ɔːr][dɔːg] - ['sinˌstilər] .

crushed	demeanor	,	unless	you	are	a	colporteur	or	dog	-	stealer	.
碎	风度	,	除非	你	是	一个	搬运工	或者	狗	-	窃贼	.

除非你是小贩或偷狗贼，否则不要摆出一副沮丧的姿态。

[stɑːp][ɑːn][ðə; ði][brɪŋk][ʌv; əv] ['hoʊlli] [ˌdisri'gɑːdɪŋ] [ðə; ði] [prɪ'veɪlɪŋ] ['fæʃənz] .

Stop	on	the	brink	of	wholly	disregarding	the	prevailing	fashions	.
停止	在	这	边缘	的	完全	不予理会	这	盛行	时尚	.

不要完全无视当前的流行趋势。

[niː] - ['brɪtʃɪz] , [ʃuː] - ['bʌklz] , [ə; eɪ] ['paʊdərd] [wɪg] , [ænd; ənd][ə; eɪ] ['swɑːloʊ] - [teɪld] [koʊt] ,

Knee	-	breeches	,	shoe	-	buckles	,	a	powdered	wig	,	and	a	swallow	-	tailed	coat	,
膝盖	-	马裤	,	鞋	-	扣环	,	一个	粉末状	假发	,	和	一个	吞	-	有尾巴的	外套	,

[wɪð; wɪθ][ðə; ði][weɪst] - ['bʌtnz] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] ['ʃoʊldər] - [bleɪdz] , would20

with	the	waist	-	buttons	between	the	shoulder	-	blades	,	would20
和	这	腰部	-	按钮	之间	这	肩膀	-	刀片	,	would20

及膝短裤、鞋扣、扑了粉的假发，以及燕尾服式外套，腰间的纽扣位于肩胛骨之间，20

[stæmp][juː; jʊ][æz; əz][æn; ən] [ɪk'sentrɪk] [æt; ət][ðə; ði]['prez(ə)nt] [deɪ] .

stamp	you	as	an	eccentric	at	the	present	day	.
邮票	你	作为	一个	偏心	在	这	展示	天	.

如今，这会让你被视为一个怪人。

[stɑːp] [bɪ'fɔːr] [dis'paizɪŋ] [ðə; ði] [ri'kwaiəmənt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['siːznz] .

Stop	before	despising	the	requirements	of	the	seasons	.
停止	前	鄙视	这	要求	的	这	季节	.

请不要轻视季节的需求。

[ə; eɪ] [strɔː] - [hæt][ɪn][ə; eɪ] [snoʊ] - [stɔːrm] , [fɔːr; fər] ['ɪnstəns] , [wʊd] [ɪk'saɪt] [rɪ'mɑːrk] .

A	straw	-	hat	in	a	snow	-	storm	,	for	instance	,	would	excite	remark	.
一个	稻草	-	帽子	在	一个	雪	-	风暴	,	为了	实例	,	会	激发	评论	.

例如，在暴风雪中戴草帽会引起人们的注意。

[stɑːp] [wen] ['vænəti] ['kaunsəlz] [æn; ən] [ɪk'ses] [ʌv; əv] ['ɔːrnəmənt] .

Stop	when	vanity	counsels	an	excess	of	ornament	.
停止	什么时候	虚荣	律师	一个	过量的	的	装饰品	.

当虚荣心驱使你过度装饰时，就应该停止。

[tuː; tə] [ɪg'zɪbɪt] [ə; eɪ]['dʒuːəl][ɔːr] [tuː] [wɪð; wɪθ]['dʒʌdʒmənt][ɪz][wʌn] [θɪŋ] ,

To	exhibit	a	jewel	or	two	with	judgment	is	one	thing	,
到	展览	一个	宝石	或者	二	和	判断	是	一	事物	,

有品位地展示一两件珠宝是一回事，

[tuː; tə] [groʊn] ['ʌndər] [ə; eɪ] ['klæŋkɪŋ] [ˌævərdə'pɔɪz] [ʌv; əv] [gɔːdz] [ænd; ənd] ['trɪŋkɪts] [ə'nʌðər] .

to	groan	under	a	clanking	avoirdupois	of	gauds	and	trinkets	another	.
到	呻吟	在下面	一个	叮当作响	常衡制	的	纱丽	和	小饰品	其他	.

另一件东西在叮当作响的华丽饰品和小玩意儿的重压下发出呻吟。

[stɑːp] [æt; ət] [ðə; ði] [kleɪmz] [ʌv; əv] [bəuθ] [ə; eɪ] [kə'dævərəs] ['grævəti] [ænd; ənd] [ə; eɪ] ['kɑːzləs]

Stop	at	the	claims	of	both	a	cadaverous	gravity	and	a	causeless
停止	在	这	索赔	的	两个都	一个	尸体的	重力	和	一个	无因

[fə'siːʃəsnəs] [ʌv; əv] [dɪ'miːnər] .

facetiousness	of	demeanor	.
滑稽	的	风度	.

停止这种既像死尸般严肃又像无缘无故地滑稽的举止。

['niːðər] [ðə; ði] ['belfri] [aʊl] [nɔːr] [ðə; ði] [prə'vɜːrbiəl] ['bæskɪt] [ʌv; əv] [tʃɪps] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [jʊr; jər] ['mɑːd(ə)l]

Neither	the	belfry	owl	nor	the	proverbial	basket	of	chips	should	be	your	model
两者都不	这	钟楼	猫头鹰	也不	这	谚语	篮子	的	芯片	应该	是	你的	模型

[ɪn] [ðɪs] [rɪ'gɑːrd] .

in	this	regard	.
在	这	看待	.

在这方面，钟楼里的猫头鹰和那篮薯条都不应该成为你的榜样。

[stɑːp] [ɑːn] [ðə; ði] [vɜːrdʒ] [ʌv; əv] [ʌn'nesəseri] ['vaɪələns] [ɪn] [wɜːrd] [ænd; ənd] [diːd] .

Stop	on	the	verge	of	unnecessary	violence	in	word	and	deed	.
停止	在	这	边缘	的	不必要	暴力	在	单词	和	契据	.

停止在言语和行为上走向不必要的暴力边缘。

[rɪ'zent] , [ɪf] [juː; jʊ] [mʌst; məst] , [wɪ'ðaʊt] [prɪ'lɪmɪneri] ['rɔːrɪŋ] .

Resent	,	if	you	must	,	without	preliminary	roaring	.
怨恨	,	如果	你	必须	,	没有	初步的	咆哮	.

如果一定要表达不满，那就先别大声咆哮。

[ðə; ði] deadly21

The	deadly21
这	deadly21

致命21

[ˌsʌbmə'riːn; 'sʌbməriːn] [tɔːr'piːdoʊ] [ɪz] ['terəb(ə)l] [ɪn] [ɪts] [ɪk'sploʊʒn] ,

submarine	torpedo	is	terrible	in	its	explosion	,
潜艇	鱼雷	是	糟糕的	在	它是	爆炸	,

潜艇鱼雷爆炸威力巨大。

[bʌt; bət] [les] ['nɔɪzi] [ðæn; ðən] [ðə; ði] ['hɑːrmləs] ['bɜːrstɪŋ] [ʌv; əv] [æn; ən] [ɪn'fleɪtɪd] ['peɪpər] - [bæg] .

but	less	noisy	than	the	harmless	bursting	of	an	inflated	paper	-	bag	.
但	较少的	嘈杂	比	这	无害	爆发	的	一个	膨胀	纸	-	包	.

但比充气纸袋爆裂的无害声音要小得多。

[stɑːp] [bɪ'fɔːr] ['krɪtɪˌsaɪz] [wʌt] [juː; jʊ] [duː] [nɑːt] [ˌʌndər'stænd] .

Stop	before	criticising	what	you	do	not	understand	.
停止	前	批评	什么	你	做	不是	理解	.

不要轻易批评自己不了解的事物。

[ðə; ði] [bɔːr] [ɪn'dʌldʒɪŋ] [ɪn] [ðɪs] ['spiːʃiːz] [ʌv; əv] ['ɪdiəsi] [ɪz] [dɪ'zɜːrvɪŋ] [ʌv; əv] [æn; ən] [ɪn'fɔːrst]

The	bore	indulging	in	this	species	of	idiocy	is	deserving	of	an	enforced
这	钻孔	沉溺于	在	这	物种	的	白痴	是	值得	的	一个	强制执行

[əˌsəʊsi'eɪʃn; əˌsəʊʃi'eɪʃn] [wɪð; wɪθ] ['nuːmərəs] ['mʌðərz] - [ɪn] - [lɔː] [ɪn] [ə; eɪ] ['wɪspər] - ['gæləri] .

association	with	numerous	mothers	-	in	-	law	in	a	whisper	-	gallery	.
协会	和	很多的	母亲们	-	在	-	法律	在	一个	耳语	-	画廊	.

沉迷于这种愚蠢行为的无聊之人，理应被强制与众多婆婆一起在窃窃私语的房间里待在一起。

[stɑːp] , [ɪn'diːd] , [snæp] [jʊr; jər] [dʒɔːz] [tuː; tə] [laɪk] [ə; eɪ] [sprɪŋ] - [træp] ,

Stop	,	indeed	,	snap	your	jaws	to	like	a	spring	-	trap	,
停止	,	的确	,	折断	你的	下颚	到	喜欢	一个	春天	-	陷阱	,

停下，真的，像弹簧陷阱一样猛地张开你的嘴。

[æt; ət][ðə; ði] ['veri] [sə'dʒestʃən; səg'dʒestʃən][ʌv; əv][æn; ən] [oʊθ] [ɔːr] [loʊ] [ɪk'spreʃ(ə)n] .
at **the** **very** **suggestion** **of** **an** **oath** **or** **low** **expression** **.**
在 这 非常 建议 的 一个 誓言 或者 低的 表达 .

仅仅是听到一声咒骂或低声咒骂。

“ [prə'fænəti,proʊ'fænəti] , ” [sez] ['leɪkɑːn] , “ ['nevər] [jet] ['dɪgnɪfaɪd] [ræθ] [nɔːr] ['emfəsaizd] [ə; eɪ] [greɪt]
“ **Profanity** **,** **”** **says** **Lacon** **,** **“** **never** **yet** **dignified** **wrath** **nor** **emphasized** **a** **great**
“ 亵渎 , ” 说道 拉孔 , “ 绝不 然而 凝重 愤怒 也不 强调 一个 伟大的
['pɜːrpəs] .
purpose **.**
目的 .

拉孔说：“亵渎神明从未能使愤怒显得高尚，也未能强调伟大的目的。”

” [stɑːp] [bɪ'fɔːr] [ɪn'dʌldʒɪŋ] [ɪn] ['kʌvərt] [sniəz] .
” **Stop** **before** **indulging** **in** **covert** **sneers** **.**
” 停止 前 沉溺于 在 隐蔽 冷笑 .

“在暗自嘲笑之前，请先停下来。”

[ɪn'diːd] , “ [ə; eɪ] [gʊd] , [maʊθ] - ['fɪlɪŋ] [oʊθ] ” [ɪz] ['prefrəb(ə)l] , [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [les] [ˌhɪpə'krɪtɪk(ə)l] ,
Indeed **,** **“** **a** **good** **,** **mouth** **-** **filling** **oath** **”** **is** **preferable** **,** **because** **less** **hypocritical** **,**
的确 , “ 一个 好的 , 嘴 - 填充 誓言 ” 是 优选 , 因为 较少的 虚伪 ,

的确，“一句铿锵有力、发自肺腑的誓言”更可取，因为这样更不虚伪。

[bʌt; bət][æn; ən] [ʌn'^ɑːniʃt] [ə'sɜːrʃ(ə)n] [ɪz] ['betər] [ðæn; ðən] ['iːðər] .
but **an** **ungarnished** **assertion** **is** **better** **than** **either** **.**
但 一个 未加装饰的 断言 是 更好的 比 任何一个 .

但坦诚的断言总比这两者都好。

[stɑːp] [bɪ'fɔːr] ['miːnli] [ɪn'sɪnjueɪtɪŋ] what22
Stop **before** **meanly** **insinuating** **what22**
停止 前 卑鄙地 暗示 what22

别恶意暗示什么22

[ʃʊd; ʃəd][biː; bi] ['pleɪnli] ['spoʊkən] .
should **be** **plainly** **spoken** **.**
应该 是 显然 说 .

应该直截了当地说。

['iːv(ə)n] [ɪf] [ə; eɪ][mæn] [oʊz] [juː; jʊ] ['mʌni] , [wɪtʃ] [juː; jʊ] [θɪŋk] [hiː; hi] [ɔːt] [tuː; tə] [peɪ] ,
Even **if** **a** **man** **owes** **you** **money** **,** **which** **you** **think** **he** **ought** **to** **pay** **,**
甚至 如果 一个 男人 欠款 你 钱 , 哪个 你 思考 他 应该 到 支付 ,

即使一个人欠你钱，而你认为他应该还钱，

[tel] [hɪm; ɪm][soʊ] , [ɔːr][æsk][fɔːr; fər][æn; ən][ˌekspləˈneɪʃ(ə)n] ,
tell **him** **so** **,** **or** **ask** **for** **an** **explanation** **,**
告诉 他 所以 , 或者 问 为了 一个 解释 ,

告诉他你的想法，或者让他解释一下。

[ɪn'sted] [ʌv; əv] [kən'veiiŋ] [jʊr; jər] ['miːnɪŋ] [θruː] [æn; ən][ə'luːʒ(ə)n][tuː; tə][hɪz; ɪz] ['kɜːrənt] [ɪk'spens]
instead **of** **conveying** **your** **meaning** **through** **an** **allusion** **to** **his** **current** **expense**
反而 的 传递 你的 意义 通过 一个 典故 到 他的 当前的 费用
[ɔːr] [nuː] [kloʊðz] .
or **new** **clothes** **.**
或者 新的 衣服 .

而不是通过提及他最近的开销或新衣服来表达你的意思。

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði] [kɔːrs] [ʌv; əv][ə; eɪ] [sniːk] [ænd; ənd][ə; eɪ] ['kaʊərd] .
This **is** **the** **course** **of** **a** **sneak** **and** **a** **coward** **.**
这 是 这 课程 的 一个 潜行 和 一个 懦夫 .

这是卑鄙懦夫的行径。

[stɑ:p] , ['ræðər] , [ænd; ənd] [bɪ'weɪl] [ðə; ði][ˌæbə'lɪʃ(ə)n][ʌv; əv] [ɪm'prɪznmənt] [fɔ:r; fər] [det] ,

Stop	**,**	**rather**	**,**	**and**	**bewail**	**the**	**abolition**	**of**	**imprisonment**	**for**	**debt**	**,**
停止	,	相当	,	和	哀叹	这	废除	的	监禁	为了	债务	,

相反，我们应该停下来，哀叹废除因债务而监禁的制度。

[ɔ:r] [tel] [hɪm; ɪm] [ðæt] [hi:; hi] [ɔ:t] [tu:; tə][lɪv; laɪv] ['tʃi:pli] [ænd; ənd][goʊ][ɪn][rægz][ʌn'tɪl][hi:; hi]

or	**tell**	**him**	**that**	**he**	**ought**	**to**	**live**	**cheaply**	**and**	**go**	**in**	**rags**	**until**	**he**
或者	告诉	他	那	他	应该	到	居住	便宜	和	去	在	破布	直到	他

['lɪkwɪˌdeɪts] .

liquidates	**.**
清算	.

或者告诉他，他应该过着节俭的生活，衣衫褴褛地度日，直到破产为止。

[stɑ:p] [bɪ'fɔ:r] [ə'su:mɪŋ] [ə; eɪ] ['ræspɪŋ] , [faɪl] - [edʒd] , [wɪp] - [ɪn] - [hænd] [dɪ'mi:nər] [tɔ:rd] [jʊr; jər]

Stop	**before**	**assuming**	**a**	**rasping**	**,**	**file**	**-**	**edged**	**,**	**whip**	**-**	**in**	**-**	**hand**	**demeanor**	**toward**	**your**
停止	前	假设	一个	粗糙	,	文件	-	边缘	,	鞭	-	在	-	手	风度	朝向	你的

[dɪ'pɛndənts] [ɔ:r][in'fiəriəz] .

dependents	**or**	**inferiors**	**.**
家属	或者	下等人	.

请三思而后行，不要对你的家属或下属摆出一副严厉、咄咄逼人、手持鞭子的姿态。

[ə'pɑ:rt][frʌm; frəm][ɪts] [ˊvilənəsli] [bæd] [teɪst] , [ðə; ði] ['wɜ:rligɪg] [ʌv; əv] [taɪm] [meɪ] [brɪŋ] [ə'baʊt][ə; eɪ]

Apart	**from**	**its**	**villainously**	**bad**	**taste**	**,**	**the**	**whirligig**	**of**	**time**	**may**	**bring**	**about**	**a**
除	从	它是	邪恶地	坏的	品尝	,	这	旋转	的	时间	可能	带来	关于	一个

[ˌtrænspə'zɪʃ(ə)n][ʌv; əv] [rɪ'leɪʃnz] ,

transposition	**of**	**relations**	**,**
换位	的	关系	,

除了其令人作呕的低俗趣味之外，时间的飞逝也可能导致人际关系的转变。

[ænd; ənd] [ðen] [wer] [ɑ:r; ər][ju:; jʊ] ?

and	**then**	**where**	**are**	**you**	**?**
和	然后	在哪里	是	你	?

然后你在哪里?

[stɑ:p] , [ɑ:n][ðə; ði] ['ʌðər] [hænd] , [er] [ə'dɒpt] a23

Stop	**,**	**on**	**the**	**other**	**hand**	**,**	**ere**	**adopting**	**a23**
停止	,	在	这	其他	手	,	埃雷	收养	a23

另一方面，停止采用 a23

['grɑ:vlɪŋ] , [ˌsɪkə'fæntɪk] , ['ʌltrə] - [ɪn'greɪʃieɪtɪŋ] ['mænər] [wɪð; wɪθ][jʊr; jər] [sju'piəriəz] .

groveling	**,**	**sycophantic**	**,**	**ultra**	**-**	**ingratiating**	**manner**	**with**	**your**	**superiors**	**.**
卑躬屈膝	,	谄媚者	,	极端主义者	-	讨好	方式	和	你的	上级	.

对上级卑躬屈膝、阿谀奉承、极尽讨好之能事。

“ [ðə; ði]['fleɪvər] [ðæt] [kæn; kən]['oʊnli][bi:; bi] [wʌn] [baɪ] ['fɔ:nɪŋ] [sɜ:r'vɪləti][ɪz]['seldəm] [ʌv; əv] [greɪt] [wɜ:rθ]

“	**The**	**flavor**	**that**	**can**	**only**	**be**	**won**	**by**	**fawning**	**servility**	**is**	**seldom**	**of**	**great**	**worth**
“	这	味道	那	能	仅有的	是	韩元	经过	谄媚	奴性	是	很少	的	伟大的	值得

.

:
.

“只有通过谄媚奉承才能赢得的滋味，往往并不值钱。”

” [stɑ:p] [bɪ'fɔ:r] [pə'sistɪŋ] [ɪn][ə; eɪ] [staɪl] [ʌv; əv] [læf] [ðæt] [kæn; kən] [bɪ'treɪ] [jʊr; jər] ['məutivz] [tu:; tə]

”	**Stop**	**before**	**persisting**	**in**	**a**	**style**	**of**	**laugh**	**that**	**can**	**betray**	**your**	**motives**	**to**
”	停止	前	持续	在	一个	风格	的	笑	那	能	背叛	你的	动机	到

[jʊr; jər] [ˌdɪsəd'væntɪdʒ] .

your	**disadvantage**	**.**
你的	劣势	.

“不要再继续用那种可能会暴露你的动机并对你不利的笑声了。”

[ðə; ði] “ [hiː; hi] , [hiː; hi] , [hiː; hi] !

The	“	He	,	he	,	he	!
这	“	他	,	他	,	他	!

“他，他，他！

” [ʌv; əv] [hɪˈpɑːkrəsi] [ɪz] [æz; əz] [ˈpæt(ə)nt] [æz; əz] [ðə; ði] “ [hɔː] , [hɔː] , [hɔː] ! ” [ʌv; əv] [ðə; ði] [ˈwɪndbæg] .

”	of	hypocrisy	is	as	patent	as	the	“	Haw	,	haw	,	haw	!	”	of	the	windbag	.
”	的	虚伪	是	作为	专利	作为	这	“	霍	,	霍	,	霍	!	”	的	这	空谈者	.

虚伪就像吹牛大王的“哈哈哈哈！”一样显而易见。

[stɑːp] [æt; ət] [æn; ən] [ʌnˈwɔːrəntɪd] [ˌɑːstenˈteɪʃ(ə)n] [ʌv; əv] [spiːtʃ] [ænd; ənd] [ˈberɪŋ] .

Stop	at	an	unwarranted	ostentation	of	speech	and	bearing	.
停止	在	一个	毫无根据的	炫耀	的	演讲	和	轴承	.

停止不必要的言语和举止炫耀。

[ðə; ði] [dʌŋ] - [hɪl] [bɜːrd] [ɪz] [dɪˈstɪŋgwɪʃt] [kwaɪt] [æz; əz] [mʌtʃ] [baɪ] [hɪz; ɪz] [strʌt] [æz; əz] [baɪ] [hɪz; ɪz]

The	dung	-	hill	bird	is	distinguished	quite	as	much	by	his	strut	as	by	his
这	粪	-	爬坡道	鸟	是	杰出的	相当	作为	很多	经过	他的	支撑	作为	经过	他的

[vəˈsɪfərəsnɛs] .

vociferousness	.
喧闹	.

粪堆鸟的显著特征不仅在于它的聒噪，还在于它的昂首阔步。

[stɑːp] , [ɪn] [əˈdresɪŋ] [ə; eɪ] [ˈwʊmən] , [ænd; ənd] [kənˈsɪdər] [ðə; ði] [ˈprɪvəlɪdʒ] [ʌv; əv] [hɜːr; hər] [seks] ,

Stop	,	in	addressing	a	woman	,	and	consider	the	privilege	of	her	sex	,
停止	,	在	解决	一个	女士	,	和	考虑	这	特权	的	她	性别	,

在与女性交谈时，请停下来，想想她作为女性所享有的特权。

[ˈiːv(ə)n] [ɪf] [ʃiː; ʃi] [meɪ] [hæv; həv] [əˈgriːvd] [juː; jʊ] .

even	if	she	may	have	aggrieved	you	.
甚至	如果	她	可能	有	受委屈的	你	.

即使她可能惹恼了你。

[stɑːp] , [ɑːn] [ðə; ði] [ˈʌðər] [hænd] , [bɪˈfɔːr] [ˈoʊvər] - [ˈwelmɪŋ] [hɜːr; hər] [wɪð; wɪθ] [æn; ən] [ɪkˈses] [ʌv; əv]

Stop	,	on	the	other	hand	,	before	over	-	whelming	her	with	an	excess	of
停止	,	在	这	其他	手	,	前	超过	-	压倒性的	她	和	一个	过量的	的

[ˈkɜːrtəsi] . -

courtesy	.	24
礼貌	.	-

另一方面，也不要过分客气，以免让她感到不知所措。24

[ˈoʊvər] - [əˈtentɪvnəs] [tuː; tə] [ˈwɪmɪn] [ˈɔːlweɪz] [inˈspaiəz] [ə; eɪ] [səˈspɪʃ(ə)n] [æz; əz] [tuː; tə] [ɪts] [ˈmoʊtɪv] .

Over	-	attentiveness	to	women	always	inspires	a	suspicion	as	to	its	motive	.
超过	-	专注力	到	女性	总是	鼓舞人心	一个	怀疑	作为	到	它是	动机	.

过分关注女性总是会让人怀疑其动机。

[stɑːp] [bɪˈfɔːr] [ˈriːteɪlɪŋ] [ə; eɪ] [ˈskænd(ə)l] , [ˈiːv(ə)n] [ɪf] [kənˈvɪnst] [ʌv; əv] [ɪts] [truːθ] .

Stop	before	retailing	a	scandal	,	even	if	convinced	of	its	truth	.
停止	前	零售业	一个	丑闻	,	甚至	如果	确信	的	它是	真相	.

即使确信丑闻属实，也不要轻易散播丑闻。

[ðɪs] [ɪz] [ðə; ði] [ˈprɑːvɪns] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ɪnˈkɔːrɪdʒəb(ə)l] [ˈgɑːsɪp] [ænd; ənd] [ðə; ði] [ˈnuːzpeɪpər] [rɪˈpɔːrtər] ,

This	is	the	province	of	the	incorrigible	gossip	and	the	newspaper	reporter	,
这	是	这	省	的	这	不可救药	闲话	和	这	报纸	记者	,

这是那些无可救药的八卦者和报社记者的地盘。

[wɪð; wɪθ] [ˈniːðər] [ʌv; əv] [huːm] [juː; jʊ] [kæn; kən] [hoʊp] [tuː; tə] [koʊp] .

with	neither	of	whom	you	can	hope	to	cope	.
和	两者都不	的	谁	你	能	希望	到	应付	.

指望跟他们俩中的任何一个相处都行不通。

[stɑːp][ɑːn][ðə; ði] ['θreʃhoʊld] [ʌv; əv][ə; eɪ][temp'teɪʃ(ə)n][tuː; tə][dɪ'stɔːrt][ðə; ði] [truːθ] .

Stop	on	the	threshold	of	a	temptation	to	distort	the	truth	.
停止	在	这	临界点	的	一个	诱惑	到	歪曲	这	真相	.

在即将扭曲真相的诱惑面前，及时止步。

[ˌplɔːzə'bɪlətɪ] [ɪn] ['laɪɪŋ] [ɪz][æn; ən][ɑːrt][ɪn] [wɪtʃ] [bʌt; bət] [fjuː] [kæn; kən] [ɜːrn] [dɪ'stɪŋkʃn] .

Plausibility	in	lying	is	an	art	in	which	but	few	can	earn	distinction	.
合理性	在	说谎	是	一个	艺术	在	哪个	但	很少	能	赚	区别	.

说谎时能做到言之有物是一门艺术，只有极少数人能精通此道。

[stɑːp] [bɪ'fɔːr] [dis'pjuːtɪŋ] [ə; eɪ][fækt] , [haʊ'evər] [dɪs'teɪstf(ə)l] , [ðæt] [kæn; kən][biː; bi] [pruːvd] [baɪ]

Stop	before	disputing	a	fact	,	however	distasteful	,	that	can	be	proved	by
停止	前	争议	一个	事实	,	然而	令人厌恶的	,	那	能	是	已证实	经过

[stə'tɪstɪk(ə)l] ['evɪdəns] .

statistical	evidence	.
统计	证据	.

即使某个事实令人不快，但如果可以用统计证据证明，就不要轻易反驳。

['fɪgjərz] [ɑːr; ər][nɑːt][æpt][tuː; tə][laɪ] , [seɪv] [ɑːn][gæs] - ['miːtəz] .

Figures	are	not	apt	to	lie	,	save	on	gas	-	metres	.
数据	是	不是	易于	到	说谎	,	节省	在	气体	-	米	.

除了燃气表之外，数字通常不会说谎。

[stɑːp] [bɪ'fɔːr] [əd'hɪrɪŋ] [tuː; tə][æn; ən] ['erər] [θruː] [ə; eɪ][mɪ'steɪkən] [sens] [ʌv; əv] [ʃeɪm] .

Stop	before	adhering	to	an	error	through	a	mistaken	sense	of	shame	.
停止	前	粘附	到	一个	错误	通过	一个	错误	感觉	的	耻辱	.

不要因为错误的羞耻感而固执己见。

“ [huː] [æknɑːlɪdʒɪθ] [hɪz; ɪz] ['erər] ['ʃoʊɪθ] [æn; ən] [ɪn'kriːs] [ʌv; əv] ['wɪzdəm] ; [huː] ['stʌbərnli]

“	Who	acknowledgeth	his	error	showeth	an	increase	of	wisdom	;	who	stubbornly
“	WHO	承认	他的	错误	展示	一个	增加	的	智慧	;	WHO	固执地

adhereth25

adhereth25
adhereth25

“承认自己错误的，显出智慧的增长；顽固不化的，坚持己见的，显出智慧的增长。”

[tuː; tə] [wʌt] [hæθ] [bɪn] [dɪs'pruːvd] [kənfɛsɪθ] [hɪm'self][ə; eɪ] [fuːl] .

to	what	hath	been	disproved	confesseth	himself	a	fool	.
到	什么	有	到过	已被驳斥	坦白	他自己	一个	傻子	.

对于已被证伪的事物，他承认自己是愚人。

” [stɑːp] [ʃɔːrt] [ʌv; əv][ðə; ði] [kən'siːt] [ðæt] [ɪrɪzɪstə'bɪlɪti] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [fer] [seks] [dɪ'pendz] [ɑːn] [gʊd] -

”	Stop	short	of	the	conceit	that	irresistibility	with	the	fair	sex	depends	on	good	-
”	停止	短的	的	这	自负	那	不可抗拒	和	这	公平的	性别	取决于	在	好的	-

[lʊks] [ə'loʊn] .

looks	alone	.
看起来	独自的	.

不要自以为是地认为，对女性的吸引力仅仅取决于外貌。

[ðə; ði] ['mænərz] [meɪk] [ðə; ði][mæn] .

The	manners	make	the	man	.
这	礼仪	制作	这	男人	.

礼仪造就男人。

[stɑːp] [bɪ'fɔːr] ['eɪpɪŋ] [ðə; ði] [ˌkærɪktə'rɪstɪks] [ʌv; əv] [ə'nʌðər] , [haʊ'evər] [ɪg'zɔːltɪd] .

Stop	before	aping	the	characteristics	of	another	,	however	exalted	.
停止	前	模仿	这	特征	的	其他	,	然而	崇高	.

模仿他人的特征，无论多么高尚，都要三思而后行。

[ðə; ði][dʒɛˌstɪkjʊ'leɪʃənz][ʌv; əv][ðə; ði] ['frentʃmən] [wʊd] [biː; bi] [ʌn'siːmli] [ɪn][ðə; ði][steɪd][hɪ'dælˌgoʊ] ,

The	gesticulations	of	the	Frenchman	would	be	unseemly	in	the	staid	Hidalgo	,
这	手势	的	这	法国人	会	是	不体面的	在	这	稳重	伊达尔戈	,

在沉稳的伊达尔戈岛上，这位法国人的手势会显得很不合时宜。

[ænd; ənd] [ðæt] [wɪtʃ] [wʊd] [biː; bi][ə; eɪ] ['pliːzɪŋ] [ə,rɪdʒə'nælətɪ][ɪn][wʌn] [maɪt] [biː; bi][ə; eɪ]

and	that	which	would	be	a	pleasing	originality	in	one	might	be	a
和	那	哪个	会	是	一个	令人愉悦	独创性	在	一	可能	是	一个

[prɪ'pɑːstərəs] ['pærədi][ɪn][ðə; ði]['ɪmɪteɪtər] .

preposterous	parody	in	the	imitator	.
荒谬	戏仿	在	这	模仿者	.

在一个人眼中令人愉悦的原创性，在模仿者眼中可能就成了荒谬的模仿。

[stɑːp] [ʃɔːrt] [ʌv; əv][ðə; ði]['noʊʃ(ə)n] [ðæt] ['waɪzeɪkər] [lʊks] [ænd; ənd][frɪ'dʒɪdəti][ʌv; əv] ['mænər] [wɪl] ['ɔːlweɪz]

Stop	short	of	the	notion	that	wiseacre	looks	and	frigidity	of	manner	will	always
停止	短的	的	这	概念	那	聪明人	看起来	和	冷漠	的	方式	将要	总是

[biː; bi] [ɪn'dɪkətɪv] [ʌv; əv] [rɪ'zɜːrvd] [fɔːrs] [ænd; ənd] [ˌɪntə'lektʃuəl] ['ækjəmən] .

be	indicative	of	reserved	force	and	intellectual	acumen	.
是	指示性的	的	预订的	力量	和	知识分子	敏锐	.

不要以为一副自作聪明的表情和冷漠的态度就一定代表着沉稳的力量和敏锐的才智。

[ðə; ði] [aʊl] [ɪz][ðə; ði] ['sɒləm] [ænd; ənd] ['laɪkwaɪz] [ðə; ði]['stuːpɪdəst][ʌv; əv][bɜːrdz] . -

The	owl	is	the	solemnest	and	likewise	the	stupidest	of	birds	.	26
这	猫头鹰	是	这	庄严的	和	同样地	这	最愚蠢的	的	鸟类	.	-

猫头鹰是最严肃的鸟类，同时也是最愚笨的鸟类。26

[stɑːp] , [wen'evər] [ɪn]['mɔːrəl] [daʊt] [ɔːr] [dɪ'stres] ,

Stop	,	whenever	in	moral	doubt	or	distress	,
停止	,	每当	在	道德	怀疑	或者	痛苦	,

每当感到道德上的怀疑或痛苦时，就停止。

[ænd; ənd] [kən'sʌlt] [ðə; ði] ['mæstərli] [əd'vaɪs][ænd; ənd][seɪdʒ] ['prɒm(p)tɪŋ] [ʌv; əv] [ðɪs] ['dʒuːəl][ʌv; əv][ə; eɪ]

and	consult	the	masterly	advice	and	sage	promptings	of	this	jewel	of	a
和	咨询	这	精湛	建议	和	圣人	提示	的	这	宝石	的	一个

[bʊk] .

book	.
书	.

并参考这本瑰宝般的书籍中的大师级建议和睿智提示。

[ˌaɪ 'tiː][ʃæl; ʃəl][biː; bi]['ʌntəˌ'ʌntu][juː; jʊ] “ [æz; əz] ['rɪvəz] [ʌv; əv]['wɔːtər][ɪn][ə; eɪ][draɪ] [pleɪs] ,

It	shall	be	unto	you	“	as	rivers	of	water	in	a	dry	place	,
它	将	是	到	你	“	作为	河流	的	水	在	一个	干燥	地方	,

它必如“干旱之地涌出江河”，

[ɔːr][ðə; ði] ['ʃædoʊ] [ʌv; əv][ə; eɪ] [greɪt] [rɑːk] [ɪn][ə; eɪ] ['wɪri] [lænd] . ” -

or	the	shadow	of	a	great	rock	in	a	weary	land	.	”	27
或者	这	阴影	的	一个	伟大的	岩石	在	一个	厌倦	土地	.	”	-

或者说，是疲惫土地上一块巨石的阴影。”27

[ɪn] [lʌv] [ə'ferz] .

In	Love	Affairs	.
在	爱	事务	.

在恋爱关系中。

[stɑːp] !

Stop	!
停止	!

停止！

— [ðæt] ['bɜːrnɪŋ] [θɔːt] — [ðæt] [dɪ'lɪriəm] [ɪn][ðaɪ] [hɑːrt] — [æz; əz][tuː; tə][ðə; ði] ['lʌvli] ['biːɪŋ]

—	That	burning	thought	—	that	delirium	in	thy	heart	—	as	to	the	lovely	being
—	那	燃烧	想法	—	那	谵妄	在	你的	心	—	作为	到	这	迷人的	存在

[huːz] ['ɪmɪdʒ] [ɪz] [bɪ'fɔːr] [ðiː] [naɪt] [ænd; ənd] [deɪ] — [ɪz][ˌaɪ 'tiː] [sʌtʃ] [æz; əz][hɜːr; hər] ['mɑːdəsti]

whose	image	is	before	thee	night	and	day	—	is	it	such	as	her	modesty
谁	图像	是	前	你	夜晚	和	天	—	是	它	这样的	作为	她	谦逊

[ænd; ənd]['vɜːrtʃuː] ,

and	virtue	,
和	美德	,

—你心中那炽热的念头—那份激动的神情—对于日夜萦绕在你眼前的那个美丽女子—是不是因为她的谦逊和美德?

[hɜːr; hər] [sə'ræfɪk] ['gaɪl.lɪs.nɪs] [ʃʊd; ʃəd][ɪn'spaɪər] ?

her	seraphic	guilelessness	should	inspire	?
她	天使般的	天真无邪	应该	启发	?

她那天使般的纯真无邪是否应该激励人心?

[ɪf] [nɑːt] , [ə'weɪ] [wɪð; wɪθ][ˌaɪ 'tiː] — [blɑːt][ˌaɪ 'tiː][aʊt] !

if	not	,	away	with	it	—	blot	it	out	!
如果	不是	,	离开	和	它	—	印迹	它	出去	!

否则，就把它抹去——彻底清除!

[stɑːp] !

Stop	!
停止	!

停止!

[wʌz; wəz][ʃiː; ʃi] ['ræðər] [pleɪn] [ðæn; ðən] ['pɪrləs] ,

Was	she	rather	plain	than	peerless	,
曾是	她	相当	清楚的	比	无与伦比	,

她与其说是绝世佳人，不如说是相貌平平。

[ænd; ənd][ɪz][ˌaɪ 'tiː][ðə; ði] [θɔːt] [ʌv; əv][hɜːr; hər] ['fɑːðɚz] [bɑːndz][ænd; ənd] ['ʃeklz] [ðæt] [naʊ]

and	is	it	the	thought	of	her	father's	bonds	and	shekels	that	now
和	是	它	这	想法	的	她	父亲的	债券	和	谢克尔	那	现在

['sʌmənz] [ðə; ði] [ɪ'næmərd] ['hektɪk][tuː; tə][ðaɪ] ['vɪrəl] [tʃiːk] ?

summons	the	enamored	hectic	to	thy	virile	cheek	?
传票	这	爱慕	忙碌的	到	你的	阳刚的	脸颊	?

难道是想到她父亲的枷锁和钱币，才让这痴情的男子气概涌上心头，让你情不自禁地凑到他那充满男子气概的脸颊前吗?

[ə'weɪ] [wɪð; wɪθ][ˌaɪ 'tiː] , ['laɪkwaɪz] , [ænd; ənd][fɔːr; fər] [ʃeɪm] !

Away	with	it	,	likewise	,	and	for	shame	!
离开	和	它	,	同样地	,	和	为了	耻辱	!

滚开，也滚开，真丢人!

[ʃæl; ʃəl] [blʌd] [wɪð; wɪθ] ['bʊdl] [blend] — [ɪ'moʊʃ(ə)n] [krɪndʒ] [æt; ət] [mæmənz] [bek] — [ænd; ənd] [lʌv]

Shall	blood	with	boodle	blend	—	emotion	cringe	at	Mammon's	beck	—	and	Love
将	血	和	布德尔	混合	—	情感	尴尬	在	玛门的	贝克	—	和	爱

[biː; bi] [ˌʌnə'vendʒd] ? -

be	unavenged	?	28
是	未复仇	?	-

难道鲜血与贪婪交织，情感在金钱的驱使下卑躬屈膝，而爱情却无法得到复仇? 28

[stɑːp] !

Stop	!
停止	!

停止!

[steɪ] [jet] [ə'gen] [ðaɪ] ['hedlɔːŋ] [plʌndʒ] !

Stay	yet	again	thy	headlong	plunge	!
停留	然而	再次	你的	一头扎	暴跌	!

再次坚持你的鲁莽之举!

[wʌz; wəz][ʃi:; ʃi] [jet] ['lʌvli] , [æn; ən] ['hʊri] [ʌv; əv][ə; eɪ] [dri:m] , [bʌt; bət] [stɪl] [bɪ'ni:θ] [ði:] [ɪn]['fæməli] ,

Was	she	yet	lovely	,	an	houri	of	a	dream	,	but	still	beneath	thee	in	family	,
曾是	她	然而	迷人的	,	一个	胡里	的	一个	梦	,	但	仍然	下面	你	在	家庭	,

她是否依旧美丽动人，宛如梦中的仙女，但在家庭中仍屈居于你之下?

['steɪʃ(ə)n] , ['fɔ:rtʃən] , [ænd; ənd] [dɪdst] ['ðerfɔ:r] [smaɪl] [bʌt; bət][tu:; tə] [dɪ'si:v] ?

station	,	fortune	,	and	didst	therefore	smile	but	to	deceive	?
车站	,	财富	,	和	迪斯特	所以	微笑	但	到	欺骗	?

地位、财富，难道他只是在微笑以对人欺骗吗?

[ɪf] [soʊ] , [hoʊld][hɑ:rd] , [hʌg] [ðɪs] [swi:t] ['vɑ:ljəm] [tu:; tə][ðaɪ] [hɑ:rt] [ʌv; əv] ['hɑ:rts] , [ænd; ənd][sɪn][noʊ] [mɔ:r] !

If	so	,	hold	hard	,	hug	this	sweet	volume	to	thy	heart	of	hearts	,	and	sin	no	more	!
如果	所以	,	抓住	难的	,	拥抱	这	甜的	体积	到	你的	心	的	心	,	和	罪	不	更多的	!

如果是这样，那就紧紧抓住这本珍贵的书，把它珍藏在你的心底，从此不再犯罪!

[stɑ:p] , [ænd; ənd] ['medɪteɪt] [ə'pɑ:n][ðə; ði] [θri:] ['fɔ:rgoʊɪŋ] ['pærə,græf] ,

Stop	,	and	meditate	upon	the	three	foregoing	paragraphs	,
停止	,	和	幽思	之上	这	三	前文	段落	,

停下来，仔细思考前面三段内容。

[fɔ:r; fər][ɪn][ðem; ðəm][ɑ:r; ər] [ɪm'bɑ:did] [ðə; ði] ['kɑ:rdɪnl] ['prɪnsəp(ə)lz][ɪn] ['meɪkɪŋ] [lʌv] : ['pjʊrəti][ʌv; əv] ['pɜ:rpəs] , [dis'intrəstidnis] [ænd; ənd] [tru:θ] .

for	in	them	are	embodied	the	cardinal	principles	in	making	love	:	Purity	of	purpose	,	Disinterestedness	and	Truth	.
为了	在	他们	是	具身化的	这	红衣主教	原则	在	制作	爱	:	纯度	的	目的	,	无私	和	真相	.

因为它们体现了爱情的基本原则：纯粹的目的、无私和真诚。

[stɑ:p][fɔ:r; fər][sʌm; səm] [ɪn'kɜ:rɪdʒmənt] [bɪ'fɔ:r] ['rendərɪŋ] [jʊr; jər] [ə'tenʃnz] [,ju:nɪ'vɜ:rsəli] [kən'spɪkjuəs] .

Stop	for	some	encouragement	before	rendering	your	attentions	universally	conspicuous	.
停止	为了	一些	鼓励	前	渲染	你的	注意	普遍地	显眼的	.

在引起众人注意之前，先给自己一些鼓励。

[ə; eɪ] [glæns] [ʌv; əv][ðə; ði] [aɪ] , [ə; eɪ] ['tremər] [ʌv; əv][ðə; ði][lɪp] ,

A	glance	of	the	eye	,	a	tremor	of	the	lip	,
一个	瞥一眼	的	这	眼睛	,	一个	震颤	的	这	唇	,

眼神一瞥，嘴唇微微颤抖，

[ðə; ði] ['mɛrəst] ['ʃædoʊ] [ʌv; əv][ə; eɪ] [blʌʃ] [ə'pɑ:n][ðə; ði] ['si:ʃel] - ['tɪntɪd] [tʃi:k] , [wɪl] [sə'faɪs] .

the	merest	shadow	of	a	blush	upon	the	seashell	-	tinted	cheek	,	will	suffice	.
这	最	阴影	的	一个	脸红	之上	这	海贝	-	有色	脸颊	,	将要	足够了	.

只需在贝壳色的脸颊上泛起一丝淡淡的红晕，就足够了。

[stɑ:p] , [ɪf] [sʌtʃ] ['sʌt(ə)l] [saɪnz] [ɑ:r; ər] ['wɑ:ntɪŋ] or29

Stop	,	if	such	subtle	signs	are	wanting	or29
停止	,	如果	这样的	微妙的	标志	是	想要	or29

如果缺少这些微妙的迹象，请停止或29

[wɪð'hoʊld; wɪθ'hoʊld] , [ænd; ənd][plæn][sʌm; səm] [di:p] - [leɪd] [ski:m] [tu:; tə][,ʌn'veɪl] ['hɑ:rts] [,pred(ə)l'ekʃ(ə)n] , [ɪn'dɪfrəns] , [ɔ:r][dɪs'laɪk] .

withheld	,	and	plan	some	deep	-	laid	scheme	to	unveil	heart's	predilection	,	indifference	,	or	dislike	.
隐瞒	,	和	计划	一些	深的	-	铺设	方案	到	揭幕	心脏的	偏好	,	漠不关心	,	或者	不喜欢	.

隐藏起来，并计划一些精心策划的阴谋来揭示内心的偏爱、冷漠或厌恶。

['ɔɪstər] [ænd; ənd][aɪs] - [kriːm] [ɑːr; ər] [stɪl] [ə'veɪləb(ə)l][ɪn][ðer; ðər] [rɪ'spektɪv] ['siːznz] .

Oysters	and	ice	-	cream	are	still	available	in	their	respective	seasons	.
牡蛎	和	冰	-	奶油	是	仍然	可用的	在	他们的	各自	季节	.

牡蛎和冰淇淋在各自的季节仍然有售。

[stɑːp] [bɪ'fɔːr] [mɪ'steɪkɪŋ] [ə; eɪ] ['pæsɪŋ] ['fænsi][fɔːr; fər][ə; eɪ][waɪld] , [kən'suːmɪŋ] ['mædnɪŋ] , ['oʊvər] -

Stop	before	mistaking	a	passing	fancy	for	a	wild	,	consuming	maddening	,	over	-
停止	前	误会	一个	通过	想要	为了	一个	荒野	,	消费	令人抓狂	,	超过	-

['mæstərɪŋ] , [stɑːr] - ['dʒɔslɪŋ] ['pæʃ(ə)n] .

mastering	,	star	-	jostling	passion	.
掌握	,	星星	-	推搡	热情	.

切勿将一时的迷恋误认为是狂野、令人疯狂、难以自拔、足以撼动人心的激情。

[ðɪs] [mis'teik] [hæz; həz] [i'vəukt] [mɔːr] [pə'tɜːrnl] ['wɔːkɪŋ] - [stɪks] [ænd; ənd] [briːtʃ] - [ʌv; əv] - ['prɑːmɪs]

This	mistake	has	evoked	more	paternal	walking	-	sticks	and	breach	-	of	-	promise
这	错误	有	唤起	更多的	父系	步行	-	棍子	和	违反	-	的	-	承诺

['suːts][ðæn; ðən] [wʊd] [kiːp] [ə; eɪ] [frentʃ] ['nɑːvəlɪst][ɪn]['sʌbdʒekt] - ['mætər] [fɔːr; fər][ə; eɪ] ['twelvmʌnθ] .

suits	than	would	keep	a	French	novelist	in	subject	-	matter	for	a	twelvemonth	.
西装	比	会	保持	一个	法语	小说家	在	主题	-	事情	为了	一个	十二个月	.

这个错误引发的家长式手杖和违约诉讼比法国小说家一年内能创作的题材还要多。

[stɑːp] , ['æftər] ['fɔːlɪŋ] [hed] ['oʊvər] [ɪrz] [ɪn] [lʌv] , [tuː; tə] [kə'lekt] [jʊr; jər] ['sensɪz] [ænd; ənd] ['fɔːrmjuleɪt]

Stop	,	after	falling	head	over	ears	in	love	,	to	collect	your	senses	and	formulate
停止	,	后	坠落	头	超过	耳朵	在	爱	,	到	收集	你的	感官	和	制定

[jʊr; jər][plænz] .

your	plans	.
你的	计划	.

坠入爱河之后，停下来，冷静下来，好好想想该怎么做。

[æn; ən] [ˌɪnkən'sɪdərət] , [mə'naɪəkl] [rʌʃ] ['ɪntuː][ə; eɪ] [ˌdeklə'reɪʃn] [ɪz]['ɔːf(ə)n] [rɪ'pentid] [æt; ət] ['liːʒər] .

An	inconsiderate	,	maniacal	rush	into	a	declaration	is	often	repented	at	leisure	.
一个	不体贴	,	疯狂的	匆忙	进入	一个	宣言	是	经常	悔改	在	闲暇	.

仓促、疯狂地发表声明，往往会在事后感到后悔。

[stɑːp] , [ɪf] [nɑːt]['sɜːrt(ə)n][ʌv; əv][jʊr; jər] [graʊnd] , [bɪ'fɔːr] ['hoʊlli] [ʌn'mɑːskɪŋ] [jʊr; jər] ['bætəriz] . -

Stop	,	if	not	certain	of	your	ground	,	before	wholly	unmasking	your	batteries	.	30
停止	,	如果	不是	肯定	的	你的	地面	,	前	完全	揭露真相	你的	电池	.	-

如果您不确定接地情况，请在完全揭开电池盖之前停止操作。30

['delɪkət] [ə'tenʃnz] , ['iːv(ə)n] ['wəːʃɪpɪŋ] , [ɔː] - [strʌk] [glɑːnsiz] [frʌm; frəm][ə'fɑːr] , [ɑːr; ər][taɪm] -

Delicate	attentions	,	even	worshiping	,	awe	-	struck	glances	from	afar	,	are	time	-
精美的	注意	,	甚至	敬拜	,	敬畏	-	击	眼神	从	远方	,	是	时间	-

[oʊld] [prɪ'lɪmɪnərɪz] , [bʌt; bət] [nʌn] [ðə; ðɪ] [les] [ɪ'fektɪv; ə'fektɪv] .

old	preliminaries	,	but	none	the	less	effective	.
老的	预备工作	,	但	没有任何	这	较少的	有效的	.

细腻的关注，甚至是崇拜，从远处投来的敬畏的目光，都是由来已久的初步举动，但仍然非常有效。

[stɑːp] , [haʊ'evər] , [ɑːn][ðə; ðɪ] ['θreʃhoʊld] [ʌv; əv] ['fiːvərɪʃ] [ˌdemən'streɪʃ(ə)n] [æt; ət][ðə; ðɪ] ['aʊtset] .

Stop	,	however	,	on	the	threshold	of	feverish	demonstration	at	the	outset	.
停止	,	然而	,	在	这	临界点	的	发烧	示范	在	这	开端	.

然而，在一开始就陷入狂热的示威游行之前，务必及时止步。

['fɜːrnɪs] - [laɪk] [saɪz] , [deɪzd] , [dʌm] - ['faʊndɪd] [lʊks] , [laɪk] [ðoʊz] [ʌv; əv][æn; ən][iks'paiərɪŋ][kæf] ,

Furnace	-	like	sighs	,	dazed	,	dumb	-	founded	looks	,	like	those	of	an	expiring	calf	,
炉	-	喜欢	叹息	,	茫然	,	哑的	-	创立	看起来	,	喜欢	那些	的	一个	到期	小牛	,

如同炉火般闷响的叹息，茫然、呆滞的表情，就像垂死的小牛犊一样。

[ænd; ənd] ['frenzid] ['bɑːdɪli] [kən'tɔːrʃəns] [meɪ] [biː; bi] [brɔːt] [tuː; tə] [ber] [ɪn][ðer; ðər] [oʊn] [gʊd] [taɪm] .

and	frenzied	bodily	contortions	may	be	brought	to	bear	in	their	own	good	time	.
和	丧心病狂	身体上的	扭曲	可能	是	带来	到	熊	在	他们的	自己的	好的	时间	.

疯狂的身体扭曲动作可能会在适当的时候出现。

[stɑːp] [ʃɔːrt] [ʌv; əv] [ə'poʊzɪŋ] [hɜːr; hər] [teɪsts] [ænd; ənd] [kən'vikʃənz] .

Stop	short	of	opposing	her	tastes	and	convictions	.
停止	短的	的	反对	她	口味	和	定罪	.

不要反对她的喜好和信念。

[tuː; tə]['dʒentli] [tʃaɪm] [wɪð; wɪθ][ðem; ðəm] , ['weðər] [juː; jʊ][hæv; həv]['eni][ʌv; əv][jʊr; jər][oʊn][ɔːr][nɑːt] ,

To	gently	chime	with	them	,	whether	you	have	any	of	your	own	or	not	,
到	轻轻地	钟声	和	他们	,	无论	你	有	任何	的	你的	自己的	或者	不是	,

无论你有没有自己的歌，都要轻轻地和它们哼唱几句。

[waɪl] [prə'zɝːvɪŋ, prɪ'zɝːvɪŋ, pri:'zɝːvɪŋ][ə; eɪ] ['vɪgərəs] [ˌmæskjə'lɪnəti][ɪn]['feɪvər][ʌv; əv][kweɪl] - [gɔːdʒɪŋ] ,

while	preserving	a	vigorous	masculinity	in	favor	of	quail	-	gorging	,
尽管	保存	一个	蓬勃	男性气质	在	偏爱	的	鹌鹑	-	暴饮暴食	,

[hed] - ['pʌntʃɪŋ] [ænd; ənd]['kɪndrəd]['noʊb(ə)l][spɔːrts] ,

head	-	punching	and	kindred	noble	sports	,
头	-	冲孔	和	亲属	高贵	运动的	,

同时保留了旺盛的男性气概，例如大快朵颐鹌鹑、击打头部以及其他类似的崇高运动，

[ɪz][ɪn][ðə; ði][meɪn] [kə'mendəbl] .

is	in	the	main	commendable	.
是	在	这	主要的	值得称赞	.

总体而言值得称赞。

[stɑːp] [bɪ'fɔːr] ['vɑːntɪŋ] [ə; eɪ][waɪld] , atheistical31

Stop	before	vaunting	a	wild	,	atheistical31
停止	前	吹嘘	一个	荒野	,	atheistical31

先别吹嘘自己是个狂野的、无神论的31

[ɔːr] [kən'tempt] [fɔːr; fər][ɔːl] [θɪŋz] ['seɪkrɪd] , [ɪf] [ʃiː; ʃi][ʃʊd; ʃəd][biː; bi][ʌv; əv][ə; eɪ] ['diːpli]

or	Ingersollian	contempt	for	all	things	sacred	,	if	she	should	be	of	a	deeply
或者	英格索兰	鄙视	为了	全部	事物	神圣	,	如果	她	应该	是	的	一个	深

[rɪ'lɪdʒəs] [tɜːrn] .

religious	turn	.
宗教	转动	.

或者，如果她是一位虔诚的宗教信徒，她可能会像英格索尔那样蔑视一切神圣的事物。

[haʊ'evər] , [ðɪs] [ɪz][nɑːt][tuː; tə] [prɪ'skraɪb] [ə; eɪ]['regjələr] ['bɪblɪkl] [kɔːrs] ,

However	,	this	is	not	to	prescribe	a	regular	biblical	course	,
然而	,	这	是	不是	到	规定	一个	常规的	圣经	课程	,

然而，这并非规定一套固定的圣经学习方法。

[ə; eɪ] ['veri] ['lɪt(ə)l][ʌv; əv] [wɪtʃ] [goʊz][ə; eɪ] [greɪt] [weɪ] [ɪn][ðə; ði] [wuː] - .

a	very	little	of	which	goes	a	great	way	in	the	wooing	o't	.
一个	非常	小的	的	哪个	去	一个	伟大的	方式	在	这	求爱	-	.

一点点就能在追求她方面起到很大的作用。

[stɑːp] [bɪ'fɔːr] [dɪs'kleɪmɪŋ] [ɔːl] [lʌv] [fɔːr; fər]['mjuːzɪk] , [ɔːr][sə'dʒestɪŋ; səg'dʒestɪŋ][ðə; ði]['bændʒoʊ][ɔːr]

Stop	before	disclaiming	all	love	for	music	,	or	suggesting	the	banjo	or
停止	前	免责声明	全部	爱	为了	音乐	,	或者	建议	这	班卓琴	或者

['bægpaɪp][æz; əz][jʊr; jər] ['feɪvərɪt] ['ɪnstrəmənt] ,

bagpipe	as	your	favorite	instrument	,
风笛	作为	你的	最喜欢的	乐器	,

请三思而后行，不要轻易否认自己对音乐的热爱，或者说班卓琴或风笛是你最喜欢的乐器。

[ʃʊd; ʃəd][ʃiː; ʃi][doʊt][ɑːn][ðə; ði]['ɑːprə] ,

should	she	dote	on	the	opera	,
应该	她	宠爱	在	这	歌剧	,

她是否应该喜爱歌剧?

[sɪŋ] [dɪ'vaɪnli] [ænd; ənd][biː; bi][ə; eɪ][piˈænoʊ] - ['paʊndər] [ʌv; əv][noʊ] [miːn] [ə'bɪləti][ɪn][hɜːr; hər] [oʊn]

sing	divinely	and	be	a	piano	-	pounder	of	no	mean	ability	in	her	own
唱歌	神圣地	和	是	一个	钢琴	-	重锤	的	不	意思是	能力	在	她	自己的

['pɜːrs(ə)n] .

person	.
人	.

她歌声宛如天籁，钢琴弹奏也颇具天赋。

[stɑːp] [bɪ'fɔːr] [dɪ'priːʃiːˌeɪtɪŋ] ['eniθɪŋ] [ðə; ðiˌ] [dɪr] ['kriːtʃər] [dʌz] , [ɔːr][traɪz][tuː; tə][duː] .

Stop	before	depreciating	anything	the	dear	creature	does	,	or	tries	to	do	.
停止	前	折旧	任何事物	这	亲爱的	生物	做	,	或者	尝试	到	做	.

请先不要贬低这只可爱的生物所做的或试图做的任何事。

['iːgərli] [dɪ'mænd] [ə'nʌðər] [sɔːŋ] , ['iːv(ə)n] [ɪf] [ðə; ðiˌ] [skriːtʃ] [ʌv; əv][hɜːr; hər][fɜːrst][hæz; həz] ['ruːɪnd]

Eagerly	demand	another	song	,	even	if	the	screech	of	her	first	has	ruined
急切地	要求	其他	歌曲	,	甚至	如果	这	尖叫	的	她	第一的	有	毁坏

[jʊr; jər] ['tɪmpənəm] ,

your	tympanum	,
你的	鼓室	,

即使她第一首歌的尖叫声已经震聋了你的耳膜，也要急切地要求她再唱一首。

[kɔːl][hɜːr; hər] [vəːsiz] [dɪ'vaɪn] , [ɪf] [ðeɪ] [ɑːr; ər][noʊ] ['betər] [ðæn; ðən] ['tɛnəsənz] ['leɪtɪst] [sə'nɪləti] ,

call	her	verses	divine	,	if	they	are	no	better	than	Tennyson's	latest	senility	,
称呼	她	诗句	神圣的	,	如果	他们	是	不	更好的	比	丁尼生的	最新的	老年痴呆症	,

[swer] [ðæt] [hɜːr; hər] favorite32

swear	that	her	favorite32
发誓	那	她	favorite32

称她的诗句为神圣之作，如果它们不过是丁尼生晚年老态龙钟之作，那就发誓她最喜欢的32

[sent] [ɪz] [jɔːrz] , ['iːv(ə)n] [ɪf] - [tɪz] [mʌsk] [ɔːr]['gɑːrlɪk] , [ænd; ənd] [bɪld] , [bɪld] [æz; əz][wɪð; wɪθ][ə; eɪ]

scent	is	yours	,	even	if	'	tis	musk	or	garlic	,	and	build	,	build	as	with	a
香味	是	你的	,	甚至	如果	-	的	麝香	或者	蒜	,	和	建造	,	建造	作为	和	一个

[wɑːnd] ,

wand	,
魔杖	,

气味属于你，即使是麝香或大蒜味，也要像用魔杖一样，层层叠加，直至浓烈。

[ðə; ðiˌ] ['ʃaɪnɪŋ] ['edɪfɪs] [ʌv; əv] [lʌv] !

the	shining	edifice	of	love	!
这	灼灼	大厦	的	爱	!

闪耀的爱的殿堂!

[stɑːp] [raɪt] [ɔːf][æt; ət][ðə; ðiˌ][aɪ'diːə] [ðæt] [ðer; ðər] [meɪ] [biː; bi] ['eniθɪŋ] [ˌhɪpə'krɪtɪk(ə)l][ɔːr] [ˌɪnsɪn'sɪr]

Stop	right	off	at	the	idea	that	there	may	be	anything	hypocritical	or	insincere
停止	正确的	离开	在	这	主意	那	那里	可能	是	任何事物	虚伪	或者	虚伪的

[əd'vaɪzd][ɪn][ðə; ðiˌ] ['fɔːrgoʊɪŋ] ['pærəgræf] .

advised	in	the	foregoing	paragraph	.
建议	在	这	前文	段落	.

千万不要认为前面这段话里有任何虚伪或不真诚的建议。

[ɪf] ['riːəli] [ɪn] [lʌv] , [juː; jʊ] [wɪl] [rɪ'lɪdʒəsli] [bɪ'liːv] ['evriθɪŋ] [juː; jʊ] [tel] [hɜːr; hər] , [ænd; ənd] [mɔːr]

If	really	in	love	,	you	will	religiously	believe	everything	you	tell	her	,	and	more
如果	真的	在	爱	,	你	将要	宗教地	相信	一切	你	告诉	她	,	和	更多的

[tuː] .

too	.
也	.

如果你真的爱她，你会虔诚地相信你告诉她的每一句话，甚至更多。

[stɑːp] , [fɜːrst] , [haʊ'evər] , [ænd; ənd] ['stʌdi] [ðə; ðiˌ] ['kærəktər] [ʌv; əv][jʊr; jər] [ɪn'tʃæntrəs] .

Stop	,	first	,	however	,	and	study	the	character	of	your	enchantress	.
停止	,	第一的	,	然而	,	和	学习	这	特点	的	你的	女巫	.

不过，首先请停下来，仔细研究一下你的女巫的性格。

[ɔ:l] ['wɪmɪn] [ɑ:r; ər][noʊ] [mɔ:r] [tu:; tə][bi:; bi] [wu:d] [ə'laɪk][ðæn; ðən][ɑ:r; ər][ɔ:l] [fɪʃ] [tu:; tə][bi:; bi]

All	**women**	**are**	**no**	**more**	**to**	**be**	**wooed**	**alike**	**than**	**are**	**all**	**fish**	**to**	**be**
全部	女性	是	不	更多的	到	是	追求	同样	比	是	全部	鱼	到	是

['temptɪd] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [seɪm] [kaɪnd][ʌv; əv][beɪt] .

tempted	**with**	**the**	**same**	**kind**	**of**	**bait**	**.**
受诱惑	和	这	相同的	种类	的	饵	.

追求所有女性的方式并不相同，就像不能用同一种鱼饵来引诱所有鱼一样。

[stɑ:p] [bɪ'fɔ:r] [ə'dresɪŋ] [ə; eɪ] ['breɪni] , [wel] - [ri:d] ['penətreɪtɪv] [dɪ'vɪnəti][æz; əz][ju:; jʊ] [wʊd] [ə; eɪ]

Stop	**before**	**addressing**	**a**	**brainy**	**,**	**well**	**-**	**read**	**penetrative**	**divinity**	**as**	**you**	**would**	**a**
停止	前	解决	一个	聪明的	,	出色地	-	读	渗透的	神	作为	你	会	一个

['læfɪŋ] [elf] ,

laughing	**elf**	**,**
笑	精灵	,

请不要像对待一个爱笑的小精灵那样去称呼一位博学多识、洞察力敏锐的神明。

[ə; eɪ] ['kerləs] , ['kerləs] [feɪ] , [ə; eɪ] ['bʌtərflaɪ] [ʌv; əv][mɜ:rθ][ænd; ənd][dʒɔɪ] .

a	**careless**	**,**	**careless**	**fay**	**,**	**a**	**butterfly**	**of**	**mirth**	**and**	**joy**	**.**
一个	粗心	,	粗心	仙女	,	一个	蝴蝶	的	欢笑	和	喜悦	.

一只漫不经心、无忧无虑的仙女，一只带来欢乐和喜悦的蝴蝶。

[æn; ən][hai'peiʃjə][ɪz][nɑ:t][ə; eɪ]['hi:bi] , [ænd; ənd] [rɪ'flekt] !

An	**Hypatia**	**is**	**not**	**a**	**Hebe**	**,**	**and**	**reflect**	**!**
一个	海帕提娅	是	不是	一个	赫柏	,	和	反映	!

希帕提娅不是赫柏，请仔细想想！

Would33

Would33

Would33

Would33

[ju:; jʊ] [tempt] [æn; ən]['i:g(ə)l][wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [mɔ:θ] - [laɪt] , [ɔ:r][ə; eɪ] [straɪpt] - [beɪs] [wɪð; wɪθ][æn; ən] [i:l] -

you	**tempt**	**an**	**eagle**	**with**	**a**	**moth**	**-**	**light**	**,**	**or**	**a**	**striped**	**-**	**bass**	**with**	**an**	**eel**	**-**
你	诱惑	一个	鹰	和	一个	蛾	-	光	,	或者	一个	有条纹的	-	低音	和	一个	鳗鱼	-

[bɑ:b] ?

bob	**?**
鲍勃	?

你用捕蛾灯去引诱老鹰，还是用鳗鱼饵去引诱条纹鲈鱼？

[stɑ:p] , [ɪf] [ʃi:; ʃi][bi:; bi] [ˌɪntə'lektʃuəl] , [ænd; ənd] ['stʌdi] [ʌp][tu:; tə][æn; ən][i'kwɑ:ləti][wɪð; wɪθ][hɜ:r; hər]

Stop	**,**	**if**	**she**	**be**	**intellectual**	**,**	**and**	**study**	**up**	**to**	**an**	**equality**	**with**	**her**
停止	,	如果	她	是	知识分子	,	和	学习	向上	到	一个	平等	和	她

[teɪsts] ,

tastes	**,**
口味	,

如果她很有才华，那就停止学习，直到学习内容与她的兴趣相匹配为止。

[ʃʊd; ʃəd][ju:; jʊ][bi:; bi][hɜ:r; hər] [ɪn'fɪrɪər] .

should	**you**	**be**	**her**	**inferior**	**.**
应该	你	是	她	下	.

你应该比她低人一等。

[ðen] [ˌsaɪən'tɪfɪk] [dɪs'kʌʃnz] , [wɪð; wɪθ]['poʊətri][æz; əz][ə; eɪ][saɪd] - [dɪʃ] ,

Then	**scientific**	**discussions**	**,**	**with**	**poetry**	**as**	**a**	**side**	**-**	**dish**	**,**
然后	科学	讨论	,	和	诗	作为	一个	边	-	盘子	,

然后是科学讨论，诗歌只是配菜。

[meɪ] ['grædʒuəli] [liːd] [ʌp][tuː; tə][ðə; ði] [dɪ'lɪʃəs] [dɪˌzɪdə'rɑːtəm] [ʌv; əv] [tuː] ['hɑːrts] [ðæt] [biːt] [æz; əz]
may **gradually** **lead** **up** **to** **the** **delicious** **desideratum** **of** **two** **hearts** **that** **beat** **as**
可能 逐步地 带领 向上 到 这 可口的 理想 的 二 心 那 打 作为
[wʌn] .
one **.**
一 .

或许会逐渐促成两颗心跳合二为一的美好愿望。

[stɑːp] , [haʊ'evər] , [æt; ət][ðə; ði] ['erər] [ʌv; əv] [pri'fəːiŋ] [hɜːr; hər] [ˌɪntə'lektʃuəl] [tuː; tə][hɜːr; hər] ['fɪzɪk(ə)l]
Stop **,** **however** **,** **at** **the** **error** **of** **preferring** **her** **intellectual** **to** **her** **physical**
停止 , 然而 , 在 这 错误 的 偏好 她 知识分子 到 她 身体的
[tʃɑːrmz] .
charms **.**
魅力 .

但是，千万不要犯这样的错误：只欣赏她的才智而忽略她的外貌。

[ʃiː; ʃi][ɪz][ə; eɪ] ['lʌvli] ['laɪər] [ɪf] [ʃiː; ʃi] [pri'tendz] [tuː; tə][ə; eɪ][dɪ'zaɪər][fɔːr; fər] [sʌtʃ] ['prefrəns] ,
She **is** **a** **lovely** **liar** **if** **she** **pretends** **to** **a** **desire** **for** **such** **preference** **,**
她 是 一个 迷人的 说谎者 如果 她 假装 到 一个 欲望 为了 这样的 偏爱 ,

如果她假装渴望这种偏好，那她真是个可爱的骗子。

[ænd; ənd][jʊr; jər][sɪn] [wɪl] [biː; bi] [ʌn'pɑːrdnəbl] , [ʃʊd; ʃəd][juː; jʊ] [teɪk] [hɜːr; hər][æt; ət][hɜːr; hər][wɜːrd] .
and **your** **sin** **will** **be** **unpardonable** **,** **should** **you** **take** **her** **at** **her** **word** **.**
和 你的 罪 将要 是 不可饶恕的 , 应该 你 拿 她 在 她 单词 .

如果你相信她的话，你的罪过将不可饶恕。

[stɑːp] , [ɪn] ['eni] [keɪs] , [bɪ'fɔːr] ['preɪzɪŋ] [ə'nʌðər] ['wʊmənz] [gʊd] - [lʊks] [ɪn][ðə; ði] [ə'dɔrd] [wʌnz]
Stop **,** **in** **any** **case** **,** **before** **praising** **another** **woman's** **good** **-** **looks** **in** **the** **adored** **one's**
停止 , 在 任何 案件 , 前 赞扬 其他 女性的 好的 - 看起来 在 这 受人喜爱 一个人的
['prez(ə)ns] .
presence **.**
在场 .

无论如何，都不要在心爱的人面前称赞其他女人的美貌。

[ɪn][fækt] , [juː; jʊ][kæn; kən] [ə'fɔːrd] [hɜːr; hər][noʊ] ['plezəntə] ['flætəri] [ðæn; ðən][baɪ][ə; eɪ] systematic34
In **fact** **,** **you** **can** **afford** **her** **no** **pleasanter** **flattery** **than** **by** **a** **systematic34**
在 事实 , 你 能 买得起 她 不 更令人愉悦 奉承 比 经过 一个 systematic34

事实上，你能给予她最令人愉悦的奉承莫过于系统性的34

[dɪˌpriːʃi'eɪʃ(ə)n] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['prɪtiːɝ] ['wʊmənz] [tʃɑːrmz] .
depreciation **of** **a** **prettier** **woman's** **charms** **.**
折旧 的 一个 更漂亮 女性的 魅力 .

美貌女性魅力的贬值。

[stɑːp] , [ɪf] [ʃiː; ʃi][biː; bi][ə; eɪ]['hiːbi] , [wiː; wi] [wɪl] [seɪ] , [ænd; ənd] [plʌndʒ] ['rekləsli] [ə'mɪd][hɜːr; hər]
Stop **,** **if** **she** **be** **a** **Hebe** **,** **we** **will** **say** **,** **and** **plunge** **recklessly** **amid** **her**
停止 , 如果 她 是 一个 赫柏 , 我们 将要 说 , 和 暴跌 鲁莽地 之中 她
['pɔːsəti] [ʌv; əv][aɪ'diːəz] .
paucity **of** **ideas** **.**
匮乏 的 想法 .

如果她是希伯，我们会说，就此打住，不要在她匮乏的想法中鲁莽行事。

['flaʊndər] [ɪn] ['fɑːli] , ['pælpɪteɪt] [wɪð; wɪθ] ['pɜːrsɪflɑːʒ] , [æt; ət][hɜːr; hər] ['gɪglɪŋ] [bek] ;
Flounder **in** **folly** **,** **palpitate** **with** **persiflage** **,** **at** **her** **giggling** **beck** **;**
比目鱼 在 蠢事 , 悸 和 戏谑 , 在 她 咯咯笑 贝克 ;

愚蠢地挣扎，因戏弄而心跳加速，听从她咯咯的叫喊；

[ænd; ənd] [hɪr] [ɪz]['æmp(ə)l] [ˌɑːpər'tuːnəti] [fɔːr; fər][ðə; ði]['saɪlənt] ['eləkwəns] [ʌv; əv][ðə; ði] ['noʊzgeɪ] , [ðə; ði]

and	here	is	ample	opportunity	for	the	silent	eloquence	of	the	nosegay	,	the
和	这里	是	充足	机会	为了	这	沉默的	口才	的	这	花束	,	这

['ɔɪstər] ,

oyster	,
牡蛎	,

这里为花束和牡蛎的无声雄辩提供了充足的机会。

[ɔːr][ðə; ði] [aɪst] [rɪ'freʃmənt] , [nɑːt] [les] [ðæn; ðən][fɔːr; fər][ðə; ði] ['prɪnsli] [ˌprɑːdɪ'gæləti][ʌv; əv][ðə; ði]

or	the	iced	refreshment	,	not	less	than	for	the	princely	prodigality	of	the
或者	这	冰镇	清爽	,	不是	较少的	比	为了	这	王子	挥霍无度	的	这

['ɑːprə] ,

opera	,
歌剧	,

或者来杯冰镇饮料，这不亚于歌剧的奢华盛宴。

[ðə; ði] ['mɪdnaɪt] [kuːp] [ænd; ənd][ðə; ði] [tʃɜːrtʃ] [fer] ['lɑːtəri] .

the	midnight	coupe	and	the	church	fair	lottery	.
这	午夜	双门轿跑车	和	这	教会	公平的	彩票	.

午夜双人跑车和教堂集市抽奖。

[stɑːp] [ʃɔːrt] [ʌv; əv] ['eni] [dɪ'spleɪ] [ʌv; əv] [fɪr] [ɪn][hɜːr; hər] ['prez(ə)ns] ,

Stop	short	of	any	display	of	fear	in	her	presence	,
停止	短的	的	任何	展示	的	害怕	在	她	在场	,

在她面前，千万不要表现出任何恐惧。

['iːv(ə)n] [ɪf] [juː; jʊ][ɑːr; ər] ['tɪmərəs] [tuː; tə][ðə; ði] [kɔːr] .

even	if	you	are	timorous	to	the	core	.
甚至	如果	你	是	胆怯的	到	这	核	.

即使你骨子里是个胆小鬼。

[let] [hɜːr; hər][duː][ðə; ði] [ʃriːk] [æt; ət][ðə; ði]['ɑːnset][ʌv; əv][ə; eɪ] [maʊs] ,

Let	her	do	the	shrieking	at	the	onset	of	a	mouse	,
让	她	做	这	尖叫	在	这	发病	的	一个	老鼠	,

让她在老鼠出现时发出尖叫吧。

[bʌt; bət][stænd][juː; jʊ][æz; əz][ðə; ði] ['rʌgɪd] [rɑːk] , [ðə; ði] ['biːtn] ['ænvɪl] , [ɔːr][ðə; ði] ['ruːtɪd] [oʊk] !

but	stand	you	as	the	rugged	rock	,	the	beaten	anvil	,	or	the	rooted	oak	!
但	站立	你	作为	这	崎岖	岩石	,	这	被打败	砧	,	或者	这	根	橡木	!

但愿你像坚硬的岩石、饱经风霜的铁砧或扎根的橡树一样屹立不倒！

[juː; jʊ] [maɪt] ['iːv(ə)n]['træmp(ə)l] [aʊt] [ə; eɪ]['kroʊtən] - [bʌg] [ə'keɪʒ(ə)nəli] , with35

You	might	even	trample	out	a	croton	-	bug	occasionally	,	with35
你	可能	甚至	践踏	出去	一个	巴豆	-	漏洞	偶尔	,	with35

你甚至偶尔可能会踩死一只巴豆虫，35

[ə; eɪ][koʊld] , [ˊfiːliŋlis] [læf] .

a	cold	,	feelingless	laugh	.
一个	寒冷的	,	无情	笑	.

冷酷无情的笑声。

[ˌɪmpərˌtɜːrbə'bɪləti] [ɪn]['perəl][wʌz; wəz]['nevər] [jet] [ə; eɪ] ['mæskjəlɪn] [fɔːlt] [ɪn]['dʒent(ə)l] ['wʊmənz] [aɪz] .

Imperturbability	in	peril	was	never	yet	a	masculine	fault	in	gentle	woman's	eyes	.
不扰动性	在	危险	曾是	绝不	然而	一个	男性	过错	在	温和的	女性的	眼睛	.

在温柔的女性眼中，身处险境时的沉着冷静从来都不是男性的缺点。

[stɑːp] [bɪ'fɔːr] [ɪn'kɜːrɪŋ] [ðə; ði][dɪs'laɪk][ʌv; əv][ðə; ði] [fer] [wʌnz] ['lɪt(ə)l] ['brʌðərz] [ɔːr] ['sɪstər] .

Stop	before	incurring	the	dislike	of	the	fair	one's	little	brothers	or	sisters	.
停止	前	产生	这	不喜欢	的	这	公平的一个人的		小的	兄弟	或者	姐妹	.

趁着还没惹恼你漂亮的弟弟妹妹们，就住手吧。

[ðə; ði]['mælə,pɜ:rt] [mə'liʃəsnis] [ʌv; əv]['lɛn,fɑ:nt, ,lɑ:n'fɑ:nt]['terəb(ə)l] [meɪ] [ə'keɪʒn] [,mɔ:rtɪfɪ'keɪʃənz]

The	malapert	maliciousness	of	l'enfant	terrible	may	occasion	mortifications
这	马拉珀特	恶意	的	朗凡	糟糕的	可能	场合	苦行

[wɪ'ðaʊt] ['nʌmbər] .

without	number	.
没有	数字	.

可怕的孩子所表现出的恶意可能会造成无数的羞辱。

[stɑ:p] [bɪ'fɔ:r] ['lu:zɪŋ] [jʊr; jər] ['tempər] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ]['raɪv(ə)l][ɪn][jʊr; jər] [-] ['prez(ə)ns] .

Stop	before	losing	your	temper	with	a	rival	in	your	charmer's	presence	.
停止	前	输	你的	脾气	和	一个	竞争对手	在	你的	魅力四射的	在场	.

在你魅力四射的伴侣面前，先克制住自己，不要对情敌发脾气。

[ɪf] [ju:; jʊ][mʌst; məst] [kʌm] [tu:; tə] [bloʊz] , [let][,aɪ 'ti:][bi:; bi][ɪn][ə; eɪ][rɪ'taɪərd][spɑ:t] ,

If	you	must	come	to	blows	,	let	it	be	in	a	retired	spot	,
如果	你	必须	来	到	打击	,	让	它	是	在	一个	退休	点	,

如果非要动手，那就找个僻静的地方。

[bʌt; bət][,aɪ 'ti:][wɜ:r; wər][fɑ:r] ['betər] [tu:; tə][sɪt][hɪm; ɪm][aʊt] , [bi:t] [hɪm; ɪm][ɑ:n] ['bukeiz] ,

but	it	were	far	better	to	sit	him	out	,	beat	him	on	bouquets	,
但	它	是	远的	更好的	到	坐	他	出去	,	打	他	在	花束	,

但最好还是让他坐冷板凳，在花束比赛中击败他。

[gʌm] [drɑ:ps][ænd; ənd] ['θi:ətər] - ['tɪkɪts] , [ɔ:r] ['ʌðərwaɪz] [dɪ'fi:t] [hɪm; ɪm][ɪn][ðə; ði]['roʊzi][lɪsts] .

gum	drops	and	theatre	-	tickets	,	or	otherwise	defeat	him	in	the	rosy	lists	.
胶	滴	和	剧院	-	门票	,	或者	否则	击败	他	在	这	红润	列表	.

糖果和戏票，或者在其他方面击败他，让他在美好的愿望清单上胜过他。

[stɑ:p][æt; ət][ðə; ði][wʌn] ['θaʊznθ] [kɪs] , ['æftər] [rɪ'si:vɪŋ] [ðə; ði] ['kʌvətɪd] “ [jes] ” [frʌm; frəm][ðə; ði]

Stop	at	the	one	thousandth	kiss	,	after	receiving	the	coveted	“	Yes	”	from	the
停止	在	这	一	千分之一	吻	,	后	接收	这	令人垂涎的	“	是的	”	从	这

[ə'dɔrd] [wʌnz] [lɪps] .

adored	one's	lips	.
受人喜爱	一个人的	嘴唇	.

在得到心爱之人梦寐以求的“我愿意”之后，就停下这千次亲吻吧。

['baɪrən] , [,aɪ 'ti:][ɪz] [tru:] , [ɪn][wʌn][ʌv; əv][hɪz; ɪz] ['kæloʊ] [ɪ'fju:ʒ(ə)n] , ['kaunsəlz] a36

Byron	,	it	is	true	,	in	one	of	his	callow	effusions	,	counsels	a36
拜伦	,	它	是	真的	,	在	一	的	他的	卡洛	渗出液	,	律师	a36

拜伦确实在他一篇稚嫩的感言中劝诫过a36

['mɪljən] , [bʌt; bət] , [æz; əz][ə; eɪ] [,kɑ:nʃi'enʃəs] ['mentər] ,

million	,	but	,	as	a	conscientious	Mentor	,
百万	,	但	,	作为	一个	尽责的	导师	,

百万，但是，作为一位尽职尽责的导师，

[wi:; wi][prɪ'fɜ:r][tu:; tə] [drɔ:] [ðə; ði][laɪn] ['sʌmwer] ['i:v(ə)n][ɪn] [sʌtʃ] [æn; ən][ɪ'moʊʃən(ə)l] [prə'si:dɪŋ] .

we	prefer	to	draw	the	line	somewhere	even	in	such	an	emotional	proceeding	.
我们	更喜欢	到	画	这	线	某处	甚至	在	这样的	一个	情绪	进行中	.

即使在这样充满情绪化的过程中，我们也倾向于划清界限。

[stɑ:p] , [,dɪskən'tɪnju:][ðə; ði] [si:dʒ] [,ɔ:ltə'geðər] , [ɪn] [keɪs] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['daʊnraɪt] [rɪ'dʒekʃ(ə)n] , [,hausəu'evə]

Stop	,	discontinue	the	siege	altogether	,	in	case	of	a	downright	rejection	,	howsoever
停止	,	中止	这	围城	共	,	在	案件	的	一个	彻头彻尾	拒绝	,	然而

[rɪ'lʌktənt] , [,hausəu'evə] ['tɪrfl] .

reluctant	,	howsoever	tearful	.
不情愿的	,	然而	内牛满面	.

如果遭到彻底拒绝，无论多么不情愿，无论多么伤心欲绝，都应立即停止围攻。

[dəunt][pʊt][ʌp][wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['sɪstərli] ['sʌbstɪtu:t] , ['i:ðər] ;

Don't	put	up	with	the	sisterly	substitute	,	either	;
不	放	向上	和	这	姐妹情谊	代替	,	任何一个	;

也不要容忍姐妹间的替代关系；

[bʌt; bət][dʒʌst][floʊt] [aʊt] ['grændli][ɑːn][ðə; ði] [eb] - [taɪd][ʌv; əv]['broʊkən][hoʊps] ,

but	just	float	out	grandly	on	the	ebb	-	tide	of	broken	hopes	,
但	只是	漂浮	出去	宏伟	在	这	落潮	-	潮	的	破碎的	希望	,

但就让它随着破碎希望的退潮而壮丽地漂走吧。

[ʌn'tɪl] [braitə] [aɪz] [ə; eɪ] ['welkəm] [ʃaɪn] [tuː; tə] ['sɑːləs] [ænd; ənd][tuː; tə] [tʃɪr] .

until	brighter	eyes	a	welcome	shine	to	solace	and	to	cheer	.
直到	更亮	眼睛	一个	欢迎	闪耀	到	慰藉	和	到	欢呼	.

直到明亮的双眼带来慰藉和喜悦的光芒。

[stɑːp] [bɪ'fɔːr] [ɪ'mædʒɪnɪŋ] , [ɪf] [ək'septɪd] , [ðæt] [jʊr; jər] [ɔːr'diːl] [ɪz] [naʊ] ['nɪrli] [æt; ət][æn; ən][end] .

Stop	before	imagining	,	if	accepted	,	that	your	ordeal	is	now	nearly	at	an	end	.
停止	前	想象	, 如果		公认	,	那	你的	考验	是	现在	几乎	在	一个	结尾	.

不要以为，即便接受了治疗，你的磨难也即将结束。

[waɪ] , ['dʒent(ə)l][sɜːr] , [ˌaɪ 'tiː] [hæθ] [dʒʌst] [bɪ'gʌn] .

Why	,	gentle	sir	,	it	hath	just	begun	.
为什么	,	温和的	先生	,	它	有	只是	开始	.

先生，这一切才刚刚开始。

[juː; jʊ][ɑːr; ər] [naʊ] [oʊnd] .

You	are	now	owned	.
你	是	现在	拥有	.

你现在被拥有了。

[stɑːp] [ʃɔːrt] [æt; ət][ðə; ði][aɪ'diːə] [ðæt] ['iːv(ə)n][jʊr; jər]['fɔːrmər][dɪ'voʊʃ(ə)n][ɪz] [stɪl] [ɪn]['ɔːrdər] .

Stop	short	at	the	idea	that	even	your	former	devotion	is	still	in	order	.
停止	短的	在	这	主意	那	甚至	你的	以前的	虔诚	是	仍然	在	命令	.

不要以为你以前的虔诚信仰现在仍然适用。

[ɪf] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][ə; eɪ] [buˈkeɪ] [ɔːr] [tuː] [pər] [wiːk] [bɪ'fɔːr] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [naʊ] [ə; eɪ][kɑːrt] - [loʊd][pər] [deɪ]

If	it	was	a	bouquet	or	two	per	week	before	,	it	is	now	a	cart	-	load	per	day
如果	它	曾是	一个	花束	或者	二	每	星期	前	,	它	是	现在	一个	大车	-	加载	每	天

;

;

;

如果说以前是每周一两束花，现在每天都是一车花；

[jʊr; jər] male37

your	male37
你的	male37

你的男性37

[fə'mɪliər] [mʌst; məst] [saɪ] [fɔːr; fər][juː; jʊ][ɪn][veɪn] — [jʊr; jər][ɔːf] - [naɪts] [ɑːr; ər] [θɪŋz] [ʌv; əv][ðə; ði]

familiars	must	sigh	for	you	in	vain	—	your	off	-	nights	are	things	of	the
熟悉的	必须	叹	为了	你	在	徒劳	—	你的	离开	-	夜晚	是	事物	的	这

[pæst] ;

past	;
过去的	;

你的亲友们只能徒劳地为你叹息——你的休息之夜已成为过去；

[juː; jʊ][ɑːr; ər][ɑːn] [ˌeksɪ'bɪʃ(ə)n] , [nɑːt]['oʊnli][tuː; tə][jʊr; jər][ˌfiːɑːn'seɪz]['fæməli] , [bʌt; bət][tuː; tə][ðə; ði][wɜːrld]

you	are	on	exhibition	,	not	only	to	your	fiancée's	family	,	but	to	the	world
你	是	在	展览	,	不是	仅有的	到	你的	未婚妻的	家庭	,	但	到	这	世界

[æt; ət][lɑːrdʒ] ;

at	large	;
在	大的	;

你就像在展览品，不仅在你未婚妻的家人面前，也在全世界面前。

[juː; jʊ][ɑːr; ər][æn; ən] [ɪn'geɪdʒd] [mæn] !

you	are	an	engaged	man	!
你	是	一个	已订婚的	男人	!

你是一位订婚男士！

[stɑːp][ɑːn][ðə; ði][vɜːrdʒ][ʌv; əv][ˌsuːɪˈsaɪd(ə)l] [dɪˈsper] [æz; əz][ə; eɪ] [rɪˈzʌlt] [ʌv; əv][jʊr; jər][fɜːrst][ˈlʌvəz] -

Stop	**on**	**the**	**verge**	**of**	**suicidal**	**despair**	**as**	**a**	**result**	**of**	**your**	**first**	**lovers**	**'**
停止	在	这	边缘	的	有自杀倾向	绝望	作为	一个	结果	的	你的	第一的	恋人	-

['kwɑːrəl] .

quarrel	**.**
争吵	.

因与爱人第一次争吵而濒临自杀的绝望边缘。

[ðɪs] [ɪz][bʌt; bət][ðə; ði] ['pepər] - [sɔːs] [ʌv; əv] ['pæʃ(ə)n] , [ðə; ði] ['kɜːri] [ʌv; əv] ['kɔːrtʃɪp] , [ðə; ði] [hɔːrs] -

This	**is**	**but**	**the**	**pepper**	**-**	**sauce**	**of**	**passion**	**,**	**the**	**curry**	**of**	**courtship**	**,**	**the**	**horse**	**-**
这	是	但	这	胡椒	-	酱	的	热情	,	这	咖喱	的	求爱	,	这	马	-

['rædɪʃ] [ʌv; əv] ['hæpinəs] ,

radish	**of**	**happiness**	**,**
萝卜	的	幸福	,

这不过是激情的胡椒酱，求爱的咖喱，幸福的辣根而已。

[wɪˈðaʊt] [wɪtʃ] [ðæt] ['kraʊnɪŋ] [rɪˈflekʃ(ə)n] , [ðə; ði] [kɪs] - [gɪlt] , ['tɪrdrɑːp] - ['reɪnbəʊ] ['meɪkɪŋ] - [ʌp]

without	**which**	**that**	**crowning**	**reflection**	**,**	**the**	**kiss**	**-**	**gilt**	**,**	**teardrop**	**-**	**rainbowed**	**making**	**-**	**up**
没有	哪个	那	加冕	反射	,	这	吻	-	镀金	,	泪珠	-	彩虹	制作	-	向上

[wɜːr; wər] ['bænɪʃt] [fərˈevər] [frʌm; frəm] ['lʌvz] ['goʊldən] [fiːst] !

were	**banished**	**forever**	**from**	**Love's**	**golden**	**feast**	**!**
是	被放逐	永远	从	爱的	金的	盛宴	!

如果没有它，那至高无上的反思，那吻镀金、泪珠彩虹般的和解，就会永远从爱的黄金盛宴中消失!

[stɑːp] , [ɪn][ə; eɪ]['dʒen(ə)rəl] [wei] , [bɪˈfɔːr] ['meɪkɪŋ] [lʌv] [fɔːr; fər][ðə; ði][fʌn][ʌv; əv][ðə; ði] [θɪŋ] .

Stop	**,**	**in**	**a**	**general**	**way**	**,**	**before**	**making**	**love**	**for**	**the**	**fun**	**of**	**the**	**thing**	**.**
停止	,	在	一个	一般的	方式	,	前	制作	爱	为了	这	乐趣	的	这	事物	.

一般来说，在为了寻求刺激而进行性行为之前，先要停下来。

[ðer; ðər][ɪz][noʊ] [miːn] , [mɔːr] [repˈtɪliən] ['kriːtʃər] [ɪn][səˈsaɪəti][ðæn; ðən][ðə; ði] [prəˈfeʃən(ə)l] [meɪl]

There	**is**	**no**	**meaner**	**,**	**more**	**reptilian**	**creature**	**in**	**society**	**than**	**the**	**professional**	**male**
那里	是	不	更卑鄙	,	更多的	爬行动物	生物	在	社会	比	这	专业的	男性

[flɜːrt] .

flirt	**.**
调情	.

社会上没有比职业男性调情者更卑鄙、更冷血的生物了。

[stɑːp] [bɪˈfɔːr] ['jiːldɪŋ] [æn; ən][aɪˈoʊtə][tuː; tə][ðə; ði] allurements38

Stop	**before**	**yielding**	**an**	**iota**	**to**	**the**	**allurements38**
停止	前	屈服	一个	ι	到	这	allurements38

在屈服于诱惑之前，切勿轻举妄动。38

[ʌv; əv][ə; eɪ] [noʊˈtɔːriəs] [koʊˈket] .

of	**a**	**notorious**	**coquette**	**.**
的	一个	臭名昭著	卖弄风情的人	.

一个臭名昭著的轻浮女子。

['hɑːrtləsnəs] [ɪz][hɜːr; hər] ['daʊər] , [ɪˈmoʊʃən(ə)l] ['mɪzəri] [hɜːr; hər] [dɪˈlaɪt] , [fɔːlsnɪs] [hɜːr; hər] [stɑːk]

Heartlessness	**is**	**her**	**dower**	**,**	**emotional**	**misery**	**her**	**delight**	**,**	**falseness**	**her**	**stock**
冷酷无情	是	她	嫁妆	,	情绪	苦难	她	喜	,	虚假	她	库存

[ɪn] [treɪd] ,

in	**trade**	**,**
在	贸易	,

冷酷无情是她的嫁妆，情感上的痛苦是她的乐趣，虚伪是她的惯用伎俩。

[ænd; ənd][ðə; ði]['æʃ(ə)n] [ded] [siː] [fruːt][ðə; ði]['oʊnli][rɪˈwɔːrd][ɪn][hɜːr; hər]['paʊər] ,

and	**the**	**ashen**	**Dead**	**Sea**	**fruit**	**the**	**only**	**reward**	**in**	**her**	**power**	**,**
和	这	铁青	死的	海	水果	这	仅有的	报酬	在	她	力量	,

而死海灰烬般的果实，是她力量所能给予的唯一奖赏。

['i:v(ə)n] [ɪf] [ʃi:; ʃi] [lʌv] [æt; ət][læst] .

even	if	she	love	at	last	.
甚至	如果	她	爱	在	最后的	.

即使她最终爱上了。

[stɑ:p] [bɪ'fɔ:r] [pə'mitɪŋ] [jʊr; jər][ˌædmə'reɪʃ(ə)n][ʌv; əv][æn; ən] ['æktrəs] , [ɔ:r][bæ'leɪ]['dænsər] , [tu:; tə]

Stop	before	permitting	your	admiration	of	an	actress	,	or	ballet	dancer	,	to
停止	前	允许	你的	钦佩	的	一个	演员	,	或者	芭蕾舞	舞蹈家	,	到

[glaɪd] ['ɪntu:][ə; eɪ]['mæstər] ['pæʃ(ə)n] .

glide	into	a	master	passion	.
滑行	进入	一个	掌握	热情	.

在让你的仰慕之情演变成对女演员或芭蕾舞演员的狂热之前，请及时止损。

[ˌdɪsɪn'tʃæntmənt] , [ɪf] [dɪ'zaɪrd] , [ɪz]['moʊstli] [wɪ'ðɪn] ['i:zi] [ri:tʃ] ,

Disenchantment	,	if	desired	,	is	mostly	within	easy	reach	,
幻灭	,	如果	想要的	,	是	大多	之内	简单的	抵达	,

如果愿意，消除幻想大多很容易做到。

[ænd; ənd][ju:; jʊ][kæn; kən][kən'soʊl] [jɔ:r'self] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [rɪ'flekʃ(ə)n] [ðæt] [ðer; ðər][ɪz][fɑ:r] [mɔ:r]

and	you	can	console	yourself	with	the	reflection	that	there	is	far	more
和	你	能	安慰	你自己	和	这	反射	那	那里	是	远的	更多的

['bju:ti] [ɔ:f][ðə; ði][steɪdʒ][ðæn; ðən][ɑ:n][ˌaɪ 'ti:] .

beauty	off	the	stage	than	on	it	.
美丽	离开	这	阶段	比	在	它	.

你可以这样安慰自己：舞台下的美好远比舞台上的美好多得多。

[stɑ:p] [ʃɔ:rt] [ʌv; əv] ['meɪkɪŋ] [lʌv] [æt; ət][ɔ:l] , [ɪf] [ju:; jʊ][ɑ:r; ər][nɑ:t][ʌv; əv][æn; ən] [ə'fekʃənət]

Stop	short	of	making	love	at	all	,	if	you	are	not	of	an	affectionate
停止	短的	的	制作	爱	在	全部	,	如果	你	是	不是	的	一个	亲热

[ˌdɪspə'zɪʃ(ə)n] ;

disposition	;
处置	;

如果你天性不喜情，那就干脆不要发生性关系；

[ɔ:r] , [wen] [tu:] [leɪt] — [ðæt] [ɪz] , [wen] ['mærid] , [lʌv] [wɪl] [bi:; bi] ['laɪkli] [tu:; tə][stɑ:p] [ʃɔ:rt] [ʌv; əv]

or	,	when	too	late	—	that	is	,	when	married	,	love	will	be	likely	to	stop	short	of
或者	,	什么时候	也	晚的	—	那	是	,	什么时候	已婚	,	爱	将要	是	可能	到	停止	短的	的

[ju:; jʊ] . -

you	.	39
你	.	-

或者，等到为时已晚——也就是说，结婚之后，爱情很可能就会止步于你之外。39

[ɪn] ['mʌni] ['mætərz] .

In	Money	Matters	.
在	钱	事情	.

谈钱。

[stɑ:p] , [fɜ:rst] , [ænd; ənd][ˌʌndər'stænd][ðə; ði]['vælju:][ʌv; əv] ['mʌni] — [ðə; ði][ɪm'pɔ:rt(ə)ns][ʌv; əv]['nevər]

Stop	,	first	,	and	understand	the	value	of	money	—	the	importance	of	never
停止	,	第一的	,	和	理解	这	价值	的	钱	—	这	重要性	的	绝不

['bi:ɪŋ] [wɪ'ðaʊt] [sʌm; səm] ['mʌni] ,

being	without	some	money	,
存在	没有	一些	钱	,

首先，停下来，了解一下金钱的价值——永远不要让自己缺少钱的重要性。

['i:v(ə)n] [ɪf] [ə; eɪ] ['veri] ['lɪt(ə)l] .

even	if	a	very	little	.
甚至	如果	一个	非常	小的	.

即使只有一点点。

[stɑ:p] , [nekst] , [ænd; ənd] [ˌʌndər'stænd] [ðæt] ['mʌni] [ɪz] ['nʌθɪŋ] [ɪn] [ɪt'self] [ə'loʊn] ,

Stop	**,**	**next**	**,**	**and**	**understand**	**that**	**money**	**is**	**nothing**	**in**	**itself**	**alone**	**,**
停止	,	下一个	,	和	理解	那	钱	是	没有什么	在	本身	独自的	,

停下来，接下来要明白，金钱本身什么也算不上什么。

[bʌt; bət] ['væljuəb(ə)l] [ænd; ənd] ['paʊərf(ə)l] ['oʊnli] [ɪn] [wʌt] [ˌaɪ 'ti:] [wɪl] ['pɜ:rtʃəs] [ænd; ənd] [kæn; kən]

but	**valuable**	**and**	**powerful**	**only**	**in**	**what**	**it**	**will**	**purchase**	**and**	**can**
但	有价值的	和	强大的	仅有的	在	什么	它	将要	购买	和	能

['pɜ:rtʃəs] .

purchase	**.**
购买	.

但它的价值和力量只体现在它能够购买和购买的物品上。

[ə; eɪ] [pjʊr] [lʌv] [ʌv; əv] [ˌaɪ 'ti:] [fɔ:r; fər] [ɪt'self] , [ænd; ənd] [nɑ:t] [fɔ:r; fər] [wʌt] [ˌaɪ 'ti:] [ˌreprɪ'zents] ,

A	**pure**	**love**	**of**	**it**	**for**	**itself**	**,**	**and**	**not**	**for**	**what**	**it**	**represents**	**,**
一个	纯的	爱	的	它	为了	本身	,	和	不是	为了	什么	它	代表	,

纯粹地热爱它本身，而不是热爱它所代表的意义。

[di'veləps] [ə; eɪ] ['loʊðsəm] [dɪ'zi:z] — [ðə; ði] [dɪ'zi:z] [ʌv; əv] ['maɪzərlinɪs] .

develops	**a**	**loathsome**	**disease**	**—**	**the**	**disease**	**of**	**miserliness**	**.**
发展	一个	令人厌恶的	疾病	—	这	疾病	的	吝啬	.

患上了一种令人厌恶的疾病——吝啬症。

[stɑ:p] [ʃɔ:rt] [ʌv; əv] ['enviŋ] [ðə; ði] [rɪtʃ] , ['i:v(ə)n] [ɪf] ['peniləs] [jɔ:r'self] .

Stop	**short**	**of**	**envying**	**the**	**rich**	**,**	**even**	**if**	**penniless**	**yourself**	**.**
停止	短的	的	羡慕	这	富有的	,	甚至	如果	身无分文	你自己	.

即使自己身无分文，也不要羡慕富人。

[ə; eɪ] [ˌfɪlə'sɑ:fɪk(ə)l] [rɪ'flekʃ(ə)n] [æz; əz] [tu:; tə] [ðə; ði] ['kɔ:zɪz] [ʌv; əv] [jʊr; jər] bad40

A	**philosophical**	**reflection**	**as**	**to**	**the**	**causes**	**of**	**your**	**bad40**
一个	哲学	反射	作为	到	这	原因	的	你的	bad40

对你的坏处40的哲学思考

['fɔ:rtʃən] , [tə'geðər] [wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] [rɪ'zɑ:lv] [tu:; tə] [mend] [ˌaɪ 'ti:] [baɪ] [ə; eɪ] [mɔ:r] [ɪn'laɪt(ə)nd] [kɔ:rs] ,

fortune	**,**	**together**	**with**	**a**	**resolve**	**to**	**mend**	**it**	**by**	**a**	**more**	**enlightened**	**course**	**,**
财富	,	一起	和	一个	解决	到	修补	它	经过	一个	更多的	开明	课程	,

[ɪz] [jʊr; jər] ['oʊnli] ['remədi] .

is	**your**	**only**	**remedy**	**.**
是	你的	仅有的	补救	.

唯有凭借运气，并决心以更明智的方式弥补损失，才是你唯一的出路。

[stɑ:p] , [haʊ'evər] , [jet] ['ʃɔ:rtər] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['vʌlgər] , [ˌpɪg'hedɪd] ['noʊʃ(ə)n] [ðæt] ['mʌni] , ['i:v(ə)n] [baɪ]

Stop	**,**	**however**	**,**	**yet**	**shorter**	**of**	**the**	**vulgar**	**,**	**pigheaded**	**notion**	**that**	**money**	**,**	**even**	**by**
停止	,	然而	,	然而	较短	的	这	庸俗	,	固执的	概念	那	钱	,	甚至	经过

[ðə; ði] [tʌn] - [weɪt] ,

the	**ton**	**-**	**weight**	**,**
这	吨	-	重量	,

然而，更不要陷入那种庸俗、固执的观念，即金钱，即使是按吨计算的，

[kæn; kən] [bi:; bi] ['evriθɪŋ] [wɪ'ðaʊt] ['mɔ:rəl] [ɔ:r] [ˌɪntə'lektʃuəl] ['bækɪŋ] .

can	**be**	**everything**	**without**	**moral**	**or**	**intellectual**	**backing**	**.**
能	是	一切	没有	道德	或者	知识分子	后盾	.

它可以是任何东西，而无需任何道德或理智上的支撑。

[ɪf] [ðɪs] [wɜ:r; wər] [soʊ] , [welθ] [wʊd] [bi:; bi] [mɔ:r] ['glɔ:riəs] [ðæn; ðən] ['wɪzdəm] , [wɪtʃ] ['hæpɪli] ,

If	**this**	**were**	**so**	**,**	**wealth**	**would**	**be**	**more**	**glorious**	**than**	**wisdom**	**,**	**which**	**happily**	**,**
如果	这	是	所以	,	财富	会	是	更多的	辉煌	比	智慧	,	哪个	快乐地	,

[ˌaɪ 'ti:] [ɪz] [nɑ:t] .

it	**is**	**not**	**.**
它	是	不是	.

如果真是如此，财富就会比智慧更光荣，但幸运的是，事实并非如此。

[stɑ:p] [bɪ'fɔ:r] ['pɑ:rtɪŋ] [wɪð; wɪθ] ['mʌni] , ['i:v(ə)n][tu:; tə][æn; ən] [ˌɪnsɪg'nɪfɪkənt] [ə'maʊnt] , [wɪ'ðaʊt]

Stop	before	parting	with	money	,	even	to	an	insignificant	amount	,	without
停止	前	离别	和	钱	,	甚至	到	一个	微不足道	数量	,	没有

[sʌm; səm][sɔ:rt][ʌv; əv] [ɪ'kwɪvələnt] .

some	sort	of	equivalent	.
一些	种类	的	相等的	.

即使金额很小，在支付金钱之前也要三思，一定要有等价物。

[ðɪs] [ru:l] [ni:d] [nɑ:t]['rendər][ju:; jʊ] ['i:ðər] [ˌpɑ:rsɪ'moʊniəs][ɔ:r] [ʌn'tʃærɪtəb(ə)l] ,

This	rule	need	not	render	you	either	parsimonious	or	uncharitable	,
这	规则	需要	不是	使成为	你	任何一个	节俭的	或者	不仁慈的	,

这条规则并不意味着你就会变得吝啬或冷酷无情。

[sɪns] ['i:v(ə)n][ɑ:mz] - ['gɪvɪŋ] [brɪŋz] [ə; eɪ] [rɪ'tɜ:rn] [ɪn][ðə; ði] ['kɑ:nʃəsnəs] [ʌv; əv] ['hævɪŋ] ['ji:ldɪd] [tu:; tə]

since	even	alms	-	giving	brings	a	return	in	the	consciousness	of	having	yielded	to
自从	甚至	施舍	-	给予	带来	一个	返回	在	这	意识	的	拥有	产生	到

[ə; eɪ]['kaɪndli] ['ɪmpʌls] .

a	kindly	impulse	.
一个	亲切地	冲动	.

因为即使是施舍，也会在意识中带来一种满足善意冲动的回报。

[stɑ:p] [bɪ'fɔ:r] ['kʌltɪveɪtɪŋ] [ə; eɪ] ['hɔ:rdɪŋ] ['spɪrɪt] , [ænd; ənd] [rɪ'membər] [ðæt] , ['lɑ:dʒɪkli] , [æz; əz]

Stop	before	cultivating	a	hoarding	spirit	,	and	remember	that	,	logically	,	as
停止	前	耕作	一个	囤积	精神	,	和	记住	那	,	逻辑上	,	作为

between41

between41
between41

在养成囤积癖之前及时止损，并记住，从逻辑上讲，正如41之间

[ðə; ði]['maɪzər][ænd; ənd][ðə; ði] ['spendθrɪft] , [ðə; ði] ['lætər] [hæz; həz][ðə; ði] [best][ʌv; əv][ðə; ði]['bɑ:rgən] .

the	miser	and	the	spendthrift	,	the	latter	has	the	best	of	the	bargain	.
这	吝啬鬼	和	这	败家子	,	这	后者	有	这	最好的	的	这	便宜货	.

守财奴和挥霍者，后者才是最划算的。

[fɔ:r; fər] , [waɪl] [ðə; ði] ['spendθrɪft] [hæz; həz][ðə; ði] ['selfɪʃ] [ˌsætɪs'fækʃ(ə)n][ʌv; əv] ['skwɔndərɪŋ] [hɪz; ɪz]

For	,	while	the	spendthrift	has	the	selfish	satisfaction	of	squandering	his
为了	,	尽管	这	败家子	有	这	自私	满意	的	挥霍	他的

['fɔ:rtʃən] [ɪn][hɪz; ɪz] [oʊn] ['pɜ:rs(ə)n] ,

fortune	in	his	own	person	,
财富	在	他的	自己的	人	,

因为，挥霍者虽然能从中获得将自己的财富挥霍在自己身上的自私满足感，

[ðə; ði]['maɪzər][ɪz][ðə; ði] [du:p] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [oʊn] [self] - [dɪ'naɪəl] ,

the	miser	is	the	dupe	of	his	own	self	-	denial	,
这	吝啬鬼	是	这	欺骗	的	他的	自己的	自己	-	拒绝	,

守财奴其实是自己自我否定的受害者。

[fɔ:r; fər][ðə; ði] ['benɪfɪt] [ʌv; əv] ['ʌðər] [hu:] [kʌm] ['æftər][hɪm; ɪm] .

for	the	benefit	of	others	who	come	after	him	.
为了	这	益处	的	其他的	WHO	来	后	他	.

为了造福后人。

[stɑ:p] , [haʊ'evər] , [bɪ'fɔ:r] ['emjuleɪtɪŋ] [ðə; ði] ['spendθrɪft] ['eni] [mɔ:r] [ðæn; ðən][ðə; ði]['maɪzər] .

Stop	,	however	,	before	emulating	the	spendthrift	any	more	than	the	miser	.
停止	,	然而	,	前	模拟	这	败家子	任何	更多的	比	这	吝啬鬼	.

但是，不要效仿挥霍无度的人，也不要效仿吝啬鬼。

[ɪf] [ðer; ðər][ɪz]['nevər] ['eni] [lʌv] [fɔ:r; fər][ðə; ði] ['ski:mɪŋ] ['pɑ:rsɪmoʊni][ʌv; əv][ðə; ði][wʌn] ,

If	there	is	never	any	love	for	the	scheming	parsimony	of	the	one	,
如果	那里	是	绝不	任何	爱	为了	这	心计	节俭	的	这	一	,

如果对那个阴险吝啬的人永远没有一丝爱意，

['niːðər] [ɪz][ðer; ðər]['evər] ['eni] ['grætɪtuːd] [fɔːr; fər][ðə; ði] ['θɔːtləs] [lɑːr'dʒes] [ʌv; əv][ðə; ði] ['ʌðər] .

neither	is	there	ever	any	gratitude	for	the	thoughtless	largesse	of	the	other	.
两者都不	是	那里	曾经	任何	感激	为了	这	轻率	慷慨	的	这	其他	.

彼此之间也从未对对方不经意的慷慨表示过任何感激之情。

[stɑːp] , [ænd; ənd] [rɪ'flekt] [wel] , [bɪ'fɔːr] ['bɔːroʊɪŋ] ['mʌni] ['ʌndər] ['eni] ['sɜːrkəmstænsɪz] .

Stop	,	and	reflect	well	,	before	borrowing	money	under	any	circumstances	.
停止	,	和	反映	出色地	,	前	借贷	钱	在下面	任何	情况	.

在任何情况下借钱之前，请停下来好好想想。

[tuː; tə][æn; ən] ['ɑːnɪst] [mæn] ,

To	an	honest	man	,
到	一个	诚实的	男人	,

对一个诚实的人来说，

[ɪn'detɪdnəs] [ɪz]['evər][ə; eɪ]['dʌb(ə)l] ['tɔːrtʃər] — [self] - ['tɔːrtʃər] [ɪn][ðə; ði] ['hɔːntɪŋ] [ˌpɑːsə'bɪlətɪ][ʌv; əv]

indebtedness	is	ever	a	double	torture	—	self	-	torture	in	the	haunting	possibility	of
负债	是	曾经	一个	双倍的	酷刑	—	自己	-	酷刑	在	这	令人难忘	可能性	的

[nɑːt] ['biːɪŋ] ['eɪb(ə)l][tuː; tə] [kiːp] [hɪz; ɪz][wɜːrd] ,

not	being	able	to	keep	his	word	,
不是	存在	有能力的	到	保持	他的	单词	,

负债总是一种双重折磨——无法信守承诺的恐惧带来的自我折磨；

[ænd; ənd][ðə; ði] ['tɔːrtʃər] of42

and	the	torture	of42
和	这	酷刑	of42

以及对42人的酷刑

[ɪ'mædʒɪnɪŋ] [wʌt] , [ɪn] [ðæt] [keɪs] , [wɪl] [biː; bi] [θɔːt] [ʌv; əv][hɪm; ɪm] .

imagining	what	,	in	that	case	,	will	be	thought	of	him	.
想象	什么	,	在	那	案件	,	将要	是	想法	的	他	.

想象一下，如果真是那样，人们会怎么看待他。

[stɑːp] , [ded] , [bɪ'fɔːr] ['bɔːroʊɪŋ] ['mʌni] [ðæt] [juː; jʊ][ɑːr; ər][nɑːt] [ʃʊr] [ʌv; əv] ['biːɪŋ] ['eɪb(ə)l][tuː; tə]

Stop	,	dead	,	before	borrowing	money	that	you	are	not	sure	of	being	able	to
停止	,	死的	,	前	借贷	钱	那	你	是	不是	当然	的	存在	有能力的	到

[rɪ'peɪ] .

repay	.
偿还	.

千万不要借钱，除非你确定自己能够偿还。

[æz; əz][fɔːr; fər][ðə; ði][mæn] [huː] ['bɔrəuz] [wɪ'ðaʊt] [ðə; ði][ɪn'tenʃ(ə)n][tuː; tə] [rɪ'peɪ] ,

As	for	the	man	who	borrows	without	the	intention	to	repay	,
作为	为了	这	男人	WHO	借款	没有	这	意图	到	偿还	,

至于那些借钱却不打算还钱的人，

[hiː; hi][ɪz]['iːv(ə)n] [wɜːrs] [ðæn; ðən][ə; eɪ] [prə'feʃən(ə)l] [θiːf] , [ænd; ənd][æz; əz] ['fʊli] [dɪ'zɜːrvɪŋ] [ʌv; əv]

he	is	even	worse	than	a	professional	thief	,	and	as	fully	deserving	of
他	是	甚至	更糟	比	一个	专业的	贼	,	和	作为	完全	值得	的

['soʊʃ(ə)l]['ɑːstrəsɪzəm] .

social	ostracism	.
社会的	排斥	.

他甚至比职业窃贼还要恶劣，完全应该受到社会排斥。

[stɑːp] [bɪ'fɔːr] [bɪ'kʌmɪŋ] [ðæt] [ʌn'mɪtɪgeɪtɪd] [bɔːr] , [ə; eɪ] ['krɑːnɪk] ['bɔːroʊər] .

Stop	before	becoming	that	unmitigated	bore	,	a	chronic	borrower	.
停止	前	成为	那	未加缓解的	钻孔	,	一个	慢性的	借款人	.

趁你还没变成那个无可救药的讨厌鬼、那个惯于借钱的人之前，赶紧住手吧。

[hiː; hi][ɪz][æt; ət][best][ə; eɪ]['pɪtɪf(ə)l] ['kriːtʃər] , [ʃʌnd] ['iːv(ə)n] [wen] [kə'mɪzəˌreɪtɪd] ,

He	is	at	best	a	pitiful	creature	,	shunned	even	when	commiserated	,
他	是	在	最好的	一个	可怜	生物	,	被排斥	甚至	什么时候	同情的	,

他充其量只是个可怜虫，即使有人同情他，他也会避而远之。

[ænd; ənd][ðə; ði]['strɔ:ŋɪst; 'strɔ:ŋgəst][taɪz][ʌv; əv] ['frendʃɪp] ['kænɑ:t] [lɔ:ŋ] [wɪð'stænd] [ðə; ði] [rentʃ]

and	the	strongest	ties	of	friendship	cannot	long	withstand	the	wrench
和	这	最强	领带	的	友谊	不能	长的	经受	这	扳手

[ʌv; əv][hɪz; ɪz][prɑ:k'sɪməti] .

of	his	proximity	.
的	他的	邻近	.

即使是最牢固的友谊，也无法长久承受他近在咫尺的冲击。

[stɑ:p] , ['i:v(ə)n] [bɪ'fɔ:r] ['lendɪŋ] ['mʌni] [tu:; tə][ə; eɪ] [frend] , [ænd; ənd] [rɪ'flekt] [ðæt] [nɑ:n] - [ˌlɪkwɪ'deɪʃ(ə)n]

Stop	,	even	before	lending	money	to	a	friend	,	and	reflect	that	non	-	liquidation
停止	,	甚至	前	贷款	钱	到	一个	朋友	,	和	反映	那	非	-	清算

[mʌst; məst][kɔ:st][ju:; jʊ][jʊr; jər] ['mʌni] ,

must	cost	you	your	money	,
必须	成本	你	你的	钱	,

甚至在借钱给朋友之前，请先停下来思考一下，不进行清算最终会让你损失金钱。

[ænd; ənd] [meɪ] [kɔ:st][ju:; jʊ] — [jʊr; jər] [frend] .

and	may	cost	you	—	your	friend	.
和	可能	成本	你	—	你的	朋友	.

这可能会让你——你的朋友——付出代价。

[stɑ:p] , [haʊ'evər] , [ɪf] [ju:; jʊ] [mi:n] [tu:; tə][grænt] a43

Stop	,	however	,	if	you	mean	to	grant	a43
停止	,	然而	,	如果	你	意思是	到	授予	a43

但是，如果您打算授予 a43，请停止。

[rɪ'kwest] [fɔ:r; fər][ə; eɪ][loʊn] , [ænd; ənd][grænt][ˌaɪ 'ti:] ['fri:li] .

request	for	a	loan	,	and	grant	it	freely	.
要求	为了	一个	贷款	,	和	授予	它	自由	.

提出贷款请求，并慷慨地批准贷款。

[tu:; tə] [prə'du:s] [ˌaɪ 'ti:][æz; əz] [ɪf] [iks'træktɪŋ][ə; eɪ]['wɪzdəm] - [tu:θ] ,

To	produce	it	as	if	extracting	a	wisdom	-	tooth	,
到	生产	它	作为	如果	提取	一个	智慧	-	齿	,

就像拔智齿一样，

[ɔ:r] [ə'kʌmpəni] [ˌaɪ 'ti:][wɪð; wɪθ][ə; eɪ] ['steriətaɪpt] ['mɔ:rəl] ['lektʃər] [ɑ:n][ðə; ði] ['hɑ:rdnəs] [ʌv; əv][ðə; ði]

or	accompany	it	with	a	stereotyped	moral	lecture	on	the	hardness	of	the
或者	陪伴	它	和	一个	刻板印象	道德	演讲	在	这	硬度	的	这

[taɪmz] ,

times	,
时代	,

或者伴随着老套的道德说教，讲述时局艰难的现状。

[ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . , [ɪz] [mʌtʃ] [laɪk] ['pleɪsɪŋ] [hɪz; ɪz] [rɪ'kwest] [ɑ:n][ə; eɪ]['lev(ə)l][wɪð; wɪθ] ['mendɪkənsɪ] .

etc	.	,	is	much	like	placing	his	request	on	a	level	with	mendicancy	.
ETC	.	,	是	很多	喜欢	放置	他的	要求	在	一个	等级	和	乞讨	.

等等，这很像是把他的要求与乞讨相提并论。

[stɑ:p] [ʃɔ:rt] — [ɪn'di:d] , [æz; əz] [ə'brʌptli] [æz; əz][ju:; jʊ] [pli:z] — [ʌv; əv] ['lendɪŋ] ['mʌni] [tu:; tə][ə; eɪ]

Stop	short	—	indeed	,	as	abruptly	as	you	please	—	of	lending	money	to	a
停止	短的	—	的确	,	作为	突然	作为	你	请	—	的	贷款	钱	到	一个

[noʊn] ['prɑ:flɪgət] [ɔ:r] ['spendθrɪft] .

known	profligate	or	spendthrift	.
已知	挥霍无度	或者	败家子	.

切勿——事实上，您可以随时——停止向已知的挥霍无度者或大手大脚者借钱。

[ðə; ði] [prə'vɜ:rbiəl] [blʌd] [frʌm; frəm] [ə; eɪ] ['tɜ:rnɪp] [meɪ] [bi:; bi] ['su:nər] [ɪk'spektɪd] [ðæn; ðən] ['dʒenjuɪn]

The	proverbial	blood	from	a	turnip	may	be	sooner	expected	than	genuine
这	谚语	血	从	一个	芜菁	可能	是	很快	预期的	比	真的

['θæŋkfulnəs] [fɔ:r; fər] [æn; ən] [ə,kɑ:mə'deɪʃ(ə)n] [frʌm; frəm] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [sɔ:rs] ,

thankfulness	for	an	accommodation	from	such	a	source	,
感恩	为了	一个	住宿	从	这样的	一个	来源	,

比起对这种帮助的真诚感激，人们或许更容易期待从对方那里得到"从萝卜里榨出的血"。

[ænd; ənd] [ðə; ði] [ˌprɑ:bə'bɪlətɪ] [ɪz] [ðæt] [hi:; hi] [wɪl] ['si:krətli] [læf] [æt; ət] [ju:; jʊ] [fɔ:r; fər] [ə; eɪ] [fu:l] .

and	the	probability	is	that	he	will	secretly	laugh	at	you	for	a	fool	.
和	这	可能性	是	那	他	将要	偷偷	笑	在	你	为了	一个	傻子	.

他很可能会暗地里嘲笑你是个傻瓜。

[stɑ:p] , [haʊ'evər] ,

Stop	,	however	,
停止	,	然而	,

但是，请停下。

[ænd; ənd] [rɪ'flekt] [wel] [bɪ'fɔ:r] [ə'dɒpt] [ə; eɪ] ['dʒen(ə)rəl] [ænd; ənd] [ɪ'revəkəb(ə)l] [ru:l] [ʌv; əv] ['nevər]

and	reflect	well	before	adopting	a	general	and	irrevocable	rule	of	never
和	反映	出色地	前	收养	一个	一般的	和	不可撤销的	规则	的	绝不

['lendɪŋ] ['mʌni] ['ʌndər] ['eni] ['sɜ:rkəmstænsɪz] .

lending	money	under	any	circumstances	.
贷款	钱	在下面	任何	情况	.

在制定任何情况下都不放贷的普遍且不可撤销的规则之前，务必深思熟虑。

['meni] ['emɪnənt] [men] , [ðə; ði] [rɪ'vɜ:rs] [ʌv; əv] [hɑ:rd] - ['hɑrtɪd] , [hæv; həv] conscientiously44

Many	eminent	men	,	the	reverse	of	hard	-	hearted	,	have	conscientiously44
许多	杰出	男人	,	这	撤销	的	难的	-	心地	,	有	conscientiously44

许多杰出人士，与铁石心肠截然相反，都曾尽心尽力地44

[ə'dɑ:ptɪd] [ðɪs] [ru:l] , [bʌt; bət] ['weðər] [ˌaɪ 'ti:][ɪz][ðə; ði][best] , [æz; əz][ðə; ði][wɜ:rld][goʊz] , [ɪz][ə; eɪ]

adopted	this	rule	,	but	whether	it	is	the	best	,	as	the	world	goes	,	is	a
已采用	这	规则	,	但	无论	它	是	这	最好的	,	作为	这	世界	去	,	是	一个

['kwestʃən] .

question	.
问题	.

我们采纳了这条规则，但它是否是世界上最好的规则，还有待商榷。

[stɑ:p] [bɪ'fɔ:r] ['kɑ:mprəmaɪzɪŋ] [wɪð; wɪθ] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [ru:l] [baɪ] ['ɔ:fərɪŋ] [æz; əz][ə; eɪ][gɪft] [ðæt] [wɪtʃ] [ɪz]

Stop	before	compromising	with	such	a	rule	by	offering	as	a	gift	that	which	is
停止	前	妥协	和	这样的	一个	规则	经过	提供	作为	一个	礼物	那	哪个	是

[en'tri:tid] [æz; əz][ə; eɪ][loʊn] .

entreated	as	a	loan	.
恳求	作为	一个	贷款	.

不要轻易违背这样的规则，把原本应该作为贷款的东西当作礼物来提供。

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði] [kɔ:rs] ['ju:ʒuəli; 'ju:ʒəli] [pər'su:d] [baɪ][ðə; ði] ['emɪnənt] [men] [ə'l(j)u:d] [tu:; tə] [ə'bʌv] ;

This	is	the	course	usually	pursued	by	the	eminent	men	alluded	to	above	;
这	是	这	课程	通常	追击	经过	这	杰出	男人	暗示	到	多于	;

这是上述杰出人士通常采取的做法；

[bʌt; bət] [sʌtʃ] [ə; eɪ] ['prɑ:fər] [ɪz] ['ɔ:lweɪz] [hju:'mɪlieɪtɪŋ] , [ænd; ənd] ['ɔ:f(ə)n] [ɪn'sʌltɪŋ] .

but	such	a	proffer	is	always	humiliating	,	and	often	insulting	.
但	这样的	一个	报价	是	总是	羞辱	,	和	经常	侮辱	.

但这样的提议总是带有羞辱意味，而且往往是侮辱性的。

[stɑ:p] [bɪ'fɔ:r] ['rʌnɪŋ] [ɪn] [det] , ['i:v(ə)n][fɔ:r; fər] ['groʊsəriz] [ɔ:r] [bɪr] ,

Stop	before	running	in	debt	,	even	for	groceries	or	beer	,
停止	前	跑步	在	债务	,	甚至	为了	杂货	或者	啤酒	,

即使是为了买菜或啤酒，也要避免负债。

[fɔːr; fər] [ðæt] [fɔːr; fər] [wɪtʃ] [juː; jʊ][kæn; kən] [peɪ] [ɑːn][ðə; ði][spɑːt] .

for	that	for	which	you	can	pay	on	the	spot	.
为了	那	为了	哪个	你	能	支付	在	这	点	.

你可以当场支付这笔费用。

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz][ə; eɪ] [pərˈnɪʃəs] [ˈhæbɪt] [ðæt] [mʌst; məst] [ˈstedəli] [ɪnˈdʒendər] [luːsər] [ænd; ənd] [luːsər] [ˈnəʊʃnz]

It	is	a	pernicious	habit	that	must	steadily	engender	looser	and	looser	notions
它	是	一个	有害	习惯	那	必须	稳步	产生	松散	和	松散	概念

[əˈbaʊt] [ˈmʌni] [ˈmætərz] .

about	money	matters	.
关于	钱	事情	.

这是一种有害的习惯，它必然会逐渐导致人们对金钱的看法越来越松散。

[stɑːp] [bɪˈfɔːr] [əˈdɒpt] [ˈɑːnəsti] [æz; əz][jʊr; jər]['stændərd] ['mɪrli] [ɑːn][ðə; ði] [ɪˈmɔːrəli] [ˌæfəˈrɪstɪk]

Stop	before	adopting	honesty	as	your	standard	merely	on	the	immorally	aphoristic
停止	前	收养	诚实	作为	你的	标准	仅仅	在	这	不道德地	格言式的

[graʊndz] [ʌv; əv][ɪts] ['biːɪŋ] [ðə; ði] [best] ['pɑːləsi] .

grounds	of	its	being	the	best	policy	.
理由	的	它是	存在	这	最好的	政策	.

不要仅仅因为诚实是最好的策略这种不道德的格言就将其奉为准则。

[truː] [ɪnˈtegrəti] [ʃʊd; ʃəd][stænd][ɑːn][ɪts] ['merɪts] , [wɪn][ɔːr] [luːz] ; [ˌwerˈæz] any45

True	integrity	should	stand	on	its	merits	,	win	or	lose	;	whereas	any45
真的	正直	应该	站立	在	它是	优点	,	赢	或者	失去	;	然而	any45

真正的正直应该基于其自身价值，无论输赢；而任何45

[ʃruːd] ['ræskl] [wʊd] [biː; bi] ['ɑːnɪst] [ɑːn] [əˈkeɪʒn] , [ɪf] ['sætɪsfaɪd] [ðæt] [hiː; hi] [wʊd] [meɪk] [baɪ][ˌaɪ ˈtiː]

shrewd	rascal	would	be	honest	on	occasion	,	if	satisfied	that	he	would	make	by	it
精明	恶棍	会	是	诚实的	在	场合	,	如果	使满意	那	他	会	制作	经过	它

.

:

.

精明的骗子偶尔也会说真话，只要他确信这样做能给他带来好处。

[stɑːp] , ['ræðər] , [ænd; ənd]['fɔːrtɪfaɪ][jʊr; jər] ['ʌpraɪtnəs] [ɑːn][ðə; ði] [brɔːd] [graʊndz] ,

Stop	,	rather	,	and	fortify	your	uprightness	on	the	broad	grounds	,
停止	,	相当	,	和	强化	你的	正直	在	这	广阔	理由	,

相反，你应该停下来，从更广阔的层面巩固你的正直品格。

“ [ðæt] ['ɑːnəsti] [ɪz][nɑːt]['oʊnli][ðə; ði] ['diːpəst] ['pɑːləsi] , [bʌt; bət][ðə; ði][haɪɪst; 'haɪəst]['wɪzdəm] ;

“	that	honesty	is	not	only	the	deepest	policy	,	but	the	highest	wisdom	;
“	那	诚实	是	不是	仅有的	这	最深处	政策	,	但	这	最高	智慧	;

“诚实不仅是最深刻的策略，而且是最高的智慧；

[sɪns] [haʊˈevər] ['dɪfɪkəlt] [ˌaɪ ˈtiː] [meɪ] [biː; bi][fɔːr; fər] [ɪnˈtegrəti] [tuː; tə][get] [ɑːn] ,

since	however	difficult	it	may	be	for	integrity	to	get	on	,
自从	然而	难的	它	可能	是	为了	正直	到	得到	在	,

尽管保持正直有多么困难，

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz][ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] [taɪmz] [mɔːr] ['dɪfɪkəlt] [fɔːr; fər] ['neɪvəri] [tuː; tə][get] [ɔːf] .

it	is	a	thousand	times	more	difficult	for	knavery	to	get	off	.
它	是	一个	千	时代	更多的	难的	为了	虞	到	得到	离开	.

狡诈之举要脱罪的难度要高出千倍。

” [stɑːp] [bɪˈfɔːr] ['kʌltɪveɪtɪŋ] [æn; ən] [ɪnˈɔːrdɪnət] [dɪˈzaɪər][tuː; tə][get] [rɪtʃ] [ɪn] [heɪst] .

”	Stop	before	cultivating	an	inordinate	desire	to	get	rich	in	haste	.
”	停止	前	耕作	一个	过度	欲望	到	得到	富有的	在	匆忙	.

“不要滋生一夜暴富的过分欲望。”

[ɪn] ['naɪnti] - [naɪn]['keɪsɪz] [aʊt] [ʌv; əv] [ə; eɪ] ['hʌndrəd] [ˌaɪ 'ti:] [wɪl] [dɪ'veləp] ['ɪntu:] [ə; eɪ] ['spi:ʃi:z] [ʌv; əv] ['frenzi]
In **ninety** **-** **nine** **cases** **out** **of** **a** **hundred** **it** **will** **develop** **into** **a** **species** **of** **frenzy**
在 九十 - 九 案例 出去 的 一个 百 它 将要 发展 进入 一个 物种 的 狂热
[ðæt] [mʌst; məst]['oʊvər] - [ri:tʃ] [ænd; ənd] [dɪ'fi:t] [ɪts] [eɪmz] .
that **must** **over** **-** **reach** **and** **defeat** **its** **aims** **.**
那 必须 超过 - 抵达 和 击败 它是 目标 .

一百个案例中有九十九个会发展成一种狂热，最终必然会过度扩张并失败。

[stɑ:p] , ['ræðər] , [ænd; ənd] [ˌʌndər'stænd] [ðæt] [ɪn] [ˌspekju'leɪʃ(ə)n] ,
Stop **,** **rather** **,** **and** **understand** **that** **in** **speculation** **,**
停止 , 相当 , 和 理解 那 在 推测 ,

相反，应该停下来，并理解在推测中，

[ðə; ði]['praɪzɪz] [ʌv; əv] [ðə; ði] [fju:] [ɑ:r; ər]['oʊnli] ['rendərd] ['pɑ:səb(ə)l] [baɪ] [ðə; ði]['ru:ɪn] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['meni] .
the **prizes** **of** **the** **few** **are** **only** **rendered** **possible** **by** **the** **ruin** **of** **the** **many** **.**
这 奖品 的 这 很少 是 仅有的 渲染 可能的 经过 这 废墟 的 这 许多 .
-
46
-

少数人的胜利是以多数人的毁灭为代价的。[46]

[stɑ:p] [bɪ'fɔ:r] ['setɪŋ] [ʌp] [faɪ'nænʃ(ə)l] ['kɑ:məts] — [ðæt] [ɪz] ['sʌd(ə)nli] - [rɪtʃ] [men] — [æz; əz] [jʊr; jər]
Stop **before** **setting** **up** **financial** **comets** **—** **that** **is** **suddenly** **-** **rich** **men** **—** **as** **your**
停止 前 环境 向上 金融的 彗星 — 那 是 突然 - 富有的 男人 — 作为 你的
[ɪg'zempləz] .
exemplars **.**
范例 .

在将金融彗星——也就是那些一夜暴富的人——奉为榜样之前，请三思。

[ðə; ði] [ɪk'sepʃən(ə)l] ['boʊldnəs] , [ɔ:r] [ʌn'skru:pjələsnəs] [wɪtʃ] ['kɔnstitju:tid] [ðer; ðər]['oʊpən] ['sesəmi]
The **exceptional** **boldness** **,** **or** **unscrupulousness** **which** **constituted** **their** **open** **sesame**
这 非凡的 大胆 , 或者 肆无忌惮 哪个 构成 他们的 打开 芝麻
[tu:; tə] ['dæzlɪŋ] ['fɔ:rtʃən] ,
to **dazzling** **fortune** **,**
到 耀眼的 财富 ,

他们那种非凡的胆识，或者说肆无忌惮，为他们打开了通往辉煌财富的大门。

[meɪ] [bʌt; bət] [flɪŋ] [waɪd] , [fɔ:r; fər][ðə; ði][ˌmi:di'oʊkər]['ɪmɪteɪtər] , [ðə; ði] [dɔ:z] [ʌv; əv] ['pɑ:vərti] [ɔ:r] [ʌv; əv]
may **but** **fling** **wide** **,** **for** **the** **mediocre** **imitator** **,** **the** **doors** **of** **poverty** **or** **of**
可能 但 一扔 宽的 , 为了 这 平庸 模仿者 , 这 门 的 贫困 或者 的
[ðə; ði] [steɪt] ['prɪzn] .
the **state** **prison** **.**
这 状态 监狱 .

对于平庸的模仿者来说，或许只会敞开通往贫困或国家监狱的大门。

[stɑ:p] [wen] [ju:; jʊ] [hæv; həv] [ə'tʃi:vd] [ə; eɪ]['kʌmftəbl; 'kʌmfərtəbl] ['kɑ:mpɪtəns] , [ænd; ənd] [dɪ'voʊt]
Stop **when** **you** **have** **achieved** **a** **comfortable** **competence** **,** **and** **devote**
停止 什么时候 你 有 已达成 一个 舒服的 权限 , 和 奉献
[jɔ:r'self] [tu:; tə][ðə; ði]['ræʃ(ə)nəl] [ɪn'dʒɔɪmənt] [ˌðer'ʌv] .
yourself **to** **the** **rational** **enjoyment** **thereof** **.**
你自己 到 这 合理的 享受 其中 .

当你达到相当熟练的程度后就停下来，全身心地享受这份熟练带来的成就感。

[tu:; tə][bi:; bi] ['stækɪŋ] [ʌp] ['dɑ:lɚz, 'dɔlɚz] [ænd; ənd][si'kjuəritis][tu:; tə][ðə; ði][læst][gæsp][ɪz] [wɜ:rs]
To **be** **stacking** **up** **dollars** **and** **securities** **to** **the** **last** **gasp** **is** **worse**
到 是 堆叠 向上 美元 和 证券 到 这 最后的 喘气 是 更糟
[ðæn; ðən] ['meɪkɪŋ] [ə; eɪ] [hel] [ɑ:n] [ɜ:rθ] ;
than **making** **a** **hell** **on** **earth** **;**
比 制作 一个 地狱 在 地球 ;

拼命囤积美元和证券，比在人间制造地狱还要糟糕；

[sɪns] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] [pər'vɜːrsəti] [soʊ] [əb'tuːs] [æz; əz][tuː; tə][ɪ'mædʒɪn] [ðæt] [æz; əz] ['hev(ə)n] [wɪtʃ] [ɪz][ɪn]

since	it	is	a	perversity	so	obtuse	as	to	imagine	that	as	heaven	which	is	in
自从	它	是	一个	反常	所以	钝	作为	到	想象	那	作为	天堂	哪个	是	在

[truːθ] [ə; eɪ] [hel] .

truth	a	hell	.
真相	一个	地狱	.

因为把实际上是地狱的地方想象成天堂，这是一种极其愚昧的邪恶想法。

[stɑːp] , [ænd; ənd] [rɪ'membər] , [ðæt] [ðə; ðɪ] [əˌkjuːmjə'leɪʃn] [ʌv; əv] [welθ] , [æz; əz][ə; eɪ][soʊl] [pər'suːt] , [ɪz]

Stop	,	and	remember	,	that	the	accumulation	of	wealth	,	as	a	sole	pursuit	,	is
停止	,	和	记住	,	那	这	积累	的	财富	,	作为	一个	唯一	追逐	,	是

[ə; eɪ] [dɪ'ziːzd] ['pæʃ(ə)n] ,

a	diseased	passion	,
一个	患病的	热情	,

停下来，记住，把积累财富作为唯一的追求，是一种病态的嗜好。

[dʒʌst][æz; əz] [mʌtʃ] [æz; əz][ɪz] the47

just	as	much	as	is	the47
只是	作为	很多	作为	是	the47

就像第47届那样

['kreɪvɪŋ] [fɔːr; fər] [strɔːŋ] [drɪŋk] , [ɔːr][fɔːr; fər][ðə; ðɪ] [ɪk'saɪtmənt] [ʌv; əv] ['gæmblɪŋ] .

craving	for	strong	drink	,	or	for	the	excitement	of	gambling	.
渴望	为了	强的	喝	,	或者	为了	这	激动	的	赌博	.

渴望烈酒，或渴望赌博带来的刺激。

[stɑːp] , ['ðerfɔːr] , [ɪn][ðə; ðɪ] ['hedlɔːŋ] [reɪs] [fɔːr; fər] ['mʌni] ,

Stop	,	therefore	,	in	the	headlong	race	for	money	,
停止	,	所以	,	在	这	一头扎	种族	为了	钱	,

因此，请停止这场盲目追逐金钱的竞赛。

[ænd; ənd][soʊ] [ˌɪntər'spɜːrs] [ðæt] [pər'suːt] [wɪð; wɪθ] ['nɑːlɪdʒ] [ænd; ənd] [ʌn'selfɪʃ] [diːdz] , [wɪð; wɪθ]

and	so	intersperse	that	pursuit	with	knowledge	and	unselfish	deeds	,	with
和	所以	穿插	那	追逐	和	知识	和	无私	契约	,	和

['mɔːrəl][ænd; ənd] [ˌɪntə'lektʃuəl] [ˌrekri'eiʃnz] ,

moral	and	intellectual	recreations	,
道德	和	知识分子	娱乐	,

因此，要将追求知识与无私的行为、道德和智力上的娱乐穿插起来。

[æz; əz][ʃæl; ʃəl]['rendər] [ˌaɪ 'tiː][ðə; ðɪ] [tʃiːf] [miːnz] , ['rɑːðər] [ðæn; ðən][ðə; ðɪ] [tʃiːf] [end] , [ʌv; əv][ə; eɪ]

as	shall	render	it	the	chief	means	,	rather	than	the	chief	end	,	of	a
作为	将	使成为	它	这	首席	方法	,	相当	比	这	首席	结尾	,	的	一个

['juːsf(ə)l] [ɪg'zɪstəns] . -

useful	existence	.	48
有用	存在	.	-

这将使之成为有用生活的主要手段，而非主要目的。48

[ɪn] ['gaːdɪŋ] [ə'genst] [bæd]['hæbɪts] .

In	Guarding	Against	Bad	Habits	.
在	守护	反对	坏的	习惯	.

防范不良习惯。

[stɑːp] [bɪ'fɔːr] ['kʌltɪveɪtɪŋ] [æn; ən] [ɪn'ɔːrdɪnət] [self] - [kən'siːt] , [ænd; ənd] [rɪ'membər] [ðæt] ['riːəl] [wɜːrθ]

Stop	before	cultivating	an	inordinate	self	-	conceit	,	and	remember	that	real	worth
停止	前	耕作	一个	过度	自己	-	自负	,	和	记住	那	真实的	值得

[ɪz]['moʊstli]['mɑːdɪst] ,

is	mostly	modest	,
是	大多	谦虚的	,

在滋生过度自负之前就应该停下来，记住真正的价值大多是谦逊的。

[waɪl] [ðoʊz] ['pɝːsənz] [ɑːr; ər] [ðə; ði] ['veɪnɪst] [huː] [hæv; həv] [ðə; ði] [liːst] [tuː; tə] [biː; bi] [veɪn] [ʌv; əv] .

while	those	persons	are	the	vainest	who	have	the	least	to	be	vain	of	.
尽管	那些	人	是	这	最虚荣的	WHO	有	这	至少	到	是	徒劳	的	.

而那些最没什么可虚荣的人，反而是最虚荣的。

[stɑːp] [bɪ'fɔːr] [kən'træktɪŋ] [ə; eɪ] ['hæbɪt] [ʌv; əv] [ɪgˌzædʒə'reɪʃ(ə)n] .

Stop	before	contracting	a	habit	of	exaggeration	.
停止	前	承包	一个	习惯	的	夸张	.

切勿养成夸张的习惯。

[ðɪs] [ɪz] [ðə; ði] [stɑːk] - [ɪn] - [treɪd] [ʌv; əv] [ðə; ði] [tʃiːp] ['peni] - [ə; eɪ] - ['laɪnər] ,

This	is	the	stock	-	in	-	trade	of	the	cheap	penny	-	a	-	liner	,
这	是	这	库存	-	在	-	贸易	的	这	便宜的	一分钱	-	一个	-	衬垫	,

这是廉价小贩的常备商品。

[waɪl] [ðə; ði] [streŋθ] [ʌv; əv] [ðə; ði] [truː] [hɪ'stɔːriən] [laɪz] [ɪn] [ˌkɑːnʃi'enʃəs] ['steɪtmənt] .

while	the	strength	of	the	true	historian	lies	in	conscientious	statement	.
尽管	这	力量	的	这	真的	历史学家	谎言	在	尽责的	陈述	.

而真正历史学家的力量在于其严谨的陈述。

[stɑːp] [ʃɔːrt] [ʌv; əv] ['fænsɪɪŋ] [ðæt] [sʌtʃ] [ɪgˌzædʒə'reɪʃ(ə)n] [kæn; kən] [ɪm'pres] ['ʌðər] [wɪð; wɪθ] [jʊr; jər]

Stop	short	of	fancying	that	such	exaggeration	can	impress	others	with	your
停止	短的	的	幻想	那	这样的	夸张	能	令人印象深刻	其他的	和	你的

imaginative49

imaginative49

imaginative49

别以为这种夸张就能让你的想象力给别人留下深刻印象[49]

['paʊɝz] .

powers	.
权力	.

权力。

[wɜːr; wər] [ðɪs] [truː] , [ðə; ði] ['grɪmɪsiz] [ʌv; əv] [ə; eɪ] [bæ'buːn] [maɪt] [biː; bi] [ə'skraɪbd] [tuː; tə] [ɪ'moʊʃən(ə)l]

Were	this	true	,	the	grimaces	of	a	baboon	might	be	ascribed	to	emotional
是	这	真的	,	这	鬼脸	的	一个	狒狒	可能	是	归因于	到	情绪

[faɪn] ['frenzi] .

fine	frenzy	.
美好的	狂热	.

如果这是真的，那么狒狒的怪异表情或许可以归因于情绪激动。

[stɑːp] [bɪ'fɔːr] [kən'træktɪŋ] [ðə; ði] ['hæbɪt] [ʌv; əv] ['laɪɪŋ] , ['iːv(ə)n] [ɪn] [ə; eɪ] ['hɑːrmləs] [weɪ] .

Stop	before	contracting	the	habit	of	lying	,	even	in	a	harmless	way	.
停止	前	承包	这	习惯	的	说谎	,	甚至	在	一个	无害	方式	.

即使是无害的谎言，也要在养成说谎的习惯之前停止。

[bʌt; bət] [ðɪs] [fɔːlt] [ɪz] [æz; əz] ['nætʃ(ə)rəli] [ðə; ði] ['aʊtgroʊθ] [ʌv; əv] [ɪk'strævəgəns] [ɔːr] ['luːsnəs] [ʌv; əv]

But	this	fault	is	as	naturally	the	outgrowth	of	extravagance	or	looseness	of
但	这	过错	是	作为	自然	这	生长	的	奢侈	或者	松弛	的

['steɪtmənt] ,

statement	,
陈述	,

但这种缺点自然也是言辞夸张或随意表达的产物。

[æz; əz] [ɪz] [ðə; ði] ['nɑːkʃəs] [wiːd] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ˌmɪsə'leɪniəs] [mʌk] [ðæt] ['stimjuleits] [ˌaɪ 'tiː] ['ɪntuː]

as	is	the	noxious	weed	of	the	miscellaneous	muck	that	stimulates	it	into
作为	是	这	有害的	杂草	的	这	各种各样的	泥浆	那	刺激	它	进入

['juːsləs] ['biːɪŋ] .

useless	being	.
无用	存在	.

就像杂乱污泥中的有害杂草一样，刺激它变得毫无用处。

[stɑːp] [ʃɔːrt] [ʌv; əv] ['lɪstləsnəs] [ɪn][wɜːrd] , [lʊk] [ænd; ənd] [diːd] .

Stop	short	of	listlessness	in	word	,	look	and	deed	.
停止	短的	的	倦怠	在	单词	,	看	和	契据	.

言行举止都不要显得无精打采。

[ə; eɪ] [pər'fʌŋktəri] ['pɜːrs(ə)n][ɪz]['nevər][ɪn][dɪ'mænd] ,

A	perfunctory	person	is	never	in	demand	,
一个	敷衍了事	人	是	绝不	在	要求	,

敷衍了事的人永远不会受欢迎。

[ænd; ənd][ˌɑːr aɪ 'piː][væn]['wɪŋk(ə)l]['oʊnli][ɪn'demnəˌfaɪd][sə'saɪəti][ɪn] ['sliːpɪŋ] [aʊt][hɪz; ɪz] ['twenti] ['jɪrz] .

and	Rip	Van	Winkle	only	indemnified	society	in	sleeping	out	his	twenty	years	.
和	撕裂	范	温克尔	仅有的	赔偿	社会	在	睡眠	出去	他的	二十	年	.

而瑞普·凡·温克尔只是睡过了他的二十年，就足以弥补社会的损失。

[stɑːp] , [ænd; ənd][duː] ['nʌθɪŋ] , ['ræðər] [ðæn; ðən] [prə'kræstɪneɪt] [ɪn'defɪnətli] .

Stop	,	and	do	nothing	,	rather	than	procrastinate	indefinitely	.
停止	,	和	做	没有什么	,	相当	比	拖延	无限期	.

与其无限期地拖延，不如停下来，什么也不做。

[ˌʌn'trʌstwɜːrðɪnɛs] [ɪz][ðə; ði]['faɪn(ə)l] [rɪ'zʌlt] [ʌv; əv] [prəˌkræstɪ'neɪʃn] , [ænd; ənd][ə; eɪ][ˌrepju'teɪʃ(ə)n]

Untrustworthiness	is	the	final	result	of	procrastination	,	and	a	reputation
不可信	是	这	最终的	结果	的	拖延	,	和	一个	名声

[fɔːr; fər] [ðæt] [ɪz] tantamount50

for	that	is	tantamount50
为了	那	是	tantamount50

拖延最终会导致不可信，而这种名声等同于50

[tuː; tə] [ɪˌlɪmɪ'neɪʃn] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['wɝːldz] [ɪm'plɔɪmənt] .

to	elimination	from	the	world's	employment	.
到	消除	从	这	世界的	就业	.

从世界就业市场中淘汰。

[stɑːp][fɑːr] [ʃɔːrt] [ʌv; əv] ['eni] [ɪn'dʌldʒəns] [ðæt] [kæn; kən] [ə'fekt] [jʊr; jər]['dʒen(ə)rəl][ˌrepju'teɪʃ(ə)n] .

Stop	far	short	of	any	indulgence	that	can	affect	your	general	reputation	.
停止	远的	短的	的	任何	放纵	那	能	影响	你的	一般的	名声	.

切勿沉溺于任何可能损害你整体声誉的行为。

“ [ðə; ði] [tuː] [moʊst] ['preʃəs] [θɪŋz] [ðɪs] [saɪd][ðə; ði] [greɪv] , ” [sez] ['leɪkɑːn] ,

“	The	two	most	precious	things	this	side	the	grave	,	”	says	Lacon	,
“	这	二	最多	宝贵的	事物	这	边	这	严重	,	”	说道	拉孔	,

拉孔说：“这是人世间最珍贵的两件事。”

“ [ɑːr; ər]['aʊər; ɑːr][ˌrepju'teɪʃ(ə)n][ænd; ənd]['aʊər; ɑːr][laɪf] ; [ðə; ði][moʊst] [kən'temptəbl] ['wɪspər] [meɪ]

“	are	our	reputation	and	our	life	;	the	most	contemptible	whisper	may
“	是	我们的	名声	和	我们的	生活	;	这	最多	可鄙	耳语	可能

[dɪ'praɪv] [ˌjuː 'es][ʌv; əv][ðə; ði][wʌn] ,

deprive	us	of	the	one	,
剥夺	我们	的	这	一	,

“名誉和生命就是我们的一切；最卑鄙的耳语都可能剥夺我们其中之一，

[ðə; ði] ['wiːkəst] ['wepən] [ʌv; əv][ðə; ði] ['ʌðər] .

the	weakest	weapon	of	the	other	.
这	最弱	武器	的	这	其他	.

对方最弱的武器。

” [stɑːp][ðə; ði][juːz][ʌv; əv][tə'bækoʊ] , [ɪf] [ə'dɪktɪd] [tuː; tə][ˌaɪ 'tiː] , [bʌt; bət] [ɪ'speʃəli] [ɪn][ðə; ði][fɔːrm]

”	Stop	the	use	of	tobacco	,	if	addicted	to	it	,	but	especially	in	the	form
”	停止	这	使用	的	烟草	,	如果	上瘾	到	它	,	但	尤其	在	这	形式

[ʌv; əv] ['tʃuːɪŋ] ,

of	chewing	,
的	咀嚼	,

“如果对烟草上瘾，请停止使用烟草，尤其是嚼烟。”

[ðə; ði] ['vaɪlnəs] [ʌv; əv] [ðɪs] ['præktɪs] [ɪz][ɪn][noʊ][waɪz] ['mɪtɪgeɪtɪd] [baɪ][ɪts] ['prevələns] .

the	vileness	of	this	practice	is	in	no	wise	mitigated	by	its	prevalence	.
这	卑鄙	的	这	实践	是	在	不	明智的	缓解	经过	它是	患病率	.

这种做法的卑劣程度丝毫不会因其普遍性而减轻。

[stɑːp] ['smoʊkɪŋ] , ['ɔːlsoʊ] , [æt; ət][ɪts][fɜːrst] ['θretnd] ['ɪnroʊd][ə'pɑːn][ðə; ði]['dʒen(ə)rəl] [helθ] .

Stop	smoking	,	also	,	at	its	first	threatened	inroad	upon	the	general	health	.
停止	吸烟	,	还	,	在	它是	第一的	威胁	侵入	之上	这	一般的	健康	.

此外，一旦吸烟对公众健康造成威胁，就应该立即戒烟。

[tuː; tə] [pər'sɪst][ɪn][ˌaɪ 'tiː] [ˌðer'æftər] [ɪz][ə; eɪ] [kən'feʃ(ə)n] [ʌv; əv][bəuθ]['mɔːrəl][ænd; ənd]['ment(ə)l]

To	persist	in	it	thereafter	is	a	confession	of	both	moral	and	mental
到	坚持	在	它	此后	是	一个	忏悔	的	两个都	道德	和	精神的

['wiːknəs] .

weakness	.
弱点	.

如果继续这样做，就等于承认自己道德和精神上的软弱。

[stɑːp][ɑːn][ðə; ði] ['θreʃhoʊld] [ʌv; əv] ['gæmblɪŋ] [ʌv; əv] ['evri] [dɪ'skrɪpʃn] , [ænd; ənd] , [ɪf] [ɔːl'redi] [ɪn]

Stop	on	the	threshold	of	gambling	of	every	description	,	and	,	if	already	in
停止	在	这	临界点	的	赌博	的	每一个	描述	,	和	,	如果	已经	在

the51

the51
the51

在任何形式的赌博面前止步，而且，如果已经到了51岁

[tɔɪlz] , [ʃʌt] [daʊn] [ɑːn][ðə; ði] ['præktɪs] [wɪð; wɪθ][ɔːl][ðə; ði][ˌpɑːndə'rɑːsəti][æt; ət][jʊr; jər] [kə'mænd] .

toils	,	shut	down	on	the	practice	with	all	the	ponderosity	at	your	command	.
辛勤劳作	,	关闭	向下	在	这	实践	和	全部	这	笨重	在	你的	命令	.

辛勤劳作，停止练习，用尽你所能的沉稳。

[stɑːp] , [mɔːr'oʊvər] , [ænd; ənd][ˌʌndər'stænd] [ðæt] ['gæmblɪŋ] — [ðə; ði] ['wɜːrʃɪp] [ʌv; əv] [tʃæns] — [ɪz]

Stop	,	moreover	,	and	understand	that	gambling	—	the	worship	of	chance	—	is
停止	,	而且	,	和	理解	那	赌博	—	这	崇拜	的	机会	—	是

[deθ] [tuː; tə][ðə; ði][soʊl] ,

death	to	the	soul	,
死亡	到	这	灵魂	,

此外，请停止赌博，并明白赌博——对机会的崇拜——会扼杀灵魂。

[tuː; tə] [feɪθ] [ɪn]['hjuːmən]['neɪtʃər] , [tuː; tə]['mænz]['noʊblɝ] [ə'trɪbjuːts] .

to	faith	in	human	nature	,	to	man's	nobler	attributes	.
到	信仰	在	人类	自然	,	到	男人的	更高贵	属性	.

对人性的信念，对人类高尚品质的信念。

[ɪn] [ðɪs] [rɪ'gɑːrd] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [mɔːr] ['lɪtərəli] [dɪ'mɔːrəlaɪzɪŋ] [ðæn; ðən][ˌælkə'hɑːlɪk] ['drʌŋkənnəs] ;

In	this	regard	,	it	is	more	literally	demoralizing	than	alcoholic	drunkenness	;
在	这	看待	,	它	是	更多的	字面上地	令人沮丧的	比	酗酒者	酒醉	;

从这个意义上讲，它比酗酒更令人沮丧；

[ænd; ənd][ðer; ðər][ɪz] [jet] [tuː; tə][biː; bi] [faʊnd] [ðə; ði] ['vetərən] [prə'feʃən(ə)l] ['gæmblər] [huː] [ɪz][nɑːt][ə; eɪ]

and	there	is	yet	to	be	found	the	veteran	professional	gambler	who	is	not	a
和	那里	是	然而	到	是	成立	这	老将	专业的	赌徒	WHO	是	不是	一个

[məˌtɪriə'lɪstɪk] ['eɪθɪɪst] .

materialistic	atheist	.
物质主义	无神论者	.

目前还没有哪个资深职业赌徒不是唯物主义的无神论者。

[stɑːp] , [wʌns] [mɔːr] , [ænd; ənd] [rɪ'membər] [ðæt] ['evri] [mæn] [huː] [wɪl] [pleɪ] [kɑːrdz][fɔːr; fər] ['mʌni] ,

Stop	,	once	more	,	and	remember	that	every	man	who	will	play	cards	for	money	,
停止	,	一次	更多的	,	和	记住	那	每一个	男人	WHO	将要	玩	牌	为了	钱	,

再停下来一次，记住，每一个为了钱而打牌的人，

[wɪl] [ɪn] [taɪm] , [tʃiːt] .
will **in** **time** **,** **cheat** **.**
将要 在 时间 , 欺骗 .

迟早会作弊。

[hiː; hi] [meɪ] [set] [aʊt] ['ɑːnɪstli] [ɪ'nʌf] ,
He **may** **set** **out** **honestly** **enough** **,**
他 可能 放 出去 诚实地 足够的 ,

他或许出发点是诚实的，

[bʌt; bət] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['oʊnli] [ə; eɪ] ['kwestʃən] [ʌv; əv] [taɪm] [bɪ'fɔːr] [hiː; hi] [wɪl] [teɪk] [æn; ən] [ˌʌn'fer] [əd'væntɪdʒ]
but **it** **is** **only** **a** **question** **of** **time** **before** **he** **will** **take** **an** **unfair** **advantage**
但 它 是 仅有的 一个 问题 的 时间 前 他 将要 拿 一个 不公平 优势
[ɪn] [self] - [dɪ'fens] .
in **self** **-** **defense** **.**
在 自己 - 防御 .

但他迟早会在自卫中占到便宜。

[wʌt] , [ðen] , [kæn; kən] [biː; bi] [θɔːt] [ʌv; əv] [ə; eɪ] ['præktɪs] [ðæt] ['ɔːlmoʊst] [ni'sesiteits] [dɪs'ɑːnɪsti]
What **,** **then** **,** **can** **be** **thought** **of** **a** **practice** **that** **almost** **necessitates** **dishonesty**
什么 , 然后 , 能 是 想法 的 一个 实践 那 几乎 需要 不诚实
? -
? **52**
? -

那么，什么样的做法几乎必然导致不诚实呢？52

[stɑːp] — [hoʊld] !
Stop **—** **hold** **!**
停止 — 抓住 !

停——等等！

[ðæt] “ [diː] — [en] !
That **“** **D** **—** **n** **!**
那 “ D — n !

那“该死！

” [ə'pɑːn] [ðaɪ] [lɪps] !
” **upon** **thy** **lips** **!**
” 之上 你的 嘴唇 !

“在你唇上！”

[wʊd] [nɑːt] “ [kən'faʊnd] [ˌaɪ 'tiː] ! ”
Would **not** **“** **Confound** **it** **!** **”**
会 不是 “ 混杂 它 ! ”

不会“搞砸了！”

“ [ðə; ði] [duːs] [teɪk] [ˌaɪ 'tiː] !
“ **The** **deuce** **take** **it** **!**
“ 这 二 拿 它 !

“二号拿下它！”

” [ɔːr] ['sɪmpli] “ [bles] [ˌem 'iː] !
” **or** **simply** **“** **Bless** **me** **!**
” 或者 简单地 “ 保佑 我 !

或者简单地说“保佑我！”

” ['emfəsaɪz] [rɪ'zentmənt] [ɔːr] [ə'nɔɪəns] ['iːkwəli] [wel] ?
” **emphasize** **resentment** **or** **annoyance** **equally** **well** **?**
” 强调 怨恨 或者 烦恼 同样地 出色地 ?

能否同样有效地强调怨恨或恼怒？

[ɔːr] , [stɪl] ['betər] , [ɪz][ðer; ðər]['eni] [niːd] [fɔːr; fər] ['emfəsɪs] [æt; ət][ɔːl] ?

Or	,	still	better	,	is	there	any	need	for	emphasis	at	all	?
或者	,	仍然	更好的	,	是	那里	任何	需要	为了	强调	在	全部	?

或者，更好的是，是否根本无需强调?

[stɑːp] , [ə'bʌv] [ɔːl] , [bɪ'fɔːr] ['fɔːlɪŋ] ['ɪntuː][ðə; ði] [prə'feɪn] ['hæbɪt] , [ə'pɑːn][noʊ][ˌprɑːvə'keɪʃ(ə)n] .

Stop	,	above	all	,	before	falling	into	the	profane	habit	,	upon	no	provocation	.
停止	,	多于	全部	,	前	坠落	进入	这	亵渎	习惯	,	之上	不	挑衅	.

最重要的是，不要在没有任何挑衅的情况下养成亵渎神明的习惯。

[ə; eɪ] ['pæʃnləs] , [hæf] - ['kɑːnʃəs] [ˌɪntər'lɑːrdɪŋ] [ʌv; əv] [spiːtʃ] [wɪð; wɪθ] [oʊðz] [ænd; ənd] ['epəˌθets] [ɪz]

A	passionless	,	half	-	conscious	interlarding	of	speech	with	oaths	and	epithets	is
一个	无情	,	一半	-	有意识的	插页	的	演讲	和	誓言	和	绰号	是

[æz; əz][ˌɪdi'ɑːtɪk][æz; əz][ˌaɪ 'tiː][ɪz] [dɪs'gʌstɪŋ] .

as	idiotic	as	it	is	disgusting	.
作为	愚蠢的	作为	它	是	令人作呕	.

毫无感情、半梦半醒间夹杂着咒骂和辱骂的言语，既愚蠢又令人作呕。

[stɑːp][ɑːn][ðə; ði][vɜːrdʒ][ʌv; əv] [bɪ'kʌmɪŋ] [ˌænɪk'doʊt(ə)l][tuː; tə] [ɪk'ses] .

Stop	on	the	verge	of	becoming	anecdotal	to	excess	.
停止	在	这	边缘	的	成为	轶事	到	过量的	.

避免过度依赖轶事。

['sekənd]['oʊnli][tuː; tə][ðə; ði] [kən'fɜːrmd] ['skænd(ə)l] - ['berər] [ɪz][ðə; ði] [frend] [huːz] [ɪn'kaʊntər] [wʌn]

Second	only	to	the	confirmed	scandal	-	bearer	is	the	friend	whose	encounter	one
第二	仅有的	到	这	确认的	丑闻	-	持有人	是	这	朋友	谁	遇到	一

[mʌst; məst] [dɑːdʒ] [fɔːr; fər] [fɪr] [ʌv; əv] ['biːɪŋ] [meɪd] [ðə; ði][rɪ'pɑːzətɔːri][ʌv; əv][sʌm; səm] [lɔːŋ] - ['wɪndɪd]

must	dodge	for	fear	of	being	made	the	repository	of	some	long	-	winded
必须	躲闪	为了	害怕	的	存在	制成	这	仓库	的	一些	长的	-	喘息

['ænɪkdoʊt] ,

anecdote	,
轶事	,

仅次于已证实的丑闻传播者，就是那种你不得不躲避接触的朋友，因为害怕成为某些冗长轶事的讲述者。

[ɔːr] ['pɔɪntləs] [pʌn] .

or	pointless	pun	.
或者	无意义	双关语	.

或者毫无意义的双关语。

[stɑːp] [ʃɔːrt] [ʌv; əv] ['nærˌeɪtɪŋ] [ɪn'diːsnt] ['stɔːriz] .

Stop	short	of	narrating	indecent	stories	.
停止	短的	的	叙述	不雅	故事	.

不要讲述不雅故事。

[ʌn'fɔːrtʃənətli] , ['nɪrli] [ɔːl] ['stɔːriz] [ʌv; əv] much53

Unfortunately	,	nearly	all	stories	of	much53
很遗憾	,	几乎	全部	故事	的	much53

不幸的是，几乎所有关于53的故事

[pɔɪnt] [ðæt] [ɑːr; ər] [ˌɪntər'tʃeɪndʒd] [ə'mʌŋ] [men][ɑːr; ər][ʌv; əv] [ðɪs] [dɪ'skrɪpʃn] ; ['ergoʊ] , [ɪs'tʃuːɪ] [ðə; ði]

point	that	are	interchanged	among	men	are	of	this	description	;	ergo	,	eschew	the
观点	那	是	互换	之中	男人	是	的	这	描述	;	因此	,	避免	这

['riːteɪlɪŋ] [ʌv; əv][ðem; ðəm] ,

retailing	of	them	,
零售业	的	他们	,

男人之间交流的观点就属于这种类型；因此，不要买卖这些观点。

[ɑːn][jʊr; jər] [oʊn] [pɑːrt] , [ˌɔːltə'geðər] .

on	your	own	part	,	altogether	.
在	你的	自己的	部分	,	共	.

完全是你自己的事。

[stɑːp] [bɪˈfɔːr] [bɪˈkʌmɪŋ] [ðə; ðɪ] [sleɪv] [ʌv; əv] [ˈeni] [dɪˈpreɪvd] [ˈæpɪtaɪt] .

Stop	before	becoming	the	slave	of	any	depraved	appetite	.
停止	前	成为	这	奴隶	的	任何	堕落的	食欲	.

在沦为任何堕落欲望的奴隶之前，及时止步。

[tuː; tə] [teɪk] [ðə; ðɪ] [ˈæpɪtaɪt] [fɔːr; fər] [strɔːŋ] [drɪŋk] [æz; əz] [æn; ən] [ˌɪləˈstreɪʃ(ə)n] , [ˌaɪ ˈtiː] [ɪz] [ə; eɪ] [ˈterəb(ə)l] [ɪnˈtʃæntrəs] — [ˈsaɪrən] ,

To	take	the	appetite	for	strong	drink	as	an	illustration	,	it	is	a	terrible	enchantress	—	siren	,
到	拿	这	食欲	为了	强的	喝	作为	一个	插图	,	它	是	一个	糟糕的	女巫	—	警笛	,

以嗜酒为例，它就像一个可怕的女妖——塞壬。

[bəˈkænti] , [ɔːr] [tæsk] - [ˈmɪstrəs] , [æt; ət] [wɪl] .

bacchante	,	or	task	-	mistress	,	at	will	.
酒神女祭司	,	或者	任务	-	情妇	,	在	将要	.

酒神女祭司，或女工，随心所欲。

[wʌn] [kæn; kən] [ˈseldəm] [koʊˈket] [wɪð; wɪθ] [bʌt; bət] [hiː; hi] [ˈmæriz] [hɜːr; hər] [æt; ət] [læst] ; [wen] ,

One	can	seldom	coquette	with	but	he	marries	her	at	last	;	when	,
一	能	很少	卖弄风情的人	和	但	他	结婚	她	在	最后的	;	什么时候	,

他很少会和她调情，但最终还是娶了她；当，

[laɪk] [ðə; ðɪ] [ˈleimiə] [ʌv; əv] [ðə; ðɪ] [ˈledʒənd] , [ʃiː; ʃɪ] [tɜːrnz] [tuː; tə] [ə; eɪ] [ˈsɜːrpənt] [ɪn] [ðə; ðɪ] [ɪmˈbreɪs] ,

like	the	Lamia	of	the	legend	,	she	turns	to	a	serpent	in	the	embrace	,
喜欢	这	拉米亚	的	这	传奇	,	她	转弯	到	一个	蛇	在	这	拥抱	,

就像传说中的拉弥亚一样，她在拥抱中变成了一条蛇。

[ænd; ənd] [hɜːr; hər] [ˈdæliəns] [ɪz] [dɪˈsper] [ænd; ənd] [deθ] .

and	her	dalliance	is	despair	and	death	.
和	她	调戏	是	绝望	和	死亡	.

而她的放纵只会带来绝望和死亡。

[stɑːp] [bɪˈfɔːr] [kənˈtræktɪŋ] [ə; eɪ] [ˈhæbɪt] [ʌv; əv] [bɪˈlɪtlɪŋ] [ɔːr] [ˈsniriŋ] [æt; ət] [wʌt] [juː; jʊ] [duː] [nɑːt] [ˌʌndərˈstænd] .

Stop	before	contracting	a	habit	of	belittling	or	sneering	at	what	you	do	not	understand	.
停止	前	承包	一个	习惯	的	贬低	或者	冷笑	在	什么	你	做	不是	理解	.

在养成贬低或嘲笑自己不了解的事物的习惯之前，请停止这种行为。

[ðɪs] [ɪz] [bʌt; bət] [ðə; ðɪ] [ˈpeɪstbɔːrd] [ˈbʌklər] [wɪð; wɪθ] [wɪtʃ] [ðə; ðɪ] [fuːl] [wʊd] [ʃiːld] [hɪz; ɪz] [self] - [lʌv] . -

This	is	but	the	pasteboard	buckler	with	which	the	fool	would	shield	his	self	-	love	.	54
这	是	但	这	纸板	盾牌	和	哪个	这	傻子	会	盾	他的	自己	-	爱	.	-

这不过是愚人用来遮掩自恋的纸板盾牌罢了。54

[stɑːp] [bɪˈfɔːr] [həˈbɪtʃuəli] [əsˈkraibɪŋ] [miːn] [ɔːr] [ˈsɔːrdɪd] [ˈməutivz] [tuː; tə] [ˈʌðər] [əˈpɑːn] [mɪr] [kənˈdʒektʃər] .

Stop	before	habitually	ascribing	mean	or	sordid	motives	to	others	upon	mere	conjecture	:
停止	前	习惯性地	归因	意思是	或者	肮脏的	动机	到	其他的	之上	仅仅	推测	.

不要仅凭臆测就习惯性地将卑鄙或龌龊的动机强加于他人。

[stɑːp] [ʃɔːrt] [ʌv; əv] [ˈeni] [ˈhæbɪt] [ðæt] [kæn; kən] [ˈfruːtləsli] [weɪst] [wʌnz] [taɪm] [ɔːr] [ˈsʌbstəns] ,

Stop	short	of	any	habit	that	can	fruitlessly	waste	one's	time	or	substance	,
停止	短的	的	任何	习惯	那	能	徒劳地	浪费	一个人的	时间	或者	物质	,

远离任何会白白浪费时间或精力的习惯。

[sɪns] [ðə; ði][wʌn][ɪz] [mɔːr] [ðæn; ðən] ['mʌni] , [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] , [wʌns] ['dɪsɪpeɪtɪd] , [ˌaɪ 'tiː][kæn; kən]['nevər]

since	**the**	**one**	**is**	**more**	**than**	**money**	**,**	**because**	**,**	**once**	**dissipated**	**,**	**it**	**can**	**never**
自从	这	一	是	更多的	比	钱	,	因为	,	一次	消散	,	它	能	绝不

[biː; bi] [rɪ'pleɪst] ,

be	**replaced**	**,**
是	替换	,

因为"一"比金钱更重要，一旦失去，就永远无法弥补。

[ænd; ənd][ðə; ði] ['ʌðər] [ɪz][ðə; ði] ['veri] [miːnz] [ʌv; əv][laɪf] . -

and	**the**	**other**	**is**	**the**	**very**	**means**	**of**	**life**	**.**	**55**
和	这	其他	是	这	非常	方法	的	生活	.	-

而另一种则是维持生命所必需的手段。55

[ɪn] [dʒʌdʒɪŋ] ['ʌðər] .

In	**Judging**	**Others**	**.**
在	评判	其他的	.

在评判他人方面。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

停止！(Stop! A Handy Monitor,)
第2/2页

[stɑːp] [bɪˈfɔːr] [ˈgeɪdʒɪŋ] [ə; eɪ] [ˈpɝːsənz] [kəˈpæsəti] [ˈsoʊlli] [baɪ][hɪz; ɪz] [ˌfɪziˈɑːnəmi] .

Stop	before	gauging	a	person's	capacity	solely	by	his	physiognomy	.
停止	前	测量	一个	人的	容量	仅	经过	他的	面相学	.

不要仅凭外貌来判断一个人的能力。

[ˌlɑːfiˈɛts] [ˈfɔːrhed] [səˈdʒestɪd] [ˈɪdiəsi] , [kiːts] , [ðə; ði][ˈpoʊət] , [hæd; həd][ðə; ði][dʒɔːz][ʌv; əv][ə; eɪ]

Lafayette's	forehead	suggested	idiocy	,	Keats	,	the	poet	,	had	the	jaws	of	a
拉斐特的	前额	建议	白痴	,	济慈	,	这	诗人	,	有	这	下颚	的	一个

[praɪz] - [ˈfaɪtər] ,

prize	-	fighter	,
奖	-	战斗机	,

拉法耶特的额头显得愚蠢，诗人济慈则长着拳击手般的下巴。

[ænd; ənd] [ˈwɒrɪrz] [ʌv; əv][ðə; ði][sælˈveɪʃ(ə)n][ˈɑːrmi][hæv; həv] [bɪn] [mɪˈsteɪkən] ([bɪˈfɔːr] [ˈoʊpənɪŋ][ðer; ðər]

and	warriors	of	the	Salvation	Army	have	been	mistaken	(	before	opening	their
和	战士	的	这	救恩	军队	有	到过	错误	(	前	开幕	他们的

[maʊðz]) [fɔːr; fər][men][ʌv; əv] [ɪnˈtelɪdʒəns] .

mouths	)	for	men	of	intelligence	.
嘴	)	为了	男人	的	智力	.

救世军的战士们（还没开口说话）就被误认为是聪明人。

[stɑːp] , [haʊˈevər] , [bɪˈfɔːr] [dʒʌdʒɪŋ] [ˈpiːp(ə)l] [ˌɔːltəˈgeðər] [ɑːn] [ˌæntɪˈθetɪk] [graʊndz] .

Stop	,	however	,	before	judging	people	altogether	on	antithetic	grounds	.
停止	,	然而	,	前	评判	人们	共	在	反义词	理由	.

但是，在基于对立的理由对所有人妄下定论之前，请三思。

[tuː; tə] [ɪnˈveriəbli] [əkˈsept][ə; eɪ] [ˈmʌŋki] - [dʒɔːd] , [ræt] - [aɪd] , [ɪr] - [ˈʃædoʊd] [ˈkaʊntənəns] [æz; əz]

To	invariably	accept	a	monkey	-	jawed	,	rat	-	eyed	,	ear	-	shadowed	countenance	as
到	总是	接受	一个	猴	-	下巴	,	鼠	-	眼睛	,	耳朵	-	阴影	面容	作为

[ə; eɪ][kraɪˈtɪriən][fɔːr; fər][ˈment(ə)l] [prəˈfʌndəti] ,

a	criterion	for	mental	profundity	,
一个	标准	为了	精神的	深刻	,

总是把猴下巴、老鼠眼、耳影斑驳的面容作为衡量智力深邃的标准，

[fɔːr; fər] [ˈɪnstəns] , [ɔːr][kraɪm] - [ˈsɑːd(ə)n] , [sɪn] - exhaling56

for	instance	,	or	crime	-	sodden	,	sin	-	exhaling56
为了	实例	,	或者	犯罪	-	烂	,	罪	-	exhaling56

例如，或者罪恶缠身、罪孽深重的56

[ˈbʊldɔːg] [treɪts] [æz; əz] [səˈdʒestɪv] [ʌv; əv][ˈeθɪk(ə)l] [ˈkʌltʃər] [ɔːr] [rɪˈlɪdʒəs] [ziːl] , [ɪz][ˈhɑːrdli][tuː; tə][biː; bi]

bulldog	traits	as	suggestive	of	ethical	culture	or	religious	zeal	,	is	hardly	to	be
斗牛犬	特征	作为	暗示性的	的	伦理道德	文化	或者	宗教	热情	,	是	几乎	到	是

[ˌrekəˈmendɪd] .

recommended	.
受到推崇的	.

将斗牛犬的特征与道德文化或宗教热情联系起来，这种说法很难让人接受。

[stɑːp] [bɪˈfɔːr] [dʒʌdʒɪŋ] [ˈʌðər] , [ɪˈspeʃəli] [men] , [ˈhoʊlli] [baɪ][ðer; ðər] [dres] [ænd; ənd] [ˈmænərz] .

Stop	before	judging	others	,	especially	men	,	wholly	by	their	dress	and	manners	.
停止	前	评判	其他的	,	尤其	男人	,	完全	经过	他们的	裙子	和	礼仪	.

不要仅仅根据穿着打扮和举止来评判他人，尤其是男性。

[ə; eɪ] [ˌmɪljəˈner] [meɪ] [biː; bi] “ [ˈʃæbi] - [dʒenˈtiːl] ” [ænd; ənd][rɪˈtaɪərɪŋ][tuː; tə] [ɪkˈses] ,

A	millionaire	may	be	“	shabby	-	genteel	”	and	retiring	to	excess	,
一个	百万富翁	可能	是	“	破旧	-	文雅的	”	和	退休	到	过量的	,

一位百万富翁可能“衣着寒酸”，退休后过着奢靡的生活。

[ˌwerˈæz] [prəˈfeʃən(ə)l] [ˈskaʊndrəlz] [ɑːr; ər][ˈɔːf(ə)n] [noʊˈtɔːriəs] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [ˈfæʃ(ə)nəb(ə)l] [ɪkˈstɪriər]
whereas **professional** **scoundrels** **are** **often** **notorious** **for** **a** **fashionable** **exterior**
然而 专业的 无赖 是 经常 臭名昭著 为了 一个 时髦 外部的
[ænd; ənd] [dɪˈstɪŋkʃn] [ʌv; əv] [ˈberɪŋ] “ [æz; əz][tuː; tə][ðə; ði] [ˈmænər] [bɔːrn] .
and **distinction** **of** **bearing** **“** **as** **to** **the** **manner** **born** **.**
和 区别 的 轴承 “ 作为 到 这 方式 出生 .

而职业恶棍往往因其时髦的外表和出众的举止而臭名昭著，“就像他们天生的风范一样”。

” [stɑːp][ɑːn][ðə; ði][vɜːrdʒ][ʌv; əv] [ˈteɪkɪŋ] [dres] [ænd; ənd] [ˈɔːrnəmənt] [æz; əz][ə; eɪ] [ʃʊr] [ˌɪndɪˈkeɪʃ(ə)n][ʌv; əv]
” **Stop** **on** **the** **verge** **of** **taking** **dress** **and** **ornament** **as** **a** **sure** **indication** **of**
” 停止 在 这 边缘 的 采取 裙子 和 装饰品 作为 一个 当然 指示 的
[ə; eɪ] [ˈwʊmənz] [ˈkærəktər] [ɔːr][ˈsteɪʃ(ə)n] .
a **woman's** **character** **or** **station** **.**
一个 女性的 特点 或者 车站 .

“不要把衣着打扮当作判断一个女人性格或地位的可靠指标。”

[juː; jʊ] [maɪt] [rɪˈgret] [mɪˈsteɪkɪŋ] [ə; eɪ][ˈkwaɪətli] - [əˈtaɪərd] [ˌʌnəˈdɔːrnd] [ˈerəs] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [ʃɜːrt] -
You **might** **regret** **mistaking** **a** **quietly** **-** **attired** **unadorned** **heiress** **for** **a** **shirt** **-**
你 可能 后悔 误会 一个 悄悄 - 穿着 缦 女继承人 为了 一个 衬衫 -
[ˈmeɪkər][ɪn] [dɪˈstres] ;
maker **in** **distress** **;**
制造商 在 痛苦 ;

你可能会后悔把一位穿着朴素、举止简单的女继承人误认为是一位陷入困境的衬衫制造商；

[ɔːr][ə; eɪ] [fɔːrθ] - [klæs] [ˈpɔːnˌbroʊkərz] [waɪf] , [biˈriŋd] [ænd; ənd] [bɪˈdaɪəməndɪd] [frʌm; frəm] [bæŋ]
or **a** **fourth** **-** **class** **pawnbroker's** **wife** **,** **beringed** **and** **bediamonded** **from** **bang**
或者 一个 第四 - 班级 当铺老板 妻子 , 环状 和 钻石 从 砰
[tuː; tə][belt] , [fɔːr; fər][ə; eɪ] [ˈsɔːrsərəs] [ʌv; əv] [ˈfæʃ(ə)n] . -
to **belt** **,** **for** **a** **sorceress** **of** **fashion** **.** **57**
到 腰带 , 为了 一个 巫婆 的 时尚 . -

或者，一个四流当铺老板娘，从发际线到腰带都戴着戒指和钻石，俨然一位时尚女巫。57

[stɑːp] [bɪˈfɔːr] [dʒʌdʒɪŋ] [ˈpiːp(ə)l] [dɪˈspærɪdʒɪŋli] [baɪ][ðer; ðər] [ˌeksenˈtrɪsɪtiːz] .
Stop **before** **judging** **people** **disparagingly** **by** **their** **eccentricities** **.**
停止 前 评判 人们 轻蔑地 经过 他们的 怪癖 .

不要因为别人的怪癖就妄下评判。

[ə; eɪ][ˈpoʊət] , [fɔːr; fər] [ˈɪnstəns] , [meɪ] [ɪnˈdʌldʒ] [ɪn] [lɔːŋ] [her] , [wɪˈðaʊt] [ˌnesəˈserəli] [ˈbiːɪŋ] [æn; ən]
A **poet** **,** **for** **instance** **,** **may** **indulge** **in** **long** **hair** **,** **without** **necessarily** **being** **an**
一个 诗人 , 为了 实例 , 可能 放纵 在 长的 头发 , 没有 一定 存在 一个
[ɔːr][ə; eɪ] [ˈkaʊbɔɪ] ;
æsthete **or** **a** **cowboy** **;**
唯美主义者 或者 一个 牛仔 ;

例如，诗人可能会留长发，但这并不一定是唯美主义者或牛仔；

[ðə; ði][ˈhæbɪt][ʌv; əv] [ˈtɔːkɪŋ] [tuː; tə] [wʌnz] - [self][ɪz][noʊ] [pruːf] [ʌv; əv][ə; eɪ] [ˈgɪlti] [ˈkɑːnʃəns] ;
the **habit** **of** **talking** **to** **one's** **-** **self** **is** **no** **proof** **of** **a** **guilty** **conscience** **;**
这 习惯 的 说 到 一个人的 - 自己 是 不 证明 的 一个 有罪的 良心 ;

自言自语的习惯并不能证明一个人有愧疚感；

[ænd; ənd][ˈæbsənt] - [ˈmaɪndɪdnɪs] [ɪn] [ˈmeni] [fɔːrmz][hæz; həz] [əˈkʌmpənid] [ðə; ði] [pəˈzeʃn] [ʌv; əv]
and **absent** **-** **mindedness** **in** **many** **forms** **has** **accompanied** **the** **possession** **of**
和 缺席的 - 心智 在 许多 表格 有 伴随 这 拥有 的
[ɪkˈsepʃən(ə)l] [kəˈpæsəti] .
exceptional **capacity** **.**
非凡的 容量 .

而许多形式的心不在焉往往伴随着卓越的能力。

[stɑ:p] , [haʊ'evər] , [bɪ'fɔ:r] [ək'septɪŋ] [sʌtʃ] [bɪ'treɪəlz] [æz; əz] ['pɑ:zətɪv] [ˌɪndə'keʃənz] [ʌv; əv] ['i:ðər]
Stop , however , before accepting such betrayals as positive indications of either
停止 , 然而 , 前 接受 这样的 背叛 作为 积极的 症状 的 任何一个
['dʒi:niəs] , ['tælənt][ɔ:r] [breɪnz] .
genius , talent or brains .
天才 , 天赋 或者 大脑 .

但是，在将此类背叛视为天才、才华或智慧的积极表现之前，请三思。

[tu:; tə][du:] [ðɪs] [wʊd] [bi:; bi][tu:; tə]['laɪb(ə)l][ðə; ði] [ˌɔ:rdn'erəli] [wel] - [bɪ'heɪvd] ['pi:p(ə)l] [hu:] [hæv; həv]
To do this would be to libel the ordinarily well - behaved people who have
到 做 这 会 是 到 诽谤 这 按说 出色地 - 表现 人们 WHO 有
[sʌm; səm] [rɪ'spekt] [fɔ:r; fər][ðə; ði] [ə'menətiz] [ʌv; əv] [ɪg'zɪstəns] .
some respect for the amenities of existence .
一些 尊重 为了 这 便利设施 的 存在 .

这样做无异于诽谤那些举止得体、尊重生活便利的普通人。

[stɑ:p] , [fɔ:r; fər] ['ɪnstəns] ,
Stop , for instance ,
停止 , 为了 实例 ,

例如，停下来

[er] [əs'kraibɪŋ] [pjʊr] [bə'nevələns] [tu:; tə][ðə; ði]['æbsənt] - ['maɪndɪdnɪs] [ðæt] [mɪ'steɪks] [jʊr; jər][sɪlk]
ere ascribing pure benevolence to the absent - mindedness that mistakes your silk
埃雷 归因 纯的 仁 到 这 缺席的 - 心智 那 错误 你的 丝绸
[ʌm'brelə] [fɔ:r; fər][ə; eɪ][ˌmɪs'leɪd] ['gɪŋəm] [wʌn] ,
umbrella for a mislaid gingham one ,
伞 为了 一个 遗失 格子布 一 ,

在将那种把你的丝绸雨伞误认为是丢失的格子布雨伞的粗心大意完全归因于善意之前，

['ʃeɪki] [ɪn] the58
shaky in the58
摇晃 在 the58

在58号摇晃

[rɪbz] , ['feru:ld] [wɪð; wɪθ] [lɔ:ŋ] ['sɜ:rvɪs] , [ænd; ənd] - [æt; ət][ðə; ði] [si:mz] .
ribs , feruled with long service , and filtery at the seams .
肋骨 , 箍 和 长的 服务 , 和 - 在 这 接缝 .

肋排，经久耐用，接缝处有滤网。

[stɑ:p][ænd; ənd] [drɔ:] [ə; eɪ][laɪn] ['laɪkwaɪz] , [æt; ət][ðə; ði] [æb'strækʃn] [ðæt] [faindz][ɪts][hænd][ɪn][jʊr; jər]
Stop and draw a line likewise , at the abstraction that finds its hand in your
停止 和 画 一个 线 同样地 , 在 这 抽象 那 发现 它是 手 在 你的
['pɑ:kɪt] ,
pocket ,
口袋 ,

同样地，停下来，在那个不知不觉伸进你口袋的抽象概念上划一条线。

[ɔ:r] [kri:ps] [ɪn][æt; ət][jʊr; jər]['bedru:m; 'bedrʊm] ['wɪndoʊ] ,
or creeps in at your bedroom window ,
或者 令人毛骨悚然 在 在 你的 卧室 窗户 ,

或者悄悄地从你卧室的窗户爬进来，

[ɔ:r][ɪz]['blændli] [ə'blɪviəs] [æz; əz][tu:; tə] ['weðər] [ˌaɪ 'ti:] [oʊz] [ju:; jʊ] ['mʌni] , [ɔ:r][vaɪs]['vɜ:rsə] .
or is blandly oblivious as to whether it owes you money , or vice versa .
或者 是 平淡地 浑然不觉 作为 到 无论 它 欠款 你 钱 , 或者 副 反之亦然 .

或者对是否欠你钱毫不在意，反之亦然。

[stɑ:p] , [ænd; ənd][tɜ:rn][ðə; ði] ['kwestʃən] ['oʊvər][ɪn][jʊr; jər][maɪnd] :
Stop , and turn the question over in your mind :
停止 , 和 转动 这 问题 超过 在 你的 头脑 :

停下来，仔细思考一下这个问题：

[truː] [ɪˈnʌf] ,
True enough ,
真的 足够的 ,

确实如此。

[ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] [tʃæns] [ʌv; əv] [sʌtʃ] [ˌeksenˈtrɪsɪtiːz] ['biːɪŋ] [ðə; ði] [kənˈkɒmɪtənts] [ʌv; əv][ə; eɪ]['sɜːrt(ə)n]
there is a chance of such eccentricities being the concomitants of a certain
那里 是 一个 机会 的 这样的 怪癖 存在 这 伴随物 的 一个 肯定
[sɔːrt][ʌv; əv]['tælənt] ,
sort of talent ,
种类 的 天赋 ,

这种怪癖有可能与某种天赋同时出现。

[bʌt; bət][ɪz][ˌaɪ 'tiː][ɪgˈzæktli][ðə; ði][sɔːrt] [ðæt] [ɔːt] [tuː; tə][biː; bi] [ɪnˈkɜːrɪdʒd] ?
but is it exactly the sort that ought to be encouraged ?
但 是 它 确切地 这 种类 那 应该 到 是 鼓励 ?

但这真的是应该鼓励的那种行为吗?

[stɑːp] , [ɪf] ['nætʃ(ə)rəli] [dɪsˈɑːnɪst] [ɔːr] ['vɪʃəs] [jɔːr'self] ,
Stop , if naturally dishonest or vicious yourself ,
停止 , 如果 自然 不诚实 或者 恶毒 你自己 ,

如果你天性不诚实或恶毒，那就停止吧。

[ænd; ənd][ɪnˈkwaɪər] [ɪf] [juː; jʊ][kæn; kən] ['ferli] [dʒʌdʒ] ['ʌðər] [əˈkɔːrdɪŋ] [tuː; tə][jʊr; jər] [oʊn] [kəˈrʌpt]
and inquire if you can fairly judge others according to your own corrupt
和 查询 如果 你 能 相当 法官 其他的 根据 到 你的 自己的 腐败
['stændərd] .
standard .
标准 .

并问问自己，你是否能按照自己腐败的标准公正地评判他人。

[ðɪs] [meɪ] [prɪ'vent] [jʊr; jər] ['gɪvɪŋ] [jɔːr'self] [əˈweɪ] , [bɪ'saɪdz] leavening59
This may prevent your giving yourself away , besides leavening59
这 可能 防止 你的 给予 你自己 离开 , 除了 leavening59

这或许能防止你暴露自己，此外还能起到发酵的作用59

[jʊr; jər] [kə'lektɪv] ['beɪsnəs] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ][greɪn][ɔːr] [tuː] [ʌv; əv] ['tʃærəti] .
your collective baseness with a grain or two of charity .
你的 集体 卑鄙 和 一个 粮食 或者 二 的 慈善机构 .

你们集体的卑劣中夹杂着一两丝仁慈。

[stɑːp] , [haʊ'evər] , [ɪf] ['ɑːnɪst] [ænd; ənd] [wel] - ['miːnɪŋ] — [ænd; ənd] , [ɪn'diːd] ,
Stop , however , if honest and well - meaning — and , indeed ,
停止 , 然而 , 如果 诚实的 和 出色地 - 意义 — 和 , 的确 ,

但是，如果出于诚实和善意——而且，确实如此——就应该停止。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['meɪnli] [fɔːr; fər] [sʌtʃ] [ðæt] [ðɪs] [sɪm'poʊziəm][ʌv; əv]['goʊldən]['priːˌsɛpts][ɪz] [prɪ'perd] —
it is mainly for such that this symposium of golden precepts is prepared —
它 是 主要 为了 这样的 那 这 座谈会 的 金的 戒律 是 准备 —
[ænd; ənd] [rɪ'membər] ,
and remember ,
和 记住 ,

筹备此次金玉良言研讨会的主要目的就是为了这个目的——请记住，

[æz; əz][ə; eɪ]['stɪmjələnt][tuː; tə]['kerf(ə)l][dɪˌskrɪmɪ'neɪʃ(ə)n][ɪn] [ðiːz] [θɪŋz] ,
as a stimulant to careful discrimination in these things ,
作为 一个 兴奋剂 到 小心 歧视 在 这些 事物 ,

作为对这些事情进行仔细辨别的刺激，

[ðæt] [jʊr; jər] [oʊn] [ˌsuːpərˌfɪʃi'æləti] [meɪ] [biː; bi] ['kɑːnstəntli] [ænd; ənd] ['kruːəli] [mɪs'dʒʌdʒd] .
that your own superficialities may be constantly and cruelly misjudged .
那 你的 自己的 肤浅 可能 是 不断地 和 残酷地 判断失误 .

你的肤浅之处可能会不断遭到残酷的误解。

[stɑːp] [ʃɔːrt] [ʌv; əv] [səˈpoʊzɪŋ] [ðæt] [juː; jʊ][hæv; həv][noʊ] [ˌsuːpərˌfɪʃiˈæləti] , [ɔːr][bʌt; bət] [fjuː] , [tuː; tə]

Stop	short	of	supposing	that	you	have	no	superficialities	,	or	but	few	,	to
停止	短的	的	假如	那	你	有	不	肤浅	,	或者	但	很少	,	到

[biː; bi][dʒʌdʒd][baɪ] .

be	judged	by	.
是	评判	经过	.

不要以为你没有任何肤浅的缺点，或者只有很少的缺点，这些缺点可能会被人以此来评判。

[ðə; ði][ˌvɪzəˈbɪləti][ʌv; əv] [ɪgˈzɪstəns] [ɪz] [ˈlɑːrdʒli] [meɪd] [ʌp][ʌv; əv][ðem; ðəm] ; [ˌaɪ ˈtiː][ɪz] ,

The	visibility	of	existence	is	largely	made	up	of	them	;	it	is	,
这	能见度	的	存在	是	很大程度上	制成	向上	的	他们	;	它	是	,

存在的可见性很大程度上是由它们构成的；它是，

[pərˈhæps][ˈiːv(ə)n] [wel] [ðæt] [ðə; ði] [hɑːrt] [ɪz][nɑːt][ˈɔːf(ə)n][wɔːrn][əˈpɑːn][ðə; ði] [sliːv] ;

perhaps	even	well	that	the	heart	is	not	often	worn	upon	the	sleeve	;
也许	甚至	出色地	那	这	心	是	不是	经常	磨损	之上	这	袖子	;

或许，不轻易表露心迹反而是件好事；

[ænd; ənd] [ˈiːkwəli] [wel] [ðæt] [ˈaʊər; ɑːr] [ɪkˈstɜːrnlz] [ɑːr; ər][bʌt; bət] [dɪˈseptɪv] [ˈɪndɪsiːz][ʌv; əv][ðə; ði]

and	equally	well	that	our	externals	are	but	deceptive	indices	of	the
和	同样地	出色地	那	我们的	外部	是	但	欺骗性的	指数	的	这

[sprɪŋz] [ʌv; əv][ˈækʃ(ə)n] , [ðə; ði] blots60

springs	of	action	,	the	blots60
弹簧	的	行动	,	这	blots60

同样重要的是，我们的外在表现只不过是行动根源的欺骗性指标，blots60

[ænd; ənd] [ˈfɔɪbəlz] [ðeɪ] [dɪsˈgaɪz] , [els] [wɜːr; wər][ðə; ði][ˈwaɪzɪst][ʌv; əv][ˌjuː ˈes] [iːtʃ] [ˈʌðɚz] [spɔːrt] .

and	foibles	they	disguise	,	else	were	the	wisest	of	us	each	other's	sport	.
和	缺点	他们	伪装	,	别的	是	这	最明智的	的	我们	每个	其他的	运动	.

他们掩饰自己的缺点，否则我们中最聪明的人也会成为彼此的玩物。

[stɑːp] [bɪˈfɔːr] [ˈteɪkɪŋ] [ˈmaɪldnəs][ænd; ənd][rɪˈtaɪərmənt][ʌv; əv] [ˈmænər] [fɔːr; fər][ə; eɪ][wɑːnt][ʌv; əv]

Stop	before	taking	mildness	and	retirement	of	manner	for	a	want	of
停止	前	采取	温和	和	退休	的	方式	为了	一个	想	的

[ˌrezəˈluːʃ(ə)n][ɔːr] [ˈkɜːrɪdʒ] .

resolution	or	courage	.
解决	或者	勇气	.

不要因为缺乏决心或勇气而采取温和退让的态度。

[truː] [ˈgreɪtnəs] [ɪn] [ˈeniθɪŋ] [ɪz][ˈseldəm] [self] - [ˈselibreitɪŋ] ,

True	greatness	in	anything	is	seldom	self	-	celebrating	,
真的	伟大	在	任何事物	是	很少	自己	-	庆祝	,

任何领域的真正伟大之处都很少会自我标榜。

[ænd; ənd][ˌaɪ ˈtiː][ɪz][æz; əz] [truː] [æz; əz][prəˈvɜːrbiəl] [ðæt] “ [stɪl] [ˈwɔːtərz] [rʌn] [diːp] .

and	it	is	as	true	as	proverbial	that	“	still	waters	run	deep	.
和	它	是	作为	真的	作为	谚语	那	“	仍然	水	跑步	深的	.

“静水流深”这句谚语说得一点没错。

” [stɑːp] , [ɑːn][ðə; ði] [ˈʌðər] [hænd] ,

”	Stop	,	on	the	other	hand	,
”	停止	,	在	这	其他	手	,

另一方面，停止

[bɪˈfɔːr] [ˈsetɪŋ] [daʊn] [ə; eɪ] [strʌtɪŋ] [self] - [ɪmˈpɔːrt(ə)ns] [æz; əz] [ɪnˈveriəbli] [bɪˈtəʊkənɪŋ] [ə; eɪ][wɪnd] -

before	setting	down	a	strutting	self	-	importance	as	invariably	betokening	a	wind	-
前	环境	向下	一个	昂首阔步	自己	-	重要性	作为	总是	标记	一个	风	-

[bæg][ɔːr][ə; eɪ] [ˈnɪŋkəmpuːp] .

bag	or	a	nincompoop	.
包	或者	一个	笨蛋	.

在指出那种趾高气扬、自以为是的态度，通常意味着吹牛大王或蠢货之前。

['mɑːdəsti][ɪz] , [ʌn'fɔːrtʃənətli] , [nɑːt]['ɔːlweɪz][ðə; ði][hænd] - [meɪd][ʌv; əv]['merɪt] .

Modesty	**is**	**,**	**unfortunately**	**,**	**not**	**always**	**the**	**hand**	**-**	**maid**	**of**	**merit**	**.**
谦逊	是	,	很遗憾	,	不是	总是	这	手	-	女佣	的	优点	.

可惜的是，谦逊并不总是优秀的帮手。

[stɑːp] [bɪ'fɔːr] [mɪ'steɪkɪŋ] [ˌɑːsten'teɪʃ(ə)n][fɔːr; fər][ˌdʒenə'rɑːsəti] , [ɔːr][kɑːm] [ək'septəns] [fɔːr; fər]

Stop	**before**	**mistaking**	**ostentation**	**for**	**generosity**	**,**	**or**	**calm**	**acceptance**	**for**
停止	前	误会	炫耀	为了	慷慨	,	或者	冷静的	验收	为了

[ɪn'grætɪtuːd] .

ingratitude	**.**
忘恩负义	.

不要把炫耀误认为慷慨，把平静的接受误认为忘恩负义。

“ [æz; əz][ðə; ði] [miːn] [hæv; həv][ə; eɪ]['kælkjuleɪtɪŋ] ['ævərɪs] [ðæt] ['sʌmtaɪmz] [in'klainz][ðem; ðəm][tuː; tə]

“	**As**	**the**	**mean**	**have**	**a**	**calculating**	**avarice**	**that**	**sometimes**	**inclines**	**them**	**to**
“	作为	这	意思是	有	一个	计算	贪婪	那	有时	斜坡	他们	到

[gɪv] , [soʊ][ðə; ði] [mæg'nænɪməs] have61

give	**,**	**so**	**the**	**magnanimous**	**have61**
给	,	所以	这	坦荡	have61

“正如庸人有一种精于算计的贪婪，有时会促使他们慷慨解囊，宽宏大量的人也是如此。”[61]

[ə; eɪ] [ˌkɑːndɪ'sendɪŋ] [ˌdʒenə'rɑːsəti][ðæt] ['sʌmtaɪmz] [in'klainz][ðem; ðəm][tuː; tə] [rɪ'siːv] .

a	**condescending**	**generosity**	**that**	**sometimes**	**inclines**	**them**	**to**	**receive**	**.**
一个	居高临下的	慷慨	那	有时	斜坡	他们	到	收到	.

一种居高临下的慷慨，有时会让他们倾向于接受。

” [stɑːp] [bɪ'fɔːr] [dis'paizɪŋ] [ɪn] [ə'nʌðər] [ðə; ði] [dɪ'mɑːnstrətɪvnəs] [ðæt] [juː; jʊ] [wʊd] [dɪ'spaɪz] [ɪn]

”	**Stop**	**before**	**despising**	**in**	**another**	**the**	**demonstrativeness**	**that**	**you**	**would**	**despise**	**in**
”	停止	前	鄙视	在	其他	这	演示性	那	你	会	鄙视	在

[jɔːr'self] .

yourself	**.**
你自己	.

“在你鄙视自己身上的那种表现欲之前，先不要鄙视别人身上的那种表现欲。”

[ðə; ði]['bæb(ə)l][ʌv; əv][ðə; ði] [brʊk] [ɪz][æz; əz]['nætʃ(ə)rəl][æz; əz][ðə; ði] ['stɪlnəs] [ʌv; əv][ðə; ði] [puːl]

The	**babble**	**of**	**the**	**brook**	**is**	**as**	**natural**	**as**	**the**	**stillness**	**of**	**the**	**pool**
这	潺潺	的	这	溪	是	作为	自然的	作为	这	寂静	的	这	水池

[ænd; ənd] [ˌtemprə'mentl] ['dɪfərənsɪz] [ɑːr; ər]['ɔːlweɪz][tuː; tə][biː; bi] [kən'sɪdərd] .

and	**temperamental**	**differences**	**are**	**always**	**to**	**be**	**considered**	**.**
和	性情古怪	差异	是	总是	到	是	经过考虑的	.

溪水潺潺与池塘静谧一样自然，但也要考虑到个体的性情差异。

[stɑːp] [bɪ'fɔːr] [rɪ'gɑːrdɪŋ] [ɪk'striːm] [pər,tɪkju'lærəti][ɪn] [dres] [æz; əz][æn; ən][ɪn'veriəb(ə)l] ['evɪdəns] [ʌv; əv]

Stop	**before**	**regarding**	**extreme**	**particularity**	**in**	**dress**	**as**	**an**	**invariable**	**evidence**	**of**
停止	前	关于	极端	特殊性	在	裙子	作为	一个	不变的	证据	的

[ˌɪntə'lektʃuəl] [ˌɪnsɪg'nɪfɪkəns] .

intellectual	**insignificance**	**.**
知识分子	微不足道	.

不要将穿着打扮的极端讲究视为智力低下的唯一证据。

[ˌaɪ 'tiː]['ɔːf(ə)n][ɪz][soʊ] ,

It	**often**	**is**	**so**	**,**
它	经常	是	所以	,

这种情况经常发生。

[bʌt; bət][naɪn] - [tenθs] [ʌv; əv][ðə; ði] ['ʃæbɪli] - [ə'taɪərd][men][ʌv; əv][breɪnz] [wʊd] [dres] ['betər] [ɪf]

but	**nine**	**-**	**tenths**	**of**	**the**	**shabbily**	**-**	**attired**	**men**	**of**	**brains**	**would**	**dress**	**better**	**if**
但	九	-	十分之一	的	这	破旧地	-	穿着	男人	的	大脑	会	裙子	更好的	如果

[ðeɪ] [kʊd; kəd][ə'fɔːrd] [tuː; tə] .

they	**could**	**afford**	**to**	**.**
他们	可以	买得起	到	.

但十分之九衣着邋遢的优秀人才如果经济条件允许，都会穿得更好一些。

[stɑːp][ɑːn][ðə; ði] ['dɪzi] [vɜːrdʒ][ʌv; əv] [mɪ'steɪkɪŋ] [æn; ən] [ɪk'sesɪv] [ænd; ənd] ['peɪnzteɪkɪŋ] ['kɜːrtəsi]

Stop	on	the	dizzy	verge	of	mistaking	an	excessive	and	painstaking	courtesy
停止	在	这	晕眩的	边缘	的	误会	一个	过多的	和	费尽心力	礼貌

[fɔːr; fər][ə; eɪ]['dʒenjuɪn][ænd; ənd] ['hɑːrtfelt] ['ɪntrəst] .

for	a	genuine	and	heartfelt	interest	.
为了	一个	真的	和	衷心	兴趣	.

不要在即将把过分殷勤的礼貌误认为是真诚的关心时，感到晕眩。

[ˌaɪ 'tiː][ʃʊd; ʃəd] ['rædər] [pʊt][juː; jʊ][ɑːn][jʊr; jər] [gɑːrd] .

It	should	rather	put	you	on	your	guard	.
它	应该	相当	放	你	在	你的	警卫	.

这反而应该让你提高警惕。

[stɑːp] [ʃɔːrt] [ʌv; əv][ðə; ði][oʊld] - [taɪm]['sɪnɪsɪzəm][ʌv; əv] regarding62

Stop	short	of	the	old	-	time	cynicism	of	regarding62
停止	短的	的	这	老的	-	时间	玩世不恭	的	regarding62

不要抱持那种老派的愤世嫉俗态度62

['evri] [mæn][æz; əz][ə; eɪ] ['ræskl] [ʌn'tɪl][hiː; hi][ʃæl; ʃəl][hæv; həv] [ə'fɔːd] [pruːfs] [tuː; tə][ðə; ði]['kɑːntreri] .

every	man	as	a	rascal	until	he	shall	have	afforded	proofs	to	the	contrary	.
每一个	男人	作为	一个	恶棍	直到	他	将	有	提供	证明	到	这	相反	.

任何人，除非能提供相反的证据，否则都将被视为无赖。

[sʌtʃ] [ə; eɪ] ['hoʊlseɪl] [dɪs'trʌst] [ʌv; əv]['hjuːmən]['neɪtʃər][ɪz] ['kredɪtəbl] [tuː; tə] ['niːðər] [ðə; ði] [hed] [nɔːr]

Such	a	wholesale	distrust	of	human	nature	is	creditable	to	neither	the	head	nor
这样的	一个	批发的	怀疑	的	人类	自然	是	可信赖的	到	两者都不	这	头	也不

[ðə; ði] [hɑːrt] .

the	heart	.
这	心	.

对人性如此彻底的不信任，既不符合理性，也不符合人性。

[stɑːp] [bɪ'fɔːr] ['swiːpiŋli] [kən'demɪŋ] [ə; eɪ] [dɪs'kredɪtəbl] ['ækʃ(ə)n][ðə; ði] [temp'teiʃənz] [tuː; tə] [wɪtʃ]

Stop	before	sweepingly	condemning	a	discreditable	action	the	temptations	to	which
停止	前	彻底地	谴责	一个	不光彩的	行动	这	诱惑	到	哪个

[ɑːr; ər][ˌaʊt'saɪd][jʊr; jər] [oʊn] [ɪk'spɪriəns] .

are	outside	your	own	experience	.
是	外部	你的	自己的	经验	.

在一概而论地谴责某种不光彩的行为之前，请三思，不要过分强调这种行为背后的诱惑力。

['iːv(ə)n][tuː; tə] “ [pʊt] [jɔːr'self] [ɪn][hɪz; ɪz] [pleɪs] ” [ɪz][nɑːt]['ɔːlweɪz][ə'veɪləb(ə)l][fɔːr; fər][ðə; ði][fɔːr'meɪʃ(ə)n]

Even	to	“	put	yourself	in	his	place	”	is	not	always	available	for	the	formation
甚至	到	“	放	你自己	在	他的	地方	”	是	不是	总是	可用的	为了	这	形成

[ʌv; əv][ɪn'telɪdʒənt]['krɪtɪsɪzəm][ɪn] [sʌtʃ] ['keɪsɪz] .

of	intelligent	criticism	in	such	cases	.
的	聪明的	批评	在	这样的	案例	.

在这种情况下，即使“设身处地”思考也未必能帮助我们形成理性的批评。

[stɑːp] [bɪ'fɔːr] ['laɪtli] [ə'saɪnɪŋ] ['riːz(ə)nz][fɔːr; fər] [ə'nʌðɚz] [də'mestɪk] ['trʌblz] .

Stop	before	lightly	assigning	reasons	for	another's	domestic	troubles	.
停止	前	轻轻	分配	原因	为了	另一个的	国内的	麻烦	.

不要轻易给别人的家庭问题下结论。

[ðə; ði]['klɑːzɪt] - ['skelɪt(ə)n][ɪz][ə; eɪ] ['strɪktli] ['loʊk(ə)l]['spektər] [ðæt] [ɪz][nɑːt][ðə; ði] [les] ['terəb(ə)l][baɪ]

The	closet	-	skeleton	is	a	strictly	local	spectre	that	is	not	the	less	terrible	by
这	壁橱	-	骨骼	是	一个	严格	当地的	幽灵	那	是	不是	这	较少的	糟糕的	经过

['riːz(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði] ['nærəʊnəs] [ʌv; əv][ɪts] ['hɔːntɪŋ] ['paʊɚz] .

reason	of	the	narrowness	of	its	haunting	powers	.
原因	的	这	狭窄	的	它是	令人难忘	权力	.

衣橱里的骷髅是一种严格意义上的局部幽灵，尽管其萦绕范围有限，却丝毫不减其恐怖之处。

[stɑːp] [ʃɔːrt] [ʌv; əv] [dɪ'spærɪdʒɪŋ] [ðə; ði] ['tʃærəti] [ðæt] ['mɛθəˌdaɪzɪz] [ænd; ənd] ['kælkjuleits] [ɪts] [smɔːlɪst]

Stop	short	of	disparaging	the	charity	that	methodizes	and	calculates	its	smallest
停止	短的	的	贬损	这	慈善机构	那	方法	和	计算	它是	最小

[ɑːmz] .

alms	.
施舍	.

不要贬低那些有条不紊、精打细算地进行最小捐赠的慈善机构。

[ðer; ðər] [ɪz] [æn; ən] [ɪn'laɪt(ə)nd] [self] - interest63

There	is	an	enlightened	self	-	interest63
那里	是	一个	开明	自己	-	interest63

存在一种开明的利己主义63

[ðæt] [ri'liːvz] [mɔːr] ['riːəl] [dɪ'stres] [ðæn; ðən] [ɔːl] [ðə; ði] [ɔːf] - ['hændɪd] [grə'tuːɪti:z] [ðæt] [ɑːr; ər] [bi'stəu]

that	relieves	more	real	distress	than	all	the	off	-	handed	gratuities	that	are	bestowed
那	缓解	更多的	真实的	痛苦	比	全部	这	离开	-	递交	小费	那	是	授予

.

:

.

这比所有随意给予的小费更能缓解真正的痛苦。

[stɑːp] [bɪ'fɔːr] [ɪm'pjuːnɪŋ] [self] - ['siːkɪŋ] ['məutivz] [tuː; tə] [ə; eɪ] [gʊd] [diːd] [ðæt] [rɪ'daʊndz] [tuː; tə] [ðə; ði]

Stop	before	impugning	self	-	seeking	motives	to	a	good	deed	that	redounds	to	the
停止	前	质疑	自己	-	寻求	动机	到	一个	好的	契据	那	收益	到	这

- [əd'væntɪdʒ] .

doer's	advantage	.
-	优势	.

在指责善举出于自私动机，而这种善举最终却对行善者有利之前，请先停止这种做法。

['iːv(ə)n] [ɪf] ['pɑːrtli] [ˌpriː'medɪteɪtɪd] [tuː; tə] [ðɪs] [end] , [ðə; ði] [rɪ'zʌlt] , [ɪf] [hjuːˌmænɪ'teriən] [ɪn] [ɪts] ['dʒen(ə)rəl]

Even	if	partly	premeditated	to	this	end	,	the	result	,	if	humanitarian	in	its	general
甚至	如果	部分	预谋的	到	这	结尾	,	这	结果	,	如果	人道主义	在	它是	一般的

['ɪnfluəns] ,

influence	,
影响	,

即使部分原因是预谋的，但就其总体影响而言，如果其具有人道主义意义，

[ɪz] [nɑːt] [ðə; ði] [les] ['juːsf(ə)l] [ænd; ənd] ['noʊb(ə)l] .

is	not	the	less	useful	and	noble	.
是	不是	这	较少的	有用	和	高贵	.

并非不那么有用和高尚。

[stɑːp] [bɪ'fɔːr] [dʒʌdʒɪŋ] [ə; eɪ] [mæn] ['soʊlli] [baɪ] [hɪz; ɪz] ['erərz] [ɔːr] [mis'fɔːtʃənz] .

Stop	before	judging	a	man	solely	by	his	errors	or	misfortunes	.
停止	前	评判	一个	男人	仅	经过	他的	错误	或者	不幸	.

不要仅凭一个人的错误或不幸就妄下评判。

[ðə; ði] ['fɔːrmər] [meɪ] [hæv; həv] [bɪn] [ˌsɝːkəm'stænʃəˌliː] [ˌʌnə'vɔɪdəb(ə)l] , [æz; əz] [ðə; ði] ['lætər] [meɪ] [hæv; həv]

The	former	may	have	been	circumstantially	unavoidable	,	as	the	latter	may	have
这	以前的	可能	有	到过	间接地	不可避免的	,	作为	这	后者	可能	有

[bɪn] [ˌʌndɪ'zɜːrvd] .

been	undeserved	.
到过	不应得的	.

前者可能是情势所迫，后者可能是不应得的。

[stɑːp] [bɪ'fɔːr] [ə'dɒpt] [ðə; ði] ['steriətaɪpt] , ['kæntɪŋ] “ [aɪ] - [maɪt] - [hæv; həv] - [toʊld] - [juː; jʊ] - [soʊ] ”

Stop	before	adopting	the	stereotyped	,	canting	“	I	-	might	-	have	-	told	-	you	-	so	”
停止	前	收养	这	刻板印象	,	倾斜	“	我	-	可能	-	有	-	讲述	-	你	-	所以	”

['krɪtɪsɪzəm] [ɪn] [ðə; ði] [keɪs] [ʌv; əv] [ə; eɪ] [frend] [huː] [hæz; həz] ['fɔːlən] .

criticism	in	the	case	of	a	friend	who	has	fallen	.
批评	在	这	案件	的	一个	朋友	WHO	有	倒下	.

对于跌倒的朋友，请不要急于用老套的、虚伪的“我早就告诉过你”之类的批评来安慰他。

[ðə; ði] ['helpɪŋ] [hænd][ɪz] [ðen] [ɪn]['ɔ:rdər] , [ɪf] ['evər][æt; ət][ɔ:l] ;

The	helping	hand	is	then	in	order	,	if	ever	at	all	;
这	帮助	手	是	然后	在	命令	,	如果	曾经	在	全部	;

这时就需要伸出援手了;

[ænd; ənd][hi:; hi][ɪz] ['daʊtləs] [ə'wer] [ʌv; əv][ðə; ði] [kɔ:z] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [dɪs'greɪs] , [wɪ'ðaʊt] [jʊr; jər]

and	he	is	doubtless	aware	of	the	cause	of	his	disgrace	,	without	your
和	他	是	毫无疑问	意识到的	的	这	原因	的	他的	耻辱	,	没有	你的

['telɪŋ] [hɪm; ɪm] . -

telling	him	.	64
讲述	他	.	-

即使你不告诉他，他无疑也知道自己蒙羞的原因。[64]

[ɪn][ˌri:kri'eɪʃn; ˌrekri'eɪʃən] .

In	Recreation	.
在	娱乐	.

在休闲娱乐方面。

[stɑ:p] [bɪ'fɔ:r] ['meɪkɪŋ] [ə; eɪ]['regjələr] ['bɪznəs] [ʌv; əv]['eni][fɔ:rm][ʌv; əv][daɪ'vɜ:rʒ(ə)n] ,

Stop	before	making	a	regular	business	of	any	form	of	diversion	,
停止	前	制作	一个	常规的	商业	的	任何	形式	的	导流	,

在将任何形式的消遣变成常规生意之前，请立即停止。

[wɪtʃ] [ðen] [si:siz] [tu:; tə][bi:; bi] ['i:ðər] ['rɪkrɪˌeɪtɪv] [ɔ:r] [rɪ'læksɪŋ] ,

which	then	ceases	to	be	either	recreative	or	relaxing	,
哪个	然后	停止	到	是	任何一个	娱乐	或者	放松	,

这样一来，它就既不具有娱乐性，也不具有放松性了。

[ænd; ənd][bʌt; bət] [ædz] [tu:; tə][ðə; ði] ['tɪʃu:] - [weɪst] [ðæt] [ʃʊd; ʃəd][bi:; bi] [rɪ'stɔ:rd] .

and	but	adds	to	the	tissue	-	waste	that	should	be	restored	.
和	但	添加	到	这	组织	-	浪费	那	应该	是	恢复	.

但这样一来，就需要修复组织废物。

[stɑ:p] , [nekst] , [ænd; ənd] [kən'sɪdər] [ðæt] [ˌri:kri'eɪʃn; ˌrekri'eɪʃən] , [ɪn][ɪts] ['lɪtərəl][ænd; ənd][best] [sens] , [ɪz]

Stop	,	next	,	and	consider	that	recreation	,	in	its	literal	and	best	sense	,	is
停止	,	下一个	,	和	考虑	那	娱乐	,	在	它是	文字	和	最好的	感觉	,	是

['sʌmθɪŋ] [mɔ:r] [ðæn; ðən][ˌri:læk'seɪʃ(ə)n] .

something	more	than	relaxation	.
某物	更多的	比	松弛	.

接下来，停下来思考一下，休闲娱乐，从其字面和最佳意义上来说，不仅仅是放松。

[mɔ:r] [ðæn; ðən][tu:; tə] ['mɪrli] ['lu:s(ə)n] , ['slækən] [ænd; ənd] [rɪ'mɪt] , [tu:; tə] [ˌri:kri'eɪt] [ɪz][tu:; tə] [rɪ'vaɪv] ,

More	than	to	merely	loosen	,	slacken	and	remit	,	to	recreate	is	to	revive	,
更多的	比	到	仅仅	松开	,	放松	和	汇	,	到	重现	是	到	复活	,

重塑不仅仅是放松、缓解和豁免，它更是一种复兴。

[ri:'ænɪmeɪt] , [rɪ'ku:pəreɪt] [ænd; ənd] [bɪld] [ʌp] [ə'freʃ] .

reanimate	,	recuperate	and	build	up	afresh	.
复活	,	疗养	和	建造	向上	重新	.

恢复活力，重新振作，重新建立。

[stɑ:p] , ['ðerfɔ:r] , [bɪ'fɔ:r] ['pleɪɪŋ] ['bɪljərdz] [ɔ:r] [pu:l] ['evri] [naɪt] [fɔ:r; fər][faɪv][ɔ:r][sɪks]['aʊərz][æt; ət]

Stop	,	therefore	,	before	playing	billiards	or	pool	every	night	for	five	or	six	hours	at
停止	,	所以	,	前	玩耍	台球	或者	水池	每一个	夜晚	为了	五	或者	六	小时	在

[ə; eɪ] [stretʃ] ,

a	stretch	,
一个	拉紧	,

因此，请停止每晚连续五六个小时打台球或撞球。

['ʌndər][ðə; ði][mɪ'steɪkən] notion65

under	the	mistaken	notion65
在下面	这	错误	notion65

在错误的观念65

[ðæt] [juː; jʊ][ɑːr; ər] [kəm'baɪnɪŋ] [ˌriːkri'eɪʃn; ˌrekri'eɪʃən][wɪð; wɪθ] [ə'mjuːzmənt] .

that	you	are	combining	recreation	with	amusement	.
那	你	是	结合	娱乐	和	娱乐	.

你将休闲娱乐与消遣结合起来了。

[stɑːp] , ['ræðər] , [ænd; ənd] [kən'sɪdər] [ɪf] [ðə; ðɪ] ['nɜːrvəs] ['tenʃ(ə)n] [prə'duːst] [baɪ][æn; ən] [ˌʌnrɪ'mɪtɪŋ]

Stop	,	rather	,	and	consider	if	the	nervous	tension	produced	by	an	unremitting
停止	,	相当	,	和	考虑	如果	这	紧张的	紧张	生产	经过	一个	不懈

[dɪ'zaɪər][tuː; tə][wɪn] ,

desire	to	win	,
欲望	到	赢	,

不妨停下来，思考一下，这种由永无止境的求胜欲望所造成的紧张情绪，

[ænd; ənd] [ðʌs] ['sæd(ə)l][jʊr; jər] ['ædvərseri] [wɪð; wɪθ][ðə; ðɪ][kɔːst][ʌv; əv][ðə; ðɪ] [geɪm] ,

and	thus	saddle	your	adversary	with	the	cost	of	the	game	,
和	因此	鞍	你的	对手	和	这	成本	的	这	游戏	,

从而让你的对手承担这场游戏的代价。

[meɪ] [nɑːt][biː; bi] ['greɪtər] [ðæn; ðən][ðə; ðɪ] [wer] [ænd; ənd][ter; tɪ(ə)r][ʌv; əv][ðə; ðɪ] [ruː'tiːn] ['bɪznəs]

may	not	be	greater	than	the	wear	and	tear	of	the	routine	business
可能	不是	是	更大的	比	这	穿	和	撕	的	这	常规	商业

[frʌm; frəm] [wɪtʃ] [juː; jʊ][ɑːr; ər] ['siːkɪŋ] [rɪ'liːf] .

from	which	you	are	seeking	relief	.
从	哪个	你	是	寻求	宽慰	.

可能不会超过您寻求缓解的日常业务损耗。

[stɑːp] [ʃɔːrt] [ʌv; əv][ðə; ðɪ] ['erər] [ðæt] ['bɪljərdz] [ɪn]['pʌblɪk][ɪz][ə; eɪ] ['hoʊlli] ['ɪnəs(ə)nt] [daɪ'vɜːrʒ(ə)n] ,

Stop	short	of	the	error	that	billiards	in	public	is	a	wholly	innocent	diversion	,
停止	短的	的	这	错误	那	台球	在	民众	是	一个	完全	清白的	导流	,

不要误以为在公共场合打台球完全是一种无害的消遣。

[wen] ['kændɪd] [rɪ'flekʃ(ə)n] [mʌst; məst] [kən'vɪns] [juː; jʊ][tuː; tə][ðə; ðɪ]['kɑːntreri] .

when	candid	reflection	must	convince	you	to	the	contrary	.
什么时候	坦率	反射	必须	说服	你	到	这	相反	.

当坦诚的思考让你得出相反的结论时。

[ðə; ðɪ] [əˌsoʊsɪ'eɪʃnz] [ɑːr; ər]['moʊstli][ðə; ðɪ] [rɪ'vɜːrs] [ʌv; əv] [rɪ'faɪnd] , [ðə; ðɪ] ['gæmblɪŋ] ['prɪnsəp(ə)l][ɪz]

The	associations	are	mostly	the	reverse	of	refined	,	the	gambling	principle	is
这	协会	是	大多	这	撤销	的	精制	,	这	赌博	原则	是

[ˌnesə'serəli] [ɪn'vɑːlvd] ,

necessarily	involved	,
一定	涉及	,

这些协会大多与精致的协会相反，其中必然包含赌博的成分。

[ænd; ənd] [seɪ] [wʌt] [juː; jʊ] [wɪl] , [nɑːn] - [sək'ses] [ɪz]['evər] [ə'tendid] [baɪ][ə; eɪ] [sens] [ʌv; əv]

and	say	what	you	will	,	non	-	success	is	ever	attended	by	a	sense	of
和	说	什么	你	将要	,	非	-	成功	是	曾经	参加	经过	一个	感觉	的

[ɪgˌzæspə'reɪʃ(ə)n] .

exasperation	.
恼怒	.

不管你怎么说，不成功总是会伴随着一种恼怒感。

[stɑːp] ['wʌndərɪŋ] [waɪ] [juː; jʊ][dəunt] [fiːl] freshened66

Stop	wondering	why	you	don't	feel	freshened66
停止	好奇	为什么	你	不	感觉	freshened66

别再纳闷为什么你感觉不到神清气爽了66

[ʌp][fɔːr; fər] ['bɪznəs] ['æftər][ə; eɪ][ten]['aʊərz] - [siːdʒ] [ʌv; əv] ['wɪski] - ['poʊkər] , [ˌʌnˌɪntə'rʌptɪd] [sɪ'gɑːrz] ,

up	for	business	after	a	ten	hours	'	siege	of	whisky	-	poker	,	uninterrupted	cigars	,
向上	为了	商业	后	一个	十	小时	-	围城	的	威士忌酒	-	扑克	,	不间断	雪茄	,

[ænd; ənd]['kɑːnsɪkwent] [lɔːs] [ʌv; əv] [sliːp] .

and	consequent	loss	of	sleep	.
和	后果	损失	的	睡觉	.

经过十个小时的威士忌扑克、不间断的雪茄以及随之而来的失眠之后，我精神抖擞地投入工作。

[stɑːp] [bɪ'fɔːr] ['fænsɪɪŋ] [tʃes] - ['pleɪɪŋ] [æz; əz]['eni][sɔːrt][ʌv; əv][ˌriːlæk'seɪʃ(ə)n] [wət'evər] [frʌm; frəm]

Stop	before	fancying	chess	-	playing	as	any	sort	of	relaxation	whatever	from
停止	前	幻想	棋	-	玩耍	作为	任何	种类	的	松弛	任何	从

['ment(ə)l] [ɪg'zɜːrʃn] .

mental	exertion	.
精神的	用力	.

别以为下棋可以缓解任何精神压力，从而获得放松。

[ðə; ði] [geɪm] , ['biːɪŋ] [ə; eɪ]['kɑːnstənt]['ment(ə)l]['eksərsaɪz] , [ɪn][ɪt'self][ʃʊd; ʃəd][fɔːrm][ə; eɪ][daɪ'vɜːrʒ(ə)n]

The	game	,	being	a	constant	mental	exercise	,	in	itself	should	form	a	diversion
这	游戏	,	存在	一个	持续的	精神的	锻炼	,	在	本身	应该	形式	一个	导流

[frʌm; frəm] ['fɪzɪk(ə)l] ,

from	physical	,
从	身体的	,

游戏本身就是一种持续的脑力锻炼，因此应该能够分散人们对身体活动的注意力。

['ræðər] [ðæn; ðən][frʌm; frəm] [ˌɪntə'lektʃuəl] , ['oʊvər] - [wɜːrk] .

rather	than	from	intellectual	,	over	-	work	.
相当	比	从	知识分子	,	超过	-	工作	.

而不是由于脑力劳动过度造成的。

[stɑːp] [ʃɔːrt] [ʌv; əv] ['deɪli] [kənˌvɪvi'æləti]['æftər] ['bɪznəs] ['aʊərz] .

Stop	short	of	daily	conviviality	after	business	hours	.
停止	短的	的	日常的	欢乐	后	商业	小时	.

下班后不要再进行日常的社交聚会。

[ðə; ði][aɪ'diːə] [ðæt] ['regjələr] [rʌm] [ɔːr] [bɪr] - ['gʌzəlɪŋ] , ['iːv(ə)n][wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['mɛrɪɪst] [ʌv; əv]

The	idea	that	regular	rum	or	beer	-	guzzling	,	even	with	the	merriest	of
这	主意	那	常规的	朗姆酒	或者	啤酒	-	狂饮	,	甚至	和	这	最快乐的	的

[kəm'pænjənz] ,

companions	,
同伴	,

即使和最快乐的同伴一起，经常豪饮朗姆酒或啤酒的想法，

[kæn; kən][biː; bi] ['suːnər] [ɔːr] ['lætər] ['eniθɪŋ] [bʌt; bət][ɪn'dʒʊriəs][ɪz] ['iːðər] [ˌhɪpə'krɪtɪk(ə)l][ɔːr] [rɪ'dɪkjələs] .

can	be	sooner	or	latter	anything	but	injurious	is	either	hypocritical	or	ridiculous	.
能	是	很快	或者	后者	任何事物	但	有害的	是	任何一个	虚伪	或者	荒谬的	.

迟早都会发生，但说有害要么是虚伪的，要么是荒谬的。

[stɑːp] , ['laɪkwaɪz] , [ʃɔːrt] [ʌv; əv] [spriː] [æz; əz][ə; eɪ] [rɪ'liːf] [frʌm; frəm] ['bɪznəs] ['kɛrz] .

Stop	,	likewise	,	short	of	spreeing	as	a	relief	from	business	cares	.
停止	,	同样地	,	短的	的	肆意妄为	作为	一个	宽慰	从	商业	关心	.

同样，不要为了逃避工作压力而过度放纵。

[ɪn'diːd] , [æz; əz] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] [heb'dɑːmədl] [hə'rɑː] [ænd; ənd][ðə; ði][daɪ'ɜːrn(ə)l] [hɔɪst] , [ðə; ði]

Indeed	,	as	between	the	hebdomadal	hurrah	and	the	diurnal	hoist	,	the
的确	,	作为	之间	这	每周	欢呼	和	这	日间	提升	,	这

[dɪ'stɪŋkʃn] [ɪz] so67

distinction	is	so67
区别	是	so67

事实上，就像每周的欢呼和每日的升旗一样，区别在于.....67

['θɜ:rəli] ['relətɪv] [tu:; tə][ðə; ði] [kən'fesɪdli] ['i:v(ə)l] [ɪ'fekts] [ɪn][bəuθ]['keɪsɪz][æz; əz][nɑ:t][tu:; tə][bi:; bi]
thoroughly **relative** **to** **the** **confessedly** **evil** **effects** **in** **both** **cases** **as** **not** **to** **be**
彻底 相对的 到 这 坦白地说 邪恶的 效果 在 两个都 案例 作为 不是 到 是
['wɜ:rði] [ʌv; əv][kənˌsɪdə'reɪʃ(ə)n] .
worthy **of** **consideration** **.**
值得 的 考虑 .

鉴于这两种情况下造成的恶果，它们完全不值得考虑。

[stɑ:p] [bɪ'fɔ:r] ['si:kɪŋ] [ˌri:kri'eɪʃn; ˌrekri'eɪʃən][ɪn] [loʊ] [rɪ'zɔrts, ri:'zɔrts, ri:'sɔrts] .
Stop **before** **seeking** **recreation** **in** **low** **resorts** **.**
停止 前 寻求 娱乐 在 低的 度假村 .

在前往低档度假胜地寻求休闲娱乐之前，请三思。

[gɪv] [ðem; ðəm][ɔ:l][ə; eɪ][waɪd] [bɜ:rθ] — ['kɑ:nsərt] - [sə'lu:n] , ['daivi:z] , [denz] , ['hɛlz] , ['haʊzɪz] [ʌv; əv]
Give **them** **all** **a** **wide** **berth** **—** **concert** **-** **saloons** **,** **dives** **,** **dens** **,** **hells** **,** **houses** **of**
给 他们 全部 一个 宽的 泊位 — 音乐会 - 酒吧 , 潜水 , 巢穴 , 地狱 , 房屋 的
[ɪl] - [rɪ'pju:t] , ['bʌkɪt] - [ʃɑ:ps] , [slʌmz] , [krɪb] , [dʒɔɪnts] — [ɔ:l] !
ill **-** **repute** **,** **bucket** **-** **shops** **,** **slums** **,** **cribs** **,** **joints** **—** **all** **!**
患病的 - 声誉 , 桶 - 商店 , 贫民窟 , 婴儿床 , 关节 — 全部 !

远离所有这些地方——音乐厅、酒吧、窝点、地狱、妓院、黑店、贫民窟、窝点、酒吧——所有这些地方！

[ænd; ənd] [rɪ'membər] [ðæt] [wʌt] [ɪz] [ɪ'senʃəli] [dɪ'beɪsɪŋ] [kæn; kən] ['nevər] [ri:'ænɪmeɪt] [ɪg'zɔ:stʃən] [ɔ:r]
and **remember** **that** **what** **is** **essentially** **debasing** **can** **never** **reanimate** **exhaustion** **or**
和 记住 那 什么 是 本质上 贬值 能 绝不 复活 疲惫 或者
[rɪ'per] [fə'ti:g] .
repair **fatigue** **.**
维修 疲劳 .

记住，本质上是贬低人格的行为永远无法消除疲惫或修复疲劳。

[stɑ:p] [bɪ'fɔ:r] ['peɪtrənaɪzɪŋ][ə; eɪ] [loʊ] [pər'fɔ:rməns] [ʌv; əv] ['eni] [dɪ'skrɪpʃn] .
Stop **before** **patronizing** **a** **low** **performance** **of** **any** **description** **.**
停止 前 居高临下 一个 低的 表现 的 任何 描述 .

请三思而后行，不要去光顾任何低劣的演出。

[dɔ:g] - [faɪts] , [ræt] - [beɪtɪŋz] , ['kɑ:kɪŋ] - [meɪnz] , [et][ɑ:l] . , [ɑ:r; ər] ['hæpɪli] [ˌsɜ:rəp'tɪʃəs] [naʊ] ,
Dog **-** **fights** **,** **rat** **-** **baitings** **,** **cocking** **-** **mains** **,** **et** **al** **.** **,** **are** **happily** **surreptitious** **now** **,**
狗 - 战斗 , 鼠 - 诱饵 , 上膛 - 电源 , 等 al . , 是 快乐地 偷偷摸摸的 现在 ,

斗狗、斗鼠、斗鸡等活动现在都偷偷摸摸地进行着。

[bʌt; bət][ðer; ðər][ɑ:r; ər] ['i:kwəli] [ɪ'mɔ:rəl] [ˌɛksə'bɪʃənz] [stɪl] [ɪn] [voʊg] [tu:; tə] [tempt] [ðə; ði] ['θɔ:tləs]
but **there** **are** **equally** **immoral** **exhibitions** **still** **in** **vogue** **to** **tempt** **the** **thoughtless**
但 那里 是 同样地 不道德 展览 仍然 在 时尚 到 诱惑 这 轻率
[ænd; ənd] [ʌn'weri] .
and **unwary** **.**
和 粗心大意 .

但同样不道德的展览仍然很流行，诱惑着那些粗心大意、缺乏警惕性的人。

[stɑ:p] [bɪ'fɔ:r] ['si:kɪŋ] [ˌri:kri'eɪʃn; ˌrekri'eɪʃən][ɪn] ['senʃuəs] [pə'fɔ:mənsɪz] [ɔ:r] ['spektəklz] .
Stop **before** **seeking** **recreation** **in** **sensuous** **performances** **or** **spectacles** **.**
停止 前 寻求 娱乐 在 感性的 表演 或者 眼镜 .

在寻求通过感官表演或奇观来消遣之前，请三思。

[tru:] , -
True **,** **68**
真的 , -

没错，68

[ðə; ði][bæ'leɪ][ɪz]['ɔːf(ə)n] ['fæsɪneɪtɪŋ] , [bʌt; bət] — [wel] , [let][ðə; ði][laɪn][biː; bi] [drɔːn] ['ʃɑːrpli] [dʒʌst]

the	ballet	is	often	fascinating	,	but	—	Well	,	let	the	line	be	drawn	sharply	just
这	芭蕾舞	是	经常	迷人	,	但	—	出色地	,	让	这	线	是	绘制	尖锐地	只是

['æftər][ðə; ði][bæ'leɪ] ,

after	the	ballet	,
后	这	芭蕾舞	,

芭蕾舞通常很迷人，但是——好吧，让我们在芭蕾舞结束后就明确划清界限吧。

[æt; ət][ɔːl] [ɪ'vents] .

at	all	events	.
在	全部	活动	.

无论如何。

[stɑːp] [bɪ'fɔːr] [ə'temptɪŋ] ['iːðər] ['skeɪtɪŋ] , ['baɪsɪklɪŋ] , [ɔːr] [hɔːrs] - [bæk] ['eksərsaɪz][ɪn]['pʌblɪk] , [æz; əz]

Stop	before	attempting	either	skating	,	bicycling	,	or	horse	-	back	exercise	in	public	,	as
停止	前	尝试	任何一个	溜冰	,	自行车	,	或者	马	-	后退	锻炼	在	民众	,	作为

[ə; eɪ]['dʒent(ə)l][ænd; ənd]['greɪsf(ə)l][ˌriːlæk'seɪʃ(ə)n] ,

a	gentle	and	graceful	relaxation	,
一个	温和的	和	优美	松弛	,

在公共场合尝试滑冰、骑自行车或骑马等运动之前，请先停止这种轻柔优雅的放松方式。

[wen] ['hoʊlli] [ˌɪnɪk'spɪriənst] , [ɪf] [juː; jʊ] [wʊd] [bəuθ] [ænd; ənd] [kə'rɪr] .

when	wholly	inexperienced	,	if	you	would	both	corruscate	and	career	.
什么时候	完全	缺乏经验	,	如果	你	会	两个都	闪烁	和	职业	.

当你完全没有经验时，如果你既能闪耀光芒又能成就事业。

[stɑːp] [bɪ'fɔːr] ['meɪkɪŋ] [ə; eɪ] ['speʃəlti] [ʌv; əv] ['eni] [kaɪnd][ʌv; əv][ˌriːkri'eɪʃn; ˌrekri'eɪʃən] [ðæt] [ɪz] [bɪ'jɑːnd]

Stop	before	making	a	specialty	of	any	kind	of	recreation	that	is	beyond
停止	前	制作	一个	专业	的	任何	种类	的	娱乐	那	是	超过

[jʊr; jər] [miːnz] .

your	means	.
你的	方法	.

在将超出自己能力范围的任何娱乐活动发展成专长之前，请三思。

['ʌðərwaɪz] , [juː; jʊ] [meɪ] [nɑːt] [ɪn'friːkwəntli] [ɪk'skleɪm] , [wɪð; wɪθ]['hæmlət] , " [fɔːr; fər][oʊ] , [fɔːr; fər][oʊ] ,

Otherwise	,	you	may	not	infrequently	exclaim	,	with	Hamlet	,	"	For	O	,	for	O	,
否则	,	你	可能	不是	不常	惊叹	,	和	村庄	,	"	为了	哦	,	为了	哦	,

[ðə; ði] ['hɑːbi] - [hɔːrs] [ɪz][fər'gɑːt] !

the	hobby	-	horse	is	forgot	!
这	爱好	-	马	是	忘了	!

否则，你可能会经常像哈姆雷特一样惊呼："唉，唉，那匹木马被遗忘了！"

" [stɑːp][æt; ət][ðə; ði] [jɔːnɪŋ] [ə'bɪs] [ʌv; əv] [riˈzɔːtɪŋ] [tuː; tə]['oʊpiəm] , [ɔːr]['eni]['sɪmələr][drʌg] ,

"	Stop	at	the	yawning	abyss	of	resorting	to	opium	,	or	any	similar	drug	,
"	停止	在	这	打哈欠	深渊	的	复原	到	鸦片	,	或者	任何	相似的	药品	,

"不要沉溺于鸦片或任何类似毒品的深渊，

[æz; əz][ə; eɪ] [rɪ'liːf] [frʌm; frəm] [ker] .

as	a	relief	from	care	.
作为	一个	宽慰	从	关心	.

作为一种从照护中解脱的方式。

[æz; əz][ðə; ði][ˌælkə'hɑːlɪk]['hæbɪt][hæz; həz] [bɪn] ['laɪkənd] [tuː; tə][æn; ən] [ɪn'tʃæntrəs] , [ə; eɪ][sə(ː)'siː(ː)ən]

As	the	alcoholic	habit	has	been	likened	to	an	enchantress	,	a	circean
作为	这	酗酒者	习惯	有	到过	类似	到	一个	女巫	,	一个	环面

[wɪtʃ] ,

witch	,
巫婆	,

酗酒的习惯被比作女巫，一个妖精，

[soʊ][ðə; ði]['oʊpiəm]['hæbɪt][ɪz][ə; eɪ] [driːm] - ['wʊmən] , [ðə; ði] ['sɔːrsərəs] [ʌv; əv][ə; eɪ] phantom69

so	the	opium	habit	is	a	dream	-	woman	,	the	sorceress	of	a	phantom69
所以	这	鸦片	习惯	是	一个	梦	-	女士	,	这	巫婆	的	一个	phantom69

所以鸦片瘾就像一个梦中情人，一个魅惑的女巫69

[relm] , [ɪ'liːʒən] [æt; ət][fɜːrst] ,

realm	,	elysian	at	first	,
领域	,	极乐世界	在	第一的	,

最初是极乐世界，

[bʌt; bət] ['tʃeɪndʒɪŋ] [æt; ət][læst]['ɪntuː][ə; eɪ] ['hɔːrər] - ['hɔːntɪd] [sfɪr] [ðæt] [ə'pɔːl] [ðə; ði]['spɪrɪt] [waɪl]

but	changing	at	last	into	a	horror	-	haunted	sphere	that	appals	the	spirit	while
但	变化	在	最后的	进入	一个	恐怖	-	闹鬼的	领域	那	警报	这	精神	尽管

[ˌaɪ 'tiː] ['tɔːtʃəz] [ænd; ənd] [kən'sjuːmz] [ðə; ði] [freɪm] .

it	tortures	and	consumes	the	frame	.
它	酷刑	和	消耗	这	框架	.

但最终却变成了一个恐怖的闹鬼空间，它折磨并吞噬着灵魂，令灵魂感到恐惧。

[stɑːp] [bɪ'fɔːr] [ə'plaɪɪŋ] [jɔːr'self] [tuː; tə] [ɪk'sesɪv] [dʒɪm'næstɪks][æz; əz][ə; eɪ][ˌriːlæk'seɪʃ(ə)n] , [ɪf] [ə; eɪ]

Stop	before	applying	yourself	to	excessive	gymnastics	as	a	relaxation	,	if	a
停止	前	申请	你自己	到	过多的	体操	作为	一个	松弛	,	如果	一个

[hɔːrs] - [kɑːr] [kən'dʌktər] [ɔːr][ə; eɪ] ['letər] - ['kæriər] .

horse	-	car	conductor	or	a	letter	-	carrier	.
马	-	车	导体	或者	一个	信	-	载体	.

如果你是一名马车司机或邮递员，就不要把过度体操当作放松方式。

[və'raɪəti][ɪz][ðə; ði][spaɪs][ʌv; əv][laɪf] .

Variety	is	the	spice	of	life	.
种类	是	这	香料	的	生活	.

多样性是生活的调味品。

[stɑːp] , [ɪf] [ɪn'geɪdʒd] [ɪn] ['hoʊlli] [ˌɪntə'lektʃuəl] [pə'sjuːts] , [bɪ'fɔːr] ['riːdɪŋ] [draɪ][ænd; ənd][stə'tɪstɪk(ə)l]

Stop	,	if	engaged	in	wholly	intellectual	pursuits	,	before	reading	dry	and	statistical
停止	,	如果	已订婚的	在	完全	知识分子	追求	,	前	阅读	干燥	和	统计

[bʊks] ,

books	,
图书	,

如果你从事纯粹的智力活动，在阅读枯燥乏味的统计书籍之前，请停止阅读。

[sʌtʃ] [æz; əz]['pæt(ə)nt] [rɪ'pɔːrts] , [æz; əz][ə; eɪ] ['pliːzɪŋ] [ænd; ənd] [hɪ'leriəs] [tʃeɪndʒ] .

such	as	Patent	Reports	,	as	a	pleasing	and	hilarious	change	.
这样的	作为	专利	报告	,	作为	一个	令人愉悦	和	太搞笑了	改变	.

例如专利报告，这令人愉快且滑稽。

[stɑːp] [bɪ'fɔːr] ['dʒɔɪnɪŋ][ə; eɪ] [klʌb] [wɪð; wɪθ] [huːz] ['ɑːbdʒekts][juː; jʊ][ɑːr; ər] [ˌʌnfə'mɪliər] .

Stop	before	joining	a	club	with	whose	objects	you	are	unfamiliar	.
停止	前	加入	一个	俱乐部	和	谁	对象	你	是	陌生	.

加入一个你对其产品不熟悉的俱乐部之前，请三思。

[tuː; tə][faɪnd] [jɔːr'self] [ˌʌnə'werz] , [fɔːr; fər] ['ɪnstəns] ,

To	find	yourself	unawares	,	for	instance	,
到	寻找	你自己	不知情	,	为了	实例	,

例如，发现自己毫无察觉，

[ɪn][ðə; ði]['bʊzəm][ʌv; əv][ə; eɪ] ['hʊdləm] ['koʊtəri] [wen] [ɪn] [sɜːrtʃ] [ʌv; əv] ['krɪstʃən] [rɪ'faɪnmənt] ,

in	the	bosom	of	a	hoodlum	coterie	when	in	search	of	Christian	refinement	,
在	这	怀	的	一个	流氓	小圈子	什么时候	在	搜索	的	基督教	精炼	,

在流氓团伙的怀抱中寻求基督教的教化，

[ɔ:r] [ˌʌnɪk'spektɪdli] [ə'fɪlieɪtɪd] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ]['baɪb(ə)l][sə'saɪəti] [wen] [θə:stɪŋ] [fɔ:r; fər] ['rɔ:rɪŋ] [ænd; ənd]

or	unexpectedly	affiliated	with	a	Bible	society	when	thirsting	for	roaring	and
或者	不料	附属	和	一个	圣经	社会	什么时候	口渴	为了	咆哮	和

convivial70

convivial70

convivial70

或者，在渴望热闹欢腾的氛围时，意外地与圣经协会结缘[70]

[kəm'pænjənʃɪp] , [wʊd] [bi:; bi][ə'laɪk][ˌʌnkən'dʒi:niəl] .

companionship	,	would	be	alike	uncongenial	.
友谊	,	会	是	同样	忤	.

陪伴同样会让人感到不自在。

[stɑ:p] [bɪ'fɔ:r] ['si:kɪŋ] [ˌri:kri'eɪʃn; ˌrekri'eɪʃən][ɪn]['træv(ə)l] , [ɪf] [wɪ'ðaʊt] ['mʌni] .

Stop	before	seeking	recreation	in	travel	,	if	without	money	.
停止	前	寻求	娱乐	在	旅行	,	如果	没有	钱	.

如果没有钱，请停止以旅行娱乐为目的的旅游活动。

[tru:] , [kə'mɜ:rʃ(ə)l] ['drʌməz] [ænd; ənd][træmps][hæv; həv] [ə'teɪnd] [sʌm; səm] [sək'ses] [ɪn] [ðɪs] [fi:ld] ,

True	,	commercial	drummers	and	tramps	have	attained	some	success	in	this	field	,
真的	,	商业的	鼓手	和	流浪汉	有	已达到	一些	成功	在	这	场地	,

没错，一些商业鼓手和流浪艺人在这一领域取得了一定的成功。

[bʌt; bət] ['ni:ðər] [ðə; ðɪ]['tæləntsˌ][ʌv; əv][ðə; ðɪ][wʌn] [klæs] [nɔ:r][ðə; ðɪ] ['meθədz] [ʌv; əv][ðə; ðɪ] ['ʌðər] [ɑ:r; ər]

but	neither	the	talents	of	the	one	class	nor	the	methods	of	the	other	are
但	两者都不	这	天赋	的	这	一	班级	也不	这	方法	的	这	其他	是

[tu:; tə][bi:; bi] ['kɔ:rdʒəli] [ˌrekə'mendɪd] .

to	be	cordially	recommended	.
到	是	诚挚地	受到推崇的	.

但无论是上一类人的才能，还是另一类人的方法，都不值得真心推荐。

[stɑ:p] [bɪ'fɔ:r] [ɪn'dʌldʒɪŋ] [ɪn][ðə; ðɪ] [rʌf] [æθ'letɪk] [spɔ:rts][fɔ:r; fər] [wɪtʃ] [ju:; jʊ][ɑ:r; ər] ['fɪzɪkli]

Stop	before	indulging	in	the	rougher	athletic	sports	for	which	you	are	physically
停止	前	沉溺于	在	这	粗糙	运动	运动的	为了	哪个	你	是	身体

[ˌʌn'kwɑ:lɪfaɪd] .

unqualified	.
不合格的	.

在进行你身体条件不适合的剧烈运动之前，请及时止损。

['stʌdi] [jʊr; jər] [kə'pæsitiz] [wel] — [teɪk] [ɪn][ðə; ðɪ][ɪn'taɪər] [æθ'letɪk] [reɪndʒ] , [frʌm; frəm] ['dʒækˌstrɔ:z] [tu:; tə]

Study	your	capacities	well	—	take	in	the	entire	athletic	range	,	from	jackstraws	to
学习	你的	容量	出色地	—	拿	在	这	全部的	运动	范围	,	从	杰克斯特劳斯	到

['ɪndiən] [klʌbz] ,

Indian	clubs	,
印度	俱乐部	,

好好研究自己的能力——涵盖所有运动项目，从抛掷木棍到印第安棒。

[frʌm; frəm][ðə; ðɪ] [bi:n] - [bæg][tu:; tə] [fʊt] - [bɔ:l] — [ænd; ənd] [dɪ'skrɪmɪneɪt] [fɔ:r; fər][ɔ:l][ju:; jʊ][ɑ:r; ər]

from	the	bean	-	bag	to	foot	-	ball	—	and	discriminate	for	all	you	are
从	这	豆	-	包	到	脚	-	球	—	和	辨析	为了	全部	你	是

[wɜ:rθ] .

worth	.
值得	.

从豆袋椅到足球——尽情展现你的辨别力。

[stɑ:p] [bɪ'fɔ:r] ['ɪnstɪˌtu:tɪŋ] ['eni] [hoʊm] - [ə'mju:zmənt] [ðæt] [ʃæl; ʃəl][baɪnd][ju:; jʊ][tu:; tə][ðə; ðɪ] [haʊs]

Stop	before	instituting	any	home	-	amusement	that	shall	bind	you	to	the	house
停止	前	建立	任何	家	-	娱乐	那	将	绑定	你	到	这	房子

[ʌv; əv] ['i:vnɪŋz] [fər'evər] [ˌðer'æftər] .

of	evenings	forever	thereafter	.
的	晚上	永远	此后	.

切勿在家中搞任何娱乐活动，以免从此以后你永远只能待在家里度过夜晚。

You71

You71

You71

你71

[maɪt] ['riːəli] [wɑːnt][tuː; tə][goʊ][aʊt][ænd; ənd] “ [siː] [ə; eɪ][mæn] ,

might **really** **want** **to** **go** **out** **and** **“** **see** **a** **man** **,**

可能 真的 想 到 去 出去 和 “ 看 一个 男人 ,

可能真的很想出去“见见男人”，

” [bʌt; bət][ðə; ði][ɪk'skjuːs] [wʊd] [ə'veɪl][juː; jʊ]['lɪt(ə)l][wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['tʃɑːrmɪŋ] [hoʊm] - [geɪm] [ə'weɪtɪŋ]

” **but** **the** **excuse** **would** **avail** **you** **little** **with** **the** **charming** **home** **-** **game** **awaiting**

” 但 这 原谅 会 可用 你 小的 和 这 迷人 家 - 游戏 等待中

[jʊr; jər] ['peɪtrənɪdʒ] .

your **patronage** **.**

你的 赞助 .

但是，面对精彩的主场比赛，这样的借口对你来说意义不大。

[stɑːp] [bɪ'fɔːr] ['friːkwəntɪŋ] ['eni] ['laʊndʒɪŋ] [pleɪs] , [biː; bi][ˌaɪ 'tiː] [bɪr] - [sə'luːn] [ɔːr][sɪ'gɑːr] - [ʃɑːp] ,

Stop **before** **frequenting** **any** **lounging** **place** **,** **be** **it** **beer** **-** **saloon** **or** **cigar** **-** **shop** **,**

停止 前 经常 任何 休闲 地方 , 是 它 啤酒 - 酒吧 或者 雪茄 - 店铺 ,

在频繁光顾任何休闲场所之前，无论是啤酒馆还是雪茄店，请三思。

[soʊ] [mʌtʃ] [æz; əz][tuː; tə] [bɪ'kʌm] [ə; eɪ] ['fɪgjər] - [hed] [ʌv; əv][ðə; ði] ['premɪsɪz] .

so **much** **as** **to** **become** **a** **figure** **-** **head** **of** **the** **premises** **.**

所以 很多 作为 到 变得 一个 数字 - 头 的 这 前提 .

甚至成为了该场所的象征性人物。

[nɑːt][tuː; tə][loʊf][æt; ət][ɔːl][ɪz][æn; ən] ['eksələnt] ['dʒen(ə)rəl] [ruːl] .

Not **to** **loaf** **at** **all** **is** **an** **excellent** **general** **rule** **.**

不是 到 面包 在 全部 是 一个 出色的 一般的 规则 .

绝不偷懒是一条非常好的普遍原则。

[stɑːp] [bɪ'fɔːr] [ə'temptɪŋ] [ˌriːkri'eɪʃn; ˌrekri'eɪʃən] “ [ɑːn][ðə; ði][roʊd] ” [ɪn][æn; ən] ['ʌltrə] - [ˌiːkə'nɑːmɪk(ə)l]

Stop **before** **attempting** **recreation** **“** **on** **the** **road** **”** **in** **an** **ultra** **-** **economical**

停止 前 尝试 娱乐 “ 在 这 路 ” 在 一个 极端主义者 - 经济

[wei] .

way **.**

方式 .

在尝试以超经济的方式“在路上”进行休闲活动之前，请三思。

[ə; eɪ] ['lɪvəri] - ['steɪb(ə)l] [plʌg] , ['hɔbəlɪŋ] [æm'bɪʃəsli] [bɪ'fɔːr] [ə; eɪ] ['bætərd] [sleɪ] [ɔːr][ˌæntɪdɪ'luːviən]

A **livery** **-** **stable** **plug** **,** **hobbling** **ambitiously** **before** **a** **battered** **sleigh** **or** **antediluvian**

一个 涂装 - 稳定的 插头 , 跛行 雄心勃勃 前 一个 伤痕累累 雪橇 或者 洪水前的

['bʌgi] ,

buggy **,**

有缺陷的 ,

一匹马厩里的骏马，步履蹒跚地雄心勃勃地跟在一辆破旧的雪橇或古老的马车前面。

[ɪn][ðə; ði] [mɪdst] [ʌv; əv] [swel] [tɜːrn] - [aʊts] [ænd; ənd] ['spiːdɪŋ] [tiːmz] , [wʊd] ['daʊtləs] [kɔːz]

in **the** **midst** **of** **swell** **turn** **-** **outs** **and** **speeding** **teams** **,** **would** **doubtless** **cause**

在 这 中间 的 膨胀 转动 - 出局 和 超速 团队 , 会 毫无疑问 原因

['sʌmθɪŋ] [ʌv; əv][ə; eɪ][sen'seɪʃ(ə)n] ,

something **of** **a** **sensation** **,**

某物 的 一个 感觉 ,

在人山人海的观众和飞驰的车队中，这无疑会引起轰动。

[bʌt; bət] [wʊd] [ˌaɪ 'tiː][biː; bi][ʌv; əv][ðə; ði][moʊst]['enviəb(ə)l][kaɪnd] ?

but **would** **it** **be** **of** **the** **most** **enviable** **kind** **?**

但 会 它 是 的 这 最多 令人羡慕 种类 ?

但这会是最令人羡慕的那种吗?

[stɑːp] [ʃɔːrt] [ʌv; əv] ['siːkɪŋ] ['ment(ə)l] [rɪ'poʊz] [baɪ] [ə'tendɪŋ] “ [ɪks'kəːʃənz] ” [ɪn] [wɪtʃ] bibulous72

Stop	**short**	**of**	**seeking**	**mental**	**repose**	**by**	**attending**	**“**	**excursions**	**”**	**in**	**which**	**bibulous72**
停止	短的	的	寻求	精神的	休息	经过	参加	“	短途旅行	”	在	哪个	bibulous72

不要试图通过参加 bibulous72 组织的“短途旅行”来寻求精神放松。

[fiːts] [ænd; ənd] [gliː] - [klʌb] [ˌɪmprɑːvɪ'zeɪʃənz] [bɪd] [fer] [tuː; tə] [meɪk] [ʌp] [ðə; ði] [tʃiːf] [fʌnd] [ʌv; əv]

feats	**and**	**glee**	**-**	**club**	**improvisations**	**bid**	**fair**	**to**	**make**	**up**	**the**	**chief**	**fund**	**of**
壮举	和	高兴	-	俱乐部	即兴发挥	出价	公平的	到	制作	向上	这	首席	基金	的

[ə'mjuːzmənt] .

amusement	**.**
娱乐	.

各种表演和合唱团即兴演出构成了主要的娱乐来源。

[stɑːp] [ʃɔːrt] [ʌv; əv] ['præktɪk(ə)l] [dʒoʊks] [æz; əz] [ə; eɪ] [rɪ'liːf] [fɔːr; fər] [ðə; ði] [wɜːrk] - [ə'prest] [breɪn] .

Stop	**short**	**of**	**practical**	**jokes**	**as**	**a**	**relief**	**for**	**the**	**work**	**-**	**oppressed**	**brain**	**.**
停止	短的	的	实际的	笑话	作为	一个	宽慰	为了	这	工作	-	受压迫者	脑	.

不要用恶作剧来缓解工作压力下的大脑疲劳。

[æz; əz] [bɪ'twiːn] ['dʒoʊkər] [ænd; ənd] , [ðə; ði] [ˌentər'teɪnmənt] [ɪz] ['moʊstli] [ˌɔːltə'geðər] [wɪð; wɪθ]

As	**between**	**joker**	**and**	**jokee**	**,**	**the**	**entertainment**	**is**	**mostly**	**altogether**	**with**
作为	之间	小丑	和	笑话	,	这	娱乐	是	大多	共	和

[ðə; ði] ['fɔːrmər] ,

the	**former**	**,**
这	以前的	,

至于小丑和被小丑之间，娱乐主要还是属于前者。

[ænd; ənd] [wʌn] - ['saɪdɪd] [ɔːr] [tɑːp] - ['hevi] [daɪ'vɜːʃnz] [ɑːr; ər] [bəuθ] ['selfɪʃ] [ænd; ənd] [ʌn'taɪmli] .

and	**one**	**-**	**sided**	**or**	**top**	**-**	**heavy**	**diversions**	**are**	**both**	**selfish**	**and**	**untimely**	**.**
和	一	-	侧面	或者	顶部	-	重的	转移	是	两个都	自私	和	不合时宜	.

片面或头重脚轻的转移注意力既自私又不合时宜。

[stɑːp] , [ænd; ənd] [biː; bi] [ʃʊr] [ðæt] [juː; jʊ] [hæv; həv] [ə; eɪ] [wɜːrk] - [ə'prest] [breɪn] , [bɪ'fɔːr] ['rʌʃɪŋ]

Stop	**,**	**and**	**be**	**sure**	**that**	**you**	**have**	**a**	**work**	**-**	**oppressed**	**brain**	**,**	**before**	**rushing**
停止	,	和	是	当然	那	你	有	一个	工作	-	受压迫者	脑	,	前	匆忙

['waɪldli] ['ɪntuː] ['eni] [ˌriːkri'eɪʃn; ˌrekri'eɪʃən] [wət'evər] .

wildly	**into**	**any**	**recreation**	**whatever**	**.**
疯狂地	进入	任何	娱乐	任何	.

停下来，确保你的大脑已经从长时间的工作中解放出来，然后再疯狂地投入到任何娱乐活动中。

[ðə; ði] ['fɔːrmər] [ɪz] ['ɔːf(ə)n] [ɪ'mædʒɪneri] , [ɔːr] [ə; eɪ] [ˌhɪpə'krɪtɪk(ə)l] [ɪk'skjuːs] [fɔːr; fər] [dɪ'mændɪŋ] [ə; eɪ] ['pæstaɪm]

The	**former**	**is**	**often**	**imaginary**	**,**	**or**	**a**	**hypocritical**	**excuse**	**for**	**demanding**	**a**	**pastime**
这	以前的	是	经常	假想	,	或者	一个	虚伪	原谅	为了	要求	一个	消遣

,

,

,

前者通常是虚构的，或者是要求消遣的虚伪借口。

[wɪtʃ] [ɪz] [ðen] , [æz; əz] [ə; eɪ] ['kɑːnsɪkwens] , [ept] [tuː; tə] [pruːv] [mʌtʃ] ['hɑːrdər] [wɜːrk] [ðæn; ðən] [pleɪ] .

which	**is**	**then**	**,**	**as**	**a**	**consequence**	**,**	**apt**	**to**	**prove**	**much**	**harder**	**work**	**than**	**play**	**.**
哪个	是	然后	,	作为	一个	结果	,	易于	到	证明	很多	更难	工作	比	玩	.

-

73

-

因此，这往往比玩耍更费力。73

[ɪn] [ðə; ði] [də'mestɪk] [rɪ'leɪʃnz] .

In	**The**	**Domestic**	**Relations**	**.**
在	这	国内的	关系	.

在家庭关系方面。

[stɑːp] [ʃɔːrt] [ʌv; əv] ['θɪŋkɪŋ] [ðæt] ['mærɪdʒ] [ænd; ənd] ['set(ə)lmənt] [ɪn][laɪf][kæn; kən] [ə'kwɪt] [juː; jʊ][ʌv; əv]

Stop	short	of	thinking	that	marriage	and	settlement	in	life	can	acquit	you	of
停止	短的	的	思维	那	婚姻	和	沉降	在	生活	能	开释	你	的

[ðə; ði] ['tendərnəs] [ænd; ənd] ['revərəns] [duː] [jʊr; jər] ['perənts] ,

the	tenderness	and	reverence	due	your	parents	,
这	压痛	和	尊敬	到期的	你的	父母	,

不要以为婚姻和生活稳定可以让你免除对父母应有的温柔和尊敬。

['iːv(ə)n] [ɪf] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [wel] - [tuː; tə] - [duː] .

even	if	they	are	well	-	to	-	do	.
甚至	如果	他们	是	出色地	-	到	-	做	.

即使他们家境富裕。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ]['mɔːrəl] [ˌɑːblɪ'geɪʃn] [wɪtʃ] , [kən'træktɪd] [æt; ət][jʊr; jər][bɜːrθ] , [ʃʊd; ʃəd] [siːs] [nɑːt]['iːv(ə)n]

It	is	a	moral	obligation	which	,	contracted	at	your	birth	,	should	cease	not	even
它	是	一个	道德	义务	哪个	,	合同	在	你的	出生	,	应该	停止	不是	甚至

[wɪð; wɪθ][ðer; ðər] [deθ] ,

with	their	death	,
和	他们的	死亡	,

这是与生俱来的道德义务，即使死亡也不应终止。

[bʌt; bət][lɪv; laɪv][ɑːn][ænd; ənd][ɑːn] , [æn; ən] ['evərgriːn] [ʌv; əv][ðə; ði] ['meməri] , [æn; ən]['æməˌrænθ][ʌv; əv]

but	live	on	and	on	,	an	evergreen	of	the	memory	,	an	amaranth	of
但	居住	在	和	在	,	一个	常绿	的	这	记忆	,	一个	苋菜	的

[ðə; ði] [hɑːrt] .

the	heart	.
这	心	.

但它将永存，成为记忆中的常青树，心中的永生花。

[stɑːp] [bɪ'fɔːr] [rɪ'zɜːrv] [fɔːr; fər][ðə; ði]['bʊzəm][ʌv; əv][jʊr; jər] [oʊn] ['fæməli][ðə; ði][fɪts][ʌv; əv] [ɪl] -

Stop	before	reserving	for	the	bosom	of	your	own	family	the	fits	of	ill	-
停止	前	预订	为了	这	怀	的	你的	自己的	家庭	这	适合	的	患病的	-

['tempər] [ðæt] [juː; jʊ] [wʊd] [biː; bi] [ə'ʃeɪmd] [ʌv; əv] [ɪf] ['pʌblɪk] .

temper	that	you	would	be	ashamed	of	if	public	.
脾气	那	你	会	是	羞愧	的	如果	民众	.

请三思而后行，不要把那些在公共场合会让你感到羞耻的坏脾气，只在家人面前发泄。

[ðɪs] [ɪz] ['pʊtɪŋ] [jʊr; jər] [oʊn] household74

This	is	putting	your	own	household74
这	是	推杆	你的	自己的	household74

这是把你自己的家庭74

[ɑːn][ə; eɪ]['lev(ə)l][wɪð; wɪθ][ə; eɪ] ['praɪvət] [ber] - ['gɑːrdn] , [huːz] ['lɪmɪtɪd] [spek'teɪtəs] ['kænɑːt][biː; bi]

on	a	level	with	a	private	bear	-	garden	,	whose	limited	spectators	cannot	be
在	一个	等级	和	一个	私人的	熊	-	花园	,	谁	有限的	观众	不能	是

['oʊvər] - ['greɪtf(ə)l][fɔːr; fər][ðə; ði] ['prɪvəlɪdʒ] [ə'kɔːd] .

over	-	grateful	for	the	privilege	accorded	.
超过	-	感激的	为了	这	特权	同意	.

堪比私人熊园，有限的参观者对所获得的特权感激不尽。

[stɑːp] [ʃɔːrt] [ʌv; əv] [sə'poʊzɪŋ] [ðæt] [jʊr; jər][waɪf][ɪz] ['eniθɪŋ] [les] [ðæn; ðən][æn; ən]['iːkwəl]['pɑːrtnər][ɪn]

Stop	short	of	supposing	that	your	wife	is	anything	less	than	an	equal	partner	in
停止	短的	的	假如	那	你的	妻子	是	任何事物	较少的	比	一个	平等的	伙伴	在

[ðə; ði][ˌhaɪmə'nɪəl][fɜːrm] .

the	hymeneal	firm	.
这	婚房	公司	.

不要以为你的妻子在婚姻大事中不是你的平等伙伴。

['iːv(ə)n] [ɪf] [ʃiː; ʃi] [keɪm] [tuː; tə][juː; jʊ] ['peniləs] ,

Even	if	she	came	to	you	penniless	,
甚至	如果	她	来了	到	你	身无分文	,

即使她来的时候身无分文，

[ðə; ði][aɪ'diːə] [ðæt] [ʃiː; ʃi][ɪz] [ˌðens'fɔːrθ] [ɪn'detɪd] [tuː; tə][juː; jʊ][fɔːr; fər][hoʊm] , [pə'zɪʃ(ə)n][ɔːr] ['friːdəm]

the	idea	that	she	is	thenceforth	indebted	to	you	for	home	,	position	or	freedom
这	主意	那	她	是	此后	负债累累	到	你	为了	家	,	位置	或者	自由

[frʌm; frəm] [ker] ,

from	care	,
从	关心	,

她从此以后就应该感谢你给她提供住所、地位或免于照顾的权利。

[ɪz][ə; eɪ]['bɑːrbərɪzəm] ['fɔːrtʃənətli] [ˌɑːbsə'liːt] [ɪn] [ðɪs] ['kʌntri] .

is	a	barbarism	fortunately	obsolete	in	this	country	.
是	一个	野蛮	幸运的是	过时的	在	这	国家	.

这是一种野蛮行径，所幸在这个国家已经过时了。

[stɑːp] , ['laɪkwaɪz] , [ʃɔːrt] [ʌv; əv][ðə; ði] [ɪm'pɔːrtɪd] ['noʊʃ(ə)n] , ['ɔːlsoʊ] [ˌɑːbsə'liːt] ,

Stop	,	likewise	,	short	of	the	imported	notion	,	also	obsolete	,
停止	,	同样地	,	短的	的	这	进口	概念	,	还	过时的	,

同样地，不要拘泥于那种早已过时的、外来的观念。

[ðæt] [ʃiː; ʃi] [biˈlɔŋz] [tuː; tə][juː; jʊ] ['ʌðər] [ðæn; ðən][baɪ][ðə; ði] [friː] [hɑːrt] - [gɪft] [ðæt] [ɪn'spaɪərd][hɜːr; hər]

that	she	belongs	to	you	other	than	by	the	free	heart	-	gift	that	inspired	her
那	她	属于	到	你	其他	比	经过	这	自由的	心	-	礼物	那	灵感	她

['mærɪdʒ] [vaʊz] ,

marriage	vows	,
婚姻	誓言	,

她属于你，不仅仅是因为她许下结婚誓言时那份无私的爱。

[ɔːr] [ðæt] [ʃiː; ʃi][ɪz][ɪn] ['eni] [sens] [jʊr; jər] ['prɑːpərti] .

or	that	she	is	in	any	sense	your	property	.
或者	那	她	是	在	任何	感觉	你的	财产	.

或者说，她在任何意义上都是你的财产。

[ðə; ði] ['tʃeriʃɪŋ] [ʌv; əv] [sʌtʃ] [ə; eɪ] ['sentɪmənt] [ɪz] [dɪ'greɪdɪŋ] [ə'laɪk][tuː; tə] ['hʌzbənd] [ænd; ənd][waɪf] .

The	cherishing	of	such	a	sentiment	is	degrading	alike	to	husband	and	wife	.
这	珍惜	的	这样的	一个	情绪	是	降级	同样	到	丈夫	和	妻子	.

怀有这种想法，对夫妻双方都是一种侮辱。

[stɑːp] [bɪ'fɔːr] [dɪ'naɪɪŋ] [tuː; tə][jʊr; jər][waɪf] the75

Stop	before	denying	to	your	wife	the75
停止	前	否认	到	你的	妻子	the75

在拒绝你妻子之前，请先停止。75

[raɪt] [tuː; tə][hæv; həv]['lɪt(ə)l] ['siːkrɪts] [ʌv; əv][hɜːr; hər] [oʊn] , [ɪf] [juː; jʊ][kleɪm][ðə; ði] [seɪm] ['prɪvəlɪdʒ]

right	to	have	little	secrets	of	her	own	,	if	you	claim	the	same	privilege
正确的	到	有	小的	秘密	的	她	自己的	,	如果	你	宣称	这	相同的	特权

[fɔːr; fər] [jɔːr'self] .

for	yourself	.
为了	你自己	.

如果你也认为自己拥有同样的特权，那么她也有权拥有自己的小秘密。

[ə; eɪ] ['lʌvɪŋ] [ænd; ənd] ['trʌstɪd] [waɪf] [wɪl] [hæv; həv][noʊ][ɪm'pɔːrt(ə)nt] ['siːkrɪts] [ə'pɑːrt][frʌm; frəm][hɜːr; hər]

A	loving	and	trusted	wife	will	have	no	important	secrets	apart	from	her
一个	爱	和	可信	妻子	将要	有	不	重要的	秘密	除	从	她

['hʌzbənd] .

husband	.
丈夫	.

一个深爱丈夫、值得信赖的妻子，除了丈夫之外，不会有任何重要的秘密。

[stɑːp] [ʃɔːrt] [ʌv; əv] [ˌɔːltə'geðər] [dɪs'trʌstɪŋ] [hɜːr; hər][ɪn] ['mʌni] ['mætərz] .

Stop	short	of	altogether	distrusting	her	in	money	matters	.
停止	短的	的	共	不信任	她	在	钱	事情	.

不要在金钱方面完全不信任她。

['i:v(ə)n] [ɪf] [ʃi:; ʃi][hæv; həv][bʌt; bət]['lɪt(ə)l] ['kɑ:mən] [sens] [ɪn] [sʌtʃ] [θɪŋz] ,

Even	if	she	have	but	little	common	sense	in	such	things	,
甚至	如果	她	有	但	小的	常见的	感觉	在	这样的	事物	,

即使她在这方面缺乏常识，

[hɜ:r; hər] ['waɪfhʊd] [ɪz][ə; eɪ][rɪˌspɑ:nsə'bɪlətɪ][fɔ:r; fər] [wɪtʃ] [ju:; jʊ][ɑ:r; ər][rɪ'spɑ:nsəb(ə)l] ,

her	wifehood	is	a	responsibility	for	which	you	are	responsible	,
她	妻子	是	一个	责任	为了	哪个	你	是	负责任的	,

作为妻子，你的责任是她的责任。

[ænd; ənd] [wɪtʃ] ['kænɑ:t][bi:; bi] ['hoʊlli] ['nʌləˌfaɪd] [wɪ'ðaʊt] [hju:'mɪlieɪtɪŋ][hɜ:r; hər] .

and	which	cannot	be	wholly	nullified	without	humiliating	her	.
和	哪个	不能	是	完全	无效	没有	羞辱	她	.

而如果不羞辱她，就无法完全消除这种羞辱。

[stɑ:p] [ʃɔ:rt] [ʌv; əv] [dɪ'naɪɪŋ] [hɜ:r; hər][ðə; ði] [pə'zeʃn] [ʌv; əv][sʌm; səm] ['pɑ:kɪt] - ['mʌni] [ʌv; əv]

Stop	short	of	denying	her	the	possession	of	some	pocket	-	money	of
停止	短的	的	否认	她	这	拥有	的	一些	口袋	-	钱	的

[hɜ:r; hər] [oʊn] , [ɪf] [bʌt; bət] ['veri] ['lɪt(ə)l] .

her	own	,	if	but	very	little	.
她	自己的	,	如果	但	非常	小的	.

不要剥夺她拥有一些零花钱的权利，哪怕只是很少的零花钱。

“ ['dʊrɪŋ] [maɪ] ['mærid] [laɪf] , ” [sed] [ə; eɪ]['prɑ:mɪnənt]['lektʃərər][ɑ:n] ['wʊmənz] [raɪts] ,

“	During	my	married	life	,	”	said	a	prominent	lecturer	on	woman's	rights	,
“	期间	我的	已婚	生活	,	”	说	一个	著名的	讲师	在	女性的	权利	,

一位著名的女性权利问题讲师说：“在我婚姻生活中……”

“ [aɪ]['nevər][hæd; həd][ə; eɪ][sent][ʌv; əv] ['pɑ:kɪt] - ['mʌni] [ðæt][aɪ][wʌz; wəz][nɑ:t] [fɔ:rst] [tu:; tə] [sti:l]

“	I	never	had	a	cent	of	pocket	-	money	that	I	was	not	forced	to	steal
“	我	绝不	有	一个	中心	的	口袋	-	钱	那	我	曾是	不是	强制	到	偷

[frʌm; frəm][maɪ] ['hʌzbənd] .

from	my	husband	.
从	我的	丈夫	.

“我从来没有一分钱的零花钱，都是被迫从我丈夫那里偷来的。”

” [ænd; ənd] this76

”	And	this76
”	和	this76

“还有这76

['steɪtmənt] [wɪl] [ɪ'voʊk] [mɔ:r] [rɪ'flekʃ(ə)n] [ðæn; ðən] ['senʃər] [ɪn][ðə; ði] ['θɔ:tf(ə)l] [maɪnd] .

statement	will	evoke	more	reflection	than	censure	in	the	thoughtful	mind	.
陈述	将要	唤起	更多的	反射	比	谴责	在	这	周到	头脑	.

对于有思想的人来说，这样的声明会引发更多的反思，而不是谴责。

[stɑ:p] [bɪ'fɔ:r] ['grʌmblɪŋli] [sə'plaɪɪŋ] [ðə; ði] ['haʊshoʊld] [dɪ'mændz] .

Stop	before	grumblingly	supplying	the	household	demands	.
停止	前	咕哝着	供应	这	家庭	需求	.

先别抱怨着满足家里的各种需求。

[ðɪs] ['præktɪs] [ʌv; əv] ['graʊlɪŋ] ['oʊvər][ə; eɪ][də'mestɪk] [ɪk'spendɪtʃər] ,

This	practice	of	growling	over	a	domestic	expenditure	,
这	实践	的	咆哮	超过	一个	国内的	支出	,

这种因家庭开支而抱怨的做法，

[wɪtʃ] [ɪz][bʌt; bət][ə; eɪ] [taɪð] [ʌv; əv] [wʌt] [jʊr; jər][nekst] “ [gʊd] [taɪm][wɪð; wɪθ][ðə; ði] [bɔɪz] ” [wɪl] [kɔ:st]

which	is	but	a	tithe	of	what	your	next	“	good	time	with	the	boys	”	will	cost
哪个	是	但	一个	什一奉献	的	什么	你的	下一个	“	好的	时间	和	这	男孩们	”	将要	成本

[ju:; jʊ] ,

you	,
你	,

这只是你下次和哥们儿们“玩乐”花费的一小部分而已。

[ɪz] [mɔːr] ['prevələnt] [ðæn; ðən]['sensəb(ə)l] .

is	more	prevalent	than	sensible	.
是	更多的	流行	比	明智的	.

比明智之举更为普遍。

[stɑːp] [bɪ'fɔːr] ['pleɪsɪŋ] ['eni] [wʌn]['oʊvər][jʊr; jər] ['waɪfs] [hed] [ɪn][hɜːr; hər] [oʊn] [haʊs] .

Stop	before	placing	any	one	over	your	wife's	head	in	her	own	house	.
停止	前	放置	任何	一	超过	你的	妻子的	头	在	她	自己的	房子	.

在妻子自己家里，把任何东西放在她头上之前，请三思。

[biː; bi][ˌaɪ 'tiː] ['mʌðər] - [ɪn] - [lɔː] , ['sɪstər] - [ɪn] - [lɔː] , [ɔːr] ['eni] [wʌn] [els] , [ðə; ði] [kɔːrs] [ɪz][ə'laɪk] ['rɪski]

Be	it	mother	-	in	-	law	,	sister	-	in	-	law	,	or	any	one	else	,	the	course	is	alike	risky
是	它	母亲	-	在	-	法律	,	姐姐	-	在	-	法律	,	或者	任何	一	别的	,	这	课程	是	同样	风险

[ænd; ənd][ˌʌn'waɪz] .

and	unwise	.
和	失策	.

无论是婆婆、嫂子还是其他任何人，这种做法都同样危险且不明智。

[stɑːp] [bɪ'fɔːr] ['kʌltɪveɪtɪŋ] [ə; eɪ][dɪs'laɪk][ɔːr] ['nɪgɚdliːnəs] [fɔːr; fər][jʊr; jər] ['waɪfs] ['pæʃ(ə)n] [fɔːr; fər] [dres]

Stop	before	cultivating	a	dislike	or	niggardliness	for	your	wife's	passion	for	dress
停止	前	耕作	一个	不喜欢	或者	吝啬	为了	你的	妻子的	热情	为了	裙子

,

,

,

不要因为妻子对打扮的热情而产生厌恶或吝啬的态度。

[ɪf] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ə'kʌmpənid] [baɪ][ə; eɪ] [rɪ'faɪnd] [teɪst] [ænd; ənd][æn; ən] ['ɜːrnɪst] [dɪ'zaɪər][tuː; tə][biː; bi]

if	it	is	accompanied	by	a	refined	taste	and	an	earnest	desire	to	be
如果	它	是	伴随	经过	一个	精制	品尝	和	一个	认真	欲望	到	是

[wɪ'ðɪn] [wʌt] [juː; jʊ][kæn; kən] [ə'fɔːrd] .

within	what	you	can	afford	.
之内	什么	你	能	买得起	.

如果同时具备高雅的品味，并且真心希望量入为出。

[faɪn] ['fɛðɚz] [meɪ] [nɑːt] ['ɔːlweɪz] [meɪk] [faɪn] [bɜːrdz] , [bʌt; bət] a77

Fine	feathers	may	not	always	make	fine	birds	,	but	a77
美好的	羽毛	可能	不是	总是	制作	美好的	鸟类	,	但	a77

漂亮的羽毛未必能造就漂亮的鸟，但是a77

['nætʃ(ə)rəli] [ə'træktɪv] ['wʊmən] [ɪz] [ˌʌndɪ'naɪəbli] [mɔːr] ['lʌvəbl] [ænd; ənd] [ə'træktɪv] [wen] ['teɪstfəli]

naturally	attractive	woman	is	undeniably	more	lovable	and	attractive	when	tastefully
自然	吸引人的	女士	是	无可否认	更多的	可爱的	和	吸引人的	什么时候	品味高雅

[ə'taɪərd][ðæn; ðən] ['ʌðərwaɪz] .

attired	than	otherwise	.
穿着	比	否则	.

天生丽质的女性，如果穿着得体，无疑会比不穿着更有魅力、更讨人喜欢。

[stɑːp] [lɔːŋ] [bɪ'fɔːr] [rɪ'lɪŋkwɪʃɪŋ] , ['æftər] ['mærɪdʒ] ,

Stop	long	before	relinquishing	,	after	marriage	,
停止	长的	前	放弃	,	后	婚姻	,

结婚后，在放弃之前很久就应该停止。

[ðə; ði] ['delɪkət] ['lɪt(ə)l] [ə'tenʃnz] [ænd; ənd]['sækrɪfaɪsɪz] [ðæt] [wɜːr; wər][soʊ][ək'septəb(ə)l] ['dʊrɪŋ] [jʊr; jər]

the	delicate	little	attentions	and	sacrifices	that	were	so	acceptable	during	your
这	精美的	小的	注意	和	牺牲	那	是	所以	可接受	期间	你的

['kɔːrtʃɪp] .

courtship	.
求爱	.

恋爱期间那些细腻的关怀和付出，在你们之间是如此令人欣然接受。

[ə; eɪ]['lʌvər] - ['hʌzbənd] [wɪl] [meɪk] [ə; eɪ] ['swi:thɑ:rt] - [waɪf] , [ænd; ənd][fɔ:r; fər] [sʌtʃ] [ðə; ði] ['hʌni] -

A	lover	-	husband	will	make	a	sweetheart	-	wife	,	and	for	such	the	honey	-
一个	情人	-	丈夫	将要	制作	一个	亲爱的	-	妻子	,	和	为了	这样的	这	蜂蜜	-

[mu:n] [ni:d] [hæv; həv][noʊ] [weɪn] .

moon	need	have	no	wane	.
月亮	需要	有	不	衰落	.

深情的丈夫会造就温柔的妻子，这样的婚姻蜜月期也不会消逝。

[stɑ:p] , [haʊ'evər] , [ded] [ʃɔ:rt] [ʌv; əv] [ʌk'sɔ:riəsnis] [tu:; tə][ə; eɪ] [dɪ'gri:] [ðæt] [ʃæl; ʃəl] [ɪk'saɪt] [ə; eɪ] [smaɪl]

Stop	,	however	,	dead	short	of	uxoriousness	to	a	degree	that	shall	excite	a	smile
停止	,	然而	,	死的	短的	的	妻子	到	一个	程度	那	将	激发	一个	微笑

[ɔ:r] ['kɑ:ment] .

or	comment	.
或者	评论	.

但是，千万不要表现得过于殷勤，以至于让人会心一笑或议论纷纷。

[ðə; ði]['fɔ:rmər][ɪz][æpt][tu:; tə][bi:; bi][ɪg'zæspəreɪtɪŋ] ,

The	former	is	apt	to	be	exasperating	,
这	以前的	是	易于	到	是	可气	,

前者很容易令人恼火。

[ænd; ənd][ðə; ði]['lætər][ʌv; əv][ə; eɪ]['neɪtʃər][ðə; ði] [rɪ'vɜ:rs] [ʌv; əv] ['su:ðɪŋ] [tu:; tə][jʊr; jər] [ə'mʊr] ['proʊprə]

and	the	latter	of	a	nature	the	reverse	of	soothing	to	your	amour	propre
和	这	后者	的	一个	自然	这	撤销	的	舒缓	到	你的	恋情	普罗普

.

:

.

而后者的性质与抚慰你的自尊心截然相反。

[stɑ:p] [bɪ'fɔ:r] [dɪ'veləpɪŋ] [ə; eɪ] ['wʊmənɪʃ] [dɪ'zaɪər][tu:; tə] [ˌɪntər'fɪr] [wɪð; wɪθ][də'mestɪk] [ə'reɪndʒmənts]

Stop	before	developing	a	womanish	desire	to	interfere	with	domestic	arrangements
停止	前	发展	一个	女人气	欲望	到	干扰	和	国内的	安排

[ˌaʊt'saɪd][ʌv; əv][jʊr; jər] ['prɑ:vɪns] .

outside	of	your	province	.
外部	的	你的	省	.

在萌生干涉省外家庭事务的女性欲望之前，请三思。

[ɪn] ['ʌðər] [wɜ:rdz] , ['nevər][bi:; bi] [wʌt] [jʊr; jər][waɪf] might78

In	other	words	,	never	be	what	your	wife	might78
在	其他	字	,	绝不	是	什么	你的	妻子	might78

换句话说，永远不要成为你妻子可能成为的那种人78

[kɔ:l][ə; eɪ] “ [kɑ:k] - ['bɪdi] , ” [ænd; ənd][jʊr; jər] [kʊk] “ [æn; ən] - [mɒn] .

call	a	“	cock	-	biddy	,	”	and	your	cook	“	an	intermiddling	mon	.
称呼	一个	“	公鸡	-	比迪	,	”	和	你的	厨师	“	一个	-	星期一	.

叫你“公鸡老太太”，叫你的厨师“中等水平的家伙”。

” [stɑ:p] [bɪ'fɔ:r] [dɪ'veləpɪŋ] [ə; eɪ] [fɔ:lt] - ['faɪndɪŋ] [ˌdɪspə'zɪʃ(ə)n][wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['kʊkɪŋ] [ɔ:r] ['ʌðər]

”	Stop	before	developing	a	fault	-	finding	disposition	with	the	cooking	or	other
”	停止	前	发展	一个	过错	-	寻找	处置	和	这	烹饪	或者	其他

[əˌkɑ:mə'deɪʃənz] ,

accommodations	,
住宿	,

“在对烹饪或其他住宿条件产生挑剔态度之前，请先停下来。”

[ɔ:r][fɜ:rst][bi:; bi] [ʃʊr] [ðæt] [ju:; jʊ][ɑ:r; ər][nɑ:t] [mɔ:r] [rɪ'spɑ:nsəb(ə)l][fɔ:r; fər][ðə; ði] [fɔ:lts] [ðæn; ðən][jʊr; jər]

or	first	be	sure	that	you	are	not	more	responsible	for	the	faults	than	your
或者	第一的	是	当然	那	你	是	不是	更多的	负责任的	为了	这	故障	比	你的

[waɪf] .

wife	.
妻子	.

或者首先要确定你对这些过错的责任不比你的妻子更大。

[stɑ:p] [ʃɔ:rt] [ʌv; əv] [kən'si:lɪŋ] [ðə; ði][fækt][frʌm; frəm][jʊr; jər][waɪf] ,

Stop	short	of	concealing	the	fact	from	your	wife	,
停止	短的	的	隐藏	这	事实	从	你的	妻子	,

不要对妻子隐瞒事实。

[ɪf] [ʃi:; ʃi][ɪz] ['fɔ:lɪŋ] [ʌn'kɑ:nʃəsli] ['ɪntu:]['slʌv(ə)nli][ænd; ənd] [ˌʌn'kempt] ['pɜ:rsən(ə)l]['hæbɪts] [wen] ['oʊnli]

if	she	is	falling	unconsciously	into	slovenly	and	unkempt	personal	habits	when	only
如果	她	是	坠落	不知不觉	进入	邋遢的	和	蓬头垢面	个人的	习惯	什么时候	仅有的

[ɪn][jʊr; jər] ['prez(ə)ns] .

in	your	presence	.
在	你的	在场	.

如果她只在你面前就会不自觉地养成邋遢、不修边幅的个人习惯。

[let] [hɜ:r; hər][bʌt; bət] [ˌkɑ:mprɪ'hend] [ðæt] [ðɪs] [ɪz][ə; eɪ] ['waɪfli] [nɪ'glekt] [ðæt] [hæz; həz] ['drɪvn] ['meni] [ə; eɪ]

Let	her	but	comprehend	that	this	is	a	wifely	neglect	that	has	driven	many	a
让	她	但	理解	那	这	是	一个	妻子	忽视	那	有	驱动	许多	一个

['hʌzbənd] ['ɪntu:] [ni:tər] [bʌt; bət] [ʌn'skru:pjələs] ['femənɪn] [sə'saɪəti] ,

husband	into	neater	but	unscrupulous	feminine	society	,
丈夫	进入	更整洁	但	无良的	女性	社会	,

让她明白，这是妻子对妻子的疏忽，正是这种疏忽导致许多丈夫投身于更讲究但却不择手段的女性社交圈。

[ænd; ənd] ['spi:di] [ə'mendmənt] [mʌst; məst] ['fɑ:loʊ] .

and	speedy	amendment	must	follow	.
和	迅速	修正案	必须	跟随	.

必须迅速进行修正。

[stɑ:p] [bɪ'fɔ:r] ['hoʊldɪŋ] [jʊr; jər][waɪf] [ə'kaʊntəbl] [fɔ:r; fər] ['evri] ['lɪt(ə)l][smaɪl][ɔ:r] ['fræŋknəs] [ə'kɔ:d]

Stop	before	holding	your	wife	accountable	for	every	little	smile	or	frankness	accorded
停止	前	保持	你的	妻子	问责制	为了	每一个	小的	微笑	或者	坦率	同意

[tu:; tə][hɜ:r; hər] [æn'tɪnʌpʃl] [əd'maɪərəz] . -

to	her	antenuptial	admirers	.	79
到	她	婚前	仰慕者	.	-

请先别急着因为妻子在婚前对追求者们露出的每一个微笑或坦率的言语而责备她。79

- [tɪz][ðə; ði] [wɑ:tʃt] ['faɪər][ðæt] ['læŋgwɪʃiz] ; [ænd; ənd] , [ʃʊd; ʃəd][ʃi:; ʃi] ['medɪteɪt] ['tri:z(ə)n] ,

'	Tis	the	watched	fire	that	languishes	;	and	,	should	she	meditate	treason	,
-	的	这	观看	火	那	衰弱	;	和	,	应该	她	幽思	叛国罪	,

是那被人看守的火苗在枯萎；而如果她心怀叛国之念，

[ʃi:; ʃi] [wʊd] [nɑ:t][hɪnt][ˌaɪ 'ti:][baɪ][soʊ] [mʌtʃ] [æz; əz][ə; eɪ] [rʌʃ] - [laɪt] .

she	would	not	hint	it	by	so	much	as	a	rush	-	light	.
她	会	不是	暗示	它	经过	所以	很多	作为	一个	匆忙	-	光	.

她连一丝暗示都没有。

[stɑ:p] [bɪ'fɔ:r] ['letɪŋ] [hɜ:r; hər] [noʊ] [ˌaɪ 'ti:] , [ɪf] [ju:; jʊ][faɪnd][aʊt] [ðæt] [jʊr; jər] ['mærɪdʒ] [hæz; həz] [bɪn]

Stop	before	letting	her	know	it	,	if	you	find	out	that	your	marriage	has	been
停止	前	出租	她	知道	它	,	如果	你	寻找	出去	那	你的	婚姻	有	到过

[ə; eɪ] [mis'teik] .

a	mistake	.
一个	错误	.

如果你发现婚姻是个错误，在告诉她之前就停止。

['daʊtləs] [ðɪs] [wɪl] [meɪk] [ɪt'self][felt] , [dɪ'spaɪt] [jʊr; jər]['ʌtmoʊst] [prɪ'kɔ:ʃənz] ,

Doubtless	this	will	make	itself	felt	,	despite	your	utmost	precautions	,
毫无疑问	这	将要	制作	本身	毛毡	,	尽管	你的	极致	防范措施	,

毫无疑问，即便你采取了最周全的预防措施，这种情况也终将显现出来。

[ænd; ənd][hɜːr; hər] ['sʌfərɪŋz] [ɪn] ['meɪkɪŋ] [ðə; ði][sæd] [dɪ'skʌvəri] [wɪl] [ðen] ['tʃælɪndʒ] [jʊr; jər]

and	her	sufferings	in	making	the	sad	discovery	will	then	challenge	your
和	她	苦难	在	制作	这	伤心	发现	将要	然后	挑战	你的

[kəm'pʌŋkʃ(ə)n] ,

compunction	,
愧疚	,

她发现这一悲惨真相时的痛苦，将会挑战你的良心。

[jʊr; jər] ['pɪti] [ænd; ənd][jʊr; jər] [riː'dʌbəld] [dɪ'voʊʃ(ə)n] , [ɪf] [juː; jʊ][ɑːr; ər][ə; eɪ] [truː] [mæn] .

your	pity	and	your	redoubled	devotion	,	if	you	are	a	true	man	.
你的	遗憾	和	你的	加倍	虔诚	,	如果	你	是	一个	真的	男人	.

如果你是真男人，就应该心存怜悯，加倍奉献。

[stɑːp] [bɪ'fɔːr] ['læfɪŋ] [æt; ət]['paɪəti][ɪn][jʊr; jər][waɪf] , ['iːv(ə)n] [ɪf] [æn; ən]['ɪnfɪdəl,'ɪnfɪdel] [jɔːr'self] .

Stop	before	laughing	at	piety	in	your	wife	,	even	if	an	infidel	yourself	.
停止	前	笑	在	虔诚	在	你的	妻子	,	甚至	如果	一个	异教徒	你自己	.

即使你自己是异教徒，也请不要嘲笑你妻子的虔诚。

“ [waɪz] [men] [laɪk] [tuː; tə][hæv; həv]['paɪəs] [waɪvz] , ” [sez] ['emərsn] ,

“	Wise	men	like	to	have	pious	wives	,	”	says	Emerson	,
“	明智的	男人	喜欢	到	有	虔诚的	妻子们	,	”	说道	爱默生	,

“智者喜欢娶虔诚的妻子，”爱默生说。

“ [ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][ɪz] [wel] [fɔːr; fər][ɔːl] [kən'sɜːrnd] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][ʃʊd; ʃəd][biː; bi][soʊ] .

“	and	it	is	well	for	all	concerned	that	it	should	be	so	.
“	和	它	是	出色地	为了	全部	担心的	那	它	应该	是	所以	.

“这对所有相关人员来说都是一件好事。”

” [stɑːp] [bɪ'fɔːr] [bi'treɪŋ] [jʊr; jər] ['wiknəsɪz] to80

”	Stop	before	betraying	your	weaknesses	to80
”	停止	前	背叛	你的	弱点	to80

“在向80人暴露你的弱点之前，请止步。”

[jʊr; jər] ['tʃɪldrən] .

your	children	.
你的	孩子们	.

你的孩子。

['iːv(ə)n][ə; eɪ][ˌhɪpə'krɪtɪk(ə)l] [ə'sʌmpʃ(ə)n] [ʌv; əv][ə; eɪ][mə'rælətɪ] [ðæt] [juː; jʊ][duː][nɑːt]['ɔːlweɪz] ['præktɪs] [ɪz]

Even	a	hypocritical	assumption	of	a	morality	that	you	do	not	always	practice	is
甚至	一个	虚伪	假设	的	一个	道德	那	你	做	不是	总是	实践	是

['prefrəb(ə)l] [tuː; tə][self] - [ɪk'spoʊʒər][ɪn] [ðɪs] [rɪ'gɑːrd] .

preferable	to	self	-	exposure	in	this	regard	.
优选	到	自己	-	接触	在	这	看待	.

即使是虚伪地假设自己信奉某种道德准则，而自己却并不总是践行这种准则，也比在这方面自我暴露要好。

[stɑːp] [bɪ'fɔːr] [kə'rektɪŋ] [ðem; ðəm][ɪn][ðə; ði]['prez(ə)ns] [ʌv; əv]['aʊt'saɪdər] .

Stop	before	correcting	them	in	the	presence	of	outsiders	.
停止	前	纠正	他们	在	这	在场	的	局外人	.

在外人面前纠正他们之前，请先不要这样做。

[ðə; ði][self] - [rɪ'spekt] [ʌv; əv][ə; eɪ]['lɪt(ə)l][tʃaɪld] , [wʌns] ['wuːndɪd] [tuː; tə][ðə; ði] [kwɪk] , [ɪz] [lɔːŋ] [ɪn]

The	self	-	respect	of	a	little	child	,	once	wounded	to	the	quick	,	is	long	in
这	自己	-	尊重	的	一个	小的	孩子	,	一次	受伤	到	这	快的	,	是	长的	在

['hiːlɪŋ] ;

healing	;
康复	;

小孩子的自尊心一旦受到重创，就需要很长时间才能恢复；

[ænd; ənd][sʌm; səm][kənˌsɪdə'reɪʃ(ə)n][ɪz] [duː] , [mɔːr'oʊvər] , [tuː; tə][ðə; ði]['aʊt'saɪdər] .

and	some	consideration	is	due	,	moreover	,	to	the	outsiders	.
和	一些	考虑	是	到期的	,	而且	,	到	这	局外人	.

此外，也应该对局外人给予一些考虑。

[stɑ:p] [bɪ'fɔ:r] ['pʌnɪʃɪŋ] [ə; eɪ][tʃaɪld] [wen] ['influənst] [baɪ]['æŋgər] .

Stop	before	punishing	a	child	when	influenced	by	anger	.
停止	前	惩罚	一个	孩子	什么时候	影响	经过	愤怒	.

在愤怒情绪的影响下，请先停止惩罚孩子。

[ðə; ði] ['pʌnɪʃmənt] [ðen] [si:siz] [tu:; tə][bi:; bi] [kə'rektɪv] , [ænd; ənd][ɪz]['oʊnli][rɪ'zentf(ə)l] ;

The	punishment	then	ceases	to	be	corrective	,	and	is	only	resentful	;
这	惩罚	然后	停止	到	是	矫正	,	和	是	仅有的	不满	;

这样一来，惩罚就失去了纠正作用，而只会引起怨恨；

[ˌwer'æz] [ðə; ði] ['helpləsnəs] [ʌv; əv][ðə; ði][tʃaɪld][ʃʊd; ʃəd][ʌv; əv][ɪt'self] [ɪ'voʊk] [bʌt; bət][ˌmægnə'nɪməti] .

whereas	the	helplessness	of	the	child	should	of	itself	evoke	but	magnanimity	.
然而	这	无助	的	这	孩子	应该	的	本身	唤起	但	海量	.

而孩子的无助本身就应该唤起人们的宽宏大量。

[stɑ:p] , [wen] [ðʌs] [ɪm'peld] [baɪ]['æŋgər] , [ænd; ənd] [rɪ'flekt] [ɪf] [ju:; jʊ] [wʊd] [æz; əz] ['redɪli] [si:k]

Stop	,	when	thus	impelled	by	anger	,	and	reflect	if	you	would	as	readily	seek
停止	,	什么时候	因此	被迫	经过	愤怒	,	和	反映	如果	你	会	作为	容易	寻找

[tu:; tə]['grætɪfaɪ][ˌaɪ 'ti:] ,

to	gratify	it	,
到	满足	它	,

当你被愤怒驱使时，停下来，反思一下你是否真的会如此轻易地去满足这种愤怒。

[wɜ:r; wər][noʊ] [sʌtʃ] [dɪ'spærəti][ɪg'zɪstənt] — that81

were	no	such	disparity	existent	—	that81
是	不	这样的	差距	存在的	—	that81

如果不存在这种差异——81

[ɪz] , [wer] [ðə; ði][tʃaɪld][æz; əz][bɪg][ænd; ənd]['paʊərf(ə)l][æz; əz] [jɔ:r'self] .

is	,	where	the	child	as	big	and	powerful	as	yourself	.
是	,	在哪里	这	孩子	作为	大的	和	强大的	作为	你自己	.

就是，孩子和你一样强大。

[stɑ:p] [bɪ'fɔ:r] ['θretnɪŋ] [ə; eɪ] [tʃæ'staɪzmənt] [ðæt] [ju:; jʊ][dəunt][ɪn'tend][tu:; tə][ɪn'flɪkt] .

Stop	before	threatening	a	chastisement	that	you	don't	intend	to	inflict	.
停止	前	威胁	一个	惩罚	那	你	不	打算	到	造成	.

不要轻易威胁要惩罚别人，除非你真的打算这么做。

[ɔ:r] , [ɪf] [ju:; jʊ][mʌst; məst][pər'sɪst][ɪn] [ðɪs] [kɔ:rs] , [dəunt][ə'skraɪb][ðə; ði][kən'tɪnju:d] [ˌdɪsə'bi:diəns] ,

Or	,	if	you	must	persist	in	this	course	,	don't	ascribe	the	continued	disobedience	,
或者	,	如果	你	必须	坚持	在	这	课程	,	不	归咎于	这	持续	不服从	,

或者，如果你一定要坚持这样做，就不要把持续的违抗行为归咎于.....

[wɪtʃ] [ɪz][ɪts][ɪn'evɪtəb(ə)l] ['aʊtgroʊθ] , [tu:; tə] ['eniθɪŋ] [bʌt; bət][jʊr; jər] [oʊn] ['wi:knəs] .

which	is	its	inevitable	outgrowth	,	to	anything	but	your	own	weakness	.
哪个	是	它是	不可避免的	生长	,	到	任何事物	但	你的	自己的	弱点	.

这是它不可避免的结果，除了它自身的弱点之外，不会指向任何其他事物。

[stɑ:p] [ʃɔ:rt] [ʌv; əv] [dɪ'sepʃ(ə)n] [ɔ:r] [ˌʌn'tru:θ] [ɪn][jʊr; jər] ['di:lɪŋz] [wɪð; wɪθ][jʊr; jər] ['tʃɪldrən] ,

Stop	short	of	deception	or	untruth	in	your	dealings	with	your	children	,
停止	短的	的	欺骗	或者	谎言	在	你的	交易	和	你的	孩子们	,

在与孩子相处时，切勿欺骗或说谎。

[ɪf] [ju:; jʊ] [wʊd] [ɪm'pres] [ðem; ðəm][wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['ɑ:pəzɪt] ['sentɪmənts] .

if	you	would	impress	them	with	the	opposite	sentiments	.
如果	你	会	令人印象深刻	他们	和	这	对面的	情感	.

如果你用相反的情感来打动他们。

[stɑ:p] , [ɪn] [ðɪs] [rɪ'gɑ:rd] , [ænd; ənd] [rɪ'flekt] [ðæt] , [ɪf] [ðə; ði] ['tʃaɪldɪʃ] [maɪnd][ɪz][wæks][tu:; tə] ['ɜ:rli]

Stop	**,**	**in**	**this**	**regard**	**,**	**and**	**reflect**	**that**	**,**	**if**	**the**	**childish**	**mind**	**is**	**wax**	**to**	**early**
停止	,	在	这	看待	,	和	反映	那	,	如果	这	幼稚	头脑	是	蜡	到	早期的

[im'preʃəns] ,

impressions	**,**
印象	,

在这方面，请停下来思考一下，如果孩童的心灵很容易受到早期印象的影响，

[ˌaɪ 'ti:][ɪz][ʌv; əv][ə; eɪ][kaɪnd] [ðæt] ['hɑ:rdn] [wɪð; wɪθ][ðə; ðɪ][ɪm'prɪnt] ,

it	**is**	**of**	**a**	**kind**	**that**	**hardens**	**with**	**the**	**imprint**	**,**
它	是	的	一个	种类	那	硬化	和	这	印记	,

它是一种会随着印记而变硬的材料。

[ænd; ənd] [ðæt] [frʌm; frəm][ðə; ðɪ] ['hɑ:rdnɪŋ] ['prɑ:ses] [sprɪŋ] [ðə; ðɪ] [ˌɪmɪ'teɪʃn] [ænd; ənd][ðə; ðɪ]

and	**that**	**from**	**the**	**hardening**	**process**	**spring**	**the**	**imitation**	**and**	**the**
和	那	从	这	硬化	过程	春天	这	模仿	和	这

[ˌemju'leɪʃn] ,

emulation	**,**
仿真	,

而模仿和效仿正是源于这种硬化过程。

[wɪtʃ] [mʌst; məst]['grædʒuəli] [kə'rʌpt] [ɔ:r][ɪ'noʊb(ə)l] , [æz; əz][ðə; ðɪ] [keɪs] [meɪ] [bi:; bi] . -

which	**must**	**gradually**	**corrupt**	**or**	**ennoble**	**,**	**as**	**the**	**case**	**may**	**be**	**.**	**82**
哪个	必须	逐步地	腐败	或者	使高贵	,	作为	这	案件	可能	是	.	-

这必然会逐渐导致堕落或高尚，视情况而定。82

[stɑ:p] [bɪ'fɔ:r] [ə'su:mɪŋ] [ə; eɪ] ['bʊlɪɪŋ] [toʊn][ɔ:r] ['ætɪtu:d] [tɔ:rd] [jʊr; jər]['fæməli][ɔ:r][jʊr; jər][də'mestiks]

Stop	**before**	**assuming**	**a**	**bullying**	**tone**	**or**	**attitude**	**toward**	**your**	**family**	**or**	**your**	**domestics**
停止	前	假设	一个	欺凌	语气	或者	态度	朝向	你的	家庭	或者	你的	家政

.

:

.

在对家人或同胞表现出欺凌的语气或态度之前，请三思。

['veɪpərɪŋ] [ʌv; əv] [ðɪs] [dɪ'skrɪpʃn] [ɑ:r; ər]['ɔ:lweɪz][ɪn] ['retʃɪd] [teɪst] ,

Vaporings	**of**	**this**	**description**	**are**	**always**	**in**	**wretched**	**taste**	**,**
蒸发	的	这	描述	是	总是	在	可怜	品尝	,

这种类型的汽水味道总是很差。

[ænd; ənd][ə; eɪ][hoʊm] - ['sɜ:rk(ə)l] [ðæt] [mʌst; məst] [ni:dz] [bi:; bi] ['terəˌraɪzd] [ɪz]['lɪt(ə)l][tu:; tə][bi:; bi] ['envid]

and	**a**	**home**	**-**	**circle**	**that**	**must**	**needs**	**be**	**terrorized**	**is**	**little**	**to**	**be**	**envied**
和	一个	家	-	圆圈	那	必须	需求	是	恐怖	是	小的	到	是	令人羡慕

.

:

.

一个必须遭受恐吓的家庭，实在没什么值得羡慕的。

[stɑ:p] [bɪ'fɔ:r] ['lɪvɪŋ] [bɪ'jɑ:nd] , [ɔ:r]['i:v(ə)n][kwaɪt] [ʌp][tu:; tə][jʊr; jər] [mi:nz] ,

Stop	**before**	**living**	**beyond**	**,**	**or**	**even**	**quite**	**up**	**to**	**your**	**means**	**,**
停止	前	活的	超过	,	或者	甚至	相当	向上	到	你的	方法	,

在生活超出自身能力范围之前就应该停下来，甚至不要过得太奢侈。

[ænd; ənd][bi:; bi][nɑ:t] [æm'bɪʃəs] [tu:; tə] [meɪk] [æn; ən][ˌaʊt'saɪd] [ʃoʊ] [æt; ət][ðə; ðɪ] [ɪk'spens] [ʌv; əv]

and	**be**	**not**	**ambitious**	**to**	**make**	**an**	**outside**	**show**	**at**	**the**	**expense**	**of**
和	是	不是	雄心勃勃	到	制作	一个	外部	展示	在	这	费用	的

[ɪn'tɜ:rn(ə)l] ['kʌmfərt] .

internal	**comfort**	**.**
内部的	舒适	.

不要为了出人头地而牺牲内心的舒适。

[stɑ:p] [ʃɔ:rt] [ʌv; əv] ['lesnɪŋ] [ðə; ði] [sɪg'nɪfɪkəns] [ʌv; əv][oʊld] - [taɪm] [fe'stɪvɪti:z] , [sʌtʃ] [æz; əz]
Stop **short** **of** **lessening** **the** **significance** **of** **old** **-** **time** **festivities** **,** **such** **as**
停止 短的 的 减少 这 意义 的 老的 - 时间 庆祝活动 , 这样的 作为
[ˌθæŋks'gɪvɪŋ] [deɪ] ,
Thanksgiving **Day** **,**
感恩 天 ,

不要因此而降低传统节日（例如感恩节）的重要性。

['krɪsməs] , [nu:] ['jɪrz] [ænd; ənd][bɜ:rθ] - [deɪ] [əb'zɜ:vənsiz] , ['sɪmpli] [bɪ'kəz, bɪ'kɔ:z][ju:; jʊ][hæv; həv]
Christmas **,** **New** **Year's** **and** **birth** **-** **day** **observances** **,** **simply** **because** **you** **have**
圣诞节 , 新的 年 和 出生 - 天 观察 , 简单地 因为 你 有
[jɔ:r'self] [ˌaʊt'groʊn] [ðer; ðər] [zest] .
yourself **outgrown** **their** **zest** **.**
你自己 长大了就不合适了 他们的 热情 .

圣诞节、新年和生日庆祝活动，仅仅是因为你对它们的热情已经消退了。

[stɑ:p] [bɪ'fɔ:r] [ri'presɪŋ] ['eni] ['ɪnəs(ə)nt] [prə'pensəti] [tu:; tə] [gʌʃ] [ɑ:n][ðə; ði][pɑ:rt][ʌv; əv][jʊr; jər][waɪf]
Stop **before** **repressing** **any** **innocent** **propensity** **to** **gush** **on** **the** **part** **of** **your** **wife**
停止 前 压制 任何 清白的 倾向 到 喷 在 这 部分 的 你的 妻子
[ɔ:r] ['tʃɪldrən] .
or **children** **.**
或者 孩子们 .

不要压制妻子或孩子天真烂漫的表达欲。

[ˌaɪ 'ti:][ɪz][ə; eɪ] [tʃɪl] [hoʊm] - ['faʊnt(ə)n] [ðæt] [wɪl] [nɑ:t] [ə'keɪʒ(ə)nəli] [ˌoʊvər'floʊ] . -
It **is** **a** **chill** **home** **-** **fountain** **that** **will** **not** **occasionally** **overflow** **.** **83**
它 是 一个 寒意 家 - 喷泉 那 将要 不是 偶尔 溢出 . -

这是一个不会偶尔溢水的家用小型喷泉。83

[stɑ:p] , [ɪf] ['pɑ:səb(ə)l] ,
Stop **,** **if** **possible** **,**
停止 , 如果 可能的 ,

如果可以，请停止。

[bɪ'fɔ:r] ['evər] [dɪ'stɜ:rbɪŋ] [jʊr; jər]['fæməli] [pi:s] [wɪð; wɪθ]['i:v(ə)n][soʊ] [mʌtʃ] [æz; əz][æn; ən][ˌʌn'kaɪnd][ɔ:r]
before **ever** **disturbing** **your** **family** **peace** **with** **even** **so** **much** **as** **an** **unkind** **or**
前 曾经 令人不安 你的 家庭 和平 和 甚至 所以 很多 作为 一个 不友善 或者
['heɪsti][wɜ:rd] .
hasty **word** **.**
仓促 单词 .

在用哪怕一句不友善或鲁莽的话语扰乱家庭和睦之前。

[ðə; ði] ['prɪti] [laɪnz] ,
The **pretty** **lines** **,**
这 漂亮的 线条 ,

优美的线条，

“ [wi:; wi][hæv; həv] ['gri:tɪŋ] [wɜ:rdz][fɔ:r; fər][ðə; ði]['streɪndʒər] ,
“ **We** **have** **greeting** **words** **for** **the** **stranger** **,**
“ 我们 有 问候 字 为了 这 陌生人 ,

我们有问候陌生人的话语，

[ænd; ənd] [smaɪlz] [fɔ:r; fər][ðə; ði] ['sʌmtaɪm] [gest] ,
And **smiles** **for** **the** **sometime** **guest** **,**
和 微笑 为了 这 有时 客人 ,

还有对偶尔来访的客人的微笑，

[bʌt; bət][ɔ:ft][fɔ:r; fər]['aʊər; ɑ:r] [oʊn] [ðə; ði] ['bɪtər] [toʊn] .
But **oft** **for** **Our** **Own** **the** **bitter** **tone** **.**
但 经常 为了 我们的 自己的 这 苦的 语气 .

但对我们自己人来说，语气往往是苦涩的。

[ðoʊ] [wiː; wi] [lʌv] ['aʊər; ɑːr] [oʊn] [ðə; ði] [best] ,
Though **we** **love** **Our** **Own** **the** **best** **,**
尽管 我们 爱 我们的 自己的 这 最好的 ,

虽然我们最爱我们自己人，

" [ʃʊd; ʃəd] ['nevər] [biː; bi] ['pɜːrt(ə)nənt] [ɪn] [ə; eɪ] [waɪz] ['mænz] ['haʊshoʊld] .
" **should** **never** **be** **pertinent** **in** **a** **wise** **man's** **household** **.**
" 应该 绝不 是 相关 在 一个 明智的 男人的 家庭 .

"在智者家中，绝不应该出现这种事。"

[stɑːp] [bɪ'fɔːr] [ə'suːmɪŋ] [æn; ən] [ə'rækjələr] [ɔːr] [ɪn'fæləbl] ['ætɪtuːd] — [ɪn] ['ʌðər] [wɜːrdz] ,
Stop **before** **assuming** **an** **oracular** **or** **infallible** **attitude** **—** **in** **other** **words** **,**
停止 前 假设 一个 神谕 或者 绝对正确 态度 — 在 其他 字 ,

不要摆出先知般的或绝对正确的姿态——换句话说，

['setɪŋ] [jɔːr'self] [ʌp] [æz; əz] [ə; eɪ] [smɔːl] [gɑːd] — [bɪ'fɔːr] [jʊr; jər] [oʊn] ['fæməli] .
setting **yourself** **up** **as** **a** **small** **god** **—** **before** **your** **own** **family** **.**
环境 你自己 向上 作为 一个 小的 上帝 — 前 你的 自己的 家庭 .

在家人面前把自己捧成小神。

[ten] [tuː; tə] [wʌn] , [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [æn; ən] [ə'sʌmpʃ(ə)n] [ðæt] [juː; jʊ] ['kænɑːt] [meɪn'teɪn] [wɪð; wɪθ] ['eni] [dɪ'griː]
Ten **to** **one** **,** **it** **is** **an** **assumption** **that** **you** **cannot** **maintain** **with** **any** **degree**
十 到 一 , 它 是 一个 假设 那 你 不能 维持 和 任何 程度
[ʌv; əv] [kən'sɪstənsi] ,
of **consistency** **,**
的 一致性 ,

十有八九，这种假设你根本无法始终如一地维持下去。

[ænd; ənd] [wʌn] [wɪtʃ] [meɪ] [ɪn'teɪl] [ə; eɪ] [hjuː'mɪlieɪtɪŋ] [bæk] - [daʊn] [wen] [liːst] [ɪk'spektɪd] . -
and **one** **which** **may** **entail** **a** **humiliating** **back** **-** **down** **when** **least** **expected** **.** **84**
和 一 哪个 可能 包含 一个 羞辱 后退 - 向下 什么时候 至少 预期的 . -

而且，这还可能导致在最意想不到的时候遭遇屈辱性的退缩。84

[ɪn] ['bɪznəs] [laɪf] .
In **Business** **Life** **.**
在 商业 生活 .

在商业生活中。

[stɑːp] [ʃɔːrt] [ʌv; əv] [ə'temptɪŋ] [ə; eɪ] ['bɪznəs] ['entərpraɪz] ['hoʊlli] [bɪ'jɑːnd] [jʊr; jər] ['ment(ə)l] [ænd; ənd]
Stop **short** **of** **attempting** **a** **business** **enterprise** **wholly** **beyond** **your** **mental** **and**
停止 短的 的 尝试 一个 商业 企业 完全 超过 你的 精神的 和
[faɪ'nænʃ(ə)l] [ɪ'kwɪpmənt] .
financial **equipment** **.**
金融的 设备 .

不要尝试开展完全超出你智力和经济能力范围的商业活动。

[tuː; tə] [ə'tempt] [ðə; ði] [roʊl] [ʌv; əv] [ə; eɪ] ['reɪlroʊd] ['mægneɪt] , [fɔːr; fər] ['ɪnstəns] ,
To **attempt** **the** **rôle** **of** **a** **railroad** **magnate** **,** **for** **instance** **,**
到 试图 这 角色 的 一个 铁路 巨头 , 为了 实例 ,

例如，试图扮演铁路大亨的角色，

[wen] [juː; jʊ] [hæv; həv] [ðə; ði] [soʊl] [ʌv; əv] [ə; eɪ] ['laɪsnst] [fɪʃ] - ['vendər] ,
when **you** **have** **the** **soul** **of** **a** **licensed** **fish** **-** **vender** **,**
什么时候 你 有 这 灵魂 的 一个 获得许可的 鱼 - 供应商 ,

当你拥有持证鱼贩的灵魂时，

[ɔːr] [ðə; ði] [məˌnɪpjuˈleɪʃn] [ʌv; əv] [ə; eɪ] ['gʌvərnmənt] [loʊn] [wɪð; wɪθ] ['hɑːrdli] [ɪ'nʌf] ['kæpɪt(ə)l] [fɔːr; fər] [ə; eɪ]
or **the** **manipulation** **of** **a** **government** **loan** **with** **hardly** **enough** **capital** **for** **a**
或者 这 操纵 的 一个 政府 贷款 和 几乎 足够的 首都 为了 一个
[fruːt] - [stænd] ,
fruit **-** **stand** **,**
水果 - 站立 ,

或者利用政府贷款，而这笔贷款的资金甚至不足以开一个水果摊。

[wʊd] [biː; bi] [mɔːr] [æm'bɪʃəs] [ðæn; ðən] [waɪz] .

would	be	more	ambitious	than	wise	.
会	是	更多的	雄心勃勃	比	明智的	.

这样做未免过于雄心勃勃，而非明智之举。

[stɑːp] [bɪ'fɔːr] [ə'dɒpt] ['rɪgərəs] [ænd; ənd] [ˌʌn'bendɪŋ] ['meθədz] [ðæt] , ['ʌndər] [ə; eɪ] [tʃeɪndʒ] [ʌv; əv]

Stop	before	adopting	rigorous	and	unbending	methods	that	,	under	a	change	of
停止	前	收养	严格的	和	不屈	方法	那	,	在下面	一个	改变	的

['fɔːrtʃən] ,

fortune	,
财富	,

在采取严苛且僵化的方法之前，请三思，因为一旦形势发生变化，这些方法可能就会奏效。

[kæn; kən] [biː; bi] ['kwoʊtɪd] [ə'genst] [juː; jʊ] [tuː; tə] [jʊr; jər] [ˌdɪsəd'væntɪdʒ] .

can	be	quoted	against	you	to	your	disadvantage	.
能	是	引	反对	你	到	你的	劣势	.

可能会被用来对你不利。

[ðʌs] , [tuː; tə] ['nevər] [lend] ['mʌni] , [ɑːn] ['prɪnsəp(ə)l] , [wen] ['prɑːspərəs] , [bʌt; bət] [biː; bi] ['pɜːrfɪktli]

Thus	,	to	never	lend	money	,	on	principle	,	when	prosperous	,	but	be	perfectly
因此	,	到	绝不	借	钱	,	在	原则	,	什么时候	繁荣	,	但	是	完美

['wɪlɪŋ] [tuː; tə] borrow85

willing	to	borrow85
愿意的	到	borrow85

因此，原则上，富裕时绝不放贷，但完全愿意借钱85

[ˌaɪ 'tiː] [wen] [broʊk] , [maɪt] ['sʌbdʒekt] [juː; jʊ] [tuː; tə] [ʌn'plez(ə)nt] ['kɑːment] .

it	when	broke	,	might	subject	you	to	unpleasant	comment	.
它	什么时候	打破	,	可能	主题	你	到	令人不快的	评论	.

它坏了之后，可能会让你受到不愉快的议论。

[stɑːp] [bɪ'fɔːr] [ə'suːmɪŋ] [ə; eɪ] [ˌdɑːmɪ'nɪrɪŋ] , ['dʒoʊviən] [toʊn] [tɔːrd] [ðoʊz] [wɪð; wɪθ] [les] ['mʌni]

Stop	before	assuming	a	domineering	,	Jovian	tone	toward	those	with	less	money
停止	前	假设	一个	盛气凌人	,	木星	语气	朝向	那些	和	较少的	钱

[ðæn; ðən] [juː; jʊ] ,

than	you	,
比	你	,

请先停止用那种盛气凌人、傲慢自大的语气对待那些比你穷的人。

['iːv(ə)n] [ɪf] [juː; jʊ] [hæv; həv] [ə; eɪ] ['kɔːrnər] [ɑːn] [ðə; ðɪ] ['mɑːrkɪt] .

even	if	you	have	a	corner	on	the	market	.
甚至	如果	你	有	一个	角落	在	这	市场	.

即使你垄断了市场。

[men] [ɑːr; ər] ['ɔːf(ə)n] [laɪk] [ræts] [ɪn] [ðɪs] , [ðæt] [ðeɪ] [faɪt] [wen] [ðeɪ] [ɑːr; ər] ['kɔːrnərd] .

Men	are	often	like	rats	in	this	,	that	they	fight	when	they	are	cornered	.
男人	是	经常	喜欢	老鼠	在	这	,	那	他们	斗争	什么时候	他们	是	被逼到绝境	.

男人在这方面往往像老鼠一样，被逼到绝境时才会反抗。

[stɑːp] [wen] [ɔːl'redi] [soʊ] [diːp] ['ɪntuː] [ə; eɪ] ['hoʊpləs] [ˌspekju'leɪʃ(ə)n] [ðæt] [juː; jʊ] [kɑːnt] [beg] [ɔːr] ['bɔːroʊ]

Stop	when	already	so	deep	into	a	hopeless	speculation	that	you	can't	beg	or	borrow
停止	什么时候	已经	所以	深的	进入	一个	绝望	推测	那	你	不能	求	或者	借

[ə'nʌðər] [sent] ,

another	cent	,
其他	中心	,

当你已经深陷于毫无希望的投机之中，以至于再也借不到一分钱的时候，就应该停下来。

[wen] ['sɜːrt(ə)n]['ruːɪn] [stɛəz] [juː; jʊ][ɪn][ðə; ði] [feɪs] , [ænd; ənd]['iːv(ə)n][jʊr; jər] [pɑːn] - ['tɪkɪts] [ɑːr; ər]

when	certain	ruin	stares	you	in	the	face	,	and	even	your	pawn	-	tickets	are
什么时候	肯定	废墟	凝视	你	在	这	脸	,	和	甚至	你的	典当	-	门票	是

[æt; ət][ə; eɪ]['dɪskaʊnt] .

at	a	discount	.
在	一个	折扣	.

当毁灭近在眼前，甚至连当票都只能打折出售时。

[fər'lɔːrn] [hoʊps] [ɑːr; ər]['oʊnli] ['præktɪkəbl] [ɪn] ['sɪriəl] ['stɔːriz] [ænd; ənd][wɔːr] .

Forlorn	hopes	are	only	practicable	in	serial	stories	and	war	.
绝望	希望	是	仅有的	切实可行的	在	序列号	故事	和	战争	.

渺茫的希望只存在于连续剧和战争中。

[stɑːp] , ['iːv(ə)n][æt; ət][ðə; ði] [haɪt] [ʌv; əv][prɑː'sperəti] ,

Stop	,	even	at	the	height	of	prosperity	,
停止	,	甚至	在	这	高度	的	繁荣	,

即使在最繁荣的时候，也要停下来。

[ænd; ənd] [meɪk] [ʃʊr] [ʌv; əv][ðə; ði]['fjuːtʃər][baɪ] ['setlɪŋ] [ə'pɑːn][jʊr; jər]['fæməli][ə; eɪ] ['kɑːmpɪtəns] [ðæt]

and	make	sure	of	the	future	by	settling	upon	your	family	a	competence	that
和	制作	当然	的	这	未来	经过	安顿	之上	你的	家庭	一个	权限	那

[ʃæl; ʃəl] [ˌðens'fɔːrθ] [fər'evər] [biː; bi] [sɪ'kjʊrd] to86

shall	thenceforth	forever	be	secured	to86
将	此后	永远	是	安全	to86

通过为您的家庭建立一种能力，确保未来能够永远得到保障，从而保障86

[ðem; ðəm] , [kʌm] [wʌt] [meɪ] .

them	,	come	what	may	.
他们	,	来	什么	可能	.

无论发生什么，他们都会在一起。

[ðɪs] ['pruːd(ə)nt] [kɔːrs] , ['fiːzəb(ə)l][ænd; ənd]['ɑːnərəb(ə)l] ['dʊrɪŋ] [prɑː'sperəti] ,

This	prudent	course	,	feasible	and	honorable	during	prosperity	,
这	谨慎	课程	,	可行的	和	光荣的	期间	繁荣	,

这种审慎的做法，在繁荣时期既可行又体面，

[wʊd] [biː; bi][dʒʌst][ðə; ði] [rɪ'vɜːrs] [ɪf] [dɪ'fɜːrd] [ʌn'tɪl]['æftər] ['bɪznəs] [dɪ'zæstər] [meɪ] [hæv; həv] [kʌm] .

would	be	just	the	reverse	if	deferred	until	after	business	disaster	may	have	come	.
会	是	只是	这	撤销	如果	延期	直到	后	商业	灾难	可能	有	来	.

如果等到商业灾难发生之后再采取行动，结果就会恰恰相反。

[stɑːp] [ʃɔːrt] [ʌv; əv][ɪ'mædʒɪnɪŋ] [ðæt] [ðer; ðər][ɪz] ['eni] [mɔːr] [lʌk] [ɪn][ə; eɪ] [lɪ'dʒɪtɪmət] ['bɪznəs] [ðæn; ðən]

Stop	short	of	imagining	that	there	is	any	more	luck	in	a	legitimate	business	than
停止	短的	的	想象	那	那里	是	任何	更多的	运气	在	一个	合法的	商业	比

[ɪn] [geɪmz] [ʌv; əv] [tʃæns] — [ɪn] ['ʌðər] [wɜːrdz] ,

in	games	of	chance	—	in	other	words	,
在	游戏	的	机会	—	在	其他	字	,

不要以为合法商业活动中的运气成分比赌博游戏中的运气成分更多——换句话说，

[ðæt] [ðer; ðər][ɪz] ['eni] [æt; ət][ɔːl] .

that	there	is	any	at	all	.
那	那里	是	任何	在	全部	.

根本没有这种东西。

[ɔːr] , [ɪf] [ðer; ðər][ɪz] ['eni] , [ˌaɪ 'tiː] [kən'sɪsts] [ʌv; əv] [suː'pɪriər] ['enərdʒi] , ['fɔːrsaɪt] , ['ʃruːdnəs] [ænd; ənd]

Or	,	if	there	is	any	,	it	consists	of	superior	energy	,	foresight	,	shrewdness	and
或者	,	如果	那里	是	任何	,	它	由	的	优越的	活力	,	远见	,	城府	和

[ˌæplɪ'keɪʃ(ə)n] ,

application	,
应用	,

或者说，如果真有优势的话，那就是超凡的精力、远见、精明和勤奋。

[wer'ɪn] , [ʌv; əv] [kɔ:rs] , [ðə; ði] [strɔ:ŋgər] [wɪnz] [waɪl] [ðə; ði] ['wikər] [goʊz][tu:; tə][ðə; ði][wɔ:l] .

wherein	**,**	**of**	**course**	**,**	**the**	**stronger**	**wins**	**while**	**the**	**weaker**	**goes**	**to**	**the**	**wall**	**.**
其中	,	的	课程	,	这	更强	胜利	尽管	这	较弱	去	到	这	墙	.

当然，其中强者获胜，弱者则被淘汰。

[stɑ:p] , [ænd; ənd] [rɪ'flekt] [wel] , [bɪ'fɔ:r] ['ventʃərɪŋ] [ˌaʊt'saɪd][ʌv; əv][ə; eɪ] [lɪ'dʒɪtɪmət] , ['ferli] - ['peɪɪŋ]

Stop	**,**	**and**	**reflect**	**well**	**,**	**before**	**venturing**	**outside**	**of**	**a**	**legitimate**	**,**	**fairly**	**-**	**paying**
停止	,	和	反映	出色地	,	前	冒险	外部	的	一个	合法的	,	相当	-	付费

['bɪznəs] [ə'pɑ:n][ðə; ði] [si:] [ʌv; əv][ˌspekju'leɪʃ(ə)n] ,

business	**upon**	**the**	**sea**	**of**	**speculation**	**,**
商业	之上	这	海	的	推测	,

在冒险离开合法、公平的行业，投身于投机狂潮之前，请停下来好好思考。

[wɪtʃ] [ɪz][ɪn][ri'ælәti][bʌt; bət] ['gæmblɪŋ] ['ʌndər] [ə'nʌðər] [neɪm] . -

which	**is**	**in**	**reality**	**but**	**gambling**	**under**	**another**	**name**	**.**	**87**
哪个	是	在	现实	但	赌博	在下面	其他	姓名	.	-

实际上，这不过是换了个名字的赌博罢了。87

[stɑ:p] [bɪ'fɔ:r] ['kʌltɪveɪtɪŋ] [ə; eɪ][ˌrepju'teɪʃ(ə)n][fɔ:r; fər] ['i:ðər] ['oʊvər] - [krɪ'du:ləti][ɔ:r] [rɪ'lentləs] [hɑ:rd]

Stop	**before**	**cultivating**	**a**	**reputation**	**for**	**either**	**over**	**-**	**credulity**	**or**	**relentless**	**hard**
停止	前	耕作	一个	名声	为了	任何一个	超过	-	轻信	或者	狠	难的

['bɑ:rgənɪŋ] [ɪn] ['bɪznəs] [laɪf] .

bargaining	**in**	**business**	**life**	**.**
讨价还价	在	商业	生活	.

在商业生活中，不要因为过于轻信或咄咄逼人而给人留下不好的印象。

[ðə; ði][wʌn] [wɪl] [bi:; bi][ə'bju:zd] , [waɪl] [ðə; ði] ['ʌðər] [wɪl] ['fɑ:stər] ['enmɪti:z] [θru:] [ðə; ði][ə'bju:s][ˌaɪ 'ti:]

The	**one**	**will**	**be**	**abused**	**,**	**while**	**the**	**other**	**will**	**foster**	**enmities**	**through**	**the**	**abuse**	**it**
这	一	将要	是	受虐	,	尽管	这	其他	将要	促进	仇恨	通过	这	虐待	它

['præktɪsɪz] .

practices	**.**
实践	.

一个会遭受虐待，而另一个则会因其虐待行为而滋生仇恨。

[stɑ:p] [ʃɔ:rt] [ʌv; əv] [ʌn'kɑ:mprəmaɪzɪŋ] ['mɑ:tɪnɪtɪzəm] [tɔ:rd] [jʊr; jər] [ɪm'plɔɪi:z] .

Stop	**short**	**of**	**uncompromising**	**martinetism**	**toward**	**your**	**employees**	**.**
停止	短的	的	毫不妥协	严苛主义	朝向	你的	雇员	.

不要对员工采取过于严苛的专制态度。

['aʊər; ɑ:r] [klɑ:ks] , [fɔ:r; fər] ['ɪnstәns] , [kæn; kən][noʊ][lɔ:ŋgər][bi:; bi] ['tri:tɪd] [æz; əz] [ə'prentisiz] ;

Our	**clerks**	**,**	**for**	**instance**	**,**	**can**	**no**	**longer**	**be**	**treated**	**as**	**apprentices**	**;**
我们的	职员	,	为了	实例	,	能	不	更长	是	治疗	作为	学徒	;

例如，我们的职员不能再被视为学徒了；

['meni] [ʌv; əv][ðem; ðəm][ɑ:r; ər] [rɪtʃ] [men][ɪn]['embrioʊ] ;

many	**of**	**them**	**are**	**rich**	**men**	**in**	**embryo**	**;**
许多	的	他们	是	富有的	男人	在	胚胎	;

他们当中许多人都是正在孕育中的富豪；

[ænd; ənd][wɪð; wɪθ] [wʌt] [ˌsætɪs'fækʃ(ə)n][ænd; ənd] ['grætɪtu:d] [du:]['paʊərf(ə)l] [ˌmiljə'nɛəz] ['ɔ:f(ə)n] [rɪ'kɔ:l]

and	**with**	**what**	**satisfaction**	**and**	**gratitude**	**do**	**powerful**	**millionaires**	**often**	**recall**
和	和	什么	满意	和	感激	做	强大的	百万富翁	经常	记起

[slaɪt] ['kaɪndnəs] [ænd; ənd] [ɛn'kɜ:rɪdʒmənts] [rɪ'si:vd] [frʌm; frəm][ðer; ðər] [ɪmp'lɔɪəz] [wen] [ðeɪ]

slight	**kindnesses**	**and**	**encouragements**	**received**	**from**	**their**	**employers**	**when**	**they**
轻微	善意	和	鼓励	已收到	从	他们的	雇主	什么时候	他们

[wɜ:r; wər] ['nʌθɪŋ] [bʌt; bət] [əb'skjʊr] [klɑ:ks] [ɔ:r] ['ɑ:fɪs] - [bɔɪz] !

were	**nothing**	**but**	**obscure**	**clerks**	**or**	**office**	**-**	**boys**	**!**
是	没有什么	但	朦胧	职员	或者	办公室	-	男孩们	！

而那些身居要职的百万富翁们，在回忆自己还是默默无闻的职员或办公室助理时，雇主给予他们的些许善意和鼓励时，常常会感到多么满足和感激！

[stɑːp] [bɪˈfɔːr] [ˈtʃuːzɪŋ] [ˈbɪznəs] [ˈkwɔːrtərz][ʌv; əv][ə; eɪ] [ˈmægnɪtuːd] [ænd; ənd] [prɪˈtenʃ(ə)n] [ˈhoʊlli]

Stop	before	choosing	business	quarters	of	a	magnitude	and	pretension	wholly
停止	前	选择	商业	四分之一	的	一个	震级	和	预张	完全

out88

out88

out88

在选择规模和虚荣心完全超出预期的商业区之前，请三思。88

[ʌv; əv] [ˈkiːpɪŋ] [wɪð; wɪθ][jʊr; jər] [treɪd] [ænd; ənd] [ˈkʌstəm] .

of	keeping	with	your	trade	and	custom	.
的	保持	和	你的	贸易	和	风俗	.

遵守你的行业和惯例。

[ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] [ˈlæfəbl] [keɪs] [ɪn] [pɔɪnt] , [ɪn][ðə; ði] [ˈʌpər] [pɑːrt][ʌv; əv] [nuː] [jɔːk] ,

There	is	a	laughable	case	in	point	,	in	the	upper	part	of	New	York	,
那里	是	一个	可笑	案件	在	观点	,	在	这	上	部分	的	新的	约克	,

纽约北部就有一个非常滑稽的例子：

[wer] [ə; eɪ] [dɪˈmɪnjətɪv] , [ˈtʌmb(ə)l] - [daʊn] [dʒʌŋk] - [ʃɑːp] [dɪˈspleɪz] [ə; eɪ] [ˈfleɪrɪŋ] [saɪn] [wɪð; wɪθ][ðə; ði]

where	a	diminutive	,	tumble	-	down	junk	-	shop	displays	a	flaring	sign	with	the
在哪里	一个	小字	,	翻滚	-	向下	垃圾	-	店铺	显示器	一个	燃烧	符号	和	这

[prɪˈpɑːstərəs] [ˈledʒənd] :

preposterous	legend	:
荒谬	传奇	:

一家破旧不堪的小杂货店挂着一块醒目的招牌，上面写着荒谬的标语：

“ [greɪt] [əˈmerɪkən] [ˈmæməθ] [dʒʌŋk][emˈpɔːriəm] .

“	Great	American	Mammoth	Junk	Emporium	.
“	伟大的	美国人	长毛象	垃圾	商场	.

“美国巨型杂货商场。”

” [stɑːp] [bɪˈfɔːr] [ˈædvərtaɪzɪŋ] [jʊr; jər] [kəˈmɑːdətiz] [fɔːr; fər] [ˈsʌmθɪŋ] [ˈbetər] [ðæn; ðən] [ðeɪ] [ˈriːəli]

”	Stop	before	advertising	your	commodities	for	something	better	than	they	really
”	停止	前	广告	你的	商品	为了	某物	更好的	比	他们	真的

[ɑːr; ər] .

are	.
是	.

“在宣传你的商品比实际更好之前，请三思。”

[ðɪs] [ɪz][tuː; tə] [tʃiːt] [jɔːrˈself] [ɪn][ðə; ði] [lɔːŋ] [rʌn] ,

This	is	to	cheat	yourself	in	the	long	run	,
这	是	到	欺骗	你自己	在	这	长的	跑步	,

从长远来看，这样做是在欺骗自己。

[fɔːr; fər][ðə; ði] [ˈævərɪdʒ] [ʌv; əv] [ˈpʌblɪk] [ˈbaɪərz] [ˈrerli] [əˈlaʊ] [ðəmˈselvz] [tuː; tə][biː; bi] [dɪˈlɪbərətli]

for	the	average	of	public	buyers	rarely	allow	themselves	to	be	deliberately
为了	这	平均的	的	民众	买家	很少	允许	他们自己	到	是	故意地

[ˈswɪndld] [twaɪs] [baɪ][ðə; ði] [seɪm] [ˈlaɪər] .

swindled	twice	by	the	same	liar	.
被骗	两次	经过	这	相同的	说谎者	.

对于普通消费者而言，他们很少会允许自己被同一个骗子故意欺骗两次。

[stɑːp] [ʃɔːrt] [ʌv; əv] [səˈpoʊzɪŋ] [ðæt] [ðə; ði] [ˈhæknid] [freɪz] , “ [ˈbɪznəs] [ɪz] [ˈbɪznəs] ,

Stop	short	of	supposing	that	the	hackneyed	phrase	,	“	Business	is	business	,
停止	短的	的	假如	那	这	老套的	短语	,	“	商业	是	商业	,

不要想当然地认为那句老生常谈的话“生意就是生意”，

” [kæn; kən]['evər][ɪk'skjuːs][ə; eɪ] ['daʊnraɪt] [dɪs'ɑːnɪst] [træn'zækʃ(ə)n][ɪn][ðə; ði][ə'pɪnjən][ʌv; əv][ɔːl][jʊr; jər]
” **can** **ever** **excuse** **a** **downright** **dishonest** **transaction** **in** **the** **opinion** **of** **all** **your**
” 能 曾经 原谅 一个 彻头彻尾 不诚实 交易 在 这 观点 的 全部 你的
['bɪznəs] [ə'kweɪntəns] . -
business **acquaintances** **.** **89**
商业 熟人 . -

在所有商业伙伴看来，你永远无法为彻头彻尾的欺诈交易开脱。89

[stɑːp] , ['ðerfɔːr] , [bɪ'fɔːr] ['setɪŋ] [ðə; ði][mə'dʒɔːrəti][ʌv; əv][ðem; ðəm] [daʊn] [æz; əz] ['siːkrətli]
Stop **,** **therefore** **,** **before** **setting** **the** **majority** **of** **them** **down** **as** **secretly**
停止 , 所以 , 前 环境 这 多数 的 他们 向下 作为 偷偷
[ʌn'prɪnsəpld] ,
unprincipled **,**
毫无原则的 ,

因此，在将他们中的大多数人认定为暗地里没有原则之前，请先停下来。

[ænd; ənd] ['vɑːntɪŋ] [ðer; ðər] ['ʌpraɪtnəs] [æz; əz][ə; eɪ][mæsk] .
and **vaunting** **their** **uprightness** **as** **a** **mask** **.**
和 吹嘘 他们的 正直 作为 一个 面具 .

并以正直为幌子来标榜自己。

['mʌni] - ['lʌvɪŋ] [æz; əz] [ðeɪ] [ɑːr; ər] ,
Money **-** **loving** **as** **they** **are** **,**
钱 - 爱 作为 他们 是 ,

尽管他们贪财，

[ðə; ði][mə'dʒɔːrəti][ʌv; əv] [ðoʊz] [huːz] [gʊd] [ə'pɪnjən][ɪz] [wɜːrθ] ['hævɪŋ] [ɑːr; ər] ['pɜːrsənəli] ['ɑːnɪst]
the **majority** **of** **those** **whose** **good** **opinion** **is** **worth** **having** **are** **personally** **honest**
这 多数 的 那些 谁 好的 观点 是 值得 拥有 是 亲自 诚实的
[æt; ət][ðə; ði] [kɔːr] .
at **the** **core** **.**
在 这 核 .

那些值得信赖的人，绝大多数本质上都是诚实的。

[stɑːp] [ʃɔːrt] [ʌv; əv] ['biːɪŋ] ['dæzld] [baɪ] [mɪr] ['bɪznəs] [sək'ses] ,
Stop **short** **of** **being** **dazzled** **by** **mere** **business** **success** **,**
停止 短的 的 存在 眼花缭乱 经过 仅仅 商业 成功 ,

不要被单纯的商业成功冲昏头脑。

[ˌɪrɪ'spektɪv] [ʌv; əv]['kwestʃənəb(ə)l][ɔːr]['deɪndʒərəs] ['meθədz] [baɪ] [wɪtʃ] [ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [hæv; həv] [bɪn]
irrespective **of** **questionable** **or** **dangerous** **methods** **by** **which** **it** **may** **have** **been**
无论如何 的 值得怀疑 或者 危险的 方法 经过 哪个 它 可能 有 到过
[ə'tʃiːvd] .
achieved **.**
已达成 .

无论其实现方式是否可疑或危险。

[ən'les] [ðə; ði] [miːnz] [ʃæl; ʃəl][hæv; həv]['dʒʌstɪfaɪd][ðə; ði] [rɪ'zʌlt] , [ðer; ðər][kæn; kən][biː; bi][noʊ]
Unless **the** **means** **shall** **have** **justified** **the** **result** **,** **there** **can** **be** **no**
除非 这 方法 将 有 合理的 这 结果 , 那里 能 是 不
['preɪzwɜːrði] [sək'ses] .
praiseworthy **success** **.**
值得称赞 成功 .

如果手段不能与结果相称，那么就谈不上值得称赞的成功。

[stɑːp] [ʃɔːrt] [ʌv; əv] [sə'poʊzɪŋ] [ðæt] [spæz'mɑːdɪk] ['klevərnəs] [kæn; kən]['evər] [teɪk] [ðə; ði] [pleɪs] [ʌv; əv]
Stop **short** **of** **supposing** **that** **spasmodic** **cleverness** **can** **ever** **take** **the** **place** **of**
停止 短的 的 假如 那 痉挛性的 聪明才智 能 曾经 拿 这 地方 的
['sɑːlɪd] ['meθəd] ,
solid **method** **,**
坚硬的 方法 ,

不要以为灵光一闪就能取代扎实的方法。

['ɔ:rgənaɪzd] ['efərt] [ænd; ənd] ['setld] [ˌæplɪ'keɪʃ(ə)n][ɪn]['eni] [rɪ'spektəbl] ['kɔ:lɪŋ] .

organized	**effort**	**and**	**settled**	**application**	**in**	**any**	**respectable**	**calling**	**.**
组织	努力	和	定居	应用	在	任何	可敬	呼叫	.

在任何体面的职业中，都需要有条不紊的努力和持之以恒的投入。

[stɑ:p] , [ænd; ənd][goʊ] ['i:zi] [bɪ'fɔ:r] [prə'voʊkɪŋ] a90

Stop	**,**	**and**	**go**	**easy**	**before**	**provoking**	**a90**
停止	,	和	去	简单的	前	挑衅	a90

停下来，在挑衅之前先冷静下来。

['paʊərf(ə)l] ['bɪznəs] [hɑ:'stɪləti] , [ɪf] ['pɑ:səb(ə)l] , [bʌt; bət]['nevər][tu:; tə][ðə; ði]['sækrɪfaɪs][ʌv; əv][ə; eɪ] [tru:]

powerful	**business**	**hostility**	**,**	**if**	**possible**	**,**	**but**	**never**	**to**	**the**	**sacrifice**	**of**	**a**	**true**
强大的	商业	敌意	,	如果	可能的	,	但	绝不	到	这	牺牲	的	一个	真的

['prɪnsəp(ə)l] ;

principle	**;**
原则	;

如果可能的话，要采取强大的商业对抗手段，但绝不能以牺牲真正的原则为代价；

[ænd; ənd] , [wɔ:r] ['bi:ɪŋ] ['fʊli] [dɪ'klerd] ([aɪ] . [i:] . , [ˌkɑ:mpə'tɪʃ(ə)n] , ['ru:θləs] [ænd; ənd]

and	**,**	**war**	**being**	**fully**	**declared**	**(**	**i**	**.**	**e**	**.**	**,**	**competition**	**,**	**ruthless**	**and**
和	,	战争	存在	完全	声明	(	我	.	e	.	,	竞赛	,	无情	和

[ʌn'kɑ:mprəmaɪzɪŋ]) , [let][ˌaɪ 'ti:][bi:; bi][tu:; tə][ðə; ði] [naɪf] ,

uncompromising	**)**	**,**	**let**	**it**	**be**	**to**	**the**	**knife**	**,**
毫不妥协	)	,	让	它	是	到	这	刀	,

既然战争已经全面爆发（即竞争激烈、残酷无情、毫不妥协），那就决一死战吧。

[tu:; tə][ðə; ði] ['bɪtər] [end] , [tɪl] [ðə; ði][læst] [pɪ'kju:nieri] ['sɪnju:][snæps] ! -

to	**the**	**bitter**	**end**	**,**	**till**	**the**	**last**	**pecuniary**	**sinew**	**snaps**	**!**	**91**
到	这	苦的	结尾	,	直到	这	最后的	金钱	腱子	快照	!	-

直到最后一丝金钱的缝隙断裂，直到苦尽甘来！91

[ɪn] [θɔ:t] , [wɜ:rd][ænd; ənd] [di:d] .

In	**Thought**	**,**	**Word**	**and**	**Deed**	**.**
在	想法	,	单词	和	契据	.

在思想、言语和行动上。

[stɑ:p] [bɪ'fɔ:r] ['i:v(ə)n] ['θɪŋkɪŋ] [ʌn'wə:ðili] .

Stop	**before**	**even**	**thinking**	**unworthily**	**.**
停止	前	甚至	思维	不值得	.

甚至在产生卑鄙的想法之前就停止。

[nɑ:t][tu:; tə] [ˌentər'teɪn] [ɪn][ðə; ði][maɪnd] [wʌt] [ju:; jʊ] [wʊd] [blʌʃ] [tu:; tə] [spi:k] [ɔ:r][pʊt][ɪn] ['raɪtɪŋ] [ɪz]

Not	**to**	**entertain**	**in**	**the**	**mind**	**what**	**you**	**would**	**blush**	**to**	**speak**	**or**	**put**	**in**	**writing**	**is**
不是	到	招待	在	这	头脑	什么	你	会	脸红	到	说话	或者	放	在	写作	是

[æn; ən] ['eksələnt] ['dʒen(ə)rəl] [ru:l] [ʌv; əv] ['eθɪks] .

an	**excellent**	**general**	**rule**	**of**	**ethics**	**.**
一个	出色的	一般的	规则	的	伦理	.

不要在脑海中思考那些你不好意思说出口或写下来的事情，这是一条很好的道德准则。

[stɑ:p] [bɪ'fɔ:r] ['nɜ:rɪʃɪŋ] [ə; eɪ][praɪd][ʌv; əv][ˌnæʃə'nælәti] .

Stop	**before**	**nourishing**	**a**	**pride**	**of**	**nationality**	**.**
停止	前	滋养	一个	自豪	的	国籍	.

在滋生民族自豪感之前就应该停止。

[ðɪs] [ɪz]['i:v(ə)n] [mɔ:r] [ʌn'ri:z(ə)nəb(ə)l][ðæn; ðən][ðə; ði][praɪd][ʌv; əv] ['ænsestri] ,

This	**is**	**even**	**more**	**unreasonable**	**than**	**the**	**pride**	**of**	**ancestry**	**,**
这	是	甚至	更多的	不合理	比	这	自豪	的	祖先	,

这甚至比祖先自豪感更不合理。

[fɔ:r; fər][ðə; ði] ['greɪtnəs] [ʌv; əv][ðə; ði] ['lætər] [meɪ] [bi:; bi][ɪn][sʌm; səm] [dɪ'gri:] [ɪn'herɪtɪd] ,

for	**the**	**greatness**	**of**	**the**	**latter**	**may**	**be**	**in**	**some**	**degree**	**inherited**	**,**
为了	这	伟大	的	这	后者	可能	是	在	一些	程度	遗传	,

后者的伟大之处可能在某种程度上是继承而来的。

[waɪl] [fɔːr; fər][ðə; ði] [mɪr] ['æksɪdənt][ʌv; əv][bɜːrθ] - [pleɪs] [ə; eɪ][mæn][ɪz][æz; əz][ˌɪrɪ'spɑːnsəb(ə)l][æz; əz]

while	for	the	mere	accident	of	birth	-	place	a	man	is	as	irresponsible	as
尽管	为了	这	仅仅	事故	的	出生	-	地方	一个	男人	是	作为	不负责任	作为

[hiː; hi][ɪz][ˌʌnin'taitld, -en-][tuː; tə] [pluːm] himself92

he	is	unentitled	to	plume	himself92
他	是	无权	到	羽	himself92

仅仅因为出生地不同，一个人既不负责任，也没有资格自封92

[ə'pɑːn][hɪ'stɔːrɪk(ə)l] ['greɪtnəs] [ɪn][ðə; ði]['æbstrækt] .

upon	historical	greatness	in	the	abstract	.
之上	历史	伟大	在	这	抽象的	.

从抽象意义上讲，论历史的伟大。

[stɑːp] , ['ɔːlsoʊ] , [bɪ'fɔːr] ['tʃeriʃɪŋ] ['iːv(ə)n][ə; eɪ] [praɪd] [ʌv; əv] [reɪs] .

Stop	,	also	,	before	cherishing	even	a	pride	of	race	.
停止	,	还	,	前	珍惜	甚至	一个	自豪	的	种族	.

甚至在珍视种族自豪感之前，也请三思。

[ðɪs] [ɪz] ['hoʊlli] [dɪ'stɪŋkt][frʌm; frəm][ðə; ði]['vɜːrtʃuː][ʌv; əv]['peɪtriətɪzəm] , [ɪn][ɪts] [best] [sens] ;

This	is	wholly	distinct	from	the	virtue	of	Patriotism	,	in	its	best	sense	;
这	是	完全	清楚的	从	这	美德	的	爱国主义	,	在	它是	最好的	感觉	;

这与爱国主义的最高境界完全不同；

[ɪz] [ə'poʊzd] [tuː; tə][ðə; ði] [ɪn'laɪt(ə)nd] ['spɪrɪt][ʌv; əv][ðə; ði][eɪdʒ] ; [ænd; ənd][ɪz][wʌn][ʌv; əv][ðə; ði]

is	opposed	to	the	enlightened	spirit	of	the	age	;	and	is	one	of	the
是	反对	到	这	开明	精神	的	这	年龄	;	和	是	一	的	这

['nɛroʊəst] [ʌv; əv]['predʒudisiz] .

narrowest	of	prejudices	.
最窄	的	偏见	.

这违背了时代的开明精神；而且是最狭隘的偏见之一。

[stɑːp] [ʃɔːrt] [ʌv; əv] [dis'paizɪŋ] ['pʌblɪk]['spɪrɪt][ɪn] ['ʌðər] , [ɔːr] [ɪ'lɪmɪneɪtɪŋ] [ˌaɪ 'tiː][frʌm; frəm][jʊr; jər] [oʊn]

Stop	short	of	despising	public	spirit	in	others	,	or	eliminating	it	from	your	own
停止	短的	的	鄙视	民众	精神	在	其他的	,	或者	消除	它	从	你的	自己的

[ˌkælkjə'leɪʃənz] .

calculations	.
计算	.

不要轻视他人的公共精神，也不要将其从自己的考量中剔除。

[ðə; ði][moʊst] [ˌɪnsɪg'nɪfɪkənt] [pɑːt] - [haʊs] [ˌpɑːlə'tɪʃ(ə)n][ɪz][ʌv; əv] [mɔːr] ['wɜːrldli] [juːz][ðæn; ðən][ðə; ði]

The	most	insignificant	pot	-	house	politician	is	of	more	worldly	use	than	the
这	最多	微不足道	锅	-	房子	政治家	是	的	更多的	世俗	使用	比	这

[moʊst] ['gɪftɪd] ['mɪsənθroʊp] .

most	gifted	misanthrope	.
最多	天才	厌世者	.

最无足轻重的瘾君子政客也比最有才华的愤世嫉俗者更有实际用处。

[noʊ] [ə'maʊnt] [ʌv; əv] ['selfɪʃ] [sɪ'kluːʒ(ə)n][ɔːr] [ˌaɪsə'leɪʃn] [kæn; kən] [əb'zɑːlv] [wʌn][frʌm; frəm][hɪz; ɪz]['duːti]

No	amount	of	selfish	seclusion	or	isolation	can	absolve	one	from	his	duty
不	数量	的	自私	隔离	或者	隔离	能	开脱	一	从	他的	责任

[ʌv; əv] ['feloʊʃɪp] .

of	fellowship	.
的	奖学金	.

任何自私的隐居或孤立都不能免除一个人履行同伴义务的责任。

[stɑːp] [bɪ'fɔːr] ['meɪkɪŋ] [bʌts] [ʌv; əv] ['ʌðər] ,

Stop	before	making	butts	of	others	,
停止	前	制作	屁股	的	其他的	,

请先停止嘲笑他人。

[ɪ'speʃəli] [baɪ]['riːz(ə)n][ʌv; əv]['pɜːrsən(ə)l][pɪˌkjuːliː'ærətiːz][fɔːr; fər] [wɪtʃ] [ðeɪ] [ɑːr; ər][ɪn][noʊ] wise93

especially	by	reason	of	personal	peculiarities	for	which	they	are	in	no	wise93
尤其	经过	原因	的	个人的	特殊性	为了	哪个	他们	是	在	不	wise93

尤其是由于他们绝非出于个人怪癖的原因93

[rɪ'spɑːnsəb(ə)l] .

responsible	.
负责任的	.

负责任的。

[ðə; ði][oʊld] ['æfərɪzəm] [ə'baʊt] [stoʊn] - ['θroʊɪŋ] [ɪn] [rɪ'leɪʃn] [tuː; tə] [glæs] ['dɔmisailz] [ɪz]['ɔːlweɪz][ɪn]

The	old	aphorism	about	stone	-	throwing	in	relation	to	glass	domiciles	is	always	in
这	老的	格言	关于	石头	-	投掷	在	关系	到	玻璃	住所	是	总是	在

['ɔːrdər] ;

order	;
命令	;

关于用石头砸玻璃房子的古老格言总是适用的;

[ænd; ənd]['iːv(ə)n][ə; eɪ]['nætʃ(ə)rəl] - [bɔːrn] [fuːl] [ɪz] [mɔːr] [tuː; tə][biː; bi] ['pitid] [ðæn; ðən]['rɪdɪˌkjuːld] .

and	even	a	natural	-	born	fool	is	more	to	be	pitied	than	ridiculed	.
和	甚至	一个	自然的	-	出生	傻子	是	更多的	到	是	可怜的	比	嘲笑	.

即使是天生的傻瓜，也更值得同情而不是嘲笑。

[stɑːp] ['pʊtɪŋ] [ɪn][wɜːrdz] [ðæt] [wɪtʃ] [juː; jʊ] [wʊd] [nɑːt][duː] ,

Stop	putting	in	words	that	which	you	would	not	do	,
停止	推杆	在	字	那	哪个	你	会	不是	做	,

不要把不会做的事情说出口。

[ɔːr] ['pʊtɪŋ] [ɪn] ['raɪtɪŋ] [ðæt] [wɪtʃ] [juː; jʊ] [wʊd] [nɑːt][saɪn] .

or	putting	in	writing	that	which	you	would	not	sign	.
或者	推杆	在	写作	那	哪个	你	会	不是	符号	.

或者写下你不会签字的东西。

[stɑːp] , [ænd; ənd] [rɪ'membər] [ðæt] [æn; ən] [ɪl] - [kən'sɪdərd] ['æŋgri][wɜːrd] [meɪ] , [ɑːn][ðə; ði] [breθ]

Stop	,	and	remember	that	an	ill	-	considered	angry	word	may	,	on	the	breath
停止	,	和	记住	那	一个	患病的	-	经过考虑的	生气的	单词	可能	,	在	这	气息

[ʌv; əv] ['hɪrseɪ] ,

of	hearsay	,
的	传闻	,

停下来，记住，一句欠考虑的愤怒之语，可能会在道听途说中，造成严重后果。

[bɪ'kʌm] [ə; eɪ] [wɪŋd] [siːd] , [frʌm; frəm] [wɪtʃ] [ʃæl; ʃəl] [sprɪŋ] [ə; eɪ] ['pɔɪzənəs] ['jʊpəs] [groʊθ] ,

become	a	winged	seed	,	from	which	shall	spring	a	poisonous	upas	growth	,
变得	一个	有翅膀的	种子	,	从	哪个	将	春天	一个	有毒	上士	生长	,

变成一颗带翅膀的种子，从中会长出有毒的毒草。

[huːz] ['dedli] ['ɪnfluəns] [kʊd; kəd][nɑːt][hæv; həv] [bɪn] [driːmd] [ʌv; əv][æt; ət][ɪts][ɪn'sepʃ(ə)n] .

whose	deadly	influence	could	not	have	been	dreamed	of	at	its	inception	.
谁	致命	影响	可以	不是	有	到过	梦见	的	在	它是	盗梦空间	.

其致命影响在最初是无法想象的。

[stɑːp] [bɪ'fɔːr] ['fɔːlɪŋ] ['ɪntuː] ['æpəθi] , [bɪ'fɔːr] [bɪ'kʌmɪŋ] [ə; eɪ][duː] - ['nʌθɪŋ] , [θruː]

Stop	before	falling	into	apathy	,	before	becoming	a	do	-	nothing	,	through
停止	前	坠落	进入	冷漠	,	前	成为	一个	做	-	没有什么	,	通过

[dɪs'kɜːrɪdʒmənt] .

discouragements	.
沮丧	.

在陷入冷漠、变得无所事事、被挫折所困扰之前，及时止损。

“ [ə; eɪ] [greɪt] [maɪnd] , ” [sez] ['leɪkɑ:n] , “ [meɪ] [tʃeɪndʒ] [ɪts]['ɑ:bdʒekts] , [bʌt; bət][ˌaɪ 'ti:]['kænɑ:t]
“ A great mind , ” says Lacon , “ may change its objects , but it cannot
“ 一个 伟大的 头脑 , ” 说道 拉孔 , “ 可能 改变 它是 对象 , 但 它 不能
[rɪ'lɪŋkwɪʃ] [ðem; ðəm] ;
relinquish them ;
放弃 他们 ;

拉孔说：“伟大的思想家可能会改变他的目标，但他不会放弃他的目标；

[ˌaɪ 'ti:][mʌst; məst][hæv; həv] something94
it must have something94
它 必须 有 something94

它一定有某种东西94

[tu:; tə] [pər'su:] .
to pursue .
到 追求 .

继续追求。

[və'raɪəti][ɪz][ɪts][ˌri:læk'seɪʃ(ə)n] , [ænd; ənd] [ə'mju:zmənt] [ɪts] [rɪ'poʊz] .
Variety is its relaxation , and amusement its repose .
种类 是 它是 松弛 , 和 娱乐 它是 休息 .

多样性是它的放松方式，娱乐是它的休憩之所。

” [stɑ:p] [ʃɔ:rt] [ʌv; əv] ['bi:ɪŋ] ['peɪnzteɪkɪŋ] [tu:; tə] [ɪk'ses] [ɪn] [wʌt] [ju:; jʊ] [wʊd] [pæs] [ɔ:f] [æz; əz]
” Stop short of being painstaking to excess in what you would pass off as
” 停止 短的 的 存在 费尽心力 到 过量的 在 什么 你 会 经过 离开 作为
['ɪmprəvaɪzd] .
improvised .
即兴发挥 .

“不要在那些你认为是即兴发挥的事情上过于煞费苦心。”

['oʊvər] - [ɪˌlæbə'reɪʃ(ə)n][ɪn] [ðɪs] [rɪ'gɑ:rd] [meɪ] [bi:; bi] ['laɪkənd] [tu:; tə][ðə; ði][ˌdɪsə'bi:l; ˌdɪsə'bi:][ɪn] [wɪtʃ] [ə; eɪ]
Over - elaboration in this regard may be likened to the dishabille in which a
超过 - 详细说明 在 这 看待 可能 是 类似 到 这 便装 在 哪个 一个
[koʊ'ket] [wʊd] [wɪʃ] [ju:; jʊ][tu:; tə] [θɪŋk] [ju:; jʊ][hæv; həv] [sər'praɪzd] [hɜ:r; hər] ,
coquette would wish you to think you have surprised her ,
卖弄风情的人 会 希望 你 到 思考 你 有 惊讶 她 ,

在这方面过度修饰，就好比一个卖弄风情的女子故意弄得衣衫不整，想让你觉得你让她感到意外一样。

['æftər] ['spendɪŋ] ['aʊərz] [æt; ət][hɜ:r; hər]['tɔɪlət] .
after spending hours at her toilet .
后 开支 小时 在 她 洗手间 .

在她上厕所几个小时后。

[stɑ:p] [ʃɔ:rt] [ʌv; əv] [sə'poʊzɪŋ] [ðæt] [ræs'kæləti][kæn; kən][bi:; bi][æz; əz]['ju:nɪfɔ:rmli]['lɑ:dʒɪk(ə)l][æz; əz]
Stop short of supposing that rascality can be as uniformly logical as
停止 短的 的 假如 那 坏事 能 是 作为 均匀地 逻辑 作为
['ɑ:nəsti] .
honesty .
诚实 .

不要以为无赖行为和诚实行为一样合乎逻辑。

['vɪlənz] [ɑ:r; ər]['ju:ʒuəli; 'ju:ʒəli][ðə; ði][wɜ:rst]['kæzjʊɪst] , [ænd; ənd] [rʌʃ] ['ɪntu:] ['greɪtər] [kraɪmz][tu:; tə]
Villains are usually the worst casuists , and rush into greater crimes to
反派 是 通常 这 最差 诡辩家 , 和 匆忙 进入 更大的 犯罪 到
[ə'vɔɪd] [les] .
avoid less .
避免 较少的 .

恶人通常是最不擅长诡辩的人，为了避免较小的损失，他们会铤而走险，犯下更大的罪行。

[stɑ:p] , [ɪn] ['kɔmbətɪŋ] [ðə; ði] [wɜ:rld] ,
Stop , in combating the World ,
停止 , 在 对抗 这 世界 ,

停止与世界对抗

[ænd; ənd] [rɪ'flekt] [ðæt] [baɪ] [rɪ'zɪstɪŋ] [ɪts] [temp'teiʃənz] [ju:; jʊ] ['mæstər] [ðə; ði] ['si:krət] [ʌv; əv] ['ʌltɪmətli]
and reflect that by resisting its temptations you master the secret of ultimately
和 反映 那 经过 抵抗 它是 诱惑 你 掌握 这 秘密 的 最终
[pə'zesɪŋ] [ɪts] ['nəublist] ['praɪzɪz] ,
possessing its noblest prizes ,
拥有 它是 最高贵 奖品 ,

并反思，通过抵制它的诱惑，你就能掌握最终获得它最高尚奖赏的秘密。

[ðə; ði] [rɪ'spekt] [ʌv; əv] [jʊr; jər] ['fɛloʊz] , [ænd; ənd] [ðə; ði] [praʊdɪst] [self] - respect95
the respect of your fellows , and the proudest self - respect95
这 尊重 的 你的 伙伴们 , 和 这 最引以为豪 自己 - respect95

赢得同伴的尊重，以及最引以为傲的自尊95

[ɪn] ['hævɪŋ] [sək'sesfəli] [wɪð'stʊd] [nɑ:t] [ɪn] ['ɔ:rdər] [tu:; tə] [ə'tʃi:v] , [bʌt; bət] [frʌm; frəm] [ə; eɪ] [sens]
in having successfully withstood not in order to achieve , but from a sense
在 拥有 成功地 经受住了考验 不是 在 命令 到 达到 , 但 从 一个 感觉
[ʌv; əv] ['mɔ:rəl] ['du:ti] .
of moral duty .
的 道德 责任 .

成功坚持下来并非为了取得成就，而是出于道德责任感。

[stɑ:p] , [ɪn] [rɪ'zɪstɪŋ] [ðə; ði] [ə'lʊrmənts] [ʌv; əv] [ðə; ði] [fleʃ] ,
Stop , in resisting the allurements of the Flesh ,
停止 , 在 抵抗 这 诱惑 的 这 肉 ,

停止抵抗肉体的诱惑，

[ænd; ənd] [kən'sɪdər] [ðæt] [baɪ] ['sʌbdʒiktɪŋ] [ðem; ðəm] [tu:; tə] [ðə; ði] [joʊk] [ʌv; əv] ['ri:z(ə)n] ,
and consider that by subjecting them to the yoke of reason ,
和 考虑 那 经过 服从 他们 到 这 轭 的 原因 ,

并想想，通过让他们接受理性的约束，

[jʊr; jər] [kə'pæsəti] [fɔ:r; fər] ['ræʃ(ə)nəl] ['fleʃli] [ɪn'dʒɔɪmənt] [ɪz] [bəuθ] [ɪn'tensɪfaɪd] [ænd; ənd] [prə'lɔ:ŋd] .
your capacity for rational fleshly enjoyment is both intensified and prolonged .
你的 容量 为了 合理的 肉体的 享受 是 两个都 加强 和 延长 .

你理性享受肉体乐趣的能力既增强又延长。

[stɑ:p] , [ɪn] ['faɪtɪŋ] [ðə; ði] ['dev(ə)l] ([aɪ] . [i:] . , ['mɔ:rəl] [pə'və:snis] ,
Stop , in fighting the Devil (i . e . , moral perverseness ,
停止 , 在 斗争 这 魔鬼 (我 . e . , 道德 反常 ,

停止与魔鬼（即道德败坏）作斗争，

) [ænd; ənd] [rɪ'membər] [ðæt] [jʊr; jər] ['vɪktəri] [wɪl] [bi:; bi] ['evɪdəns] [ʌv; əv] ['mɔ:rəl] ['bæləns] [ɑ:n] [jʊr; jər]
) and remember that your victory will be evidence of moral balance on your
) 和 记住 那 你的 胜利 将要 是 证据 的 道德 平衡 在 你的
[oʊn] [pɑ:rt] ,
own part ,
自己的 部分 ,

记住，你的胜利将证明你自身道德的平衡。

['ræðər] [ðæn; ðən] [ʌv; əv] [feɪnt] - ['hɑ:rtɪdnəs] [ɑ:n] [hɪz; ɪz] ['ɪŋki] ['mædʒəsti:z] .
rather than of faint - heartedness on His Inky Majesty's .
相当 比 的 头晕的 - 真心 在 他的 墨 陛下的 .

而不是对陛下胆怯。

[ænd; ənd][juː; jʊ] [meɪ] ['laɪkwaɪz] [rɪ'kɔːl] [wɪð; wɪθ][kəm'pleɪs(ə)nsi] ['ɛmɝsənz] [ɪn'daɪtmənt] , [wer] [hiː; hi]

And	**you**	**may**	**likewise**	**recall**	**with**	**complacency**	**Emerson's**	**indictment**	**,**	**where**	**he**
和	你	可能	同样地	记起	和	自满	爱默生的	起诉书	,	在哪里	他

[sez] ,

says	**,**
说道	,

你或许也会沾沾自喜地想起爱默生的控诉，他说：

“ [ˌaɪ 'tiː][stændz][tuː; tə]['riːz(ə)n] [ðæt] [ðə; ði]['dev(ə)l][ɪz][æn; ən] [æs] .

“	**It**	**stands**	**to**	**reason**	**that**	**the**	**Devil**	**is**	**an**	**ass**	**.**
“	它	站立	到	原因	那	这	魔鬼	是	一个	屁股	.

“魔鬼是头驴，这是不言而喻的。”

” [stɑːp] , ['æftər] ['hævɪŋ] ['ferli] [flɔːrd] [ðə; ði] [ˌmækiə'veliən] [traɪ'ʌmvərət] , [ðə; ði][wɜːrld] , the96

”	**Stop**	**,**	**after**	**having**	**fairly**	**floored**	**the**	**Machiavellian**	**triumvirate**	**,**	**the**	**World**	**,**	**the96**
”	停止	,	后	拥有	相当	倒地	这	马基雅维利主义者	三巨头	,	这	世界	,	the96

“在彻底击败了马基雅维利三巨头之后，世界，96

[fleʃ] [ænd; ənd][ðə; ði]['dev(ə)l] ,

Flesh	**and**	**the**	**Devil**	**,**
肉	和	这	魔鬼	,

肉体与魔鬼

[ænd; ənd]['kændɪdli] [kən'fes] [ðæt] [juː; jʊ] [maɪt] [hæv; həv] ['fɛrd] [wɜːrs] [bʌt; bət][fɔːr; fər][ðə; ði]['priːˌsɛpts]

and	**candidly**	**confess**	**that**	**you**	**might**	**have**	**fared**	**worse**	**but**	**for**	**the**	**precepts**
和	坦率地说	承认	那	你	可能	有	表现	更糟	但	为了	这	戒律

[ænd; ənd] [ɪnd'ʒʌŋkʃnz] [leɪd] [daʊn] [ɪn] [ðɪs] ['lɪt(ə)l] [bʊk] .

and	**injunctions**	**laid**	**down**	**in**	**this**	**little**	**book**	**.**
和	禁令	铺设	向下	在	这	小的	书	.

坦诚地承认，如果没有这本小册子中规定的准则和诫命，你的境遇可能会更糟。

[ðə; ði] [end] . -

THE	**END**	**.**	**97**
这	结尾	.	-

结束。97

[ə; eɪ] [greɪt] [hɪt] .

A	**GREAT**	**HIT**	**.**
一个	伟大的	打	.

非常受欢迎。

[ə; eɪ] ['nɔːti] ['gɝːlz]['daɪəri]

A	**Naughty**	**Girl's**	**Diary**
一个	淘气	女孩们	日记

淘气女孩日记

— [baɪ] —

—	**BY**	**—**
—	经过	—

-经过-

['ɔːθər] [ʌv; əv]

AUTHOR	**OF**
作者	的

作者

“ [ə; eɪ][bæd] ['bɔɪz] ['daɪəri] .

“	**A**	**Bad**	**Boy's**	**Diary**	**.**
“	一个	坏的	男孩们	日记	.

《坏男孩日记》。

” [fʊl] [ʌv; əv] [fʌn] .
” FULL OF FUN .
” 满的 的 乐趣 .

“充满乐趣。”

[praɪs] - [sents] .
Price 50 cents .
价格 - 分 .

价格50美分。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷
开口如有神